



2004ko abuztuak 4 asteazkena
148 Zenbakia

Miércoles 4 de agosto de 2004
Número 148

LABURPENA — SUMARIO

	<i>Orrialdea</i>		<i>Página</i>
4	Gipuzkoako Lurralde Historikoko Administrazioa.....	4	Administración del T.H. de Gipuzkoa.....
5	Estatuko Administrazioa	5	Administración del Estado
7	Udal Administrazioa	7	Administración Municipal
8	Justizia Administrazioa	8	Administración de Justicia

4

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACION DEL TERRITORIO HISTORICO DE GIPUZKOA

4

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

FORU ADMINISTRAZIOAREN KALITATERAKO DEPARTAMENTUA

Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuko idazkari teknikoaren lanpostua izendapen libreko sistemaren bidez betetzeko deialdi irekia.

Diputatuen Kontseiluak, 2004ko uztailaren 27an eginiko bilkuran, ondorengo akordioa hartu zuen:

Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuan gaur egun hutsik dago idazkari teknikoaren lanpostua izendapen libreko sistemaren bidez betetzeko.

Hori dela eta, esandako Departamentuko foru diputatuak aipatu lanpostua betetzeko deialdia egitea proposatu du, 1989ko uztailaren 6ko Euskal Funtzio Publikoaren Legeak, 1997ko azaroaren 7ko 16/1997 Legeak aldatu zuenak, 46.2.b) eta 47 artikuluetan xedatutakoari jarraituz.

Horren indarrez, Landa Ingurunearen Garapenerako eta Foru Administrazioaren Kalitaterako departamentuetako foru diputatuek batera proposatuta, Diputatuen Kontseiluak ondorengoa,

DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

DEPARTAMENTO PARA LA CALIDAD EN LA ADMINISTRACION FORAL

Convocatoria pública para la provisión, mediante el sistema de libre designación, del puesto de secretario técnico del Departamento para el Desarrollo del Medio Rural.

El Consejo de Diputados, en su reunión de 27 de julio de 2004, adoptó el siguiente acuerdo:

En el Departamento para el Desarrollo del Medio Rural se encuentra vacante en la actualidad el puesto de libre designación de secretario técnico.

Por ello, la diputada foral del citado Departamento ha propuesto efectuar convocatoria para su provisión, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 46.2.b) y 47 de la Ley de Función Pública Vasca, de 6 de julio de 1989, modificada por la Ley 16/1997, de 7 de noviembre.

En su virtud, a propuesta conjunta de la diputada foral para el Desarrollo del Medio Rural y del diputado foral para la Calidad en la Administración Foral, el Consejo de Diputados,

ERABAKI DU

Lehenengo: Baimena ematea izendapen libreko sistemaren bidez Landa Ingurunearen Garapenerako Departamentuko idazkari teknikoaren lanpostua betetzeko deialdi irekia egiteko (Erref. B2004/L09).

Bigarren: Deialdiaren oinarriak onartzea, erabaki honen eranskinean jasotzen den bezala.

Erabaki hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesatuak erabaki honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkez dezakete Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan, jakinarazpenaren biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertze hautazko errekurtsioa aurkezteko Diputatuen Kontseiluari, jakinarazpenaren biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsioak aurkeztu harik eta berraztertzearen berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespina gertatu arte. Dena dela, egoki irizitako beste edozein errekurtsio aurkez daiteke.

Denen jakinerako argitaratzen dugu.

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Jorge Balerdi, Departamentuko idazkari teknikoa.

(8057)

(7219)

ACUERDO

Primero: Autorizar la convocatoria pública para la provisión, mediante el sistema de libre designación, del puesto de secretario técnico del Departamento para el Desarrollo del Medio Rural (Ref. B2004/L09).

Segundo: Aprobar las bases de la correspondiente convocatoria en los términos recogidos en el anexo al presente acuerdo.

Este Acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa. Los interesados podrán interponer directamente contra él recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación.

No obstante, los particulares, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el Consejo de Diputados, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Lo que se publica para conocimiento general.

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—El secretario técnico del Departamento, Jorge Balerdi.

(8057)

(7219)

BIDE AZPIEGITURETARAKO DEPARTAMENTUA

Errepide Zuzendaritza Nagusia

1-I-3/2003 Proiektuko obrak kontratatze lehiaketarako deialdia.

1. Kontratua esleitzeko duen erakundea:

a) Erakundea: Bide Azpiegituretarako Departamentua.

b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.

c) Espediente zk: 1-I-3/2003.

2. Kontratuaren xedea:

a) Xedearen azalpena: GI-631 errepideko 25,000 k.p.ko bihurgunea hobetzeko proiektuko obrak.

b) Lotekako zatiketa: Ez.

c) Lekua: Azkoitia.

d) Egiteko epea: Hiru (3) hilabete.

3. Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Esleitzeko modua: Lehiaketa.

4. Enkanterako oinarritzko aurrekontua:

a) Zenbatekoa guztira: 288.534,82 euro.

DEPARTAMENTO PARA LAS INFRAESTRUCTURAS VIARIAS

Dirección General de Carreteras

Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto: 1-I-3/2003.

1. Entidad adjudicadora:

a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Vías.

b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.

c) Número de expediente: Clave: 1-I-3/2003.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto de Mejora de la intersección situada en el p.k. 25,000 de la GI-631.

b) División por lotes: No.

c) Lugar de ejecución: Azkoitia.

d) Plazo de ejecución: Tres (3) meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

a) Tramitación: Ordinario.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación:

a) Importe total: 288.534,82 euros.

5. *Bermeak:*

- a) Behin-behineko fidantza: Ez dago jarri beharrik.

6. *Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:*

- a) Tokia: Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia - Kontratazio Bulegoa.

- b) Helbidea: Gipuzkoa plaza, z/g - 2. solairua.

- c) Herria: 20004 Donostia.

- d) Telefonoa: 943.482.366.

- e) Telekopia: 943.429.417.

- f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

7. *Kontratu hartzailearen betebeharrak bereziak:*

- a) Sailkapen maila: A-2 «e».

- b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala: Ikus baldintza administratiboen orria.

8. *Proposamenak aurkeztea:*

- a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamuneketik hasita 26 egun naturalekoa. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

Proposamenak postaz bidal daitezke, HAKLEOko 80.4 artikuluan xedatutakoa betez.

- b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Ikus baldintza administratiboen orria.

- c) Aurkezteko lekua: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.

- d) Lehiatzailea bere eskaintza mantentzera behartuta dagoen epea: 3 hilabete.

- e) Hautabideen onarpena:

9. *Eskaintzak irekitzea:*

- a, b, c) Lekua: Ikus 6. puntua.

- d, e) Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laneguneko ordu batean (13:00) irekiko dira, edo hurrengo astelehenean, hura larunbata bada, lehiatzailearen batek plika posta bidez bidali duenean izan ezik, kasu horretan HAKLEOko 80.4 artikulua aipatzen duen epea bukatu eta hurrengo lanegunean irekiko baitira eskaintzak.

10. *Bestelako argibideak:*

Obren proiektua Planitec kopiatzean dago (Urdaneta, 4 behe-telefonoa: 943.464.645) eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

11. *Iragarkien gastuak:*

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEKO iragarkia esleipen hartzailearen kontura da.

12. *Iragarkia DOCEra bidalitako data:*13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari tekniko.

5. *Garantías:*

- a) Provisional: No se exige.

6. *Obtención de documentación e información:*

- a) Entidad: Dirección General de Gestión y Planificación-Negociado de Contratación.

- b) Domicilio: Plaza de Gipuzkoa s/n - 2.ª planta.

- c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.

- d) Teléfono: 943.482.366.

- e) Fax: 943.429.417.

- f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. *Requisitos específicos del Contratista:*

- a) Clasificación: A-2 «e».

- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

8. *Presentación de las ofertas:*

- a) Fecha límite presentación: 26 días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

Las plicas se podrán remitir por correo, con sujeción a lo previsto en el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

- b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

- c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

- e) Admisión de variantes:

9. *Apertura de las ofertas:*

- a, b, c) Lugar: Véase punto 6.

- d, e) A las trece horas del día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plica por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo a que se refiere el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

10. *Otras informaciones:*

El Proyecto de las obras puede examinarse en la copistería Planitec C.B., C/ Urdaneta n.º 4, bajo tfo.: 943.464.645 y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

12. *Fecha de envío del anuncio al D.O.C.E.:*13. *Página Web con información relativa la convocatoria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

4-ME-65/2000 Proiektuko obrak kontratatzeke lehiaketarako deialdia.

1. Kontratua esleituako duen erakundea:

a) Erakundea: Bide Azpiegiturarako Departamentua.

b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.

c) Espediente zk: 4-ME-65/2000.

2. Kontratuaren xedea:

a) Xedearen azalpena: GI-2632 errepideko 30,720 eta 32,730 k.p. etako bihurturak hobetzea.

b) Lotekako zatiketa: Ez.

c) Lekua: Bergara, Elgeta.

d) Egiteko epea: Sei (6) hilabete.

3. Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Esleitzeko modua: Lehiaketa.

4. Enkanterako oinarritzko aurrekontua:

a) Zenbatekoa guztira: 1.088.861,67 euro.

5. Bermeak:

a) Behin-behineko fidantza: Ez dago jarri beharrik.

6. Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:

a) Tokia: Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia - Kontratazio Bulegoa.

b) Helbidea: Gipuzkoa plaza, z/g - 2. solairua.

c) Herria: 20004 Donostia.

d) Telefonoa: 943.482.366.

e) Telekopia: 943.429.417.

f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

7. Kontratu hartzailearen betebeharrak bereziak:

a) Saillapen maila: A-2 «e» eta G-4 «e».

b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala: Ikus baldintza administratiboen orria.

8. Proposamenak aurkeztea:

a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamuniketik hasita 26 egun naturalekoa. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

Proposamenak postaz bidali daitezke, HAKLEOko 80.4 artikuluan xedatutakoa betez.

b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Ikus baldintza administratiboen orria.

c) Aurkezteko lekua: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.

d) Lehiatzailea bere eskaintza mantentzera behartuta dagoen epea: 3 hilabete.

e) Hautabideen onarpena:

9. Eskaintzak irekitzea:

a, b, c) Lekua: Ikus 6. puntua.

d, e) Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laneguneko ordu batean (13:00) irekiko dira, edo hurrengo aste-

Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto: 4-ME-65/2000.

1. Entidad adjudicadora:

a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Viarias.

b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.

c) Número de expediente: Clave: 4-ME-65/2000.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Mejora de las curvas situadas en los p.k. 30,720 y 32,730 de la GI-2632.

b) División por lotes: No.

c) Lugar de ejecución: Bergara, Elgeta.

d) Plazo de ejecución: Seis (6) meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

a) Tramitación: Ordinario.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación:

a) Importe total: 1.088.861,67 euros.

5. Garantías:

a) Provisional: No se exige.

6. Obtención de documentación e información:

a) Entidad: Dirección General de Gestión y Planificación-Negociado de Contratación.

b) Domicilio: Plaza de Gipuzkoa s/n - 2.ª planta.

c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.

d) Teléfono: 943.482.366.

e) Fax: 943.429.417.

f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. Requisitos específicos del Contratista:

a) Clasificación: A-2 «e» y G-4 «e».

b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

8. Presentación de las ofertas:

a) Fecha límite presentación: 26 días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

Las plicas se podrán remitir por correo, con sujeción a lo previsto en el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

e) Admisión de variantes:

9. Apertura de las ofertas:

a, b, c) Lugar: Véase punto 6.

d, e) A las trece horas del día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes

lehenean, hura larunbata bada, lehiatzailearen batek plika posta bidez bidali duenean izan ezik, kasu horretan HAKLEOko 80.4 artikulua aipatzen duen epea bukatu eta hurrengo lanegunean irekiko baitira eskaintzak.

10. Bestelako argibideak:

Obren proiektua Planitec kopiategian dago (Urdaneta, 4 behe-telefonoa: 943.464.645) eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

11. Iragarkien gastuak:

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEKO iragarkia esleipen har-tzailearen kontura da.

12. Iragarkia DOCEra bidalitako data:

13. Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari teknikoa.

(7883)

(7253)

1-IL-64/2000-M Proiektuko obrak kontratatze-ko lehiaketarako deialdia.

1. Kontratua esleitzeko duen erakundea:

a) Erakundea: Bide Azpiegiturarako Departamentua.

b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.

c) Espediente zk: 1-IL-64/2000-M.

2. Kontratuaren xedea:

a) Xedearen azalpena: Andoingo saihesbidean, Nafarroako A-15 autobideko sarrera eta iteerrako zatian (A-15 autobideko sarrera, 445,325 k.p.) bideko argiak jartzeko proiektu aldatuko obrak.

b) Lotekako zatiketa: Ez.

c) Lekua: Andoain.

d) Egiteko epea: Bi (2) hilabete.

3. Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Esleitzeko modua: Lehiaketa.

4. Enkanterako oinarritzko aurrekontua:

a) Zenbatekoa guztira: 233.663,49 euro.

5. Bermeak:

a) Behin-behineko fidantza: Ez dago jarri beharrik.

6. Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:

a) Tokia: Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia - Kontratazio Bulegoa.

b) Helbidea: Gipuzkoa plaza, z/g - 2. solairua.

c) Herria: 20004 Donostia.

d) Telefonoa: 943.482.366.

e) Telekopia: 943.429.417.

f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plika por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo a que se refiere el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

10. Otras informaciones:

El Proyecto de las obras puede examinarse en la copistería Planitec C.B., C/ Urdaneta n.º 4, bajo tfo.: 943.464.645 y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

11. Gastos de anuncios:

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

12. Fecha de envío del anuncio al D.O.C.E.:

13. Página Web con información relativa la convocatoria:

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

(7883)

(7253)

Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto: 1-IL-64/2000-M.

1. Entidad adjudicadora:

a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Viarias.

b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.

c) Número de expediente: Clave: 1-IL-64/2000-M.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto Modificado de las Instalaciones de alumbrado viario de la Variante de Andoain en el tramo de la entrada y salida de la autovía de Navarra - entrada A-15 (p.k. 445,325).

b) División por lotes: No.

c) Lugar de ejecución: Andoain.

d) Plazo de ejecución: Dos (2) meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

a) Tramitación: Ordinario.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación:

a) Importe total: 233.663,49 euros.

5. Garantías:

a) Provisional: No se exige.

6. Obtención de documentación e información:

a) Entidad: Dirección General de Gestión y Planificación-Negociado de Contratación.

b) Domicilio: Plaza de Gipuzkoa s/n - 2.ª planta.

c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.

d) Teléfono: 943.482.366.

e) Fax: 943.429.417.

f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. *Kontratu hartzailearen betebeharrak bereziak:*

- a) Sailkapen maila: A-1 «c», G-5 «c», I-1 «c».
- b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala: Ikus baldintza administratiboen orria.

8. *Proposamenak aurkeztea:*

- a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita 26 egun naturalekoa. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

Proposamenak postaz bidaltzeko, HAKLEOko 80.4 artikuluan xedatutakoa betez.

- b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Ikus baldintza administratiboen orria.

- c) Aurkezteko lekua: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.

- d) Lehiatzailea bere eskaintza mantentzera behartuta dagoen epea: 3 hilabete.

- e) Hautabideen onarpena:

9. *Eskaintzak irekitzea:*

- a, b, c) Lekua: Ikus 6. puntua.

- d, e) Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laneguneko ordu batean (13:00) irekiko dira, edo hurrengo astelehenean, hura larunbata bada, lehiatzailearen batek plika posta bidez bidali duenean izan ezik, kasu horretan HAKLEOko 80.4 artikulua aipatzen duen epea bukatu eta hurrengo lanegunera irekiko baitira eskaintzak.

10. *Bestelako argibideak:*

Obren proiektua Planitec kopiategian dago (Urdaneta, 4 behe-telefonoa: 943.464.645) eta baldintza administratiboen orria deialdi honetako 13. puntuan adierazitako web orrian eskura daiteke.

11. *Iragarkien gastuak:*

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEKO iragarkia esleipen hartzailearen kontura da.

12. *Iragarkia DOCEra bidaltzeko data:*

- 13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:*
<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari teknikoa.

(7884)

(7254)

7. *Requisitos específicos del Contratista:*

- a) Clasificación: A-1 «c», G-5 «c», I-1 «c».
- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

8. *Presentación de las ofertas:*

- a) Fecha límite presentación: 26 días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

Las plicas se podrán remitir por correo, con sujeción a lo previsto en el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

- b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

- c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

- e) Admisión de variantes:

9. *Apertura de las ofertas:*

- a, b, c) Lugar: Véase punto 6.

- d, e) A las trece horas del día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plica por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo a que se refiere el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

10. *Otras informaciones:*

El Proyecto de las obras puede examinarse en la copistería Planitec C.B., C/ Urdaneta n.º 4, bajo tfno.: 943.464.645 y el Pliego de Cláusulas Administrativas en la página web indicada en el punto 13 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

12. *Fecha de envío del anuncio al D.O.C.E.:*

- 13. *Página Web con información relativa la convocatoria:*
<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

(7884)

(7254)

8-OF-44/2004 Proiektuko obrak kontratatzeke lehiaketarako deialdia.

1. *Kontratua esleitu duen erakundea:*

- a) Erakundea: Bide Azpiegiturarako Departamentua.
- b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.
- c) Espediente zk: 8-OF-44/2004.

2. *Kontratuaren xedea:*

- a) Xedearen azalpena: A-8 autobideko Donostiako saihesbidearen Behobia-Bilbo noranzkoan 18,500 k.p.an dagoen Polloeko tuneleko hastialak egokitzeko proiektua.

- b) Lotekako zatiketa: Ez.

- c) Lekua: Donostia.

- d) Egiteko epea: Sei (6) aste.

Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto: 8-OF-44/2004.

1. *Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Viarias.
- b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.
- c) Número de expediente: Clave: 8-OF-44/2004.

2. *Objeto del contrato:*

- a) Descripción del objeto: Obras del Proyecto de Acondicionamiento de hastaiales en el túnel de Polloe situado en el p.k. 18,500 de la A-8 «Variante de San Sebastián», sentido Behobia-Bilbao.

- b) División por lotes: No.

- c) Lugar de ejecución: Donostia-San Sebastián.

- d) Plazo de ejecución: Seis (6) semanas.

3. *Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:*
 - a) Tramitazioa: Arrunta.
 - b) Prozedura: Irekia.
 - c) Esleitzeko modua: Lehiaketa.
4. *Enkanterako oinarritzko aurrekontua:*
 - a) Zenbatekoa guztira: 518.828,68 euro.
5. *Bermeak:*
 - a) Behin-behineko fidantza: Ez dago jarri beharrik.
6. *Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:*
 - a) Tokia: Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia - Kontratazio Bulegoa.
 - b) Helbidea: Gipuzkoa plaza, z/g - 2. solairua.
 - c) Herria: 20004 Donostia.
 - d) Telefonoa: 943.482.366.
 - e) Telekopia: 943.429.417.
 - f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.
7. *Kontratu hartzailearen betebeharrak bereziak:*
 - a) Sailkapen maila: G-6 «f».
 - b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala: Ikus baldintza administratiboen orria.

8. *Proposamenak aurkeztea:*

- a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita 26 egun naturalekoa. Proposamenak aurkezteko azken eguna larumbata bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

Proposamenak postaz bidal daitezke, HAKLEOko 80.4 artikuluan xedatutakoa betez.

- b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Ikus baldintza administratiboen orria.

- c) Aurkezteko lekua: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.

- d) Lehiatzailea bere eskaintza mantentzera behartuta dagoen epea: 3 hilabete.

- e) Hautabideen onarpena:

9. *Eskaintzak irekitzea:*

- a, b, c) Lekua: Ikus 6. puntua.

- d, e) Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laneguneko ordu batean (13:00) irekiko dira, edo hurrengo astelehenean, hura larunbata bada, lehiatzailearen batek plika posta bidez bidali duenean izan ezik, kasu horretan HAKLEOko 80.4 artikulua aipatzen duen epea bukatu eta hurrengo lanegunean irekiko baitira eskaintzak.

10. *Bestelako argibideak:*

Euskarri informatikoko obren proiektua deialdiaren 6. puntuan adierazitako bulegoan eska daiteke.

11. *Iragarkien gastuak:*

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEKO iragarkia esleipen hartzailearen kontura da.

12. *Iragarkia DOCEra bidalitako data:*

13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari teknikoa.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

- a) Tramitación: Ordinario.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Concurso.

4. *Presupuesto base de licitación:*

- a) Importe total: 518.828,68 euros.

5. *Garantías:*

- a) Provisional: No se exige.

6. *Obtención de documentación e información:*

- a) Entidad: Dirección General de Gestión y Planificación-Negociado de Contratación.

- b) Domicilio: Plaza de Gipuzkoa s/n - 2.ª planta.

- c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.

- d) Teléfono: 943.482.366.

- e) Fax: 943.429.417.

- f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. *Requisitos específicos del Contratista:*

- a) Clasificación: G-6 «f».

- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

8. *Presentación de las ofertas:*

- a) Fecha límite presentación: 26 días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

Las plicas se podrán remitir por correo, con sujeción a lo previsto en el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

- b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

- c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

- e) Admisión de variantes:

9. *Apertura de las ofertas:*

- a, b, c) Lugar: Véase punto 6.

- d, e) A las trece horas del día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plica por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo a que se refiere el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

10. *Otras informaciones:*

El Proyecto de las obras en soporte informático puede solicitarse en las oficinas indicadas en el punto 6 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

12. *Fecha de envío del anuncio al D.O.C.E.:*

13. *Página Web con información relativa la convocatoria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

1-V-18/2003 Proiektuko obrak kontratatzeke lehiaketarako deialdia.

1. Kontratua esleituak duen erakundea:

a) Erakundea: Bide Azpiegiturarako Departamentua.

b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.

c) Espediente zk: 1-V-18/2003.

2. Kontratuaren xedea:

a) Xedearen azalpena: GI-2639 errepidearen Elgetako saihezbidea (lehen fasea) egitea.

b) Lotekako zatiketa: Ez.

c) Lekua: Elgeta.

d) Egiteko epea: Sei (6) hilabete.

3. Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Esleitzeko modua: Lehiaketa.

4. Enkanterako oinarritzko aurrekontua:

a) Zenbatekoa guztira: 1.496.772,51 euro.

5. Bermeak:

a) Behin-behineko fidantza: Ez dago jarri beharrik.

6. Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:

a) Tokia: Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia - Kontratazio Bulegoa.

b) Helbidea: Gipuzkoa plaza, z/g - 2. solairua.

c) Herria: 20004 Donostia.

d) Telefonoa: 943.482.366.

e) Telekopia: 943.429.417.

f) Informazioa lortzeko azken eguna: Ez du eperik.

7. Kontratu hartzailearen betebeharrak bereziak:

a) Sailkapen maila: A-2 «e» eta G-4 «e».

b) Ekonomi eta finantza kaudimena eta kaudimen tekniko eta profesionala: Ikus baldintza administratiboen orria.

8. Proposamenak aurkeztea:

a) Aurkezteko azken eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita 26 egun naturalekoa. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata bada, epea hurrengo lanegunera arte luzatuko da.

Proposamenak postaz bidali daitezke, HAKLEOko 80.4 artikuluan xedatutakoa betez.

b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Ikus baldintza administratiboen orria.

c) Aurkezteko lekua: Ikus 6. a), b) eta c) puntuak.

d) Lehiatzailea bere eskaintza mantentzera behartuta dagoen epea: 3 hilabete.

e) Hautabideen onarpena:

9. Eskaintzak irekitzea:

a, b, c) Lekua: Ikus 6. puntua.

d, e) Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo laneguneko ordu batean (13:00) irekiko dira, edo hurrengo aste-

Convocatoria para la contratación de las obras del Proyecto: 1-V-18/2003.

1. Entidad adjudicadora:

a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Viarias.

b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.

c) Número de expediente: Clave: 1-V-18/2003.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Construcción de la variante de Elgeta (1.ª fase) en la GI-2639.

b) División por lotes: No.

c) Lugar de ejecución: Elgeta.

d) Plazo de ejecución: Seis (6) meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

a) Tramitación: Ordinario.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación:

a) Importe total: 1.496.772,51 euros.

5. Garantías:

a) Provisional: No se exige.

6. Obtención de documentación e información:

a) Entidad: Dirección General de Gestión y Planificación-Negociado de Contratación.

b) Domicilio: Plaza de Gipuzkoa s/n - 2.ª planta.

c) Localidad: 20004 Donostia-San Sebastián.

d) Teléfono: 943.482.366.

e) Fax: 943.429.417.

f) Fecha límite obtención información: Sin límite.

7. Requisitos específicos del Contratista:

a) Clasificación: A-2 «e» y G-4 «e».

b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

8. Presentación de las ofertas:

a) Fecha límite presentación: 26 días naturales contados a partir del día siguiente al de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

Las plicas se podrán remitir por correo, con sujeción a lo previsto en el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas.

c) Lugar de presentación: Véase punto 6. a), b) y c).

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: 3 meses.

e) Admisión de variantes:

9. Apertura de las ofertas:

a, b, c) Lugar: Véase punto 6.

d, e) A las trece horas del día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes

lehenean, hura larunbata bada, lehiatzailearen batek plika posta bidez bidali duenean izan ezik, kasu horretan HAKLEOko 80.4 artikulua aipatzen duen epea bukatu eta hurrengo lanegunean irekiko baitira eskaintzak.

10. *Bestelako argibideak:*

Euskarri informatikoko obren proiektua deialdiaren 6. puntuan adierazitako bulegoan eska daiteke.

11. *Iragarkien gastuak:*

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEKO iragarkia esleipen har-tzailearen kontura da.

12. *Iragarkia DOCEra bidalitako data:*

13. *Deialdiari buruzko informazioa ageri den web orria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari teknikoa.

(7886)

(7256)

1-OF-18/2004 zerbitzuaren esleipena

1. *Kontratua esleitu duen erakundea:*

a) Erakundea: Bide Azpiegituretarako Departamentua.

b) Organoa: Errepide Zuzendaritza Nagusia.

c) Espediente zk.: 1-OF-18/2004.

2. *Kontratuaren xedea:*

a) Kontratu mota: Zerbitzua.

b) Xedearen azalpena: Artapen osoko kontratuan sartuak ez dauden A eremuko (Ekialdea) errepideetan lehengoratzeko lanak eta fabrika obrak, drenajea, segurtasun elementuak eta obra osagarriak egitea.

c) Loteak: Ez.

d) Argitaratutako aldizkaria eta eguna: 2004-05-12ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA (88 zk.), 2004-05-14ko Estatuko Aldizkari Ofiziala (117 zk.) eta 2004-05-12ko DOCE (S/93 zk.).

3. *Esleitzeko tramitazioa, prozedura eta modua:*

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Modua: Lehiaketa.

4. *Enkantearen oinarritzko aurrekontua:*

Zenbatekoa guztira: 450.000 euro.

5. *Esleipena:*

a) Eguna: 2004ko uztailaren 27a.

b) Kontrataduna: Arkaitza, S.A.

d) Esleipenaren zenbatekoa: 450.000 euro, BEZa barne.

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Elixabete Martínez, idazkari teknikoa.

(7887)

(7257)

siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plika por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo a que se refiere el artículo 80.4 del R.G.L.C.A.P.

10. *Otras informaciones:*

El Proyecto de las obras en soporte informático puede solicitarse en las oficinas indicadas en el punto 6 de esta convocatoria.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

12. *Fecha de envío del anuncio al D.O.C.E.:*

13. *Página Web con información relativa la convocatoria:*

<http://www.gipuzkoa.net/contratos/>

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

(7886)

(7256)

Adjudicación del servicio: 1-OF-18/2004

1. *Entidad adjudicadora:*

a) Organismo: Departamento para las Infraestructuras Viarias.

b) Dependencia: Dirección General de Carreteras.

c) Número de expediente: Clave: 1-OF-18/2004.

2. *Objeto del contrato:*

a) Tipo de contrato: De servicios.

b) Descripción del objeto: Trabajos de reposición y construcción de obras de fábrica, de drenaje, elementos de seguridad y obras complementarias en carreteras de la zona A (Ekialde) no incluidas en los contratos de conservación integral

c) Lote: No.

d) Boletín y fecha de publicación: BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa 88 de 12-05-2004, Boletín Oficial del Estado 117 de 14-05-2004 y DOCE S/93 de 12-05-2004.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

a) Tramitación: Ordinario.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma de adjudicación: Concurso.

4. *Presupuesto base de licitación:*

Importe total: 450.000,00 euros.

5. *Adjudicación:*

a) Fecha: 27 de julio de 2004.

b) Contratista: Arkaitza, S.A.

d) Importe de adjudicación: 450.000,00 euros (IVA incluido).

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—La secretaria técnica, Elixabete Martínez.

(7887)

(7257)

LURRALDE ANTOLAKETA ETA SUSTAPENERAKO DEPARTAMENTUA

Lurralde Antolaketako Zuzendaritza Nagusia

Beasaingo 18. Area Hiritzarrari eta S.I Alorrari dagokien Hiri Antolaketako Arauen aldaketa. (GHI-019/04-P05-A).

Diputatuen Kontseiluak, 2004ko uztailaren 20ko batzaraldian, erabaki bat hartu zuen eta horren edukina ematen da ondoren argitaratzen:

«Beasaingo Udalak, tramitatu ondoren, «18. Area Hiritzarrari eta S.I Alorrari dagokien Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa» aurkeztu zuen, Foru Aldundiak behin betiko onar ezan.

Udalak sustatutako espedientearen helburua da aipatu eremu horiek berriro mugatzea, S.18.1 izendatutako 553 m²-ko orubea (Errementari finka) 18. Area Hiritarretik banatzeko eta S.I Alorrari erantzeko. Halaber, egun duen etxegune kalifikazioa aldatuko da espazio irekien sistemaren barruan sartzeko. Bestalde, S.I Alorrarako ezarritako gehieneko probetxamendu parametroak gehitzea aurreikusi da, bai etxebizitza (500 m² babes ofizialeko etxebizitzetarako eta 1.500 m² etxebizitza libreterako), behe solairuko merkataritza (200 m²) eta garaje (1.800 m²) erabilerei dagokionez, bai etxebizitzaren gehieneko kopuruari dagokionez (25 unitate gehiago).

Udal fasean, aurrerapena tramitatu ondoren, Udalak 2003ko abenduaren 4an eginiko batzarrean, hasierako onarpena ematea erabaki zuen eta jendaurrean jarri zen epean ez zen inolako alegaziorik egin.

Beharrezko informeak egin ondoren, tramitatutako aldaketa behin-behineko onartzea erabaki zuen 2004ko urtarrilaren 29ko Udal Batzarrek eta, era berean, espediente Gipuzkoako Foru Aldundira bidaltzea behin betiko onartzeko.

Dokumentazioa Euskal Herriko Lurralde Antolaketako Batzordeari bidali ondoren, Gipuzkoako Hirigintza Plangintza-aren Atalak, joan den apirilaren 27an egindako 3/2004 bileran, 1994ko ekainaren 30eko 17/94 Legeak, etxebizitzaren eta hirigintzako eta hirigintza kudeaketako tresnen tramitazioaren arloan premiazko neurriei buruzkoak, ezarritakoa betetzeko baldintza ezarri zuen, hau da, gutxienez babes ofizialeko 16 etxebizitza gehiago egin behar zirela 1. Alorrean edo, bestela, lege horren 5.2 artikuluan aurreikusitako baimena eskatu behar zela, artikulua horretan baimena ematen baita babes ofizialeko etxebizitza gutxiago egiteko baldin eta gutxieneko estandarrek betetzen badira orokorrean.

Gai horri dagokionez, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako sailburuaren 2004ko ekainaren 21eko Aginduen bidez baimena eman da 1994ko ekainaren 30eko 17/1994 Legeak, etxebizitzaren eta hirigintzako eta hirigintza kudeaketako tresnen tramitazioaren arloan premiazko neurriei buruzkoak, 2.1 artikuluan aurreikusitako estandar S.I Alorrean gutxitzeko, estandar hori udalerriko gainerako alorretan bete baita.

Horrela, bada, Foru Aldundiko Lurralde Antolaketako Zerbitzuak dokumentuaren edukia aztertu ondoren adierazi du lege aldetik zuzena dela eta helburuekin bat datorrela eta, beraz, behin betiko onar daitekeela. Hala ere, Errementari finKaren egungo lur eremuari buruzko sailkapen planoak aurkeztu behar dela jakinarazi du.

Ondorioz, eta tramitatzera koan hirigintzako legerian aurreikusitako jardunbidea segitu denez, Diputatuen Kontseiluak, aplikagarri den legeria ikusirik, Lurralde Antolaketa eta Sustapenerako foru diputatuaren proposamenez eta eztabaidatu ondoren,

DEPARTAMENTO PARA LA ORDENACION Y PROMOCION TERRITORIAL

Dirección General de Ordenación Territorial

Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento relativa al Area Urbana A.U.18 y al Sector S.I de Beasain. (GHI-019/04-P05-A).

El Consejo de Diputados en sesión de 20 de julio de 2004 adoptó acuerdo cuyo contenido a continuación se publica:

«Tras su tramitación por el Ayuntamiento de Beasain se presenta para su aprobación definitiva por esta Diputación Foral el expediente de «Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento relativa al Area Urbana A.U.18 y al Sector S.I».

El expediente, promovido por el Ayuntamiento, tiene por objeto la redelimitación de los dos ámbitos citados, de manera que el denominado solar S.18.1 (finca Errementari), con una superficie de 553 m² se segrega del área A.U.18 y se incorpora al sector S.I, modificándose su calificación residencial y pasando a formar parte del sistema de espacios libres. Por otra parte se prevé el incremento de los parámetros máximos de aprovechamiento establecidos para el sector S.I, tanto en lo que se refiere a los usos residencial (500 m² para viviendas de protección oficial y 1.500 m² para viviendas libres), comercial en planta baja (200 m²) y de garajes (1.800 m²), como al número máximo de viviendas (aumento en 25 unidades).

En la fase municipal, previa la tramitación del Avance, el Ayuntamiento acordó su aprobación inicial en sesión plenaria celebrada el 4 de diciembre de 2003 sin que se presentaran alegaciones en el periodo de información pública.

Emitidos los informes pertinentes, el Pleno Municipal, en sesión de 29 de enero de 2004 acordó aprobar provisionalmente la modificación tramitada así como la remisión del expediente a esta Diputación Foral para su aprobación definitiva.

Enviada la documentación a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, la Sección de Planeamiento Urbanístico de Gipuzkoa, en sesión 3/2004 celebrada el 27 de abril, acordó condicionar la aprobación del expediente a que, en cumplimiento de lo establecido en la Ley 17/1994, de 30 de junio, de medidas urgentes en materia de vivienda y de tramitación de los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, se incremente al menos en 16 el número de viviendas de protección oficial contemplado en el Sector 1, debiendo de lo contrario solicitarse la autorización prevista en el artículo 5.2 de dicha Ley que admite porcentajes inferiores siempre que se acredite el cumplimiento global de los estándares mínimos.

Al respecto hay que señalar que por Orden de 21 de junio de 2004 del Consejero de Vivienda y Asuntos Sociales se ha autorizado la reducción en el Sector S.I del estándar previsto en el artículo 2.1 de la Ley 17/1994, de 30 de junio, de medidas urgentes en materia de vivienda y de tramitación de los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística dado su cumplimiento global en el resto del municipio.

Analizado, así, el contenido del documento por el Servicio de Planificación Territorial de esta Diputación Foral, el mismo se estima legalmente correcto y acorde con los objetivos perseguidos, por lo que procede su aprobación definitiva, sin más precisiones que la relativa a la necesidad de que se aporte el plano de clasificación del suelo que resulta modificado en la finca de Errementari.

En consecuencia, y habiéndose observado en cuanto a su tramitación las reglas procedimentales previstas en la normativa urbanística en vigor, este Consejo de Diputados, vista la legislación de aplicación, a propuesta del Diputado Foral para la Ordenación y Promoción Territorial y previa deliberación,

ERABAKI DU

Lehenengo: Behin betiko onartzea Beasaingo «18. Area Hiritarrari eta S.I Alorrari dagokien Hiri Antolaketako Arauen Aldaketa».

Bigarren: Lur eremuaren sailkapenari buruzko zuzendutako dokumentazio grafikoa aurkeztu behar du Beasaingo Udalak hilabeteko epean, Udal Batzarrek onartu ondoren.

Erabaki hau behin betikoa da eta administrazio bidea amaitzen du. Nahi izanez gero, administrazioarekiko auzi errekurtsioa aurkez dezake interesatuak Euskadiko Justiziako Auzitegi Nagusiak Bilbon duen Administrazioarekiko Auzietako Salan, erabaki hau argitaratu edo, kasu bada, jakinarazi eta biharamunetik bi hilabeteko epean.

Hala ere, partikularrek aukera dute horren aurretik berraztertze hautazko errekurtsioa aurkezteko Diputatuen Kontseiluari, argitaratu edo, kasu bada, jakinarazi eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertzearen berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte».

Eranskina: Aipatutako dokumentuan dagoen Arautegiaren testua.

Donostia, 2004ko uztailaren 21a.—Iñaki Arrue Espinosa, aginduz, idazkari teknikoa.

(4412)

(7208)

FITXA ARAUEMAILEA: AU18

1. Azalerak.

AU 18 55.114 m².UE 1 27.405 m².SG 1 4.008 m².SG 2 7.845 m².SG 4 15.856 m².

2. Hirigintza helburuak.

Gaur egun zaharkituta dagoen industri gunearen ordeztararako eta zuzkiduretarako hirigunea ezartzea, Indar enpresak eta bere jabetzako sailek hartzen duten eremua osatuta gera dadin. Antolamenduak, dena den, honako irizpideak bete beharko ditu:

Eraikuntzak, segidan aipatuko diren bi tipologiaen arabera egingo dira:

Bloke lineala (bide aldera lerrotatua), Nafarroa Hiribideak, Oria ibaiaren ibilguak (ezkerraldeak) eta RENFE trenbideko lursailak mugatzen duten eremuan zabalune-etxadiak egituratuko diren moduan.

Familia anitzeko bloke bakana edo atxikia, berariazko bolu-metriakoa, Oria ibaiaren eskuinaldeko ibarrean.

Alderdiaren hego-mendebaldeko ertzean eremu handi bat mugatuko da espazio librean sistema orokorra eta kirol ekipamendua ezartzeko.

Oria ibaiaren bi aldeak antolamendutik ondorioztatuko den hiri-egitura berrian txertatuko dira.

Bide sistema orokorra luzatu egingo da Oria ibaiaren gainean bi zubi eginez eta AU 13 alderdia eta Igartzako Burdinola (antzinako N-1 errepidea) kalea lotuko dituen «L» itxurako bidea eraikiz. Tratamenduari dagokionez, Ibai Ibilguten Lurralde Plan Sektorialak agintzen dituen baldintzak beteko dira, alderdi osoa inguratuko duen oinezkoen pasealekuaren antolamenduak dioena bezalaxe.

ACUERDA

Primero: Aprobar definitivamente el expediente de «Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento relativa al Area Urbana A.U.18 y al Sector S.I» de Beasain.

Segundo: Por el Ayuntamiento de Beasain, en el plazo de un mes y tras su aprobación en sesión plenaria, se deberá aportar la documentación gráfica corregida relativa a la clasificación del suelo.

Este Acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa, pudiendo interponerse contra el mismo recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en Bilbao en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación o, en su caso, notificación.

Con carácter previo y potestativo los particulares podrán interponer recurso de reposición ante este Consejo de Diputados en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación o, en su caso, notificación. En este caso no se podrá interponer el Recurso Contencioso-Administrativo hasta que se resuelva expresamente el de Reposición o se haya producido su desestimación presunta».

Anexo: Texto de la normativa contenida en el citado documento.

Donostia-San Sebastián, a 21 de julio de 2004.—El secretario técnico, por orden, Iñaki Arrue Espinosa.

(4412)

(7208)

FICHA NORMATIVA: A.U.18

1. Superficies.

A.U.18.: 55.114 m².U.E.1.: 27.405 m².S.G.1.: 4.008 m².S.G.3.: 7.845 m².S.G.4.: 15.856 m².

2. Objetivos Urbanísticos.

Reconversión del actual tejido industrial, que ha devenido obsoleto, en una zona de ciudad residencial y dotacional que colmate la actual implantación de la empresa Indar y sus terrenos pertenecidos adecuando la ordenación a los siguientes criterios:

Adopción de las dos tipologías edificatorias que a continuación se describen.

Bloque lineal (alineación a vial) para la formalización de las manzanas de ensanche en la zona delimitadas por la Avda. de Navarra, Cauce del río Oria (margen izda.) y terrenos del ferrocarril (Renfe),

Bloque plurifamiliar aislado y/o adosado de volumetría específica en la vega situada en la margen derecha del río Oria.

Delimitación de un amplio espacio dotacional destinado al sistema general de espacios libres y equipamiento deportivo en el extremo sudoeste del área.

Integración de las márgenes del río Oria en la nueva estructura urbana resultante.

Prolongación del sistema general viario mediante la creación de dos nuevos puentes sobre el río Oria y trazado de un vial en «L» de conexión alternativa entre el A.U.13 y la calle Ferrería de Igarza (antigua N-1). Ajustando su tratamiento a las condiciones que exigen el P.T.S. de Cauces y a la ordenación del circuito peatonal perimetral al conjunto del área.

Alderdi honen antolamendua erabakitzerakoan arreta berezia jarriko zaio ondoko eremu historiko-artistikoan zian deza-keen eraginari. Dena dela, babesgune bat eratuko zona honen ingurunean.

3. Erabilerak eta zuzkidurak.

3.1. Ondorioztatuko den jabari publikoa.

Bide eta espazio publiko guztiak.

3.2. Erabilera publikoko zorpena.

BEPBak zehazten duena.

3.3. Ondorioztatuko den jabetza pribatua.

Onartutako probetxamendu guztiak jabetza pribatukoak izango dira.

3.4. Erabilerak.

Honako erabilerak onartuko dira: Etxebizitza, merkataritza, erabilera sozio-kulturalak, ostalaritza, zerbitzuak eta aparkamendua.

Hiru ibilgailu edo gehiago hartzen dituzten aparkamenduak, dendak eta zerbitzuak legeztatuko badira, dagozkien jarduerazapideak burututa izan beharko dituzte aurrez.

- Alderdi honetan industriarik ez da onartuko.
- Jasota dagoen etxebizitza kopurua 1.
- Eraitsi edo ordezkatu beharreko etxebizitza kopurua 1.
- Proiektatu den etxebizitza kopurua 300.
- Etxebizitza kopurua, guztira 300.
- UE 1 Gauzatze Unitatean: Etxebizitza kopurua: 300.
- Gehieneko solairu estalgarria: 54.000:

Garajeetan: 13.500 m².

Dendetan: 4.500 m².

Etxebizitzetan: 36.000 m².

3.5. Zuzkidurak

Jabari eta erabilera publikoko espazio libreak 15.856 m².

Kultur zentroak eta ikastetxeak.

Herriaren eta gizartearen intereseko zerbitzuak.

Aparkamenduak.

Batez beste, AU 4.1 alderdian: 1,2 aparkaleku etxebizitza bakoitzeko.

3.6. Gauzatze unitatearen batez besteko probetxamendua.

A la hora de definir la ordenación de la zona se deberá de cuidar específicamente el impacto sobre la zona histórico-artística contigua, permitiendo el acceso peatonal y viario, y generando una zona libre en su entorno como protección.

3. Usos y dotaciones.

3.1. Dominio público resultante.

Todos los viales y espacios libres.

3.2. Servidumbre de uso público.

A definir por el P.E.R.I.

3.3. Propiedad privada resultante.

Serán privados todos los aprovechamientos admitidos.

3.4. Usos.

Son usos admitidos los de vivienda, comerciales, socio culturales, hoteleros, servicios y los de aparcamiento.

Los aparcamientos de tres vehículos o más, comercios y servicios deberán tener tramitados sus correspondientes expedientes de actividad para legalizarse.

— No se admiten los usos industriales en éste Area.

— N.º de viviendas existentes: 1.

— N.º de viviendas a derribar: 1.

— N.º de viviendas proyectadas: 300.

— N.º total de viviendas: 300.

— En U.E.1: N.º de viviendas 300.

— (t) Techo edificable máximo 54.000m²:

Garajes: 13.500 m².

Loc: 4.500 m².

Viv.: 36.000 m².

3.5. Dotaciones.

Espacios libres de dominio y uso público: 15.856 m².

Centros culturales y docentes.

Servicios de interés público y social.

Aparcamientos:

Estándar en A.U.41. 1,2 plaza/viv 400 plazas mínimo.

3.6. Aprovechamiento medio U.E.

		Solairu estalgarria Techo edificable	Homo. koefizientea Coef. Hom.	Estalitako solairu homo. Techo edif. Homog.	Azalera garbia Sup. neta	Batez besteko probetxamen. Aprov. medio
Etxebizitzak Vivienda	Libreak / Libres	28.800 m ²	1	28.800 m ²		
	B.OE. / V.P.O.	7.200 m ²	0,75	5.400 m ²		
Lokalak / Locales		4.500 m ²	1,4	6.300 m ²		
Garajeak / Garajes		13.500 m ²	0,5	6.750 m ²		
Guztizkoak / Totales		54.000 m ²	---	47.250 m ²		
Azalera garbia / Sup. Neta					27.405 m ²	
Batez besteko probetxamendua / Ap. medio						1,724m ² /m ²

4. *Planeamendu xedapenak.*

4.1. Arauzko tresnak.

— UE 1 unitatearen Barne Eraberrikuntzako Plan Berezia, 85.1 artikuluan araututa dagoen moduan.

Helburuak: Egungo industrialdearen ordeztu egoitza gunea ezartzea, bi eraikuntza mota bereizitzea.

— Orri grafikoetan adierazita dauden bide sareen zein espazio libreen eta sistema orokorrak eta kirol ekipamendua erdies-tea.

— AU 18 oso-osorik hartuko duen Hiritartze Proiektua.

— UE 1 unitateko Konpentsazio Proiektua.

4.2. Aukerako tresnak.

— BEPBak zehazten dituen Xehetasuneko Azterketak.

5. *Kudeaketa xedapenak.*

5.1. Jarduketa sistema nagusia eta baimendutako beste kudeaketa motak.

U.E.1 Gauzatze Unitatean: Konpentsazio Sistema. Ekimena: Pribatua.

Sistema Orokor gisa kalifikatuta dauden eremuetan Desjabetze Sistemara joko da. Sistema orokorretarako lurzorua lortzeko bi bide daude: Desjabetze hitzarmena edota trukea.

5.2. Kudeaketa baldintza bereziak.

6. *Hiritartze xedapenak.*

Hiritartze Proiektu bakar bat egingo da AU 18 Alderdi oso-rako.

Orubea eraberritzeko egiten den proiektuak bere baitan jasoko ditu finkako hiritartze lan osagarriak ere.

Hiritartze Proiektuak jasotzen dituen zerbitzuen azpiegitu-rak, Arau hauetan adierazten diren ildo orokorrek zehazten dutenari egokituko zaizkio; eta, Gipuzkoako Lurralde Histori-koko Ur Hornikuntza eta Saneamendurako Plan Orokorrean xedatutakoa beteko dute, Ibai Ibilguen Lurralde Plan Sekto-rialak agintzen duena bezalaxe.

7. *Eraikuntza xedapenak.*

7.1. Lerrokadurak.

UE 1 unitaterako proposatu den antolamendua orientagarria da soilik, behin betiko lerrokadurak BEPBan ezarriko baitira.

7.2. Eraikuntzaren profilak.

Orri grafikoan adierazita daudenak.

7.3. Estalkiak.

Gehieneko teilategala: 1,2 m.

Gehieneko malda: %30.

Estalkiaren plano gainditzeko duen obra-bolumenik ez da onartuko.

Estalkipea etxebizitzarako erabili ahal izango da baldin eta, bere azpian kokaturiko etxebizitzatik sarbide zuzena badu eta, horrekin batera, erregistroan unitate bakar bat osatzen badu.

7.4. Hegalkinak.

Gehieneko baimendutako diren hegalkin irekiak: 1,20 m

Gehieneko baimendutako diren hegalkin itxiak: 1,20 m

4. *Determinaciones de planeamiento.*

4.1. Instrumentos preceptivos.

— Plan Especial de Reforma Interior para U.E.1 del tipo regulado en el artículo 85.1

Fines: Sustitución de la actual zona industrial y desarrollo de una zona residencial diferenciada en dos tipos edificatorios.

— Obtención de los sistemas generales viarios y de espacios libres y equipamiento deportivo señalados en las hojas gráficas.

— Proyecto de Urbanización para la totalidad del A.U.18.

— Proyecto de Compensación para la U.E.1

4.2. Instrumentos potestativos.

— Estudios de Detalle a definir por el P.E.R.I.

5. *Determinaciones de gestión.*

5.1. Sistema de actuación principal y otras formas de gestión autorizada.

Sistema Compensación en U.E.1 Iniciativa: Privada.

Sistema de Expropiación para las superficies calificadas como Sistema General. La obtención del suelo de sistemas generales podrá llevarse a cabo en la modalidad de convenio expropiatorio y/o permuta.

5.2. Condiciones especiales de gestión.

6. *Determinaciones de urbanización.*

Proyecto de Urbanización único para la totalidad del A.U.18.

El proyecto técnico correspondiente a la rehabilitación del solar deberá incorporar la urbanización complementaria correspondiente a su finca.

Las infraestructuras de servicios contenidos en el Proyecto de Urbanización se ajustarán a lo que especifiquen las líneas señaladas en estas Normas y estarán de acuerdo con el Plan Integral de Abastecimiento y Saneamiento del Territorio Histórico de Gipuzkoa y a PTS de Cauces.^a

7. *Determinaciones de edificación.*

7.1. Alineaciones.

La ordenación planteada para la U.E.1 es orientativa, las fijará el P.E.R.I.

7.2. Perfiles de la edificación.

Los señalados en la hoja gráfica.

7.3. Cubiertas.

Alero máximo: 1,2 m.

Pendiente máxima: 30°.

No se permiten volúmenes de obra por encima del plano de cubierta.

Se permitirá el uso de vivienda en bajo cubierta siempre que se acceda directamente desde la vivienda ubicada directamente debajo y forme con ella una unidad registral.

7.4. Vuelos.

Vuelos máximo autorizados abiertos: 1,2 m.

Vuelos máximo autorizados cerrados: 1,2 m.

FITXA ARAUEMAILEA: S.1

1. Azalerak.

S 1 35.602,00 m².

2. Hirigintza helburuak.

Dolarea eraikina, Yarza jauregia, Errota eta zubia konserbatzea eta bidezko lagapena egitea.

Dolarea inguruan parke handi bat eratzea eta, balio historiko-artistikoa duten eraikinez baliatuz, ezaugarri horietako eremu bat sortzea.

Multzo dokumentalari dagokion protagonismoa ematea eta gaur egungo finka espazio libreari eta ibai ertzeko hirigintzari erantzea.

Hiri-bilbeko bi eremu eraikigarriak uztatuko dituen etxebizitzaren gisa kudeatzea.

Honetan adierazten den bide sarea orientagarria da soilik, behin betiko trazadura Alorreko Planak zehaztuko baitu. Baina, edozein kasutan ere, plan horrek kale nagusia errespetatu beharko du, hau da, alde batetik luzapenak eta bestetik, Domingo Larreategi eta Igartza Oleta kaleen arteko lotuneak (Dolarea parean, iparraldeko fatxadaren) mugatzen duten bide nagusia.

3. Erabilerak eta zuzkidurak.

3.1. Ondorioztatuko den jabari publikoa.

Alorreko Planak halakotzat izendatzen dituen eremuez gain, jabari publikokoak izango dira bideak, espaloiak, berdeguneak, espazio publikoak, kultur edota irakaskuntza guneak eta herriaren zein gizartearen onurako zerbitzuak.

3.2. Erabilera publikoko zorpena.

Azpiegitura orokorrak jabetza publikoan eraikitze edo ezartzeko behar den erabilera publikoko zorpena ezarriko da.

3.3. Ondorioztatuko den jabetza pribatua.

Egoitzarako eraikuntzak hartuko dituzten lurzati guztiak. Baina lurjabeen ez dagokien probetxamendua Administrazioari lagako zaio.

3.4. Erabilerak.

Hirigintza Arau Orokorrekin bat etorritik, honako erabilerak onartuko dira: Etxebizitza eta berorri atxikitakoak, erabilera sozio-kulturalak, profesionalen bulegoak, ostalaritza txikia eta, lurpean, aparkamendua.

Beheko oinean ere etxebizitza onartuko da.

Jasota dagoen etxebizitza kopurua 6.

Eraitsi edo ordezkatu beharreko etxebizitza kopurua 4.

Proiektatu den etxebizitza kopurua 175.

Etxebizitza kopurua, guztira 175.

Azalera eraikigarria: Etxebizitzetan: 23.000 m².

lokaletan: 2.700 m².

sotoko garajeetan: 9.800 m².

3.5. Zuzkidurak.

Jabari eta erabilera publikoko espazio libreak: Alorreko Planak ezartzen duena + 553 m².

Kultur zentroak eta ikastetxeak: Alorreko Planak ezartzen duena

Herriaren eta gizartearen intereseko zerbitzuak Alorreko Planak ezartzen duena Aparkamenduak:

Batez beste, S1-ean: 1,5 aparkaleku etxebizitza bakoitzeko

FICHA NORMATIVA S.1.

1. Superficies.

S.1: 35.602,00 m².

2. Objetivos urbanísticos.

Conservación del edificio Dolarea, así como del Palacio Yarza, el Molino y el puente, y su cesión.

Constitución de un amplio parque entorno a Dolarea y una zona de valor histórico-artístico con el conjunto de edificios de tales características.

Potenciar el protagonismo del conjunto monumental, incorporando al espacio libre y a la urbanización del borde del río, la actual finca.

Gestión como zona de viviendas que engarzan las dos zonas edificables de la trama urbana.

El esquema viario indicado tiene carácter orientativo debiendo ser el Plan Parcial el que determine el trazado definitivo que en cualquier caso respetará el vial principal definido por las prolongaciones y encuentro de Domingo Larreategui e Igartza Oleta Kalea, a la altura de Dolarea (fachada Norte).

3. Usos y dotaciones.

3.1. Dominio público resultante.

Serán de dominio público los viales, aceras, zonas verdes y espacios libres, centros culturales y docentes y servicios de interés público y social y los que fije el Plan Parcial.

3.2. Servidumbre de uso público.

Se constituirá servidumbre de uso público para construir o instalar las infraestructuras generales a su paso por propiedad privada.

3.3. Propiedad privada resultante.

Todas las parcelas con edificación residencial serán propiedad privada. Se cederá a la Administración el aprovechamiento no susceptible de apropiación por los titulares del suelo.

3.4. Usos.

Se admiten, con arreglo a las Normas Urbanísticas Generales, los usos de viviendas y auxiliares, socio-culturales, despachos profesionales, y pequeña hostelería, y aparcamientos en subsuelo.

Se autoriza el uso de vivienda en planta baja.

N.º de viviendas existentes: 6.

N.º de viviendas a derribar o sustituir: 4.

N.º de viviendas proyectadas: 175.

N.º total de viviendas: 177.

Superficie edificable: Viviendas: 23.000 m².

locales: 2.700 m².

garajes sótano: 9.800 m².

3.5. Dotaciones.

Espacios libres de dominio y uso público: Plan Parcial+553m².

Centros culturales y docentes Plan Parcial.

Servicios de interés público y social.

Plan Parcial. Aparcamientos: Estándar en S1. 1'5 plaza/viv

3.6. Gauzatze unitatearen batez besteko probetxamendua.

3.6. Aprovechamiento medio U.E.

		<i>Solairu estalgarria</i> <i>Techo edificable</i>	<i>Homo. koefizientea</i> <i>Coef. Hom.</i>	<i>Estalitako solairu</i> <i>homo.</i> <i>Techo edif. Homog.</i>	<i>Azalera garbia</i> <i>Sup. neta</i>	<i>Batez besteko</i> <i>probetxamen.</i> <i>Aprov. medio</i>
Etxebizitzak Vivienda	Libreak / Libres	3.800 m ²	1	3.800 m ²		
	B.O.E. / V.P.O.	19.200 m ²	1,4	26.880 m ²		
Lokalak / Locales		2.700 m ²	1	2.700 m ²		
Garajeak / Garajes		9.800 m ²	0,5	4.900 m ²		
Guztizkoak / Totales		35.500 m ²	---	38.280 m ²		
Azalera garbia / Sup. Neta					35.602 m ²	
Batez besteko probetxamendua / Ap. medio						1,075m ² /m ²

4. *Planeamendu xedapenak.*

4.1. Arauzko tresnak.

— Alorreko Plana.

4.2. Aukerako tresnak.

5. *Kudeaketa xedapenak.*

5.1. Jarduketa sistema nagusia eta baimendutako beste kudeaketa motak.

Konpentsazio Sistema.

5.2. Kudeaketa baldintza bereziak.

Katalogatutako eraikinak hirigintza hitzarmen baten bidez jabari publikora pasatzeko ahalegina egingo da.

Alor honek banaketa gune bakar bat osatzen du.

6. *Hiritartze xedapenak.*

Hiritartze Proiektua tramitatu beharko da. Hiritartze lan guztiak proiektu horretara egokituko dira eta, horiek, eraikuntza eskubideak dituzten onuradunen kontura gauzatuko dira.

Multzo monumentalak hartzen duen eremua eraikuntzarako eskubidea duten onuradunek hiritartuko dute esparruaren gainontzeko «kalitate» berean. Administrazioak, bere kontura, aipatu kalitateak areagotu edo hobetu ahal izango ditu.

Hiritartze Proiektuak jasotzen dituen zerbitzuen azpiegiturak, Arau hauetan adierazten diren ildo orokorrek zehazten dutenari egokituko zaizkio; eta, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Ur Hornikuntza eta Saneamendurako Plan Orokorrean xedatutakoa beteko dute.

7. *Eraikuntza xedapenak.*

7.1. Lerrokadurak.

Alorreko Planak zehazten dituenak.

7.2. Eraikuntzaren profilak.

Eraikuntzaren gehieneko lerrokadura, ondoko zonetakoek agintzen dutenera egokituko da:

S+BO+IV+5.a atzeratua + EP.

S+BO+II+3.a atzeratua + EP.

Soto bat baino gehiago egiteko aukera emango da.

Alorreko Planak zehaztuko du eraikuntzaren banaketa egoia. Horretarako aintzat hartuko ditu aipatu profilak eta azken oinetan atzeratutako azalaren kokaera.

7.3. Estalkiak.

Gehieneko teilategala: 1,2 m.

Gehieneko malda: %30.

4. *Determinaciones de planeamiento.*

4.1. Instrumentos preceptivos.

— Plan Parcial.

4.2. Instrumentos potestativos.

5. *Determinaciones de gestión.*

5.1. Sistema de actuación principal y otras formas de gestión autorizada.

Sistema de Compensación.

5.2. Condiciones especiales de gestión.

Se procurará que los edificios catalogados pasen a ser públicos mediante un convenio urbanístico.

Este sector constituye un Area de Reparto.

6. *Determinaciones de urbanización.*

Se deberá tramitar un Proyecto de Urbanización al cual se ajustarán las obras de urbanización, a realizar con cargo a los beneficiarios de los derechos de edificación.

La zona correspondiente a l conjunto histórico-artístico se urbanizará con cargo a los beneficiarios de los derechos de edificación con la misma «calidad» que el resto del ámbito, pudiendo la Administración ampliar y mejorar dicho criterio y a su cargo las calidades indicadas.

Las infraestructuras de servicios contenidos en los Proyectos de Urbanización se ajustarán a lo que especifiquen las líneas generales señaladas en estas Normas y estarán de acuerdo con el Plan Integral de Abastecimiento y Saneamiento del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

7. *Determinaciones de edificación.*

7.1. Alineaciones.

Deberán ser planteadas por el Plan Parcial.

7.2. Perfiles de la edificación.

El perfil máximo de la edificación se ajustará al de las zonas colindantes:

S+PB+IV+5.^a retranqueada + BC.S+PB+II+3.^a retranqueada + BC.

Se admite la ejecución de más de un sótano.

El Plan Parcial definirá la distribución adecuada de la edificación en función de los perfiles de referencia y la posición de las superficies retranqueadas de última planta.

7.3. Cubiertas.

Alero máximo: 1,2 m.

Pendiente máxima: 30°.

Estalkiaren planoa gainditzen duen obra-bolumenik ez da onartuko.

Estalkiepea etxebizitzarako erabili ahal izango da baldin eta, bere azpian kokaturiko etxebizitzatik sarbide zuzena badu eta, horrekin batera, erregistroan unitate bakar bat osatzen badu.

7.4. Hegalkinak.

Gehienez baimenduko diren hegalkin irekiak: 1,20 m.

Gehienez baimenduko diren hegalkin itxiak: 1,20 m.

No se permiten volúmenes de obra por encima del plano de cubierta.

Se permitirá el uso de vivienda en bajo cubierta siempre que se acceda directamente desde la vivienda ubicada directamente debajo y forme con ella una unidad registral.

7.4. Vuelos.

Vuelos máximo autorizados abiertos: 1,2 m.

Vuelos máximo autorizados cerrados: 1,2 m.

FISKALITATERAKO ETA FINANTZETARAKO DEPARTAMENTUA

Lizitaziorako deialdi irekia

Uztailaren 26ko 839/04 Foru Aginduen bidez baimena eman da behean aipatzen den horniketa lehiaketa ireki bidez eta tramite arrunta dela medio kontratatze.

1. Esleitzen duen entitatea:

a) Organismoa: Gipuzkoako Foru Aldundiko Fiskalitaterako eta Finantzeterako Departamentua.

b) Espedientea tramitatzen duen organoa: Fiskalitaterako eta Finantzeterako Departamentuko Idazkaritza Teknikoa.

c) Espediente zenbakia: H04035.

2. Kontratuaren xedea:

a) Egin beharrekoa: Fiskalitaterako eta Finantzeterako Departamentuak Azpeitian duen zerga bulego berrirako zoru teknikoa hornitzea.

b) Lote banaketa eta kopurua: Ez.

c) Emateko lekua: Ikus karatularen 12. puntua Klausula Administratibo Partikularren Orrian.

d) Emateko epea: Ikus karatularen 11. puntua Klausula Administratibo Partikularren Orrian.

3. Tramitazioa, prozedura eta esleitzeko era:

a) Tramitazioa: Arrunta.

b) Prozedura: Irekia.

c) Esleitzeko era: Lehiaketa.

4. Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua:

97.197,00 euro, %16ko BEZa barne.

5. Bermeak:

Behin-behinekoa: Ez da eskatzen.

Behin betikoa: Esleipen prezioaren %4.

6. Dokumentazioa eta informazioa jasotzea:

a) Organoa: Gipuzkoako Foru Aldundiko Fiskalitaterako eta Finantzeterako Departamentuko Zerbitzu Teknikoen Atala.

b) Helbidea: Errotaburu pasealekua, 2 - 5. solairua. 20018 Donostia.

c) Harremanetarako telefonoa: 902.100.040.

d) Telekopia: 943.483.295.

Web orria: www.gipuzkoa.net/concursos

DEPARTAMENTO PARA LA FISCALIDAD Y LAS FINANZAS

Convocatoria pública de licitación

Por Orden Foral 839/04, de 26 de julio, se ha autorizado la contratación, por la forma de concurso abierto y por el trámite ordinario, del suministro que se indica.

1. Entidad Adjudicadora:

a) Organismo: Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Organo encargado de la tramitación del expediente: Secretaría Técnica del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas.

c) Número de expediente: H04035.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Suministro de suelo técnico para la nueva oficina tributaria del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas ubicada en la localidad de Azpeitia.

b) División por lotes y número: No.

c) Lugar de entrega: Se indica en el punto 12 de la Carátula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

d) Plazo de entrega: Se indica en el punto 11 de la Carátula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

a) Tramitación: Ordinaria.

b) Procedimiento: Abierto.

c) Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación:

97.197,00 euros, 16% de I.V.A. incluido.

5. Garantías:

Provisional: No se exige.

Definitiva: 4% del precio de adjudicación.

6. Obtención de documentación e información:

a) Organo: Sección de Servicios Técnicos del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Domicilio: P.º de Errotaburu n.º 2 - 5.ª planta 20018 Donostia-San Sebastián.

c) Teléfono de contacto: 902.100.040.

d) Telefax: 943.483.295.

Página Web: www.gipuzkoa.net/concursos

e) Agiriak eta informazioa jasotzeko azken eguna: Eskaintzak aurkezteko azken egunera arte.

7. Eskaintzak aurkeztea:

a) Epea: 15 egun natural, lizitazio iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik aurrera.

b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Baldintza Administrazio Partikularren Orrian zehazten da.

c) Non aurkeztu: Fiskalitaterako eta Finantzatarako Departamentuko Erregistro Orokorrean, Errotaburu pasealekua 2, behe solairuan (20018 Donostia), astelehenetik ostiralera bitartean, 8:30etatik 14:30etara. Eskaintzak Gipuzkoako Foru Aldundiaren Erregistro Zentralean ere aurkeztu ahal izango dira (Gipuzkoa Plaza z/g, Donostia), 8:00etatik 19:00etara astelehenetik ostiralera bitartean, eta 9:00etatik 13:00etara larunbatetan.

Proposamenak aurkezteko epearen azken eguna larunbata bada, epea hurrengo lehen lanegunean amaituko da.

Proposamenak postaz ere bidali ahal izango dira. Horrela egiten bada, lizitatuzaileak justifikatu behar du zein egunetan egin duen igorpena Postetxean, eta egun berean eskaintza bidali duela jakinarazi beharko dio kontratazio organoari telex, telegrama edo faxez. Hori guztia posta elektronikoz ere jakinarazi ahal izango da, baina kasu horretan bide hori baliagarria izan dadin ezinbestekoa izango da bidalketa igorri eta jaso dela behar den eran jasota geratzea, komunikazioen datak eta eduki osoa agerikoak izatea eta igorlea eta hartzailea behar bezala identifikatzea; espedientean horren kopia inprimatua sartuko da.

Bi baldintza horiek betetzen ez direnean, proposamena ez da onartuko kontratazio organoak iragarkian adierazitako epea amaitu eta gero jasotzen badu. Guztiarekin ere, esandako eguna iritsi eta hurrengo hamar egun naturalak igarotzen badira proposamena jaso gabe, berau ez da inolaz ere onartuko.

8. Eskaintzak irekitzea:

a) Entitatea: Gipuzkoako Foru Aldundiko Fiskalitaterako eta Finantzatarako Departamentua.

b) Helbidea: Errotaburu pasealekua 2 - 7. solairua.

c) Herria: Donostia.

d) Eguna: Proposamenak aurkezteko epea amaitu ondorengo zazpigarren lanegunean, edo honen hurrengo lanegunean berau larunbata bada.

Eskaintzak postaz bidali direla adierazten duen telex, telegrama edo faxa epearen barruan jasotzen bada eta proposamena oraindik iritsi gabe badago, plikak 10 egun natural geroago irekiko dira.

e) Ordua: Eguerdiko 12:00etan.

9. Iragarkien gastuak:

Esleipendunaren kontura.

Donostia, 2004ko uztailaren 27a.—M.ª Jesús Pérez, idazkari teknikoa.

e) Fecha límite de obtención de documentos e información: Hasta el último día de presentación de ofertas.

7. Presentación de ofertas:

a) Plazo: 15 días naturales a contar desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

b) Documentación a presentar: Se encuentra detallada en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

c) Lugar de presentación: Registro General del Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas, sito en la planta baja del P.º de Errotaburu n.º 2, 20018 Donostia-San Sebastián, cuyo horario es de 8:30 a 14:30 horas, de lunes a viernes. Las ofertas también podrán presentarse en el Registro Central ubicado en el Palacio de la Diputación, sito en la Plaza de Gipuzkoa s/n, de Donostia-San Sebastián, cuyo horario es de 8:00 a 19:00 horas de lunes a viernes y de 9:00 a 13:00 horas el sábado.

Si el último día del plazo para la presentación de las proposiciones coincidiese en sábado, la finalización del mismo se trasladará al primer día hábil siguiente.

Las proposiciones también podrán ser enviadas por correo. En este caso, el licitador deberá justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante télex, telegrama o fax en el mismo día. También podrá anunciarse por correo electrónico, si bien en este caso sólo será válido si existe constancia de la transmisión y recepción, de sus fechas y del contenido íntegro de las comunicaciones y se identifica fidedignamente al remitente y al destinatario, incorporándose la copia impresa al expediente.

Sin la concurrencia de ambos requisitos, no será admitida la proposición, si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad a la fecha de la terminación del plazo señalado en el anuncio. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

8. Apertura de las ofertas:

a) Entidad: Departamento para la Fiscalidad y las Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

b) Domicilio: P.º de Errotaburu n.º 2 - 7.ª planta.

c) Localidad: Donostia-San Sebastián.

d) Fecha: El séptimo día hábil siguiente a aquél en que termine el plazo para la presentación de las proposiciones, o al siguiente hábil, si coincide en sábado.

En el supuesto de haberse recibido dentro del plazo un anuncio mediante telex, telegrama o fax de la remisión de ofertas por correo sin haber tenido entrada la proposición, el acto de apertura de plikas se pospondrá en 10 días naturales.

e) Hora: 12:00 horas.

9. Gastos de anuncios:

De cuenta del adjudicatario.

Donostia-San Sebastián, a 27 de julio de 2004.—La secretaria técnica, M.ª Jesús Pérez.

5 ESTATUKO ADMINISTRATZIOA / ADMINISTRACION DEL ESTADO

5

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZAREN
IKUSKARITZA PROBINTZIALA
GIPUZKOAKO

Santzioak

Ediktua

Juan Ramón Tabernero Sánchez, Gipuzkoako Lan eta Gizarte Segurantzako ikuskaritza probintzialako buruzagiak.

Azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Herri Administrazio Guztien Zuzenbide Arauenak eta Administrazio Jardunbidearenak (azaroaren 27ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), 59. Artikuluko 5. paragrafoan xedatzen duena betez, jakinarazten du behean zerrendatzen direnei aipatzen diren zehapenak ezarri zaizkiela adierazten diren espedienteak ebazterakooan, eta ezin izan zaizkiela jakinarazi helbidean ez zeudelako, helbide ezezaguna zutelako edo jakinarazpena hartzei uko egin diotelako.

Zehapenen zenbatekoa lege ezarritako dauden bideetatik ordain daiteke. Bestela, bidezkoak diren errekursoak aurkez ditzakete interesatuak, eta horretarako espedienteak agerian edukiko dituzte Lan eta Gizarte segurantzako Ikuskaritza probintzial honen egoitzan (Podavines, 1 Donostia), iragarki hau argitaratzen denetik hilabete bateko epean. Epe hori amaitu eta isuna ordaindu ez bada edo errekursoa aurkeztu ez bada, bide exekutibotik kobratzei ekingo diogu.

INSPECCION PROVINCIAL DE TRABAJO
Y SEGURIDAD SOCIAL
GIPUZKOAKO

Sanciones

Edicto

Don Juan Ramón Tabernero Sánchez Jefe de la Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social de Gipuzkoa.

De acuerdo con lo dispuesto en el n.º 5 del art. 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* de 27 de noviembre), hace saber a los interesados abajo relacionados que se han dictado resoluciones sancionadoras en los expedientes que se señalan y que no han podido ser comunicados por ausencia, ignorado paradero o rehusado.

El importe de las sanciones puede hacerse efectivo por los medios legalmente establecidos o bien, interponer los recursos procedentes, para lo cual los expedientes se encuentran a la vista de los interesados en la sede de esta Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social, Podavines, 1, en el plazo de un mes desde la fecha de esta publicación, con la advertencia de que, transcurrido dicho plazo sin haberse efectuado el pago o interpuesto el correspondiente recurso, las resoluciones serán remitidas para su cobro por vía ejecutiva.

Akta zk. N.º acta	Erantzulea Sujeto responsable	Helbidea Domicilio	Zenbatekoa Importe
I/2004000138	CONSTRUCCIONES AGIETXE, S.L.	ORIO-Kale Nagusia, 29	3.005,06
I/2004000199	MARRERO RUEDA, PEDRO MARIA	GETARIA-Herrereta, 37	30,05
I/2004000257	GUIGATRANS, S.L.	ORDIZIA-Plaza Domingo Unanue, 2-3.º	3.005,07
Bestelako Probintziak / Otras Provincias: ALBACETE			
I/2004000082	TRANSPORTE, DISTRIBUC. Y SERVICIOS, S.A.	IRUN-Pol. Ind. Aranibar, local 6	305,00

Donostia, 2004ko uztailaren 26a.—Juan Ramón Tabernero Sánchez, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskaritza Probintzialeko Buruzagia.

(5324)

(7220)

Donostia-San Sebastián, a 26 de julio de 2004.—El Jefe de la Inspección Provincial de Trabajo y Seguridad Social, Juan Ramón Tabernero Sánchez.

(5324)

(7220)

GIZARTE SEGURANTZAREN DIRUZAINZTA OROKORREKO
GIPUZKOAKO ZUZENDARITZA PROBINTZIALA

Adierazpen eta Aurkezpen Zerbitzu Teknikoa

Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako zor erreklamazioen jakinarazpen-ediktua.

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie zor-erreklamazioa, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldamenen zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen arabera helbideetan ez dituztelako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-erreklamazioen berri izan dezaten, honako

DIRECCION PROVINCIAL DE LA TESORERIA
GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE GIPUZKOAKO

Servicio Técnico de Notificaciones e Impugnaciones

Edicto de notificación de reclamaciones de deuda a deudores no localizados.

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Reclamaciones de Deuda de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y otras causas similares, se hace público el presente edicto en este Boletín y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspon-

ediktu hau argitaratu dugu bai boletin honetan eta bai dagokion udaletxeko iragarki-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzekoa 4/1999 Legean ezarritakoa betetzarren (urtarrillak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Erreklamazio horien zenbatekoa jarraian zehaztuko den epeetan ordaindu beharko da, ondorengo xedapen hauek kontuan hartuta: Batetik, 1994ko ekainaren 20ko Gizarte Segurantzaren Lege Orokorreko 30. artikulua (*Estatuko Aldizkari Ofiziala*, 94-06-29) eta, bestetik, artikulua hori eraldatzekoa, hots, Zerga, Administrazio eta Ordena Sozialeko Neurrii buruzko abenduaren 30eko 66/97 Legearen 34. artikulua (*Estatuko Aldizkari Ofiziala*, 97-12-31):

1. Jakinarazpena hilaren 1etik 15era bitartean egin bada, hurrengo hilaren 5era arte, edo, hilaren 5a lanegun ez bada, hurrengo egun baliadunera arteko epea izango dute ordainketa egiteko.

2. Jakinarazpena hilaren 16tik hilaren azken egunera bitartean egin bada, hurrengo hileko 20ra arteko epea izango dute, edo, hori jaiegun bada, hurrengo egun baliadunera arteko epea.

Zehaztutako epean eta egoitza honetan, zordunak erakutsi beharko du dagokion zor osoa kitatu duela. Aldiz, epe horretan zorra kitatu ezean, automatikoki prozedura betearazlea hasiko da. Gainera, zor duten kopuruari %20 edo %35eko gainordaina gehituko zaio, Gizarte Segurantzaren Lege Orokorreko 27, 28 eta 33. artikuluetan ezarritakoari jarraituz.

Egintza horren aurka gora jotzeko errekurso jar dakioko Gipuzkoako Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiaren zuzendariari, argitaralpena egin denetik hilabeteko epean (azaroaren 26ko 30/92 Legeko 114. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoaren arabera).

Prozedura betearazlea ez da etengo, abal bidez zorra ordainduko dela bermatzen ez bada, edota, Diruzaintza Nagusiari zenbatekoa gordailatua uzten ez bazaio. Beti ere, Gizarte Segurantzaren Baliabideen Dirubiltetari buruzko Erregelamendu Orokorren 184. artikuluan adierazitakoari jarraituz; urriaren 6ko 1637/1995 Errege Dekretu bidez onartu zen Erregelamendu hori (*Estatuko Aldizkari Ofiziala*, 95-10-24).

Donostia, 2004ko uztailaren 29a.—Ignacio M.ª Quintana Bergera, Adierazpen eta Aurkezpen Zerbitzuko Burua.

diente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado* n.º 285 de 27-11-92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

Se les hace saber que, en aplicación de lo previsto en el artículo 30 de la Ley General de la Seguridad Social, de 20 de junio de 1994 (*Boletín Oficial del Estado* 29-6-94), según la redacción dada al mismo por el artículo 34 de la Ley 66/1997, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social (*Boletín Oficial del Estado* 31-12-97), dichas reclamaciones deben hacerse efectivas en los siguientes plazos:

1. Si la notificación se produce entre los días 1 y 15 de cada mes, hasta el día 5 del mes siguiente o el inmediato hábil posterior, en su caso.

2. Si la notificación se produce entre los días 16 y último de cada mes, hasta el día 20 del mes siguiente o inmediato posterior, en su caso.

En los plazos indicados, podrá acreditarse ante estas dependencias que se ha efectuado el ingreso del importe total adeudado. Transcurrido dicho plazo sin que haya justificado el cumplimiento de lo ingresado en las presentes reclamaciones, se iniciará automáticamente la vía ejecutiva, con la aplicación del recargo del 20 o del 35 por 100, según establecen los artículos 27, 28 y 33 de la Ley General de la Seguridad Social citada.

Contra el presente acto, y dentro del plazo de un mes siguiente a su publicación, podrá interponerse recurso de alzada ante el Director Provincial de la Tesorería General de la Seguridad Social de Gipuzkoa, conforme se establece en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

El procedimiento, no se suspenderá a menos que se garantice el pago de la deuda mediante aval suficiente o se consigne su importe a disposición de la Tesorería General, en la forma prevista en el artículo 184 del Reglamento General de Recaudación de los Recursos del Sistema de la Seguridad Social, aprobado por Real Decreto 1637/1995, de 6 de octubre (*Boletín Oficial del Estado* de 24-10-95).

Donostia-Sebastián, a 29 de julio de 2004.—El Jefe del Servicio Técnico, Ignacio M.ª Quintana Bergera.

(7260)

(7290)

(7260)

(7290)

Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premium. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Período	Zenbat. Importe
0111	10 20100220162	ASOC.OSBIDE SERVICIOS SO	CL LEGIA GALERIAS BE 20301 IRUN	02	20 2004 012233532	0204 0204	231,67
0111	10 20101323235	MANTEROLA BERECIARTUA MA	CL BARRENA, 7 20730 AZPEITIA	03	20 2004 011344061	1203 1203	532,26
0111	10 20101819450	ADURRIAGA ALCORTA EUGENI	PS DEL MALECON-EDIF 20800 ZARAUTZ	02	20 2004 012171490	0803 0803	1.528,67
0111	10 20102027392	DIEZ PINILLA SANTOS	CL PEDRO URRUZUNO,10 20870 ELGOIBAR	03	20 2004 011352650	1203 1203	285,13
0111	10 20103501792	BALERDI IZAGIRRE JUAN BA	CL KALE NAGUSIA 36 20160 LASARTE ORIA	03	20 2004 011985877	0204 0204	1.288,69
0111	10 20103557568	ENCOFRADOS ALMAJO, S.L.	CL LOPE DE BECERRA 1 20302 IRUN	03	20 2004 011380033	1203 1203	7.207,57
0111	10 20103586971	GONZALEZ VICENTE JAVIER	CL ALDAKONEA 3 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2004 011380639	1203 1203	793,20
0111	10 20103671645	ESNAOLA ARBIZA IÑIGO	CS ELKETA 20494 HERNIALDE	03	20 2004 011382356	1203 1203	589,26
0111	10 20103913034	GESTION HOSTELERA DONOST	AV ZARAUZ,58 BAR HID 20018 DONOSTIA SAN	03	20 2004 011389329	1203 1203	1.585,96
0111	10 20103992755	ABEL RODRIGUEZ VILLAR Y	CL EUSKAL HERRIA 31 20400 IBARRA	03	20 2003 013989758	0403 0403	16,21
0111	10 20103992755	ABEL RODRIGUEZ VILLAR Y	CL EUSKAL HERRIA 31 20400 IBARRA	03	20 2003 014408878	0503 0503	19,67
0111	10 20104467853	C. CALGESAL, S. L.	CL FUENTERRABIA 22 20005 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012308304	0304 0304	303,53
0111	10 20104523629	SERS.INMOBILIARIOS ETXEG	AV ISABEL II 22 20011 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012015886	0204 0204	389,22

Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premiam. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Período	Zenbat. Importe
0111	10 20104739655	ANTZIOLA REFORMAS, S.L.	CL KARMELO LABAKA 12 20120 HERNANI	03	20 2004 011417621	1203 1203	840,29
0111	10 20104739655	ANTZIOLA REFORMAS, S.L.	CL KARMELO LABAKA 12 20120 HERNANI	02	20 2004 011699123	0903 0903	1.727,84
0521	07 080529223336	LOPEZ UBASOS ANTONIO	CL ZERRAJERA 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2004 012181291	0903 0903	251,54
0521	07 080529223336	LOPEZ UBASOS ANTONIO	CL ZERRAJERA 3 20500 ARRASATE O M	03	20 2004 012425108	0104 0104	270,13
0521	07 110057604724	CASTERES OLERREAGA VALEN	PG BENTA-ALDEA,4-GEN 20270 ANOETA	02	20 2004 012459763	0104 0104	270,13
0521	07 151001191413	PRADO SOBRIDO MARIA TERE	CL AZKUENE 32 20110 PASAIA	02	20 2004 012334875	0104 0104	270,13
0521	07 200022567319	TORTOSA JIMENEZ FRANCISC	CL FUEROS 9 20302 IRUN	02	20 2004 012495634	0104 0104	270,13
0521	07 200023306842	LARRARTE IRASTORZA ANTON	CL NUEVA 20 BAR GOYA 20150 VILLABONA	03	20 2004 012460672	0104 0104	270,13
0521	07 200026146518	LORENZO ITURRALDE MIGUEL	CL MEATZARRIAN 10 20300 IRUN	02	20 2004 012495937	0104 0104	486,62
0521	07 200029300634	ABRUZA AGUIRRE IGNACIO M	CL SAN PELAYO 8 20800 ZARAUTZ	02	20 2004 012496543	0104 0104	270,13
0521	07 200034046055	MUNDUATE ZABALA PEDRO	CL GABIRIA 2 20305 IRUN	02	20 2004 012497957	0104 0104	506,36
0521	07 200040016306	INARRA LECUONA MARIA COR	CL HIGUER BIDEA 8 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012499169	0104 0104	270,13
0521	07 200041798981	IGOA ZABALA FERNANDO JOS	CL ESCOLTA REAL, 10 20008 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012391156	0104 0104	648,00
0521	07 200042424027	PINGARRON PADILLA JUAN A	CL VICENTE ELIZEGI 1 20100 ERRETERIA	02	20 2004 012340030	0104 0104	270,13
0521	07 200043763334	IGNACIO BALSERA JUAN MAR	PZ JAIZKIBEL 6 20160 LASARTE ORIA	03	20 2004 012182608	0903 0903	251,54
0521	07 200044030890	GONZALEZ VITERI JOSE AMA	CL UBARE AUZOA 14-5-20159 ZIZURKIL	02	20 2004 012464918	0104 0104	270,13
0521	07 200045712933	PORTILLA GARCIA JOSE MIG	CL LARAITZ BI 11 20280 HONDARRIBIA	03	20 2004 012501795	0104 0104	270,13
0521	07 200045839437	JIMENEZ AGUILAR JOSE	CL SAN JOSE 11 20750 ZUMAIA	02	20 2004 012501896	0104 0104	270,13
0521	07 200046878448	ALONSO SANTANO JOSE	PZ JAIZKIBEL 6 20160 LASARTE ORIA	03	20 2004 012182709	0903 0903	504,52
0521	07 200046908659	IRAZUSTA UGARTEMENDIA JU	CL GIPUKOA KALEA 13 20800 ZARAUTZ	03	20 2004 012501900	0104 0104	270,13
0521	07 200047218756	GRUJALBA IZAGUIRRE JUAN	CL ELCANO 19 20120 HERNANI	02	20 2004 012465827	0104 0104	270,13
0521	07 200047724974	IBARGOYEN MICHELENA MART	CS CASERIO OLARRONDO 20170 USURBIL	03	20 2004 012392873	0104 0104	270,13
0521	07 200048934949	MONZON RODRIGO BEGOÑA	PO DUQUE DE MANDAS 5 20012 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012343565	0104 0104	270,13
0521	07 200051540815	ESTEVEZ ESCUDERO BENITO	CL PESCADERIA 9 20110 PASAI SAN PE	02	20 2004 012503920	0104 0104	270,13
0521	07 200054348054	AYESTARAN OTEGUI ANTONIO	CL NAGUSIA 21 20120 HERNANI	02	20 2004 012469362	0104 0104	270,13
0521	07 200055072827	MARTINEZ TEJEDOR EMILIO	AV IPARRALDE 44 20300 IRUN	02	20 2004 012505435	0104 0104	270,13
0521	07 200056585522	SANCHEZ LARRAMENDI JOSE	CL TXAPINENE 1 BJ XA 20017 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012348518	0104 0104	270,13
0521	07 200059624652	TEJERA BURGOA JUAN FERNA	CL MOLLARRI 1 20800 ZARAUTZ	02	20 2004 012509071	0104 0104	270,13
0521	07 200062135033	SOLANAS LOPEZ ADELA	CL MIGUEL DE ZABALET 20100 DONOSTIA SAN	03	20 2004 012351750	0104 0104	270,13
0521	07 200062516666	CUADRADO GUTIERREZ YOLAN	CL ZALDIZURRETA 6 20200 BEASAIN	02	20 2004 012472392	0104 0104	270,13
0521	07 200064113429	MARTIN GAMEZ MANUEL	CL AMA KANDIDA 21 20140 ANDOAIN	02	20 2004 012399745	0104 0104	270,13
0521	07 200064550939	CUEVAS MALCORRA FELIX AN	PG BENTA-ALDEA,4-GEN 20270 ANOETA	02	20 2004 012473103	0104 0104	270,13
0521	07 200066271475	GONZALEZ ALUSTIZA JULIAN	CL AITA LARRAMENDI 3 20400 TOLOSA	02	20 2004 012475022	0104 0104	45,02
0521	07 200066742836	MAYOZ AIZPURUA EUSEBIO	CL PESCADERIA 6 20003 DONOSTIA SAN	03	20 2004 012401159	0104 0104	270,13
0521	07 200067826913	BLANCO REAL JESUS	CL C MENDIOLA, 8-3 20110 PASAI SAN PE	02	20 2004 012514125	0104 0104	270,13
0521	07 200068991620	PRIETO MARTIN FULGENCIO	CL OLA 8 20160 LASARTE ORIA	03	20 2004 012403381	0104 0104	270,13
0521	07 200069140756	ARRIZABALAGA ALONSO JUAN	CL SAN MARCOS 2 20100 ERRETERIA	02	20 2004 012356194	0104 0104	270,13
0521	07 200069152577	ZUBIZARRETA UGALDE COSME	CL ARRABA 45 20800 ZARAUTZ	02	20 2004 012515741	0104 0104	270,13
0521	07 200069306868	AGUIRRE CHOPERENA PEDRO	ED ERROTAUNDI 2 20301 IRUN	02	20 2004 012515842	0104 0104	270,13
0521	07 200069330817	ANGUERA CAMPO JULIO JOSE	CL OLETA 19 20017 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012356396	0104 0104	270,13
0521	07 200069621817	IRAOLA MURUA JOSE MIGUEL	CL J.M. ITURRIOZ 7 20200 BEASAIN	02	20 2004 012477143	0104 0104	270,13
0521	07 200069942624	GONZALEZ POZO JUAN CARLO	CL ESTROPALARI 22 20810 ORIO	02	20 2004 012404189	0104 0104	270,13
0521	07 200070560996	NOVO BENITO ANTONIO	CL ZIKUÑAGA BAILARA 20120 HERNANI	02	20 2004 012477951	0104 0104	270,13
0521	07 200070656481	MUÑOZ FERNANDEZ LUIS OSC	AV PEDRO MUGURUZA 27 20870 ELGOIBAR	02	20 2004 012439353	0104 0104	270,13
0521	07 200072032770	DE PABLO LAQUINTANA FRAN	CL JUAN XXIII 1 20200 BEASAIN	02	20 2004 012478961	0104 0104	270,13
0521	07 200072371058	GONCOECHEA ABURUA PEDRO	CS ARANGUREN CTRA. S 20808 GETARIA	03	20 2004 012520084	0104 0104	270,13
0521	07 200072601939	GURRUCHAGA FERNANDEZ JOS	CL HIRIGOJEN 20 20210 LAZKAO	02	20 2004 012479971	0104 0104	270,13
0521	07 200072684488	PEINO TORE ALBERTO MANUE	UR IRU ZUBI 16 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012520387	0104 0104	270,13
0521	07 200072749257	CERRO VERA FRANCISCO	CL ARANTZAZUKO AMA 2 20810 ORIO	03	20 2004 012406516	0104 0104	270,13
0521	07 200072960233	MARTINEZ MARTINEZ JESUS	PL AMEZKETA 7 20010 DONOSTIA SAN	02	20 2003 012226984	0103 0103	251,54
0521	07 200072960233	MARTINEZ MARTINEZ JESUS	PL AMEZKETA 7 20010 DONOSTIA SAN	02	20 2004 010233918	0903 0903	251,54
0521	07 200073720873	QUERENTES CELARAIN OSCAR	PP LARRATXO 38 20017 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012407324	0104 0104	270,13
0521	07 200074113422	PEREA MARTINEZ AITOR	CL AZARA 3 20800 ZARAUTZ	03	20 2004 012522108	0104 0104	270,13
0521	07 200074669756	LOPERA PEREZ DAVID	AV HIPODROMO 1 20160 LASARTE ORIA	02	20 2004 012408233	0104 0104	270,13
0521	07 200075911659	ASTIGARRAGA ECHENIQUE MA	CL ONDARRETA 3 20008 DONOSTIA SAN	03	20 2004 012409546	0104 0104	270,13
0521	07 200076535691	GONZALEZ CESPEDES MANUEL	PZ JAIZKIBEL 3 20160 LASARTE ORIA	02	20 2004 012418354	0104 0104	270,13
0521	07 201000419268	JACA ALDACUR JOSE ANTONI	CL PELOTARI 1 20810 ORIO	03	20 2004 012418960	0104 0104	270,13
0521	07 201000943169	RETEGUI IRIBERRI IMANOL	CL DARIO DE REGOYOS 20305 IRUN	03	20 2004 012411768	0104 0104	270,13
0521	07 201002639659	BOROBIA GORRICHIO IÑIGO	CL JULIO URQUIJO 12 20016 DONOSTIA SAN	03	20 2004 012368928	0104 0104	270,13
0521	07 201003114555	MARTINEZ ANAIA MONICA	CL SAN PRUDENCIO,21-20210 LAZKAO	02	20 2004 012485126	0104 0104	270,13

Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premiam. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe
0521	07 201003617440	UBEDA MARTIN OSCAR	CL MITXELENA,65 20800 ZARAUZ	02	20 2004 012528269	0104 0104	270,13
0521	07 201005566635	SILVA---FREDERIC	CL ZULOAGA 20 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012415004	0104 0104	270,13
0521	07 201007032749	AIZPURUA MAGARIÑO JOKIN	CL DUQUE DE MANDAS 1 20012 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012372362	0104 0104	270,13
0521	07 201007518153	ZABALETA ARREGUI AGUSTIN	CL SAN PEDRO 4 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012530794	0104 0104	270,13
0521	07 201007524924	ALFARO ZABALETA CRUZ MAN	CL SAN PEDRO 4 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012530895	0104 0104	270,13
0521	07 201007617678	SAIZ CHEMES CARLOS JOSE	CL IRUN 3 20100 ERRETERIA	02	20 2004 012372968	0104 0104	270,13
0521	07 201008480978	PINGARRON NUÑEZ MIKEL	CL VICENTE ELICEGUI 20100 ERRETERIA	03	20 2004 012373372	0104 0104	270,13
0521	07 201008730855	UZQUIANO SEGUROLA NEREA	CL NUEVA,56 B1-BAR-20150 VILLABONA	02	20 2004 012487651	0104 0104	270,13
0521	07 201009968112	TENRERO HERNANDEZ JOSE R	CL ZUBEROA 8 20800 ZARAUZ	02	20 2004 012532818	0104 0104	240,22
0521	07 201012949143	GARCIA URRETAZCAYA IGN	CL S.FRANCISCO,13 TR 20400 TOLOSA	02	20 2004 012489469	0104 0104	270,13
0521	07 201013207609	VERA ORTIZ LUIS	CL NAFARROA 32 20800 ZARAUZ	02	20 2004 012535747	0104 0104	270,13
0521	07 201013351590	FOX DIEZ MARIA ARANZAZU	CL SANCHO ABARCA 7 20500 ARRASATE O M	03	20 2004 012449962	0104 0104	270,13
0521	07 201014070505	ZUDAIRE---ERIC	AV IPARRALDE LOCAL 3 20300 IRUN	02	20 2004 012537464	0104 0104	240,22
0521	07 201018900293	ARAMENDIA---RAMON	CL MENDELU 1 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012540494	0104 0104	270,13
0521	07 201019893838	MARTIARENA---PHILIPPE	AV IPARRALDE 57 20300 IRUN	03	20 2004 012541508	0104 0104	270,13
0521	07 201020390255	BAUDOIN---DAVY GEORGES	CL ANTIXOTA 2 20160 LASARTE ORIA	02	20 2004 012420862	0104 0104	270,13
0521	07 220025832739	NEDIF---MUSTAPHA	AV ALAVA 8 20500 ARRASATE O M	02	20 2004 012452790	0104 0104	270,13
0521	07 240053916419	GARCIA GONZALEZ JUAN	CL JOSU LANGLE 4 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012543528	0104 0104	270,13
0521	07 280165867768	GOMEZ CARRANZA PABLO	CL EXTREMADURA 12 20140 ANDOAIN	03	20 2004 012491691	0104 0104	470,68
0521	07 281011583937	ALBANO---MARIA FATIMA	CL SANTIAGO 15 20304 IRUN	02	20 2004 012544033	0104 0104	270,13
0521	07 311008744718	ALVES---ANTONIO MANUEL	AV AMETZAGAÑA 64 20012 DONOSTIA SAN	03	20 2004 012383880	0104 0104	270,13
0521	07 320045227063	GONZALEZ SANCHEZ JUAN RA	CL HERRERIETA 49 20808 GETARIA	02	20 2004 012545447	0104 0104	270,13
0521	07 360051146706	LORENZO RODRIGUEZ JESUS	CL JESUS OBRERO 7 20280 HONDARRIBIA	02	20 2004 012545548	0104 0104	270,13
0521	07 400013034308	CACERES MARTIN JOSE ALBE	CL VITERI 24 20100 ERRETERIA	02	20 2004 012384789	0104 0104	270,13
0521	07 410105644126	SERRANO MACEDO JOSE	CL ARGINTARI 7 20400 TOLOSA	02	20 2004 012493311	0104 0104	270,13
0521	07 480094451787	RIVAS DEVESA JOSE	PZ JAIZKIBEL 6 20160 LASARTE ORIA	03	20 2004 012182810	0903 0903	251,54
0521	07 480102618076	OSA ELU IGNACIO MARIA	CM PILOTEGI 12 20009 DONOSTIA SAN	02	20 2004 012423488	0104 0104	270,13
0521	07 481005095214	GALARRAGA GALDOS AJTOR	CL HERREROS 10 20400 TOLOSA	02	20 2004 012493917	0104 0104	40,04
0521	07 200066106676	MIER EGUIA AGUSTIN	AV CARLOS I, 20 20011 SAN SEBASTIA	03	25 2004 012244622	0104 0104	270,13
0521	07 311001834577	SAN MATIAS VICENTE MARIA	CL JUAN ARANA 8 20001 IRUN	02	28 2004 038734822	0104 0104	270,13
0521	07 200074636313	JIMENEZ BORJA RAFAEL C	CL BUZTINTXULO 5 20015 DONOSTIA SAN	02	09 2004 011102282	0104 0104	270,13
0611	07 301037966386	LAHBALI---BRAHIM	CL SECUNDINO ESNAOLA 20700 ZUMARRAGA	02	25 2004 011653831	0703 0703	12,65
0611	07 041023271221	ACHINA---WISDOM KWAME	PZ SAN MARCIAL 2 20003 DONOSTIA SAN	02	04 2004 013827000	0703 0703	68,34

Adierazpen eta Aurkezpen Zerbitzu Teknikoa

Helbide jakinik gabeko zordunei bidalitako behartze-bideko probidentziaren jakinarazpen-ediktua.

Idazki honi erantsitako zerrendan ageri da nortzuk dauden zorretan Gizarte Segurantzarekin eta zor horiek zenbatekoak diren. Hori kontuan izanik, Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiko eskumendun ataleko buruak behartze-bideko probidentzia bat eman du:

BEHARTZE-BIDEKO PROBIDENTZIA: Zordunaren ondasun eta eskubideren kontra hasteko agindua eman dut, honako lege-xedapenak oinarritzat hartuta: Gizarte Segurantzari buruzko lege Orokorren 34. atala; ekainaren 20ko 1/1994 Legegintzako Errege-Dekretuaz onetsitako Testu Bategina (*Estatuko Aldizkari Ofiziala* 1994.06.29); Zerga, Administrazio eta Ordena Sozialeko Neurriei buruzko abenduaren 30eko 42/1994 Legean ezarritakoa betetzearren (*Estatuko Aldizkari Ofiziala*, 94-12-31).

Gizarte-segurantzako erregimenekin zorra dutenei esanbidez jakinarazten zaie behartze-bideko probidentzia, baina ondoren aipatuko ditugun zordunen kasuan (bakoitzak aldameanean zorraren zenbatekoa zehaztuta duela) ezin izan da horrelakorik lortu, edo gure datuen arabera helbideetan ez dituzte-

Servicio Técnico de Notificaciones e Impugnaciones

Edicto de notificación de la providencia de apremio a deudores no localizados.

El Jefe de la Unidad competente de la Tesorería General de la Seguridad Social, respecto de los sujetos responsables que figuran en la relación adjunta por deudas a la Seguridad Social cuya cuantía total asciende a la cantidad que asimismo se indica en la citada relación, ha dictado la siguiente:

PROVIDENCIA DE APREMIO: En uso de la facultad que confiere el artículo 34 de la Ley General de la Seguridad Social, Texto Refundido aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1994, de 20 de junio (*Boletín Oficial del Estado* 29/6/94) según la redacción dada por la Ley 42/1994, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social (*Boletín Oficial del Estado* 31.12.94), ordeno la ejecución forzosa sobre los bienes y derechos del deudor.

No habiéndose podido notificar de forma expresa las Providencias de Apremio de los distintos Regímenes de la Seguridad Social a nombre de los deudores que a continuación se relacionan y por los importes que asimismo se detallan, por ser desconocidos en los domicilios que constan, por ausencia y

lako ezagutzen, edo ez zeudelako etxean edo beste arrazoi batzuk tartean zirela. Horrenbestez, zor-errekamazioen berri izan dezaten, honako ediktu hau argitaratu dugu bai boletín honetan eta bai dagokion udaletxeko iragarki-oholean. Hori dena, azaroaren 26ko 30/1992, hots, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Jardunbide Erkidearen Legearen 58 eta 59. artikuluetan, eta horiek eraldatzekoa 4/1999 Legean ezarritakoa betetzearren (urtarrillak 14ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Jakinarazpen hau argitara ematen da zorduna dirubilketa betearazteko dagokion atalean hamabost eguneko epean ordaintzeko, halakorik egiten ez badu, zordunaren ondasunak bahituko dira zorraren zenbateko osoa ordaintzeko (behartze-bidearen ondoriozko gainordaina, korrituak-halakori badago-eta behartze bideko jardunbidearen kostuak bame, Dirubilketarako Erregelamendu Orokarren 110.3 azpiatalean ezarritakoari jarraiki). Jakinarazpen horren bidez, bera edo bere ordezkaria 8 eguneko epean hara azaltzeko eskaria ere egiten zaio zordunari. Halakorik egiten ez badu, jardunbidea amaitu bitarteko eginbide guztien jakinarazpena jaso duela pentsatuko dugu. Horrek ez du esan nahi, ordea, eskubiderik ez duenik hara azaltzeko, hala ezarrita baitago Dirubilketarako Erregelamendu Orokorren 109.4 azpiatalean.

Egintza honek ez du administrazio-bidea agortzen, eta behartze-bideari aurka egin dakioke adierazpena jaso eta hamabost eguneko epean, egintza hori eman zuen organoan, Gizarte Segurantzari buruzko Lege Orokorren 34.2 azpiatalean jasotako, arrazoiaren bat dela medio. Arrazoi hori egokiro azaldu behar da. Behartze-bideko jardunbidea bertan behera utziko da erreklamazio hori ebatzi arte.

Halaber, hilabeteko epean, iragarki hau argitaratzen denetik hasita, gora jotzeko errekurso aurkeztu ahal izango da egintza eman zuen organoaren gaineko organoan. Horrek, hala ere, ez du etengo behartze-bideko jardunbidea, baldin eta ordaindu beharreko zorra kitatzen ez bada, behar besteko abal batez ordainketa behartzen ez bada, edo zorraren zenbateko osoa eskuratzen ez bada (horri erantsi behar zaio, batetik, behartze-bideko gainkargua, eta bestetik, % 3a, arauzko kostu gisa). Zorra Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusian ordaindu behar da, Gizarte Segurantzari buruzko Lege Orokorren 34.4 azpiatalean ezarritakoari jarraiki.

Donostia, 2004ko uztailaren 29a.—Ignacio M.ª Quintana Bergera, Adierazpen eta Aurkezpen Zerbitzuko Burua.

(7261)			(7291)	(7261)	(7291)			
Erreg. Régim.	Mota/Ident. Tipo/Ident.	Izena / Enpresaren izena Nombre / Razón social	Helbidea, P.K., Herria Dirección, C.P., Población	DM TD	Premiam. zk. N.º Pr. apr.	Aldia Periodo	Zenbat. Importe	
0111	10 20104790579	ZABALA RECARTE GORKA	CL TXOMIN SAN SEBAST 20115 ASTIGARRAGA	03	20 2004 010154702	1003 1003	914,06	
0521	07 200035117200	AYERBE ODRIQZABALA IGNAC	CS CASA EGUILUZE 20493 BERROBI	03	20 2004 010965963	1003 1003	251,54	
0521	07 200035117200	AYERBE ODRIQZABALA IGNAC	CS CASA EGUILUZE 20493 BERROBI	03	20 2004 011225338	1103 1103	264,88	
0521	07 200066777592	SAGASTUME ASCARAY PEDRO	CL ZUBEROA 3 20400 TOLOSA	02	20 2003 011410871	1102 1102	277,48	
0521	07 200072960233	MARTINEZ MARTINEZ JESUS	PL AMEZKETA 7 20010 DONOSTIA SAN	02	20 2003 015541455	0703 0703	282,99	
0521	07 200076535691	GONZALEZ CESPEDAS MANUEL	PZ JAIZKIBEL 3 20160 LASARTE ORIA	02	20 2004 011127833	1103 1103	297,99	
0521	07 261003080305	TARIQ—ALI	CL BALTASAR DE ETXAB 20749 AIZARNAZABAL	02	20 2004 011165017	1103 1103	297,99	
0521	07 280428801224	ITARTE SAN GIL CLOTILDE	CL URBANIZACION JAIZ 20305 IRUN	02	28 2004 020598650	1103 1103	297,99	
1221	07 280459285896	TIO BREN ANA	CL CHOFRE 1 20001 DONOSTIA SAN	02	28 2003 070642082	0103 0103	163,40	
1221	07 280459285896	TIO BREN ANA	CL CHOFRE 1 20001 DONOSTIA SAN	02	28 2003 070642183	0203 0203	87,16	

otras causas similares, se hace público el presente edicto en este Boletín y en el Tablón de Anuncios de la Alcaldía correspondiente, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 58 y 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (*Boletín Oficial del Estado*.ª 285 de 27/11/92), según redacción dada a los mismos en la Ley 4/1999 (*Boletín Oficial del Estado* de 14 de enero).

La presente notificación se publica con el fin de requerir al deudor para que efectúe el pago de la deuda en el plazo de quince días ante la correspondiente Unidad de Recaudación Ejecutiva, con la advertencia de que en caso contrario se procederá al embargo de los bienes del deudor en cantidad bastante para el pago de la deuda por principal, recargo de apremio, intereses en su caso y costas del procedimiento de apremio, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 110.3 del Reglamento General de Recaudación, así como para solicitar su comparecencia en el plazo de 8 días por sí o por medio de representante, con la advertencia de que si ésta no se produce, se le tendrá por notificado de todas las sucesivas diligencias hasta que finalice la substanciación del procedimiento, sin perjuicio del derecho que le asiste a comparecer, conforme dispone el artículo 109.4 del citado Reglamento General.

Contra el presente acto, que no agota la vía administrativa, podrá formularse oposición al apremio dentro del plazo de los quince días siguientes al de su notificación, ante el mismo órgano que lo dictó, por alguna de las causas señaladas en el artículo 34.2 de la Ley General de la Seguridad Social citada anteriormente, debidamente justificadas, suspendiéndose el procedimiento de apremio hasta la resolución de la oposición.

Asimismo, y dentro del mes siguiente a la fecha de publicación de este anuncio, podrá interponerse recurso de alzada ante el órgano superior jerárquico del que dictó el acto, que no suspenderá el procedimiento de apremio salvo que se realice el pago de la deuda perseguida, se garantice con aval suficiente o se consigne su importe incluido el recargo de apremio y el 3 por ciento a efectos de la cantidad a cuenta de las costas reglamentariamente establecidas, a disposición de la Tesorería General de la Seguridad Social, conforme a lo previsto en el artículo 34.4 de la citada Ley General de la Seguridad Social.

Donostia-Sebastián, a 29 de julio de 2004.—El Jefe del Servicio Técnico, Ignacio M.ª Quintana Bergera.

DONOSTIAKO UDALA

Hirigintzako Zuzendaritzari Laguntzeko Unitatea

Jendaurrea ateratzea «Donostiako Etxegintza» Enpresa Erakunde Publikoaren Estatutuak.

Donostiako Udalbatzak 2004.eko uztailaren 27ko osoko bilkuran behin betiko onartu zituen Donostiako Etxegintza etxebizitza enpresa erakunde publikoaren estatutuak.

Aipatu erabakian xedaturikoaren arabera, estatutuak osorik argitaratzen dira, aipatu osoko bilkuran onartutako zuzenketak gehituta.

Donostia, 2004ko uztailaren 28a.—Jorge Letamendia Belzunce, Hirigintzako eta Etxebizitzako Zinegotzi Ordezkaria.

(2078)

(7221)

DONOSTIAKO ETXEGINTZA ENPRESA ERAKUNDE
PUBLIKOAREN ESTATUTUAK

1. art. Izena eta oinarria.

Donostiako Udalaren Etxebizitza Patronatua aurrerantzean «Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza» izendapenaren jabe dela eratuko da Donostiako Udalaren tokiko enpresa erakunde publiko moduan eratuko da, toki Araubidearen oinarriak arautzeko apirilaren 2ko 7/85 Legeko 85.2 A) c) artikuluan xedaturikoaren arabera.

2. art. Eraketa juridikoa.

Erakundeak berezko izaera eta gaitasun juridikoak zein jarduteko gaitasuna du eta, ondorioz, honako eginkizun hauek izan ditzake (zerrenda moduan aipatzen dira, eta ez mugakizuntzat): Mota guztietako ondasunak erosi, gorde, eduki, administratu, erabili, saldu, trukatu eta zorpetzea; kreditu eragiketarik hitzartzea; ondasun eta eskubideak obligazioan hartu, ukatu eta onartzea; prozedura mota guztiak abiarazi, aurkatu, jarraiarazi eta bertan behera uztea; justizi auzitegi eta epaitegi arrunt eta berezietan, administrazio publikoetako erakunde eta sailetan nahi beste ekintza eta salbuespen abiaraztea; obrak, zerbitzuak eta hornidurak kontratatzea; ondorengotzak, legatuak eta dohaintzak onartzea; erakunde publikoen eta banakoen subentzioak, sorospenak eta bestelako laguntzak lortzea; beste edozein enpresa, baltzu edo erakundetan partaide izatea.

3. art. Helbidea.

«Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza»-ren egoitza izango du Administrazio Kontseiluak erabakitzen duen tokian. Administrazio Kontseiluak, gainera, hirian nahi beste delegazio ezartzea erabaki dezake.

4. art. Helburua.

Erakundeak helburu du herritarrek etxebizitza duin eta ego-kia edukitzeko eskubidea gauzatzeko behar diren ekintza mota guztiak egitea. Erakundeak beste ekintza batzuk ere egingo ditu, baita zerbitzu osagarriak egin ere.

AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Unidad de Apoyo a la Dirección de Urbanismo

Estatutos de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza.

Por el Pleno municipal, en sesión de 27 de julio de 2004, se han aprobado definitivamente los Estatutos de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza.

Conforme a lo dispuesto en el citado acuerdo se procede a la publicación íntegra de los Estatutos con las correcciones aprobadas en la citada sesión plenaria.

Donostia-San Sebastián, a 28 de julio de 2004.—El Concejal Delegado de Urbanismo y Vivienda, Jorge Letamendia Belzunce.

(2078)

(7221)

ESTATUTOS DE LA ENTIDAD PUBLICA EMPRESARIAL
DE VIVIENDA - DONOSTIAKO ETXEGINTZA

Art. 1. Denominación y fundamento.

El «Patronato Municipal de la Vivienda de Donostia-San Sebastián», en lo sucesivo bajo la denominación «Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza», se configura como una Entidad Pública Empresarial Local del Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, constituida al amparo de lo dispuesto en el artículo 85.2 A) c) de la Ley 7/85, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local.

Art. 2. Personalidad jurídica.

La Entidad tiene personalidad jurídica propia y plena capacidad jurídica y de obrar, y por tanto, con carácter enunciativo y no limitativo, puede adquirir, conservar, poseer, administrar, disponer, enajenar, permutar y gravar bienes de todas clases, celebrar todo género de actos y contratos, concertar operaciones crediticias, obligarse, renunciar y transigir bienes y derechos, así como promover, oponerse, seguir y desistir en toda clase de procedimientos, ejercitar libremente acciones y excepciones ante Juzgados y Tribunales de Justicia, ordinarios y especiales, organismos y dependencias de las Administraciones Públicas y demás Corporaciones y Entidades, contratar obras, servicios y suministros, aceptar herencias, legados y donaciones, obtener subvenciones, auxilios y otras ayudas de Entidades Públicas y particulares, y participar en otras Empresas, Sociedades o Entes de cualquier clase.

Art. 3. Domicilio.

El domicilio de la «Entidad Pública Empresarial de Vivienda - Donostiako Etxegintza» radicará en el lugar que señale su Consejo de Administración. El Consejo de Administración está facultado, así mismo, para establecer las delegaciones que considere oportunas en la ciudad.

Art. 4. Objeto.

Constituye el objeto de la Entidad la realización de cuantas actividades sean necesarias para hacer efectivo el derecho de los ciudadanos a una vivienda digna y adecuada. La Entidad realizará otras actividades y prestará otros servicios complementarios.

5. art. Jarduera eremua. Ahalak.

1. Erakundeak, baltzu helburua lortzeko, honako ekintza hauek gauzatzeko ardura izango du:

a) Edozein tituluren motaren bitartez erositako lurretan eraikinak, etxebizitzak, bestelako lojamendu motak eta aparkalekuak sustatzea, erostea, eraikitzea eta gestionatzea araubidea babes publikoa, libre edo prezio mugatuarena dela.

b) Erakundearenak edo udalarenak diren edo sustatzaile partikularrek ala beste erakundeek (halakoekin hala hitzartuz gero) sustaturiko ondasun higikorak edo higiezinak esleitzea, jabetzan, azalera jabetzan, alokairuan, bizitzeko eskubidean, emakidan edo bestela ematea.

c) Inoren etxebizitza erabili gabea alokairuan edo erabileran baimenean uztea bultzatzea.

d) Eraikitako ondarea zaharberritzeari eragitea:

e) Erakundearenak edo udalarenak diren eraikinak eta bestelako ondasun higiezinak administratzea, kontserbatzea, zaintzea eta zaharberritzea.

f) Lurrak edozein tituluz erostea.

g) Ikerlanak egitea zein proiektuak eta planak erredaktatzea.

h) Beste administrazio batzuekin edo banakoekin hitzartzea.

i) Baltzu eta enpresak sustatzea edo eratzea berez edo beste erakunde publiko edo pribatuarekin batzuekin.

j) Bere helburuak lortzeko bestelako zerbitzuak ematea edo ekintzak gauzatzea.

2. Ematen dituen zerbitzu publikoak direla eta, etxebizitza, garaje eta bestelakoak esleitzeari zein haiek uztera beharrezari dagokienez, erakunde publikoak honako ahal publiko hauek izango ditu:

— Arautzeko ahalak.

— Bere jabetzak edo berari izendatutakoak ikertzeko, mugatzeko eta bere kabuz berreskuratzeari ekiteko ahalak.

— Zigortzeko ahalak.

— Ahal publiko horiek erabiltzerakoan gauzatutako ekin-tzak legezkotzat eta betebeharrekoak jotzeko ahalak.

Ahal horiek guztiak erabiltzea Administrazio Kontseiluaren eskuduntza da, eta haren erabakiek administrazio bidea amaituko dute.

3. Erakundeak bere helburuak lortzearen beste udal erakunde batzuekin zuzendu eta koordina ditzake, baita bereganatu ere, Donostiako Udalarenak diren akzio partaidetzak, erakunde honek xedaturikoaren arabera.

4. Bere helburuak lortzeko, Erakundeak lurra erostera-koan onuradunaren izaera bereganatu dezake nahitaez desjabetzeko legeek xedaturikoaren arabera, desjabetzeko ahalak Udalarena berarengana denetan.

6. artikulua. Administrazio Kontseilua.

Administrazio Kontseiluak gobernatuko eta administratuko du erakundea. Kontseilariak Donostiako Udalbatzak izendatu beharko ditu.

Art. 5. Ambito de actuación. Potestades.

1.º La Entidad, para el cumplimiento de su objeto social, tendrá a su cargo el desarrollo de las siguientes actividades:

a) La promoción, adquisición, construcción y gestión, en cualquier régimen de protección pública, libre o de precio limitado, de edificios, viviendas y cualquier otro tipo de alojamientos, locales y aparcamientos en suelos adquiridos por cualquier título.

b) La adjudicación y en su caso, entrega, en régimen de propiedad, propiedad superficiaria, alquiler, derecho de habitación, concesión u otras formas, de los bienes muebles o inmuebles de su titularidad o de titularidad municipal o promovidos por particulares u otras instituciones, si así se hubiere acordado con éstas.

c) El impulso del arrendamiento o cesión de uso de la vivienda ajena vacía.

d) El impulso de la rehabilitación del patrimonio edificado.

e) La administración, conservación y mantenimiento, así como la rehabilitación de los edificios y demás bienes inmuebles de su titularidad o de la Corporación Municipal.

f) La adquisición, por cualquier título, de suelos.

g) La realización de estudios y la redacción de proyectos y planes.

h) La celebración de convenios con otras administraciones o con particulares.

i) La promoción o constitución de sociedades o empresas por sí o asociado a otras entidades públicas o privadas.

j) La prestación de otros servicios o la realización de otras actividades que le sean encomendadas para el cumplimiento de sus fines.

2. En relación con los servicios públicos que preste y en relación con el proceso de adjudicación de viviendas, garajes y otros bienes, así como, en su caso de desahucio, la entidad pública ejercerá las siguientes potestades públicas:

— La potestad reglamentaria.

— La potestad de investigación, deslinde y recuperación de oficio de sus bienes propios o adscritos.

— La potestad sancionadora.

— La presunción de legitimidad y ejecutividad de los actos dictados en el marco del desarrollo de estas potestades públicas.

El ejercicio de todas estas potestades corresponderá al Consejo de Administración, cuyas decisiones agotarán la vía administrativa.

3. La Entidad, para el cumplimiento de sus fines podrá dirigir y coordinar otros entes municipales, incorporando en su caso, las participaciones accionariales de titularidad de la Corporación que el Ayuntamiento acuerde.

4. Para llevar a cabo las actuaciones de adquisición de suelo que convenga al cumplimiento de sus fines, la Entidad podrá ostentar la condición de beneficiaria prevista en la legislación de expropiación forzosa, cuando la facultad expropiatoria corresponda al Ayuntamiento.

Artículo 6.º Consejo de Administración.

El gobierno y administración de la Entidad corresponde al Consejo de Administración. Corresponde al Pleno del Ayuntamiento la designación de los Consejeros.

Udal talde politiko guztiek izango dute eskubide Kontseiluan parte hartzea kontseilariak izendatuta Udalbatzan dituzten zinegotzien batez bestekoan.

Kontseilari kopurua Udalbatzaren batzordeak osatzen duten zinegotziena bera izango da, beraz, talde bakoitzaren ordezkari kopurua Udalbatzaren batzordeetan ordezkari duen zinegotzi kopuruaren bestekoa izango da.

Talde politiko bakoitza ordezkatu behar duten kontseilariak taldearen bozeramaleak izendatuko du Alkateari idazkia bidalita, eta honek Udalbatza jarriko du jakitun. Era berean izendatuko da titular bakoitzaren ordezkia.

Administrazio Kontseiluak lehendakaria eta lehendakariordea izendatuko ditu kideen artean. Bi karguak izendatzeko, kontseilu kide gehienon gehiengo absolutuaren botoa beharko da. Inongo hautagaik lortuko ez balu, lehendakari eta lehendakariorde izango dira bigarren bozketan boto gehien lortutako lagunak.

Kontseilu kide guztien agintaldia bat etorriko da haiek izendatzen dituen Udalbatzarenarekin, zinegotzi diren ez diren gorabehera. Kontseilari batzuk ordezkatu behar izanez gero, Udalbatzak bozkatu beharreko izangai zerrendek ordezkotza horiek ere betetzeko ordeko hautagaiei izen-deiturak ere jasoko dituzte. Noiz ere eratu den, agintaldia Udalbatzarenarekin batera amaituko da, nahiz eta Udalbatza berriak atzera ere aukeratu ditzakeen.

7. art. Eskumenak.

Kontseiluarenak:

1) Erakundeari izendatzen dizkieten zerbitzu eta establezimenduetako barne eta funtzionamendu arauak onartzea.

2) Tokiko enpresa erakunde publikoari izendaturiko ondasun eta eskubideak erabiltzea eta horiek hobetu, zaindu, artatu eta konpontzeko behar beste lan eragitea.

3) Erabili ezinezko ondasun higiezinak, soberakinak, hondarrak, gaitzetsiak eta antzekoak saltzea.

4) Kontratu mota bakoitzerako prozedura negoziatuaren diru mugen gaineko gastuak baimentzea eta lehendakariari edo gerenteari ahalmena ematea estatutu hauek bioi izendatzen dizkieten gastu mugen gaineko kantitateak erabili ahal izateko.

5) Emakidak, jabetza edo azalera eskubideak eta beste-lako erabilera eskubideak ematea, batez ere Erakundeari ondararen gaineko legeen arabera esleituriko ondasun eta eskubideak alokatzekoa.

6) Leporatu dizkieten zerbitzuen araubideari eta administrazioari dagozkion ordezkariak eta delegazioak ematea.

7) Sarrera eta egoera aurreikuspenak eta urteko eragiketa, inbertsio eta finantza programak prestatzea eta alkateari irailaren 30a baino lehen bidaltzea.

8) Langile taldea eratzea eta onartzea, lantzeriak eta beste-lako lan baldintzak ere zehazturik, baita langile horiek izendatzea, zuzentzea, baimentzea eta zerbitzutik kentzea ere, indarreko legeek zein enpresa erakunde publikoaren beraren araudiak eta erabakiek xedaturikoaren arabera.

9) Behar beste ekintzabide juridiko erabiltzea izan daitezkeen ondasun, eskubide, interes eta atribuzioak defendatzeko.

Todos los Grupos Políticos Municipales tendrán derecho a participar en el Consejo mediante la designación de consejeros, en proporción al número de Concejales que tengan en el Pleno.

El número de consejeros será igual al de concejales que integran las Comisiones de Pleno y a cada grupo le corresponderá un número de consejeros igual al de concejales con que esté representado en las Comisiones del Pleno.

La designación concreta de los consejeros que han de representar a cada grupo político se realizará mediante escrito del portavoz del mismo dirigido al Alcalde, del que se dará cuenta al Pleno. Podrá designarse de igual forma un suplente por cada titular.

El Consejo de Administración elegirá de entre sus miembros un Presidente y un Vicepresidente. En la elección de ambos cargos, se requerirá el voto de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo en primera votación. Si ningún candidato la obtuviera, serán Presidente y Vicepresidente los candidatos que más votos obtengan en una segunda votación.

El mandato de todos los miembros del Consejo coincidirá con el mandato de la Corporación Municipal que proceda a su designación, con independencia de que tengan o no la condición de Concejales. A los electos de la sustitución parcial de Consejeros, las listas comprensivas de las candidaturas objeto de votación en el seno del Ayuntamiento, contendrán los suplentes necesarios para atender a tales sustituciones. Cualquiera que haya sido la fecha de la sustitución, el mandato terminará con el cambio de Corporación, sin perjuicio de la reelección de que puedan ser objeto por la nueva Corporación.

Art. 7. Competencias.

Corresponde al Consejo:

1) Aprobar las normas de Régimen Interior y los Reglamentos de Funcionamiento de los diferentes servicios y establecimientos de cuya gestión esté encargada la Entidad.

2) Utilizar los bienes y derechos adscritos a la entidad pública empresarial local y disponer las obras necesarias para su mejora, conservación, entretenimiento y reparación.

3) Enajenar bienes muebles no utilizables, sobrantes, residuales, desechados y otros análogos.

4) Realizar gastos por encima de los límites cuantitativos del procedimiento negociado para cada tipo de contrato, así como otorgar poder y facultades al Presidente y/o al Gerente para la realización de gastos por cuantías superiores a las establecidas para ellos en estos Estatutos.

5) Otorgar concesiones, derechos de propiedad o de superficie, u otros derechos de uso y en particular el de arrendamiento sobre los bienes y derechos afectos a la Entidad de conformidad con la legislación de patrimonio.

6) Otorgar representaciones y delegaciones para cometidos propios del régimen y administración de los servicios encomendados.

7) Aprobar y remitir al Alcalde antes del 30 de setiembre, las previsiones de estados e ingresos, y los programas anuales de actuación, inversiones y financiación para el ejercicio siguiente.

8) Formar y aprobar las plantillas de personal con fijación de los haberes y demás condiciones de empleo, así como efectuar el nombramiento, corrección, permiso y separación, conforme establezcan las disposiciones legales vigentes y los reglamentos y acuerdos de la propia entidad pública empresarial.

9) Ejercitar las acciones jurídicas necesarias para la defensa de los bienes, derechos, intereses y atribuciones a que hubiere lugar.

10) Enpresa Erakunde Publikoaren esku utzitako eta berak erositako ondasun eta eskubideen inventarioa sortzea, eguneratzea eta Udalari jakinaraztea.

11) Urtero zehaztea Kontseiluko kideei zenbateko dietak, bidai gastu eta bestelako sariak emango dizkion, Udalak udal kideei ordaintzeko darabilen araubidearen arabera.

12) Zuzendari-gerentea eta gainerako zerbitzu arduradunak izendatzea eta kargutik kentzea gaian zerikusia duten lege xedapenen arabera.

13) Jarduerak garatzeko jardute oinarriak, planak, programak eta proiektuak onartzea.

14) Erakundearen helburuak betetzeko behar diren gainerako ahalmenak erabiltzea.

Eskumen horiek guztiak erabiliko dira estatutu hauetan eta indarreko legeetan xedatutako interbentzio ahalmenak errespetatuta.

8. art. Bilkura araubidea.

Eratze Bilkurako Kontseiluak erabakiko du zein egun eta ordutan izango diren aldian aldiko bilkura arruntak.

Ohiz kanpoko saioak deituko dituzte lehendakariak beharrezko deritzon edo legeko batzordekide kopuruaren laurdenak biltzeko eskatzen duenean.

Deialdi araubidea, bilkurak egiteko modua, erabakiak hartzea, bateraezintasunak, bilkura aktak prestatzea eta gainerako alderdiak gauzatzekoan Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak kide askotariko organoetarako xedatutakoa beteko da eta, jorren osagarri, Gobernu Batzarrari aplikatu beharreko prezeptuak.

Administrazio Kontseiluak kontseilu idazkari bat izango du, eta eginkizun izango ditu fede publikoa ematea eta lege aholkularitza eskaintzea erakundeko organo lagun bakarrekoei eta lagun askotakoei. Funtzionario publikoa izan beharko du, lanpostua eskuratzeko goi mailako ikasketa agiria eduki beharrekoa, baita zuzenbide lizentziaduna ere.

9. art. Lehendakariaren eskuduntzak.

Kontseiluaren lehendakariari eta, haren orde, lehendakariordeari, honako hauek dagozkio:

1) Bilkurak deitu, zuzendu, bertan behera utzi eta amaitzea, eztabaidak zuzentzea eta berdinketak kalitate botoaz ebaztea.

2) Enpresa erakunde publikoaren ordezkari etengabea izatea, presa dela-eta edozein epaitegi, auzitegi, agintari, erakunde pribaturen aurrean ager daitekeela espediente, prozedura eta auzi mota guztietan eragiteko eta salbuespena alegatzeko erakundearen eskubideak edo interesak erreklamatzeko, eskatzeko edo defendatzeko, berbera edo ordezkari izan aritzeko agindutako ahalmenak emanda.

3) Zerbitzuak ikuskatzeko eta zuzentzeko ardura nagusia.

4) Kontseiluak erabakitakoak betetzeko behar beste ebazpen ematea.

5) Gastuak egitea kontratu mota bakoitzerako prozedura negoziatuak xedaturiko gehienezko mugatik behera.

6) Presazko neurriak hartzea larritasuna dela-eta, egokierak Kontseiluaren bilkura gauzatzea galarazten badu, baina organoari kontu eman beharko dio gero.

7) Kontseiluak izendatzen dion beste edozein eginkizun.

10) Formar, mantener y dar cuenta al Ayuntamiento del inventario de los bienes y derechos a disposición de la Entidad Pública Empresarial y de los adquiridos por éste.

11) Fijar anualmente el importe de las dietas, gastos de desplazamiento y otras asignaciones a los miembros del Consejo, de conformidad con el régimen de retribuciones que utilice el Ayuntamiento para los miembros de la Corporación Municipal.

12) Nombrar y remover al Director-Gerente y demás Responsables de los servicios con sujeción a las disposiciones legales que incidan sobre la materia.

13) Aprobar las Bases de Actuación, Planes, Programas y Proyectos para el desarrollo de sus actividades.

14) Ejercer las demás facultades necesarias para el cumplimiento de los fines de la Entidad.

Todas estas competencias se ejercerán con respeto a las facultades de intervención establecidas en estos Estatutos y en la legislación vigente.

Art. 8. Régimen de Sesiones.

El Consejo en la Sesión Constitutiva, dictaminará el día y la hora en que con carácter periódico se celebrarán las Sesiones Ordinarias.

Las Sesiones Extraordinarias se celebrarán cuando el Presidente lo considere necesario o lo solicite la cuarta parte del número legal de miembros de la Junta.

En todo lo referente al régimen de convocatorias, desarrollo de las sesiones, adopción de acuerdos, incompatibilidades, actas de las sesiones y demás aspectos de su celebración se estará a lo dispuesto para los órganos colegiados en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y, supletoriamente, en los preceptos aplicables a la Junta de Gobierno Local.

El Consejo de Administración contará con un Secretario del Consejo que ejercerá las funciones de fe pública y asesoramiento legal de los órganos unipersonales y colegiados de la entidad. Deberá ser funcionario público al que se exija para su ingreso titulación superior, además de ser licenciado en derecho.

Art. 9. Atribuciones del Presidente.

Corresponde al Presidente del Consejo y por su delegación al Vicepresidente:

1) Convocar, presidir, suspender y levantar las sesiones, dirigir las deliberaciones y dirimir los empates con su voto de calidad.

2) Ostentar la representación permanente de la entidad pública empresarial, pudiendo, en caso urgencia, comparecer ante cualquier Juzgado, Tribunal, Autoridad, Organismo particular, accionando y excepcionando en toda clase de expedientes, procedimientos y juicios, en reclamación, petición o defensa de los derechos o intereses de la Entidad, personalmente u otorgando mandatos y poderes para ejercer dicha representación.

3) La superior inspección y dirección de los servicios.

4) Dictar las disposiciones precisas para el cumplimiento de los acuerdos del Consejo.

5) La realización de gastos por importe inferior al establecido como límite cuantitativo para el procedimiento negociado para cada tipo de contrato.

6) La adopción de medidas de carácter urgente cuando por su gravedad las circunstancias impidan esperar a la celebración de una sesión del Consejo, dando cuenta al mismo.

7) Cualquier otra función que le confiera el Consejo.

10. art. Zuzendari-gerentea.

Kontseiluari zuzenenean kontu emango dion zuzendari-gerente bat izango da, honako hauek izango dituela eskumen:

1) Kontseiluaren bilkuretan izatea, hizpidearen jabe baina botorik gabe, eta lehendakariari bilkuretako gai zerrenda prestatzeko gaiak paratzea.

2) Kontseiluak erabakitakoak betetzea eta betearaztea, beharrezko izanez gero, lehendakariak xedaturikoen arabera.

3) Erakundearen mendeko zerbitzuak berberak zuzentzea eta ardura hartzea.

4) Erakundeari izendaturiko establezimendu eta langile guztien burua izatea.

5) Gastu eta sarrera eragiketa guztiak kontrolatzea, aurre-kontu, kontu, balantze eta inbentarioak prestatzea eta kontularitza zuzentzea.

6) Dokumentu izenpetzeaz eta postaz arduratzea, lehendakariari dagozkionez izan ezik.

7) Kontseilua jakitun jartzea zerbitzuen gestioaren, ekonomiaren eta kontuan izan beharreko bateko edo besteko horniduren egoeraz.

8) Erakunderako araudi, funtzionamendu arau eta antolamenduko arauak prestatzeko agintzea.

9) Jarduteko oinarriak, planak eta ekintza programak zein Erakundearen helburuak lortzen lagunduko duen beste edozein ekimen prestatzea.

10) Kontseiluaren ekintza politika praktikan jartzea eta garatzea, erakundeari izendaturiko gaitan.

11) Kontratu txikietarako zehazturiko mugaz beheitiko gastuak egitea eta ordainketa guztiak agintzea.

12) Kontseiluak izendatzen dizkion bestelako zereginak nahiz zerbitzu gerentzia bati berez dagozkionak betetzea, Erakundeko Gobernu eta Administrazio Organorako berez gordeta ez badaude.

Zuzendari-gerentea proposatzea lehendakariari dagokio, eta Kontseiluari izendatzea. Izan, berriz, Administrazio Publikoetako karrerako funtzionarioa edo lan kontratupeko langilea nahiz arlo pribatuko profesionala izan daiteke, goi mailako tituluduna, betiere, eta bost urte baino gehiagoko eskarmentua duena arlo pribatuko profesionala izanez gero.

Zuzendari-gerentearen eta beste zerbitzu arduradunen esku-menak beren hartan hartuko dira, haiengan eragina duten eta nahitaez bete beharreko gainerako lege xedapenek araututakoa urratu gabe. Zuzendari-gerenteari izendatutako eginkizunak hobeto egin ahal izateko, edo eginkizun horiek eraentzeko diren lege-arauak nahiz zergapekoei eskainitako zerbitzuak hobeto bete eta eman ahal izateko, Erakundeak badu ahalmena zuzendaritza batzorde edo zuzendari-gerenteari laguntzeko beste aholku organo batzuk sortzeko.

11. art. Aholkularitza organoa.

Erakundeak Aholku batzorde bat eratu dezake, aholku jasotzeko.

Administrazio Kontseiluak erabaki behar du hura nola osatu, funtzionarazi eta izendatu.

Aholku Batzordearen burua eta erakundearena pertsona bat bera izango da, nahiz eta bere eskumenak kontseiluko beste kideren baten esku utz ditzakeen.

Art. 10.º Director-Gerente.

Respondiendo directamente ante el Consejo habrá un Director-Gerente al que corresponderá:

1) Asistir a las sesiones del Consejo con voz pero sin voto, preparar los asuntos que hayan de servir al Presidente para preparar el Orden del Día.

2) Ejecutar y hacer cumplir los acuerdos del Consejo con sujeción, en su caso, a las disposiciones establecidas por el Presidente.

3) Dirigir y responsabilizarse personalmente de los servicios dependientes de la Entidad.

4) Ejercer la jefatura de los establecimientos y de todo el personal adscrito a la Entidad.

5) Controlar las operaciones de ingresos y gastos, preparar los presupuestos, cuentas, balances e inventarios y dirigir la contabilidad.

6) Llevar la firma y la correspondencia, excepto la que corresponde al Presidente.

7) Informar al Consejo del estado de la gestión de los servicios, de la situación económica y de las previsiones que en uno u otro sentido hayan de tenerse en cuenta.

8) Ordenar la elaboración de Propuestas de Reglamentos o Normas de funcionamiento y Régimen Interior de la Entidad.

9) Confeccionar Bases de Actuación, Planes y Programas de Actividades y cuantas iniciativas contribuyan al mejor cumplimiento de los fines de la Entidad.

10) Poner en práctica y desarrollar la política de acción del Consejo en las materias encomendadas a la Entidad.

11) La realización de gastos de importe inferior al fijado como límite cuantitativo para el contrato menor y la ordenación de todos los pagos.

12) Ejercer las demás funciones que le confiera el Consejo y aquellas otras que sean propias de una gerencia de servicios y no estén expresamente reservadas al Órgano de Gobierno y Administración de la Entidad.

Su nombramiento corresponderá al Consejo a propuesta del Presidente, debiendo ser funcionario de carrera o laboral de las Administraciones públicas o un profesional del sector privado, titulados superiores en ambos casos, y con mas de cinco años de ejercicio profesional en el segundo.

Las facultades del Director-Gerente y de otros responsables de los servicios se entenderán sin perjuicio de lo que al respecto puedan establecer disposiciones legales de obligado cumplimiento que les afecten. Para el mejor desarrollo de las funciones atribuidas al Director-Gerente, o para el cumplimiento de la normativa legal que pudiera regular la materia objeto de tales funciones, o para mejorar la prestación de los servicios que se ofrezcan a los administrados, la Entidad podrá crear Consejos de Dirección u otros Organos de asistencia al Director-Gerente.

Art. 11.º Órgano de Asesoramiento.

La Entidad, para su asesoramiento, podrá contar con una Comisión Asesora.

Corresponde al Consejo de administración determinar su composición, funcionamiento y designación.

Será Presidente de la Comisión Asesora, en su caso, el de la Entidad, quien podrá delegar sus funciones en un miembro del Consejo.

12. art. Aholku batzordearen eginkizunak.

Aholku Batzordeari dagokio:

1) Etxebizitza arazoari, populazioaren asentamenduari nahiz lurzoru politikari aterabide bat emateko egoki jotzen dituen neurriak proposatzea Kontseiluari.

2) Planak, programak, aurrekontuak, proiektuak eta ekintzak egiten laguntzea Erakundeari.

3) Kontseiluak bere betebeharrak egiteko behar dituen txostenak edo aholkuak nahiz laguntza teknikoaren ematea esanahi duen beste edozein eginkizun egitea.

13. art. Ondarea eta kontratazioa.

Tokiko enpresa erakunde publiko honek izango duen ondarea bere jarduna egiteko orduan hartu edo sortzen duena eta Donostiako Udalak eskualdatu edo izendatutakoa izango da.

Alde horretatik, Erakundeak bere inbentarioan idatzi eta jasoko ditu Udalaren ondasunak eta eskubideak, izaera horrekin nahiz Udalaren inbentarioan dagokien kalifikazio eta datuekin idatzi ere, dena delako horniduraren erregistroa eta iragarpena bermatzeko behar diren eragiketarik ere eginda.

Hala, urtero-urtero, dituen ondasunen eta eskubideen inbentarioa bidaliko dio Udalari.

Kontratazioa Administrazio publikoekiko kontratuak egiteko legean erakunde mota hauentzat jasotako aurreikuspenek arautuko dute, hornidura Arloko titularraren baimenarekin eta hark jarritako baldintzekin.

14. art. Baliabideak.

Baliabide hauek osatuko dituzte Erakundearen baliabide ekonomikoak:

1) Udalak bere aurrekontuetatik urtero egindako ekarpenek.

2) Beste organo publiko batzuek emandako dirulaguntza eta ekarpenek.

3) Beste pertsona fisiko edo juridiko batzuek eman edo utzitako diru eta ondasunak.

4) Egindako jardueretatik eta duen ondarea administratze-tik aterako sarrerak.

5) Bazkide edo laguntzaileen kuota edo ekarpenek.

6) Lortzen dituen aurrerakin eta maileguez.

7) Egotz dakioken beste edozein baliabidek.

Lortzen diren sarrerak Erakundeak guztitara izaten dituen gastuak estaltzeko erabiliko dira, ondareari kasu egitea, giza baliabideak eta bitarteko materialak ordaintzea, inbertsioak, korrituak eta amortizazioa ere gastu horietan sartuta direla. Soberakinak izaten bada, erreserba funtsa hornitzeko izango da.

15. art. Kontabilitatea.

Kontabilitate publikoaren araubidea bete beharko du Erakunde honek ere, eta, hala, tokiko ogasunentzako indarrean dauden arauak edo, bestela, Estatuko arlo publikoaren kontabilitateari aplikatzeko moduko arau orokorrak aplikatu beharko ditu.

Merkataritza Kodean eta Espainiako enpresetako kontabilitate plan orokorrean heldu diren kontabilitate printzipioak eta arauak erabiliko dira.

Urtean urteko irailaren 15a baino lehen, sarrera eta gastu aurreikuspenak, urteko ekintza eta inbertsio programa eta hurrengo urteko finantza programa ere bidaliko dizkio Erakundeak Udalari.

Art. 12. Funciones de la Comisión Asesora.

Corresponde a la Comisión Asesora:

1) Proponer al Consejo cuantas medidas estime oportunas en orden a la resolución de la problemática de la vivienda, asentamiento de la población y política del suelo.

2) Colaborar en la formación de Planes, Programas, Presupuestos, proyectos y Actividades de la Entidad.

3) Cualesquiera otras funciones de informe, asesoramiento y asistencia técnica que el Consejo precise para el cumplimiento de sus obligaciones.

Art. 13. Patrimonio y contratación.

La Entidad pública empresarial local tendrá el patrimonio que en el ejercicio de su actividad adquiera o genere así como el que el Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián le transmita o adscriba.

A tal efecto la Entidad anotará en su inventario la relación de bienes y derechos municipales que sean objeto de esta afectación, con la calificación y datos del inventario municipal que les corresponda, debiendo efectuar las operaciones necesarias para garantizar el debido registro y publicidad de la dotación.

Remitirá anualmente su inventario de bienes y derechos al Ayuntamiento.

La contratación se rige por las previsiones contenidas respecto de estas entidades en la legislación de contratos de las Administraciones públicas con la autorización del Titular del Área de adscripción en los términos por aquel establecidos.

Art. 14. Recursos.

Los recursos económicos de la Entidad estarán constituidos:

1) Por las aportaciones que anualmente destine el mismo Excmo. Ayuntamiento con cargo a su Presupuesto.

2) Por las subvenciones o aportaciones procedentes de otros Organismos Públicos.

3) Por los donativos o legados procedentes de otras personas físicas o jurídicas.

4) Por los ingresos obtenidos de las actividades que desarrolle y de la administración de su patrimonio.

5) Por las cuotas o aportaciones de socios o colaboradores.

6) Por el importe de los anticipos y préstamos que obtenga.

7) Por cualquier otro recurso que pueda serle atribuido.

Los ingresos que se obtengan se destinarán a cubrir los gastos totales de la Entidad, incluyendo las de conservación del patrimonio, pago de los medios materiales y personales, inversiones, intereses y amortizaciones. El excedente, si lo hubiere, se aplicará a dotar el fondo de Reserva.

Art. 15. Contabilidad.

La Entidad queda sometida al régimen de contabilidad pública con aplicación de las normas de Haciendas locales en cada momento vigentes o en su caso de las Normas generales de aplicación a la contabilidad del sector público estatal.

Se aplicarán los principios y normas de contabilidad recogidos en el Código de Comercio y el Plan general de contabilidad de la empresa española.

Con anterioridad al 15 de setiembre de cada año remitirá al Ayuntamiento sus previsiones de ingresos y gastos, así como los programas anuales de actuación, inversiones y financiación para el ejercicio siguiente.

Erakundearen ekonomia eta finantza gestioa kontrolatu Udalaren Kontuhartzaitza Nagusiak (barruko kontrola) eta Kontuen Epaitegiak (kanpoko kontrola) egingo dute.

16. art. Araubide juridikoa.

Administrazio Kontseiluak bere administrazio eskumenen baitan egindako ekintzen kontra administrazioarekiko auzia jarri baino lehen, berraztertze errekurtsua jartzeko aukera ere badago, Herri Administrazioen Araubide Juridiko eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko Legeak jarritako modu eta epeetan, betiere.

Jurisdikzio arruntari dagokio jardura orokorrari buruzko errekurtsu judizialen berri izan eta horiek erabakitzea.

Auzibideari (dela zibilari, dela laboralari) ekin baino lehenagoko erreklamazioak Administrazio Kontseiluak erabakiko ditu.

17. art. Langileak.

Tokiko enpresa erakunde publiko honek dituen helburuak betetzeko, bere langile batzuk izango ditu.

Hiru eratako langileak izango dira:

1) Udaletik Tokiko enpresa erakundera pasatutako langileak, Udalak hala erabakita, karrerako funtzionarioak edo lan kontratupekoak eta Udalaren Administrazio edozein arlotakoak direla ere.

2) Tokiko enpresa erakundera behin-behingo edo zerbaiten eginkizunarekin atxikitako langileak, karrerako funtzionarioak edo lan kontratupekoak eta Udalaren Administrazio edozein arlotakoak direla ere.

3) Erakundeak aukeratu eta kontratatutako langileak, lan kontratupekoak.

Udaletik Tokiko enpresa erakundera pasatutako langileak, karrerako funtzionarioak nahiz lan kontratupekoak direla ere, Udalaren plantillan edo lanpostuen zerrendan dagokien egoeran izango dira, Administrazio Publikoa Eraberritzeko Neurrien gaineko 30/1984 Legearen arabera, eta, betiere, kontuan hartuko zaie bi erakundeetan, Udalean nahiz tokiko enpresa erakunde publikoan, lan egindako denbora.

18. art. Interbentzio eta zaintza ahalmenak.

Donostiako Udalak bere kabuz gordeko ditu erakundeak noiznahi eratu, antolatu, aldatu eta iraungitzeko eskumenak, eskumen horiek erabiltzearen ondorioz izan daitezkeen auziak administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioa duten auzitegien esku izango direla.

Donostiako Udalak erakundearen gestioaren interbentzioa gauzatuko du Donostiako Udalbatzak erakundearen behin-behingo kontuak (Udalaren Aurrekontu Orokorrean jasoko dira), urteko kontuak (Udalaren Kontu Orokorrean jasotzekoa) eta zuzendari-gerentearen lantaria onartuaz.

Donostiako Udalak, ohiz kanpoko egokieretan, zuzenean gestiona dezake Enpresa Erakunde Publikoa bere funtzionarioen bitartez, zaintza araubide iragankorrean baldin eta larritasunak hala jokatzeko eskatuko balu. Zuzeneko administrazioaren araubideak indarrean iraungo du egoera erregularizatzeko behar den denboran, eta egoera hura eragin zuten zioak desagertzeaz batera kenduko da.

Su gestión económico-financiera queda sometida al control interno de la Intervención General del Ayuntamiento y al control externo del Tribunal de Cuentas.

Art. 16. Régimen Jurídico.

Contra los actos dictados por el Consejo de Administración en el ejercicio de potestades administrativas podrá interponerse, con carácter previo al recurso contencioso-administrativo, el recurso potestativo de reposición en los términos y plazos establecidos en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Corresponderá a la jurisdicción ordinaria el conocimiento y resolución de los recursos judiciales en relación con la actividad general.

En cuanto a las reclamaciones previas a la vía judicial, civil o laboral, las mismas serán resueltas por el Consejo de Administración.

Art. 17. Personal.

Para el cumplimiento de sus fines la Entidad pública empresarial local dispondrá de personal propio a su servicio:

El personal a su servicio estará constituido:

1) Por los funcionarios de carrera o empleados de régimen laboral de cualquier rama de la Administración Municipal que por decisión del Ayuntamiento sean transferidos a la Entidad.

2) Por los funcionarios de carrera o empleados de régimen laboral de cualquier rama de la Administración Municipal que temporalmente sean adscritos o comisionados para prestar servicios en la Entidad.

3) Por los empleados de régimen laboral que la Entidad seleccione y contrate.

Los funcionarios de carrera y empleados laborales del Ayuntamiento que sean transferidos a la Entidad Pública Empresarial quedarán en la situación que corresponda en la plantilla o relación de puestos de trabajo del Ayuntamiento, conforme a lo dispuesto en la Ley 30/1984 de Medidas para la Reforma de la Administración Pública y demás legislación aplicable, siéndoles de aplicación en todo caso el tiempo de servicios prestados en ambas Entidades.

Art. 18.º Facultades de Intervención y Tutela.

El Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián conservará de oficio las facultades de constitución, organización, modificación y supresión de la Entidad cuando lo estime conveniente, quedando diferidas al conocimiento de los Tribunales de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa las cuestiones que se susciten con motivo del ejercicio de estas facultades.

El Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián interviene la gestión de la Entidad mediante la aprobación por el Ayuntamiento Pleno de sus cuentas previsionales que se integrarán en el Presupuesto General, la aprobación de sus cuentas anuales que se integrarán en la Cuenta General y la aprobación de la retribución del Director Gerente.

El Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, en casos extraordinarios, podrá administrar directamente la Entidad Pública Empresarial por medio de sus funcionarios, en régimen temporal de tutela cuando existieren causas que por su gravedad motivaren dicha actuación. El régimen excepcional de administración directa se mantendrá únicamente por el tiempo estrictamente necesario para regularizar la situación, y cesará cuando desaparezcan las causas que lo motivaron.

Azken xedapenak:

Muga egun jakinik gabe eratuko da Erakunde hau, eta, hala, Donostiako Udalari dagokio ordezkio unibertsal izatea Erakunde hau baliorik gabe utzi edo deseginez gero.

Baliorik gabe utzi edo desegiteko arrazoiak:

- 1) Donostiako Udalak halaxe erabakitzea.
- 2) Dagokion agintari edo epaitegiak hala agintzea legez edo ebazpen irmoz.
- 3) Erakundea eratzeko helburua erabat bete edo gauzatzeta.
- 4) Jarritako helburuak betetzeko behar diren baliabideak erabili ezin izatea.

Xedapen gehigarri:

Enpresa Erakunde Publikoak Udalaren Etxebizitza Patronatuko langileek bereganatutako eskubideak errespetatuko ditu eta, aurrerantzean, Udal langileentzat unean-unean indarrean diren baldintzak aplikatuko zaizkie, bestelako berezitasunik izatekotan, enpresa zuzendaritzak eta langileen ordezkariak adostu beharko dituztela.

Zergabilketa exekutiboa*Ediktua*

Behean adierazi ditugun behartze bideko probidentziak ezin izan dizkiegu jakinarazi, beheko zerrendako zergadunei saiatu garen arren. Hala, Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Zerga Foru Arau Nagusiak 105. artikuluan agintzen duena beteta, dei egiten diegu zergadun horiei Udalaren Zerga Bilketako bulegoetara (Agirre Miramon, 9) etor daitezen, behartze bideko probidentzi bulego horretan bertan jakinarazi diezaiegun. Hamar egun izango dituzte, edozein moduz ere, bulego hauek etortzeko, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori igaro eta hurrengo egunetik aurrera, izan ere, jakinarazitzat joko dira legeak xedatzen dituen ondorio guztietarako.

Disposiciones Finales:

La Entidad se constituye por tiempo indefinido, correspondiendo al Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián su sucesión universal en caso de supresión o disolución de la Entidad.

La supresión o disolución de la Entidad tendrá lugar:

- 1) Por disposición del Excmo. Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.
- 2) Por mandato legal o resolución firme de autoridad o Tribunal competente.
- 3) Por cumplimiento o realización total del objeto para el que se constituye.
- 4) Por imposibilidad material de aplicar los medios adecuados a la consecución de sus fines.

Disposición Adicional:

Los derechos adquiridos por los trabajadores del Patronato Municipal de la Vivienda serán respetados en la Entidad Pública Empresarial, con las particularidades, que en su caso, correspondan y que serán negociadas entre la dirección de la misma y la representación de los trabajadores teniendo en cuenta las condiciones vigentes para los empleados del ayuntamiento.

Recaudación Ejecutiva*Edicto*

Intentada sin efecto la notificación de la providencia de apremio a los sujetos pasivos que a continuación se relacionan en el expediente administrativo que se les sigue, en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 105 de la Norma Foral General Tributaria del TH de Gipuzkoa, se les cita para que comparezcan a fin de notificarles la providencia de apremio, en la Sección de Recaudación de este Ayuntamiento (Agirre Miramon, 4). La comparecencia deberá efectuarse dentro del plazo de diez días contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. Transcurrido dicho plazo, la notificación se entenderá efectuada a todos los efectos legales desde el día siguiente al del vencimiento del plazo para comparecer.

Espediente zka.
Expediente N.º

Jakinarazpenaren hartzailea
Persona destinataria de la notificación

Helbidea
Domicilio

C105571	Bajo Veros, Paulino	Segundo Izpizua, 33 5.º A
C301304	Baz Banito, Isabel	Rodil 102 3.º E Pérez Enea
C136270	Beloqui San Sebastián, Francisco Ramón	José Arana 11
C117178	Conde García, María Teresa N.J.	Rodil 104 en-B
C164977	Cuesta Gorostidi, Cristina	Peña y Goñi 12 3.º c
C136684	De La Peña Munoa, Carlos	Mikel Gardoki 26 bj Cs. Zeina.Enea
C298250	Deslandes Arrieta, Juan María	Rodil 81 2.º B
C137967	Echart De Arcos, María del Carmen	Miracruz, 7 3.º izda
C303612	Echave Iriondo, María Jesús	Rodil 104 en-D
C301718	Electricidad Pololondris SL	Partc. Ategorrieta 2 bajo
C286492	Fernández Echart, Fco. José	Miracruz, 7 3
C287816	Gabarain Iribarren, María	Ronda 7 1.º Dcha
C311166	García Esteban, M. Guadalupe	Mikel Gardoki 30 4
C336466	Garín Azarola, María José	San Blas, 1-1 I-D
C362496	Goicoechea Pino, Nicolas Martín	Rentería 11 1.º dcha
C311996	Goikoetxea Zamora, Jorge	Ramón María Lili 1-6 I-4
C136616	González Vázquez, Julián	Mikel Gardoki 11 5.º D
C329676	Irurzun Elicegui, Mirari	San Francisco 37 1 A
C044852	Machimbarrena Vicente de Vera, Miguel	Padre Larroca 12 5.º dcha
C028468	Magdaleno Martínez, Santos	Manteo 24 -V. Antxon
C157172	Mangas Benito, José María	San Blas 10 2.º C
C110460	Martiarena Echeveste, M. Itziar	San Blas 10 1 izda

<i>Espediente zka. Expediente N.º</i>	<i>Jakinarazpenaren hartzailea Persona destinataria de la notificación</i>	<i>Helbidea Domicilio</i>
C325022	Martínez Busteros, Dorleta	San Francisco 16 5
C299278	Martínez González, Natalia	Mendiola 12 3.º izda
C194884	Martínez Zorrilla, Esteban	Mendiola 12 3 izda
C098491	Martínez-Iturralde Olasagasti, Fco. Javier	Mendiola 17 V. Inashita
C288838	Masse Ithurrart, Juan Ignacio	Rentería 17 1.º dcha
C323714	Matilla Manteca, María Carmen	Peña y Goñi 5 1.º dcha
C318821	Mayoz Echenique, María Teresa	Peña y Goñi 12 4 A
C280375	Mena Alonso, Miguel Angel	Ramón y Cajal 3 2.º A
C141837	Mendirichaga San Sebastian, . Santiago	A. Navarra 30 5.º Dcha
C168886	Mendoza Bengoa Eloy Antonio	Ramón María Lili 2 2 dcha
C046870	Menendez Barahona, Israel	Miracruz 16 1.º izda
C337695	Montejos Electricos Yosú S.L.L.	P. Ategorrieta 2
C324840	Moreno Jenaro, Oscar	San Francisco 44 1-4
C052149	Moreno Salome, Alfonso	Luis Pradera 24 1
C346044	Morillas Villegas, M. Susana	Miracruz 17 A 6.º izda
C291101	Navarro Oya, Miguel Angel	Luis Pradera 4 3 B
C143266	Navascues Artaso, Julian	Nueva 18 3 dcha
C188116	Nistal Fernandez, Antonio	Mikel Gardoki 11 wn
C142020	Odriozola Sebastián, Juan Antonio	Pasajes 4 3.º D Procurador
C148422	Otaegui Ibarra, M. Teresa	Peña y Goñi 4 4 izda
C318405	Otaegui Larrañaga, M. Iciar	Manteo, 41 4 izda
C048404	Otermin Fagoaga, Josefa	Rodil 100 3 B
C344289	Pardo Vitoriano, Santiago Angel	Julio Urkijo 14 7 B
C333646	Pérez Calvo, Adrian Manuel	Miracruz 32 2
C042724	Pérez Mera, María Pilar	Oiartzun 2 6.º C
C147508	Pérez Ruiz M. Esperanza	Pasajes 1 4 dcha
C138584	Pérez Saenz, Eduardo	Miracruz 32 2
C030081	Pérez Sainz, Justo	Manteo 36 V. Angelito Enea
C067431	Pérez Sánchez, Emilio José Antonio	Peña y Goñi 4 3 C
C351678	Pérez de Lazarraga Lopez, Idoia,	Birmingham 21 1.º C
C318305	Portas Diaz, José Tomás	Julio Urkijo 18 1.º izda
C286578	Prego García, Juan Miguel	San Blas 26 en dcha
C349002	Ramirez Gregori, Angel	Julio Urkijo 34 8 D
C345801	Recaola Arbelaiz, María Benita	Secundino Esnaola 7 3.º izda
C295794	Ribau López, María Dolores	Rodil 28 3 izda Torremolinos
C148690	Rigaber Fernández, Carmen	Peña y Goñi 15 3 izda
C048072	Rivera Arguelles, Carlos	P.º Olmos 3 1 dcha
C286701	Rodríguez García, María Rosa	Rodil 102-1.º D
C048487	Rodríguez Sánchez, Jesús	Rodil 102 EN-E
C312706	Rodríguez Urtizberea, Arturo	San Francisco 46 4.º A
C300383	Romero Eguiluz, Marta	Avd.Navarra 30 4.º izda
C353305	Rouzaud Loic Edmon, Raymond	Manteo 14
C144311	Sainz de Vicuña Ruiz de Galarreta, José Luis	Olmos 8 6 dcha
C357781	Salsamendi González, Belén	Secundino Esnaola 40 5 B
C169424	Salsamendi González, Miguel	Julio Urkijo 1 4 izda
C201083	San Sebastián Armena, Miguel María	Manteo 41 4 izda
C294561	Sánchez Oñederra, Alberto	Rodil 58 3.º A
C255434	Seijo Rodríguez, Camilo	Rodil 100 bj B Pérez Enea 1
C144713	Sestayo Puga, Jesús	Olmos 24 6 dcha
C287601	Soliño González, Alberto	San Antonio 27 1
C078024	Tainta Fernández, Francisco Javier	Rentería 1 5 B
C119134	Torres Rodríguez, Miren Jasone	Erdiko Kalea 4 2 izda. USURBIL
C047892	Torres Serral, Alberto	Luis Pradera 3 1.º izda
C138097	Undabarrena Asua, Mercedes	Miracruz, 14 2 izda
C338716	Unzueta Goñi, Gorka	Julio Urkijo 12 12
C040516	Urdangarin Altuna, Carmelo	Ronda 5 2 dcha
C067427	Vázquez Pérez, Josefa	Avd. Pasajes San Pedro 51 1 A
C008842	Vivo Subijana, Mercedes	Miracruz, 14 2 izda
C165983	Yurrita Richard, María Luisa	Navarra 40 2.º B
C166952	Zanguitu Torrontegui, Jon	Secundino Esnaola 19 3.º dcha
C093327	Zuaznabar Uzkudun, Beatriz	Olmos 3 8.º izda
C047741	Zubiaurre Gallego, José Manuel	Julio Urkijo 28 15 E
C066056	Zubimendi Andonegui, Tomás	Larraga 17

Zergabilteta exekutiboa

Ediktua

Behean adierazi ditugun behartze bideko probidentziak ezin izan dizkiegu jakinarazi, beheko zerrendako zergadunei saiatu garen arren. Hala, Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Zerga Foru Arau Nagusiak 105. artikuluan agintzen duena beteta, dei egiten diegu zergadun horiei Udalaren Zerga Bilketako bulegoetara (Agirre Miramon, 9) etor daitezen, behartze bideko probidentzi bulego horretan bertan jakinarazi diezaiogun. Hamar egun izango dituzte, edozein moduz ere, bulego hauek etortzeko, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori igaro eta hurrengo egunetik aurrera, izan ere, jakinarazitzat joko dira legeak xedatzen dituen ondorio guztietarako.

Recaudación Ejecutiva

Edicto

Intentada sin efecto la notificación de la providencia de apremio a los sujetos pasivos que a continuación se relacionan en el expediente administrativo que se les sigue, en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 105 de la Norma Foral General Tributaria del TH de Gipuzkoa, se les cita para que comparezcan a fin de notificarles la providencia de apremio, en la Sección de Recaudación de este Ayuntamiento (Agirre Miramon, 4). La comparecencia deberá efectuarse dentro del plazo de diez días contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. Transcurrido dicho plazo, la notificación se entenderá efectuada a todos los efectos legales desde el día siguiente al del vencimiento del plazo para comparecer.

Expediente zka. Expediente N.º	Jakinarazpenaren hartzailea Persona destinataria de la notificación	Helbidea Domicilio
D/ 197.755	CALVO MEJIAS, MIGUEL ANGEL	LUISES, 11 -3.ºDC.
D/ 073.646	ETXEBERRIA TOLAREGAIN, BRUNO F.	BERTSOLARI TXIRRITA, 7-4.º-D
D/ 189.988	FERNANDEZ ARRIBAS, JOSE IGNACIO	PS. ZUBIAURRE, 123-IZ.
D/ 125.5602	FERNANDEZ BLANCO, ANTONIO	PS. LARRATXO, 48-5.º-B
D/ 341.008	FERNANDEZ DE FELIPE, MARIO JOSE	PS. LARRATXO, 35-13.º-A
D/ 354.705	FERNANDEZ DELGADO, EVA MARIA	MALDATXO, 23, BJ.
D/ 142.865	FERNANDEZ PIÑAS, LUIS	NTRA. SRA. DEL PILAR, 29-1
D/ 309.516	FERNANDEZ SOITEIRO, OTILIA	ELIZASU, 4-1.º-D
D/ 359.292	FLORENCIO PIRIZ, MIGUEL ANGEL	PS. MARTUTENE, 60-1
D/ 286.980	FLORES LOPEZ, OLGA MARIA	PS. DE MONS, 129-1.º-DC.
D/ 125.281	FLORES SANCHEZ, ISIDORO	PS. LARRATXO, 42-6.º-A
D/ 075.688	FONSECA MURIEL, ANGEL	BERTSOLARI TXIRRITA, 72-15.º-C
D/ 338.734	FRANCO LORENZO, EDUARDO	PS. DE MONS, 129-1.º-DC.
D/ 139.154	FUENTES GARCIA, M. ANGELES	PS. DE MONS, 88-4.º-IZ.
D/ 351.117	FUENTES FERRER, LORENA	BAZTAN, 3,3.º-A
D/ 311.124	GABARAIN GAZTELUMENDI, JONE MIREN	EGIA, 3-7.º-A
D/ 356.003	GAINZA IGLESIAS, MARIA JESUS	PS. HERRERA, 35-3.º-C
D/ 351.368	GALARRETA OSQUILA, M.LUZ	PS. MAESTRO ARBOS, 27-BJ.
D/ 078.043	GALINDO CALLEJO, M. FUENCISLA	CZDA. EGIA, 56, BJ-IZ.
D/ 287.678	GALLARDO GARCIA, CRISTOBAL	BARATZATEGI, 52-1.º-B
D/ 285.417	GARCIA BAÑOS, PURIFICACION	ELIZASU, 14-4.º-A
D/ 173.234	GARCES CASTILLO, MARIA LUISA	CASTILLA, 6, ENT-DC.
D/ 124.05	GARCIA CAMPION, JESUS MARIA	RIO DEBA, 18-3
D/ 078.930	GARCIA DE SALÁZAR ZULUETA, PAULA	PS. FEDERICO G. LORCA, 4-2.º-C
D/ 016.135	GARCIA GARCIA, GUADALUPE	DUQUE DE MANDAS, 27-5.º-B
D/ 284.442	GARCIA GASCON, MARIA TERESA	PS. XABIER AIZARNA, 22, BJ.
D/ 345.962	GARCIA LOPEZ, LORENA	VIRGEN CARMEN, 23, 4.º-D
D/ 074.364	GARCIA LOPEZ, MARIA ASCENSION	BERTSOLARI TXIRRITA, 20-2.º-A
D/ 047.923	GARCIA MAGRIÑA, DANIEL MIGUEL	VIRGEN DEL CARMEN, 45, 1.º-C
D/ 341.438	GARCIA MARTIN, IMANOL	CAMINO BERRA, 35-4
D/ 312.073	GARCIA MONTEJO, SERGIO	BERTSOLARI TXIRRITA, 34-4.º-A
D/ 359.953	GARCIA SALGADO, JAIRO	ROTETA BEHEKO, 10-1.º-A
D/ 320.855	GARCIA SANCHEZ, INMACULADA	SANTA BARBARA, 1, 3.º-F
D/ 362.140	GARCIA TORRADO, FATIMA	PS. LARRATXO, 42-8.º-E
D/ 316.010	GARCIA UGARTE, BEATRIZ	PS. DE MONS, 89-1.º-IZQ.
D/ 079.223	GARMENDIA DE LA CUESTA, ANTONIO	ALDAPABIDE, 10-3.º-B
D/ 337.328	GARMENDIA ESQUISABEL, M. CARMEN	DUQUE DE MANDAS, 46-1.º-B
D/ 181.452	GIL QUEVEDO, ANDRES	VIRGEN DEL CARMEN, 12-3.º-C
D/ 318.207	GOMEZ BLANCO, RAFAEL	EGIA, 14-5.º-D
D/ 018.067	GOMEZ HERAS, MARIA	RIO DEBA, 23, PR.DC.
D/ 182.804	GOMEZ PEREZ, AGUSTIN	VIRGEN DEL CARMEN, 42-5.º-DC.
D/ 341.433	GOMEZ PEREZ, OSCAR	VIRGEN DEL CARMEN, 42-5.º-D
D/ 093. 047	GONZALEZ CORTA, ANA MARIA	EGIA, 32-2.º-B
D/ 041.406	GONZALEZ GONZALEZ, ESPERANZA	NTRA. SRA. DEL PILAR, 30-4.º-D

Zerga Biltegiko Atala

Ediktua

Behean adierazi ditugun kitapenak ezin izan dizkiegu jakinarazi beheko zerrendako zergadunei, saiatu garen arren. Hala, Gipuzkoa Lurralde Historikoaren Zerga Foru Arau Nagusiak 105. artikuluan agintzen duena beteta, dei egiten diegu zergadun horiei Udalaren Zerga Bilketako bulegoetara (Agirre Miramon, 4) etor daitezen, kitapena bertan jakinarazi diezaiogun. Hamar egun izango dituzte, edozein moduz ere, bulego hauetara etortzeko, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori igaro eta hurrengo egunetik aurrera, izan ere, jakinarazitzat joko dira legeak jartzen dituen ondorio guztietarako.

Donostia, 2004ko uztailaren 15a.—Juan M.ª Trueba Eguiagaray, Zerga Biltzailea. (7150)

Sección de Recaudación

Edicto

Habiéndose intentado sin efecto la notificación de las liquidaciones cuya referencia se expresa, a los sujetos pasivos que a continuación se relacionan, en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 105 de la Norma Foral General Tributaria del TH de Gipuzkoa, se les cita para que comparezcan para ser notificados, en la Sección de Recaudación de este Ayuntamiento, (Agirre Miramon, 4). La comparecencia deberá efectuarse dentro del plazo de diez días contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. Transcurrido dicho plazo, la notificación se entenderá efectuada a todos los efectos legales desde el día siguiente al del vencimiento del plazo para comparecer.

Donostia-San Sebastián, a 15 de julio de 2004.—El Recaudador, Juan M.ª Trueba Eguiagaray. (7150)

Likidazio-zerrenda / Relación de liquidaciones

Izen-abizenak Apellidos y nombre	NAN-IFK DNI-CIF	Kontzeptua Concepto	Urtea Ejercicio	Agiria Recibo	Ordaintzea Importe
AGUIRRE, ARRATIBEL, FRANCISCO ANTONIO	15918166	APERT.Y SANID./REK. SANID.	2004/01	000101	83,25
AIZPURUA, AZPIAZU, MARIA ITZIAR	15898434	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001094	94,78
ALBARRACIN, TOLEDO, MARIA LUZ	34101223	APERT.Y SANID./REK. SANID.	2004/01	000088	242,32
ALBERDI, ARRUTI, JUAN	14962265	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	365005	49,77
ALBIZU, TAPIA, FRANCISCO JAVIER	15964126	BASURAS /ZABORRAK	2003/01	086813	51,32
ALCAIN, ARAMBURU, IGNACIO	15910894	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288415	49,77
ALDEA, GARCIA, MIGUEL	11709630	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288509	49,77
ALONSO, ALONSO, PEDRO	15898439	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288501	49,77
ALONSO, FUENTE, ANA M	15963713	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288439	49,77
ALONSO, ORTIZ, MARIA DEL CORO	15980388	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288476	49,77
ALVAREZ, ALONSO, FRANCISCO	10027534	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288551	49,77
ALVAREZ, FLORES, JESUS	14968315	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	299427	30,62
AMALANS CATERING ZERB S.L.	B20818068	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001583	341,05
AMIANO, SERRANO, AINHOA	72476509	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	365002	49,77
ANETRA GUIPUZCOA	G20180808	I.A.E./E.I.Z.	2003/01	048939	131,22
ANTEQUERA, VAZQUEZ, ALBERTO	35779844	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	365009	60,96
ARNAIZ, ARANO, MIGUEL ANGEL	15938573	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001235	406,14
ARRIBAS, GIL, MIRIAM	15963241	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	309831	29,14
ARRIETA, ARRILLAGA, GURUTZE	15931916	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288538	49,77
ARRIOLA, ECHANIZ, JULIO	77383	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288505	49,77
ATLAS FISIOTERAPIA C.B.	E20814489	APERT.Y SANID./REK. SANID.	2004/01	000074	555,02
AUTOCARES ULIA S.L.	B20462529	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096987	1.015,63
AUTOCARES ULIA S.L.	B20462529	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096988	1.015,63
AUTOCARES ULIA S.L.	B20462529	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096985	1.015,63
AUTOCARES ULIA S.L.	B20462529	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096986	1.015,63
AXUS ESPAÑA S.A.	A81357972	I.A.E./E.I.Z.	2003/01	237823	165,74
AYERBE, BARANDIARAN, ANA	15962129	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288527	49,14
AYESA, BELOQUI, MARIA PILAR	15902842	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288547	49,77
AZPIAZU, GARIN, MARIA OLATZ	72423115	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	309834	30,62
BACALE, ANDEME, LORENZO	25907774	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288602	60,22
BARBARIN, ELVIRA, MERCEDES	15955608	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001122	120,17
BARQUILLA, VALLEJO, JUAN VICENTE	15876351	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288462	49,77
BELLÓT, MARTINEZ, PEDRO	31086	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288469	49,77
CAPILLA, CASTILLO, TOBIAS	04110946	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288490	49,77
CARRION, PEREZ, FELIPE	15100796	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288596	60,22
CASAÑEZ, DE DIEGO, MARIA ROSARIO	15903198	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288621	49,77
CASAS, MAESO, ANDONI	44171256	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001260	415,59
CASILLAS, LETE, SATURNINO	15937305	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288519	49,77
CHAPARRO, MARTINEZ, EDUARDO	08722542	I.B.I./O.H.Z.	2003/01	288535	49,77

<i>Izen-abizenak Apellidos y nombre</i>	<i>NAN-IFK DNI-CIF</i>	<i>Kontzeptua Concepto</i>	<i>Urtea Ejercicio</i>	<i>Agiria Recibo</i>	<i>Ordaintzea Importe</i>
CHASCO, GARAYO, MARIA TERESA	15958967	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001227	287,36
COPROPIETARIOS ALCALDE JOSE ELOSEGI 70	C0100070	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001254	188,14
COPROPIETARIOS BELIZALDE II	26427	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001085	54,58
COPROPIETARIOS BELIZALDE 21-23-25	H20319091	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001210	85,90
COPROPIETARIOS BERABERA 84	C0730084	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001595	28,91
COPROPIETARIOS DUQUE DE MANDAS 15	89173	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001592	36,13
COPROPIETARIOS DUQUE DE MANDAS 21	H20322236	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001587	20,00
COPROPIETARIOS ISABEL II 3	E20055968	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001038	517,69
COPROPIETARIOS MARRUTXIPI 53	28990	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001233	126,15
COPROPIETARIOS PRIM 4	4971	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001234	117,02
COPROPIETARIOS SALUD 8	C4100008	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001214	17,02
COPROPIETARIOS SAN MARTIN 27	4756	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001189	132,31
COPROPIETARIOS SIERRA DE ARALAR 31	23291	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001048	153,90
COPROPIETARIOS TXAPINENE 3	30240	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001256	699,69
COPROPIETARIOS TXINGURRI 21	C4770021	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001575	137,42
COPROPIETARIOS URBETA 3	178207	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001167	48,86
COPROPIETARIOS ZABALETA 43	H20821930	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001060	713,09
COPROPIETARIOS ZUBIETA 52	4678	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001600	115,00
COTTEREAU, , CLAIRE MARIE	X5057344N	APERT.Y SANID./REK. SANID.	2004/01	000079	538,85
CRUJEIRAS, DIOS, ROSA	76484404	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288541	49,77
ELU, OSABA, ESTIBALIZ	16289849	BASURAS /ZABORRAK	2003/01	086815	51,32
ELZO, IMAZ, GERMAN	15885473	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001207	1.245,09
ERICE, ARAS, JACINTO	15120480	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001081	309,54
ESCUDERO, LOPEZ DE VALLEJO, JOSE	15904457	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001035	100,00
EZCURDIA, GOYA, NOEMI	44148277	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001105	509,59
FOLGADO, TAPIA, ANGELES	15878174	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	326449	49,77
FORCADA, FORCADA, VALERIANO	16498595	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288526	49,77
FRIAS, MARTINEZ, LUIS	100162	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001139	30,00
FUENTES, CIRIA, FRANCISCO	15140466	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288567	60,96
GABILONDO, ARAQUISTAIN, FELIX	14982771	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288561	49,77
GALARRAGA, TRECU, GARIKOITZ	44163369	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001047	277,52
GALDOS, ANSOLA, FRANCISCO	15898656	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001154	17,50
GANZARAIN, LEGARRA, MARIA TERESA	15903317	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001073	89,39
GARCIA, HUIDOBRO, MARIA VICTORIA	15899352	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288537	49,77
GARCIA, MARTINEZ, MARIA DOLORES	16186160	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001264	75,84
GARCIA, PARCERO, JOSE MANUEL	35170776	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288604	60,22
GARCIA, PEREZ, LUIS	15877906	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288597	60,96
GOENAGA, ARAMBURU, MIGUEL	15914219	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001629	538,29
GONZALEZ, GOMEZ, JOSE IGNACIO	34080752	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	365000	49,14
GONZALEZ, RODRIGUEZ, ANTOLIANO	12301320	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288461	49,77
GORRI, LLORENTE, JUAN CARLOS	15939443	VEHICULOS /IBILGAILUAK	2004/01	096980	119,60
GORRICHIO, GONZALEZ, ANA BELEN	44147341	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	365007	59,18
GRANDE, GARCIA, CARLOS	71111993	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288429	49,77
GURRUCHAGA, LINKEL, IÑIGO	15973391	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001623	173,50
HERNANDEZ, BRUNETON, ADOLFO	15145700	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288477	49,77
HERNANDEZ, POUSA, ALFONSO	15967097	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288420	49,77
HUMADA, HIDALGO, MARIA TERESA	15908062	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001148	846,86
INTERS S.L.COMUNIDAD AUTOPROMOTORES ZORROAGAB20201810		LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001562	134,33
INTXAURRAGA, ETXEBARRIA, M.AGURTZANE	30580169	BASURAS /ZABORRAK	2003/01	086816	51,32
IRIBARREN, ARISTIZABAL, IBON	44164211	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001196	329,59
ITURRIONDO, GARCIA, MERCEDES	15198207	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	198241	49,77
IZAGUIRRE, ANABITARTE, EDURNE	15919332	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288564	59,64
IZAGUIRRE, ROLDAN, JOSE IGNACIO	15925405	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288486	49,77
JIMENEZ, HERNANDEZ, TRINIDAD	14922876	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288447	49,77
LABACA, CANTONNET, BALTASAR JOSE MARIA	15158900	I.B.I. /O.H.Z.	2002/01	340229	206,86
LACADENA, AIZPURUA, EUSEBIO	15892711	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288515	49,14
LARRAÑAGA, CORONA, MAITE	09102423	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	198247	6,84
LARRAÑAGA, CORONA, MAITE	09102423	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	198248	426,29
LASARTE, LOPEZ, JAVIER	15993763	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	326446	49,77

<i>Izen-abizenak</i> <i>Apellidos y nombre</i>	<i>NAN-IFK</i> <i>DNI-CIF</i>	<i>Kontzeptua</i> <i>Concepto</i>	<i>Urtea</i> <i>Ejercicio</i>	<i>Agiria</i> <i>Recibo</i>	<i>Ordaintzea</i> <i>Importe</i>
LASO, PEREZ, CARMEN JESUS	15138022	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001145	45,00
LLAVE, BARBERA, DESIDERIO	14509909	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288497	49,77
LOPEZ, INES, LEANDRO	12987280	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288574	60,22
LOPEZ, MATEOS, ARANTZA	34090717	PLUSVALIA /GAINBALIOAK	2002/01	015584	48,57
LOPEZ, MATEOS, JUAN JOSE	15973050	PLUSVALIA /GAINBALIOAK	2002/01	015587	48,57
MARTICORENA, AZPILLAGA, JESUSA	15030183	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001559	162,50
MARTINEZ, GOÑI, MARIA DE LA PALOMA	15982174	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001593	348,84
MARTINEZ, LOPEZ, MIGUEL	15783211	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288431	49,77
MARTINEZ, URRACA, JOSE IGNACIO	15939584	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288427	49,14
MATEOS, GUTIERREZ, ANGEL	11021678	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288480	49,77
MEDINA, DE LA FUENTE, ALBERTO	15185468	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288633	49,77
MOITA, DE CASTRO, ANTONIO JOSE	X0022646Z	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288524	49,77
MURIEL, CASTAÑO, MACARIO	15132172	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288617	49,77
ORTIZ, ORTEGA, CARMEN	35775522	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001190	106,00
OTERMIN, OTAEGUI, MIGUEL JOSE	15154511	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288493	49,77
PALOMARES, SANCHEZ, CARLOS	46746442	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001187	23,55
PELAEZ, CASTRO, JUAN RAMON	15899174	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288631	49,77
PENA, CADAVAL, CARMEN	33205351	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	386537	49,77
PEREZ, FONSECA, BLAS GREGORIO	15121475	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288499	49,77
PEREZ, PEREZ, ALBERTO	15902498	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288468	49,77
PEREZ, PEREZ, PELIKEN	15882877	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288432	49,14
PLANET ORBBIT S.R.L.	B61672259	I.A.E. /E.I.Z.	2003/01	048940	54,66
PRIETO, PEREZ, JUAN JOSE	35770250	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001242	29,00
PUJOL, PIQUER, JOSE MARIA	14978085	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288416	49,77
QUINTANO, FRANCO, ISIDRO	31194	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288568	60,22
REBATE, LARA, JOSE ANTONIO	07320990	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288487	49,77
REIGADA, PEÑA, ANA MARIA	33800290	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	299546	30,10
REYES, DURAN, CONCEPCION	80015269	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	198240	49,77
RICO, REGUERO, JOSE MIGUEL	15911362	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288398	49,14
RODRIGUEZ, ACOSTA, TEOFILA	15152248	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	382358	60,96
RODRIGUEZ, GONZALEZ, DOMINGO	11672323	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288479	49,77
RUBIO, VERGARA, LUIS CARLOS	15929290	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288635	49,14
RUIZ DE ONRAITA, HUARTE, AURORA MARIA	15119011	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001573	84,10
RUIZ-CEBERIO, GARUZ, PABLO V.	15944866	APERT.Y SANID./IREK. SANID.	2004/01	000093	1.110,81
RUIZ, ARRESE, JOSE LUIS	15916670	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288643	49,77
RUIZ, GOMEZ, MARIA CONSUELO	15137739	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	343911	31,20
RUIZ, OSES, JOSE LUIS	13637993	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	198242	49,77
RUIZ, SANCHEZ, ANGEL CARLOS	15910328	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288609	49,14
SAEZ, FARIÑA, MARIA ISIDORA	34104721	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	281509	65,02
SAEZ, FARIÑA, MARIA ISIDORA	34104721	VEHICULOS /BILGAILUAK	2003/01	279435	62,82
SAEZ, FARIÑA, MARIA ISIDORA	34104721	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096984	127,84
SALAVERRIA, NARVARTE, MARTA	15994855	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001082	159,54
SANZ, JIMENEZ, ENRIQUE	34088254	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	365001	49,77
SERRANO, TORRES, NESTOR	35775968	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096989	119,60
TELLERIA, ALTUNA, FELIPE	15262402	I.B.I. /O.H.Z.	2001/01	097547	76,57
TELLERIA, ALTUNA, FELIPE	15262402	I.B.I. /O.H.Z.	2000/01	297547	73,98
TORRA, LOBEZ, IGOR	44156941	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	365010	49,14
TRANSATUN S.A.	A36050276	I.A.E. /E.I.Z.	2003/01	225852	725,48
TRUEND EUROPA SL	B61731196	I.A.E. /E.I.Z.	2003/01	048795	409,58
TXJMISTARRI S.L.	B20624961	VEHICULOS /BILGAILUAK	2004/01	096982	150,21
TXOGITXU SL	B20558805	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001221	24.322,85
URCHEGUI, ERAUSQUIN, ANGEL	14977852	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288482	49,77
URIGOITIA, ZABALETA, ELENA	15376921	PLUSVALIA /GAINBALIOAK	2003/01	012650	288,39
URREONDO S.L.	B95171195	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001059	1.314,66
UTRERA, MOLINERO, EMILIO	31300503	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288454	49,77
VARELA, COUSO, MANUEL	35397972	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288578	59,64
VAZQUEZ, LODEIRO, FRANCISCO JAVIER	11917127	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001030	9,00
VELASCO, MONTERO, FERNANDO	03395813	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288544	49,77
VILLENA, IRAOLA, JUAN ANTONIO	15904824	I.B.I. /O.H.Z.	2003/01	288566	60,22
YEREGUI, IBARRA, PABLO	72472757	LICENCIAS URB./HIRIGINTZ LIZ.	2004/01	001605	42,50

ANDOAINGO UDALA

Iragarkia

Alkate jaunak, 2004-07-26ko datuz, Lehen Alkateordearen Alkatetzari emanak zaizkion eskuduntzak eta egitekoen iharduna eskuordetzeari buruzko ebazpena eman du, ebazpenak idatzaldaturik honako hau diolarik:

«Legeari jarraiki Alkatetza honi emandako eskuduntzez baliaturik, eta alde batez udaletik kanpo izango naizenez, agiri honen bitartez, honakoa,

EBATZI DUT

1. Lehen Alkateordea den Estanislao Amuchastegui Arregui jaunarengan eskuordetzea Alkatetza honi emanak zaizkion eskuduntza eta egitekoen iharduna, 2004ko abuztuaren 7tik abuztuaren 27ra bitarte, biak barne.

2. Eskuordeturiko gaietarako Lehen Alkateordeak hartzen dituen ebazpenetan, espresuki zirkunstantzi hori konstatatuko da.

3. Ebazpen hau jendaurrean ezagutzera ematea Udaletxeko Iragarki Taulan eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu egingo da.

4. Ebazpen hau jakinaraztea Lehenengo Alkateordeari eta honen berri ematea Udalbatza plenerari kideei.

Andoain, 2004ko uztailaren 26a.—José Antonio Pérez Gabarain, Alkatea.

(3154)

(7222)

Iragarkia

Udalbatzak, 2004ko uztailaren 22an ohiko batzaraldian, hasierako izaeraz Etxez-erretxeko Laguntza Zerbitzuaren Araudien aldaketa onartzeari buruzko erabakia hartu zuen, aipatu akordioa argipideketa publikora eta interesatuen entzunerara jartzen delarik, Erregimen Lokaleko Oinarrien Legeko 49 artikuluan xedatutakoa betez; hala, bada, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunetik aurrera kontaturik 30 egunetan egongo da jendaurrean, interesatua legokeen edonork espedienteaz aztertu eta bidezko iritzitako alegazio eta iradokizun guztiak tartejarri ditzan.

Adierazitako epea amaitzean, inolako alegazio edo iradokizunik tartejarriko ez balitz, adierazitako aldaketa behin-betiko onartutzat joko da.

Andoain, 2004ko uztailaren 26a.—José Antonio Pérez Gabarain, Alkatea.

(3154)

(7223)

Iragarkia

Udalbatzak, 2004ko uztailaren 22an ohiko batzaraldian, hasierako izaeraz Egunko Zentroko Barne Funtzionamendurako Araudiaren aldaketa onartzeari buruzko erabakia hartu zuen, aipatu akordioa argipideketa publikora eta interesatuen entzunerara jartzen delarik, Erregimen Lokaleko Oinarrien Legeko 49 artikuluan xedatutakoa betez; hala, bada, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunetik aurrera kontaturik 30 egunetan egongo da jendaurrean, interesatua legokeen edonork espedienteaz aztertu eta bidezko iritzitako alegazio eta iradokizun guztiak tartejarri ditzan.

AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN

Anuncio

El Sr. Alcalde ha dictado con fecha 26-07-2004 resolución por la que delega en el Primer Teniente de Alcalde el ejercicio de las atribuciones y funciones conferidas a la Alcaldía, cuyo texto es el siguiente:

«En uso de las atribuciones legalmente conferidas a esta Alcaldía, y con motivo de ausencia temporal, por la presente vengo en,

RESOLVER

1. Delegar, en el Primer Teniente de Alcalde don Estanislao Amuchastegui Arregui, el ejercicio de las atribuciones y funciones que le están conferidas a esta Alcaldía, durante el período comprendido entre el día 7 de agosto y el 27 de agosto de 2004, ambos inclusive.

2. En las resoluciones que adopte el Primer Teniente de Alcalde sobre las materias objeto de delegación, se hará constar expresamente tal circunstancia.

3. Hacer pública la presente resolución mediante inserción en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento y publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

4. Notificar la presente resolución al Primer Teniente de Alcalde y a los/as integrantes del Pleno Municipal».

Andoain, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, José Antonio Pérez Gabarain.

(3154)

(7222)

Anuncio

Aprobada, con carácter inicial, por el Pleno Municipal en sesión ordinaria celebrada con fecha 23-07-2004, la modificación del Reglamento del Servicio de Asistencia Domiciliaria, la misma se somete a información pública y audiencia a los/as interesados/as por el plazo de 30 días, a contar del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, al objeto de que por los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar cuantas alegaciones y sugerencias consideren oportunas, todo ello en conformidad con lo dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Si transcurrido el referido plazo, no se presentara alegación o sugerencia alguna, la referida modificación se considerará aprobada con carácter definitivo.

Andoain, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, José Antonio Pérez Gabarain.

(3154)

(7223)

Anuncio

Aprobada, con carácter inicial, por el Pleno Municipal en sesión ordinaria celebrada con fecha 23-07-2004, la modificación del Reglamento de Funcionamiento Interno del Centro de Día, la misma se somete a información pública y audiencia a los/as interesados/as por el plazo de 30 días, a contar del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, al objeto de que por los/as interesados/as puedan examinar el expediente y presentar cuantas alegaciones y sugerencias consideren oportunas, todo ello en conformidad con lo dispuesto en el art. 49 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Adierazitako epea amaitzean, inolako alegazio edo iradokizunik tartejarriko ez balitz, adierazitako aldaketa behin-betiko onartutzat joko da.

Andoain, 2004ko uztailaren 26a.—José Antonio Pérez Gabarain, Alkatea.

(3154)

(7224)

«Ambrosia Olabide» Gizarte Zerbitzuetako Zentroaren Podologia zerbitzua kontratatzeako lehiaketa publikoaren deialdia.

Udaleko Gobernu Batzarrak, joan den 2004ko uztailaren 23an izandako bileran, «Ambrosia Olabide» Gizarte Zerbitzuetako Zentroaren Podologia zerbitzua kontratatzeako prestatuturiko Baldintza Administrazio Berezien Plegua onartu zuen eta, horrenbestez, zortzi laneguneko epean jendaurrean erakusten da, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara ematen den egunaren biharamunetik aurrera kontatuta, interesatuek egoki irizitako erreklamazioak aurkez ditzaten.

Halaber, eta aldi berean, jardunbide ohiko eta lehiaketa publiko ireki bidezko lizitazio deia egiten da, nahiz eta aipatu lizitazioa behar beste atzeratuko den Klausula Administrazio Berezien Pleguaren aurkako erreklamazioak aurkeztuz gero; hau guztia, Toki Eraentzari buruzko Xedapenen Testu Bategina onartzen duen apirilaren 18ko 781/86 EDL-ko 122.2 artikuluan xedatuari jarraiki.

1. *Erakunde adjudikatzailea.*

- a) Organoa: Andoaingo Udala.
- b) Espedientea izapidatzen duen lanskaila: Gizarte Zerbitzuetako Udal Lanskaila.

2. *Kontratuaren xedea:*

- a) Xedearen deskribapena: «Ambrosia Olabide» Gizarte Zerbitzuetako Zentroaren Podologia zerbitzua.
- b) Lotekako zatiketa eta kopurua: Ez.
- c) Tokia: Andoain.
- d) Egiteko tokia: Urte bat, luzagarria, gehienez urte beteko zazpi luzapen berariazkoak.

3. *Tramitazioa, jardunbidea eta esleipen mota.*

- a) Tramitazioa: Ohikoa.
- b) Jardunbidea: Irekia.
- c) Esleipen mota: Lehiaketa.

4. *Lizitazioaren gutxieneko oinarriko mota:*

Hileko 60,00 euro (BEZ barne).

5. *Bermeak:*

- a) Behin behinekoa: Ez da beharrezkoa.
- b) Behin betikoa: 300,00 euro.

6. *Dokumentazioa eta informazioa eskuratzea:*

- a) Erakundea: Gizarte Zerbitzuetako Departamentua.
- b) Helbidea: Pio Baroja kalea, 1B.
- c) Herria: 20140 Andoain.
- d) Telefonoa: 943.304.343.
- e) Faxe: 943.304.222.

f) Argibideak eta dokumentazioa jasotzeko azken eguna: Eskerak aurkezteko azken egunarte.

Si transcurrido el referido plazo, no se presentara alegación o sugerencia alguna, la referida modificación se considerará aprobada con carácter definitivo.

Andoain, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, José Antonio Pérez Gabarain.

(3154)

(7224)

Convocatoria de concurso público para la contratación del servicio de Podología del Centro de Servicios Sociales «Ambrosia Olabide».

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 23 de julio de 2004, aprobó el Pliego de Cláusulas administrativas particulares que rige el concurso público convocado para la contratación del servicio de Podología del Centro de Servicios Sociales «Ambrosia Olabide», el cual se expone al público durante 8 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación del anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a efectos de que los/as interesados/as puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.

Asimismo, y simultáneamente, se anuncia licitación, mediante el sistema de concurso público en procedimiento abierto y trámite ordinario, si bien la misma se aplazará cuando resulte necesario, en el supuesto de que se formularan reclamaciones contra el Pliego de Cláusulas Administrativas particulares, todo ello en conformidad con lo dispuesto en el artículo 122.2 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de disposiciones en materia de Régimen Local.

1. *Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Ayuntamiento de Andoain.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento municipal de Servicios Sociales.

2. *Objeto del contrato:*

- a) Descripción del objeto: Servicio de Podología del Centro de Servicios Sociales «Ambrosia Olabide».
- b) División por lotes y número: No.
- c) Lugar de ejecución: Andoain.
- d) Plazo de ejecución: Un año, prorrogable, con un máximo de siete prórrogas expresas de un año.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

- a) Tramitación: Ordinario.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma de adjudicación: Concurso.

4. *Tipo base mínimo de licitación:*

60,00 euros mensuales (IVA incluido).

5. *Garantías:*

- a) Provisional: No se exige.
- b) Definitiva: 300,00 euros.

6. *Obtención de documentación e información:*

- a) Entidad: Departamento de Servicios Sociales.
- b) Domicilio: Pio Baroja kalea, 1B.
- c) Localidad: 20140 Andoain.
- d) Teléfono: 943.304.343.
- e) Fax: 943.304.222.
- f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Hasta la fecha límite de presentación de solicitudes.

7. *Kontratistaren betebeharrak bereziak:*

a) Sailkapen maila: Ez da eskatzen.

b) Ekonomi eta finantza kaudimena: Ekonomi eta finantza kaudimena Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legeko 16. artikuluan ezartzen den ezdozein bidetik.

c) Kaudimen tekniko eta profesionala: Ondorengo betebeharrak berezi hauek:

— Podologiako zerbitzua egiteko gaitasuna frogatuz dagoen titulazio akademiko edo profesionala.

— Lehiaketan parte hartzeko ezinbestekoa izango da podologo bezala gutxienez 3 urteko eskarmentua izatea.

— Ezinbestekoa izango da Administrazioako 2. Hizkuntza Eskakizunari dagozkion ahozko trebetasunen pareko hizkuntza gaitasuna izatea.

8. *Proposamenen edo parte hartzeko eskaeren aurkezpena:*

a) Proposamenak aurkezteko azken eguna: 26 egun naturaleko epea, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunetik aurrera kontatzen hasirik, 9'00 orduetatik 13'30 orduetara. Proposamenak aurkezteko azken eguna larunbata izan ezker, epea, hurrengo lehen lanegunera arte luzatuko da.

b) Aurkeztu beharreko dokumentazioa: Baldintza Administrazio Berezien Pleguan zehazten dena.

c) Aurkezteko lekua: Udal Erregistro Orokorra, Udaletxean.

— Entitatea: Andoaingo Udaletxea.

— Helbidea: Goiko plaza, z/g.

— Herrria eta posta kodea: Andoain (20140).

d) Lizitatzailak eskaintzari eutsi behar dion epea. Ez dago.

9. *Eskaintzen irekitzea:*

a) Entitatea: Andoaingo Udaletxea.

b) Helbidea: Goiko plaza, z/g.

c) Herria: Andoain (20140).

d) Data: Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondorengo laugarren lanegunean, eta laugarren eguna larunbata egokituko balitz, hurrengo astelehenean, hori guztia lizitatzaileraren batek bere eskaintza posta bidez bidali ezik, zeren halakorik balego, eskaintzak zabalduko bailirateke epea amaitzeko egunaren biharamunean.

e) Ordua: Eguerdiko hamabietan.

10. *Bestelako informazioa:*

Kontratuaren xede diren Baldintza Administrazio Bereziei buruzko pleguak Gizarte Zerbitzuetako Lansailaren bulegoetan azter daitezke.

11. *Iragarkien gastua.*

Esleipendunaren kontura izango dira Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzea eta prentsako iragarkiak (gehienez ere gastua 300 eurokoa izango da).

Andoain, 2004ko uztailaren 27a.—José Antonio Pérez Gabarain, Alkatea.

7. *Requisitos específicos del contratista:*

a) Clasificación, en su caso: No se exige.

b) Solvencia económica y financiera: La solvencia económica y financiera por cualquiera de los medios establecidos en el Artículo 16 de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

c) Solvencia técnica y profesional: Se exigen los siguientes requisitos específicos:

— Titulación académica o profesional acreditada de la capacidad para realizar el servicio de Podología.

— Será requisito indispensable para concurrir que se cuente con experiencia profesional como podólogo, mínima de 3 años.

— Será requisito indispensable para concurrir tener el conocimiento del euskera que corresponde al Perfil Lingüístico 2 de la Administración en cuanto a sus destrezas orales se refiere.

8. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación:*

a) Fecha límite de presentación: 26 días naturales a partir de la publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, de 9,00 a las 13,30 horas. De resultar sábado el último día de presentación de proposiciones, se prorrogará el plazo hasta el primer día hábil siguiente.

b) Documentación a presentar: Ver Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

c) Lugar de presentación: Registro General Municipal en la Casa Consistorial.

— Entidad: Ayuntamiento de Andoain.

— Domicilio: Goiko plaza, s/n

— Localidad y código postal: Andoain (20140).

d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: No hay.

9. *Apertura de las ofertas:*

a) Entidad: Ayuntamiento de Andoain.

b) Domicilio: Goiko plaza, s/n.

c) Localidad: Andoain (20140).

d) Fecha: Cuarto día hábil siguiente al de finalización del plazo para la presentación de ofertas y el lunes siguiente si aquél fuera sábado, y salvo que algún licitador hubiese remitido su plica por correo, en cuyo caso la apertura se realizará al día siguiente hábil al de finalización del plazo.

e) Hora: 12 horas.

10. *Otras informaciones:*

Los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares objeto del contrato pueden examinarse en las oficinas del Departamento de Servicios Sociales.

11. *Gastos de anuncios:*

A cargo del adjudicatario la publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y anuncios en prensa (300 euros como gasto máximo).

Andoain, a 27 de julio de 2004.—El Alcalde, José Antonio Pérez Gabarain.

ARRASATEKO UDALA**Hirigintza eta Obrak***Iragarkia*

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2004ko uztailaren 26an egin-dako bilkuran, besteak beste, akordio hau hartu zuen:

1. Maisu Guridi Kalea, 2 eraikinaren aurrealdean dagoen eta haren sarrerarekin muga egiten duen 4,08 m²-ko lur zerrendaren kalifikazio juridikoa aldatzeko espedienteak hastea; jabari publikotik desafektatzeko eta soberan dagoen partzela moduan (ondare ondasuna) kalifikaturik geratzeko.

2. Jende aurrean jartzea espedienteak, hilabeteko epean; Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu da eta iragarki hori udaletxeko ediktu taulan agertu, egoki irizten diren alegazioak egin ahal izan daitezten.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2980)

(7226)

Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2004ko uztailaren 26an egin-dako bilkuran, besteak beste, akordio hau hartu zuen:

1. Maisu Guridi Kalea, leian igogailuarekin okupatzea aurreikusi den lurzatiaren kalifikazio juridikoa aldatzeko espedienteak egokitzea, lurzatia 2,29 m²-koa izan beharrean, 2,95 m²-koa delako; jabari publikotik desafektatzeko eta soberan dagoen partzela moduan (ondare ondasuna) kalifikaturik geratzeko.

2. Jende aurrean jartzea espedienteak, hilabeteko epean; Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu da eta iragarki hori udaletxeko ediktu taulan agertu, egoki irizten diren alegazioak egin ahal izan daitezten.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2981)

(7227)

Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2004ko uztailaren 26an egin-dako bilkuran, besteak beste, akordio hau hartu zuen:

1. Elkano Kalea, 7an igogailuarekin okupatzea aurreikusi den lurzatiaren kalifikazio juridikoa aldatzeko espedienteak egokitzea, lurzatia 1,51 m²-koa izan beharrean, 1,84 m²-koa delako; jabari publikotik desafektatzeko eta soberan dagoen partzela moduan (ondare ondasuna) kalifikaturik geratzeko.

2. Jende aurrean jartzea espedienteak, hilabeteko epean; Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu da eta iragarki hori udaletxeko ediktu taulan agertu, egoki irizten diren alegazioak egin ahal izan daitezten.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2982)

(7228)

AYUNTAMIENTO DE ARRASATE**Urbanismo y Obras***Anuncio*

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 26 de julio de 2004, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Iniciar el expediente de alteración de la calificación jurídica de la franja de terreno de 4,08 m², ubicado en la zona delantera del edificio Maisu Guridi Kalea, 2 y lindante con la entrada del mismo, al objeto de desafectarla del dominio público y de que quede calificada como parcela sobrante (bien patrimonial).

2. Someter el expediente a información pública, por plazo de un mes, mediante la publicación del correspondiente anuncio el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y su fijación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento para que puedan formularse las alegaciones que se estimen oportunas.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2980)

(7226)

Anuncio

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 26 de julio de 2004, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Adecuar el expediente de alteración de la calificación jurídica de la franja de terreno prevista ocupar con la instalación de ascensor en Maisu Guridi Kalea N.º 1, pasando ésta de 2,29 m² a 2,95 m², al objeto de desafectarla del dominio público y de que quede calificada como parcela sobrante (bien patrimonial).

2. Someter el expediente a información pública, por plazo de un mes, mediante la publicación del correspondiente anuncio el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y su fijación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento para que puedan formularse las alegaciones que se estimen oportunas.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2981)

(7227)

Anuncio

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 26 de julio de 2004, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Adecuar el expediente de alteración de la calificación jurídica de la franja de terreno prevista ocupar con la instalación de ascensor en Elkano Kalea N.º 7, pasando ésta de 1,51 m² a 1,84 m², al objeto de desafectarla del dominio público y de que quede calificada como parcela sobrante (bien patrimonial).

2. Someter el expediente a información pública, por plazo de un mes, mediante la publicación del correspondiente anuncio el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y su fijación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento para que puedan formularse las alegaciones que se estimen oportunas.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2982)

(7228)

Iragarkia

«Arrasateko alde zaharreko karkabetan esku hartzea eguneratzeko proiektua» idazteko aholkularitza teknikoa, jardunbide irekiaren bidez adjudikatzeko lehiaketa iragartzen da.

1. *Entitate esleitzaila:*

- a) Erakundea: Arrasateko Udala.
- b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Hirigintza departamentua.

2. *Kontratuaren ezaugarriak:*

- a) Helburua: Alde zaharreko karkabetan esku hartzea eguneratzeko proiektua idaztea.

- b) Gauzatze lekua: Arrasateko Udala.

- c) Gauzatze epea: Hamalau hilabete.

3. *Izapideak, prozedura eta esleipen era:*

- a) Izapideak: Arrunta.

- b) Prozedura: Irekia.

- c) Era: Lehiaketa.

4. *Likidaziorako oinarritzko aurrekontua:*

Guztira: 70.000 €.

5. *Fidantzak:*

Behin-behinekoa: 1.400 €.

6. *Agiriak eta argibideak:*

- a) Arrasateko Udala.

- b) Helbidea: Plaza Nagusia, z/g (Arrasate).

- c) Tel: 943.790.900.

Fax: 943.798.056.

Agiriak eta argibideak lortzeko azken eguna: 2004ko irailaren 23an.

7. *Kontratistaren betebeharrak:*

Idazlanaren erantzuleak, Arkitektu titulua izan beharko du.

8. *Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkeztea:*

- a) Aurkezteko azken eguna: 2004ko irailaren 23an, 13:00 orduetan.

- b) Aurkeztu beharreko agiriak: 2 sobre, A eta B, bera-riazko klausula administratiboen pleguan jasotako edukinare-kin.

- c) Aurkezteko lekua: Sarrera erregistroa.

- 1. Entitatea: Arrasateko Udala.

- d) Aldareak: Ez.

9. *Eskaintzak irekitzea:*

- a) Entitatea: Arrasateko Udala.

- b) Eguna: 2004ko irailaren 28an.

- c) Ordua: 12:45etan.

10. *Iragarpen gastuak:*

Esleipendunaren kontura izango dira.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2985)

(7229)

Anuncio

Se anuncia el concurso para adjudicar mediante procedimiento abierto, la asistencia técnica para la redacción del «Proyecto de actualización de intervenciones en cárcavas del casco histórico de arrasate».

1. *Entidad adjudicadora:*

- a) Organismo: Ayuntamiento de Arrasate.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento de urbanismo.

2. *Objeto del contrato:*

- a) Descripción del objeto: Redacción del proyecto de actualización de intervenciones en cárcavas del casco histórico de arrasate.

- b) Lugar de ejecución: Arrasate.

- d) Plazo de ejecución: Catorce meses.

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:*

- a) Tramitación: Ordinaria.

- b) Procedimiento: Abierto.

- d) Forma: Concurso.

4. *Presupuesto base de licitación:*

Importe total: 70.000 €.

5. *Garantías:*

Provisional: 1.400 €.

6. *Obtención de documentación e información:*

- a) Ayuntamiento de Arrasate.

- b) Domicilio: Plaza Mayor, s/n (Arrasate).

- c) Tel: 943.790.900.

Fax: 943.798.056.

Fecha límite de obtención de documentos e información: 23 de setiembre de 2004.

7. *Requisitos específicos del contratista:*

La persona responsable de la redacción deberá contar con la titulación correspondiente a Arquitecto.

8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:*

- a) Fecha límite de presentación: 23 de setiembre de 2004, a las 13:00 horas.

- b) Documentación a presentar: 2 sobres, A y B, con el contenido previsto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

- c) Lugar de presentación: Registro de entradas.

- 1. Entidad: Ayuntamiento de Arrasate.

- d) Admisión de variantes: No.

9. *Apertura de ofertas:*

- a) Entidad: Ayuntamiento de Arrasate.

- b) Fecha: 28 de setiembre de 2004.

- c) Hora: 12:45 horas.

10. *Gastos de anuncios:*

Serán por cuenta del adjudicatario.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2985)

(7229)

Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzararak, 2004(e)ko uztailaren 26(e)an egindako bilkuran, besteak beste, akordio hau hartu zuen:

1. Araba Etorbidea, 10 eraikinaren aurrealdean dagoen eta haren sarrerarekin muga egiten duen 4,08 m²ko lur zerrendaren kalifikazio juridikoa aldatzeko espedienteak hastea; jabari publikotik desafektatzeko eta soberan dagoen partzela moduan (ondare ondasuna) kalifikaturik geratzeko.

2. Jende aurrean jartzea espedienteak, hilabeteko epean; Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu da eta iragarki hori udaletxeko ediktu taulan agertu, egoki irizten diren alegazioak egin ahal izan daitezkeen.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2983)

(7230)

Iragarkia

Udal Plenoak, 2004(e)ko uztailaren 26(e)an egindako bilkuran, besteak beste, akordio hau hartu zuen:

1. Hasiera batean onartzea «Hiri lurzoruko bizitegi eremu finkatuetan lokalen erabilera etxebizitzara aldatzeko diren jardunak arautzeko udal ordenantzaren aldaketa puntuala» Honek 2, 3 eta 9 artikuluei eragiten die.

2. Jende aurrean erakustea aldaketa hori, hogeita hamar egunez, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu ematen den egunetik kontatzen hasita, egoki irizitako erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izan ditzaten interesatuek.

7/1985 Legearen aipaturiko 49. artikuluko azkeneko paragrafoak ezarritakoaren arabera, jendaurreko epean erreklamazio edo iradokizunak aurkeztu ezean, Ordenantza behin-betikoz onartutzat joko da.

Arrasate, 2004ko uztailaren 26a.—Ignacio Lakunza Anton, Alkatea.

(2984)

(7231)

AZKOITIKO UDALA**Zerga-Bilketa***Ediktua*

Zergabilketa Bulegoko Arduradunak:

Jakinazten du: Zergabilketa Bulego honetan, eranskinean aipatzen diren zergadunei borondatezko zergabilketa prozedura izapidatzen ari zaiela.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergabilketa Erregela-menduak 92. Atalean aipatzen duenaren arabera, eranskinean aipatzen diren zerga likidazioak jakinarazten bitan saiatu arren ezin izan da gauzatu, eta ondorioz ediktu hau bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA an, baita ezaguna den azken helbideko udalean ere, argitaratzen da Zergei buruzko Foru arau Orokorrak 105.6 atalean ezartzen duena beteaz;

Ondorioz, eskatzen du, iragarki hau argitaratzen denetik 10 eguneko epean interesatuak, berauek edo ordezkariaren bitartez, zergabilketa bulego honetan ager daitezela jakinarazpen honen ezagupena egintza baitzaie.

Epea: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA an argitaratzen den bihamunetik 10 lan egun.

Anuncio

La Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 26 de julio de 2004, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Iniciar el expediente de alteración de la calificación jurídica de la franja de terreno de 4,08 m², ubicado en la zona delantera del edificio Araba Etorbidea, 10 y lindante con la entrada del mismo, al objeto de desafectarla del dominio público y de que quede calificada como parcela sobrante (bien patrimonial).

2. Someter el expediente a información pública, por plazo de un mes, mediante la publicación del correspondiente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y su fijación en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento para que puedan formularse las alegaciones que se estimen oportunas.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2983)

(7230)

Anuncio

El Ayuntamiento en Pleno, en sesión celebrada el 26 de julio de 2004, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

1. Aprobar inicialmente la Modificación Puntual de la «Ordenanza Municipal reguladora de las actuaciones tendentes al cambio de uso de locales a vivienda en ambitos residenciales consolidados de suelo urbano», la cual afecta a los artículos 2,3 y 9.

2. Someter la citada Ordenanza a exposición pública, por espacio de treinta días a contar de la fecha de publicación del anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, al objeto de que los interesados puedan formular cuantas alegaciones y sugerencias estimen oportunas.

De conformidad con lo establecido en el último párrafo del citado artículo 49 de la Ley 7/1985, en el caso de que en el periodo de exposición pública no se presente ninguna reclamación o sugerencia, se entenderá definitivamente aprobada la Ordenanza.

Arrasate, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Ignacio Lakunza Anton.

(2984)

(7231)

AYUNTAMIENTO DE AZKOITIA**Recaudación***Edicto*

El Responsable de Recaudación:

Hace saber: Que en esta Oficina de Recaudación se sigue procedimiento recaudatorio en periodo voluntario respecto a los sujetos pasivos cuya relación se adjunta en el anexo.

Se ha intentado en dos ocasiones la notificación directa de la liquidación tributaria cuyos datos identificativos se adjuntan en el anexo, conforme al artículo 92 del Reglamento de Recaudación del T. H. de Gipuzkoa, pero no siendo posible, se publica este Edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y se expone al público en el lugar destinado al efecto en el Ayuntamiento del último domicilio conocido, según lo dispuesto en el art. 105.6 de la Norma Foral General Tributaria;

Requiere a los sujetos pasivos para que comparezcan en esta oficina de recaudación personalmente o por medio de algún representante para recibir la notificación de la liquidación tributaria.

Plazo de comparecencia: 10 días hábiles contados a partir del día siguiente a la publicación de este Edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Epe hori igaro eta interesatuak azalduko ez balira, jakinarazpena gauzatutzat emango da epea amaitu eta hurrengo egunetik hasita, legeak ezarritako ondorio guztietarako.

Azkoitia, 2004ko uztailaren 26a.—Zergabilketa Bulegoko Arduraduna.

(4544)

(7232)

Transcurrido dicho plazo la notificación se producirá a todos los efectos legales a partir del día siguiente al vencimiento del plazo para comparecer.

Azkoitia, a 26 de julio de 2004.—El Responsable de Recaudación.

(4544)

(7232)

ERANSKINA / ANEXO

NAN DNI	Zergaduna Sujeto Pasivo	Errezibu Zk. N.º de recibo
15.965.274P	ZUBIZARRETA ABAUNZ, KOLDO	048 2003 01 278
15.965.274P	ZUBIZARRETA ABAUNZ, KOLDO	048 2003 01 279
B95.163.978	EGUSKITZU SL	045 2003 01 61
B95.163.978	EGUSKITZU SL	045 2003 01 62
B95.163.978	EGUSKITZU SL	045 2003 01 63
20.177.895H	SISTEMAS TÉCNICOS ELECTRÓNICOS	066 2003 01 1

Zerga-Bilketa

Ediktua

Zergabilketa Bulegoko Arduradunak:

Jakinarazten du: Zergabilketa Bulego honetan, ondoren aipatzen diren zordunen aurka, premiamenduzko prozedura jarraitzen dela.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergabilketa Erregela-menduak 92. Atalean aipatzen duenaren arabera, premiamenduzko prozeduraren hasiera jakinarazten bitan saiatu arren ezin izan da gauzatu, eta ondorioz ediktu hau bai Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA, baita ezaguna den azken helbideko udalean ere, argitaratzen da Zergei buruzko Foru arau Orokorrak 105.6 atalean ezartzen duena beteaz;

Ondorioz, eskatzen du, iragarki hau argitaratzen denetik 10 eguneko epean interesatuak, berauek edo ordezkariaren bitartez, zergabilketa bulego honetan ager daitezela jakinarazpen honen ezagupena egingo baitzaie.

Epea: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunetik 10 lan egun.

Epe hori igaro eta interesatuak azalduko ez balira, jakinarazpena gauzatutzat emango da epea amaitu eta hurrengo egunetik hasita, legeak ezarritako ondorio guztietarako.

Azkoitia, 2004ko uztailaren 26a.—Zergabilketa Bulegoko Arduraduna.

(4544)

(7233)

Recaudación

Edicto

El Responsable de Recaudación:

Hace saber: Que en esta Oficina de Recaudación se sigue procedimiento de apremio contra los deudores cuya relación se adjunta en el anexo.

Se ha intentado en dos ocasiones la notificación directa del inicio del procedimiento de apremio, conforme al artículo 92 del Reglamento de Recaudación del T. H. de Gipuzkoa, pero no siendo posible, se publica este Edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y se expone al público en el lugar destinado al efecto en el Ayuntamiento del último domicilio conocido, según lo dispuesto en el art. 105.6 de la Norma Foral General Tributaria.

Requiere a los deudores para que comparezcan en esta oficina de recaudación personalmente o por medio de algún representante para recibir la notificación de la providencia de apremio.

Plazo de comparecencia: 10 días hábiles contados a partir del día siguiente a la publicación de este Edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Transcurrido dicho plazo la notificación se producirá a todos los efectos legales a partir del día siguiente al vencimiento del plazo para comparecer.

Azkoitia, a 27 de julio de 2004.—El Responsable de Recaudación.

(4544)

(7233)

ERANSKINA / ANEXO

NAN DNI	Zorduna Deudor	Espediente zk. N.º de exped
15909092	REPULLES FERNANDEZ MILAGROS	003 2003 03 3636
15909092	REPULLES FERNANDEZ MILAGROS	002 2003 03 3871
A20087128	TALLERES SAMIÑO S.A.L.	002 2003 03 4243
A20087128	TALLERES SAMIÑO S.A.L.	003 2003 03 3993
A20087128	TALLERES SAMIÑO S.A.L.	031 2003 01 507
13679156	TOCA VAREA JUAN JOSE	003 2003 03 4030
13679156	TOCA VAREA JUAN JOSE	002 2003 03 4278
15085186	ECHANIZ GORRIA JOSE Mº	002 2003 03 1703
15085186	ECHANIZ GORRIA JOSE Mº	003 2003 03 1590
15087980	ARENAS EGUIBAR MANUEL	002 2003 03 700
15087980	ARENAS EGUIBAR MANUEL	003 2003 03 650
B20091781	CONSTRUCCIONES GOITIA SL	002 2003 03 1505
14877692	JUARISTI GANCHEGUI JOSE Mº	002 2003 03 2724
X18442002	ELSAIED MOHAMED EL SOUGHAGY	002 2003 03 1911
B20633814	DECOLETAJE Y TORNILLERIA LEKIN SL	002 2003 03 1605

BERGARAKO UDALA*Iragarkia*

Udalbatzarak, 2004ko ekainaren 28an egindako bileran, hasiera batez onartu zuen 2004ko Aurrekontu Orokorra.

2004ko ekitaldiari dagokion Aurrekontu Orokorra jende aurrean agerian egoteko arauzko epea igaro eta, inolako erreklamazio edo oharpenik aurkeztu ez denez, aipatutako Aurrekontua behin-betirako onartu da.

Udal Entitateen Aurrekontuei buruz indarrean dagoen arau-tegiari jarraituz, aipatu Aurrekontu Orokorra Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitratzen da kapituluka laburturik:

2004KO AURREKONTU OROKORRA**UDALAREN AURREKONTUA****SARREREN EGOERA**

<i>Kapitulua</i>	<i>Izena</i>	<i>Euroak</i>
1	Zuzeneko zergak	2.842.000,00
2	Zeharkako zergak	600.000,00
3	Tasak eta bestelako sarrerak	3.532.800,00
4	Transferentzia arruntak	7.424.766,00
5	Ondarezko sarrerak	48.200,00
6	Inbertsio errealek inoreng.	142.000,00
7	Kapital transferentziak	3.669.600,00
8	Aktibo finantzarioak	30.000,00
9	Pasibo finantzarioak	1.495.800,00
<i>Guztira</i>		<u>19.785.166,00</u>

GASTUEN EGOERA

<i>Kapitulua</i>	<i>Izena</i>	<i>Euroak</i>
1	Pertsonal gastuak	4.641.700,00
2	Ondasun arruntan erosketak	5.453.345,00
3	Finantza gastuak	425.500,00
4	Transferentzia arruntak	2.362.228,20
6	Inbertsio errealek	3.123.807,80
7	Kapital transferentziak	2.252.784,00
8	Aktibo finantzarioak	30.001,00
9	Pasibo finantzarioak	1.495.800,00
<i>Guztira</i>		<u>19.785.166,00</u>

**UDAL EUSKALTEGIA
ERAKUNDE AUTONOMOAREN AURREKONTUA****SARREREN EGOERA**

<i>Kapitulua</i>	<i>Izena</i>	<i>Euroak</i>
3	Tasak eta bestelako sarrerak	27.246,00
4	Transferentzia arruntak	340.711,00
5	Ondarezko sarrerak	285,00
8	Fin. aktiboak	10.819,00
<i>Guztira</i>		<u>379.061,00</u>

AYUNTAMIENTO DE BERGARA*Anuncio*

El Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 28 de junio de 2004, aprobó inicialmente el Presupuesto General del 2004.

Finalizado el período de información pública del Presupuesto General para 2004 sin que se hayan presentado alegaciones o reclamaciones contra el mismo, ha quedado aprobado definitivamente.

En cumplimiento de lo ordenado por la normativa vigente, se inserta en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa dicho Presupuesto General, resumido por capítulos:

PRESUPUESTO GENERAL DE 2004**PRESUPUESTO DEL AYUNTAMIENTO****ESTADO DE INGRESOS**

<i>Capítulo</i>	<i>Denominación</i>	<i>Euros</i>
1	Impuestos directos	2.842.000,00
2	Impuestos indirectos	600.000,00
3	Tasas y otros ingresos	3.532.800,00
4	Transferencias corrientes	7.424.766,00
5	Ingresos patrimoniales	48.200,00
6	Enajenación de inversiones reales	142.000,00
7	Transferencias de capital	3.669.600,00
8	Activos financieros	30.000,00
9	Pasivos financieros	1.495.800,00
<i>Total</i>		<u>19.785.166,00</u>

ESTADO DE GASTOS

<i>Capítulo</i>	<i>Denominación</i>	<i>Euros</i>
1	Gastos de personal	4.641.700,00
2	Compra de bienes corrientes	5.453.345,00
3	Gastos financieros	425.500,00
4	Transferencias corrientes	2.362.228,20
6	Inversiones reales	3.123.807,80
7	Transferencias de capital	2.252.784,00
8	Activos financieros	30.001,00
9	Pasivos financieros	1.495.800,00
<i>Total</i>		<u>19.785.166,00</u>

**PRESUPUESTO DEL ORGANISMO AUTONOMO
EUSKALTEGI MUNICIPAL****ESTADO DE INGRESOS**

<i>Capítulo</i>	<i>Denominación</i>	<i>Euros</i>
3	Tasas y otros ingresos	27.246,00
4	Transferencias corrientes	340.711,00
5	Ingresos patrimoniales	285,00
8	Activos financieros	10.819,00
<i>Total</i>		<u>379.061,00</u>

GASTUEN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
1	Pertsonal gastuak	330.569,00
2	Ondasun arruntan erosketa	34.373,00
4	Transferentzia arruntak	3.300,00
8	Fin. aktiboak	10.819,00
Guztira		379.061,00

**MIZPIRUALDE EGOITZA ERAKUNDE
AUTONOMOAREN AURREKONTUA**

SARREREN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
3	Tasak eta bestelako sarrerak	959.912,00
4	Transferentzia arruntak	1.488.480,00
5	Ondareko sarrerak	300,00
Guztira		2.448.692,00

GASTUEN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
1	Pertsonal gastuak	672.234,00
2	Ondasun arruntan erosketak	1.776.272,00
3	Finantza gastuak	186,00
Guztira		2.448.692,00

BERGARAKO BIHARGINTZA 98, S.A.

SARREREN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
3	Tasak eta beste.	21.000,00
6	Inbertsioak inorenganatzeari	1.777.480,00
Guztira		1.798.480,00

GASTUEN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
2	Ondasun arruntan erosketak	21.000,00
6	Inbertsioak	1.777.480,00
Guztira		1.798.480,00

AURREKONTU BATERATUA

SARREREN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
1	Zuzeneko zergak	2.842.000,00
2	Zeharkako zergak	600.000,00
3	Tasak eta bestelako sarrerak	4.440.958,00
4	Transferentzia arruntak	8.619.999,80
5	Ondareko sarrerak	48.785,00
6	Inbertsio errealek inoreng.	142.000,00
7	Kapital transferentzia	3.669.600,00
8	Aktibo finantzarioak	40.819,00
9	Pasibo finantzarioak	1.495.800,00
Guztira		21.899.961,80

ESTADO DE GASTOS

Capítulo	Denominación	Euros
1	Gastos de Personal	330.569,00
2	Compras de bienes corrientes	34.373,00
4	Transferencias corrientes	3.300,00
8	Activos financieros	10.819,00
Total		379.061,00

**PRESUPUESTO DEL ORGANISMO AUTONOMO
RESIDENCIA MIZPIRUALDE**

ESTADO DE INGRESOS

Capítulo	Denominación	Euros
3	Tasas y otros ingresos	959.912,00
4	Transferencias corrientes	1.488.480,00
5	Ingresos patrimoniales	300,00
Total		2.448.692,00

ESTADO DE GASTOS

Capítulo	Denominación	Euros
1	Gastos de Personal	672.234,00
2	Compras de bienes corrientes	1.776.272,00
3	Gastos financieros	186,00
Total		2.448.692,00

BERGARAKO BIHARGINTZA 98, S.A.

ESTADO DE INGRESOS

Capítulo	Denominación	Euros
3	Tasas y otros ingresos	21.000,00
7	Transferencias de capital	1.777.480,00
Total		1.798.480,00

ESTADO DE GASTOS

Capítulo	Denominación	Euros
2	Compra de bienes corrientes	21.000,00
6	Inversiones	1.777.480,00
Total		1.798.480,00

PRESUPUESTO CONSOLIDADO

ESTADO DE INGRESOS

Capítulo	Denominación	Euros
1	Impuestos directos	2.842.000,00
2	Impuestos indirectos	600.000,00
3	Tasas y otros ingresos	4.440.958,00
4	Transferencias corrientes	8.619.999,80
5	Ingresos patrimoniales	48.785,00
6	Enajenación inversiones reales	142.000,00
7	Transferencias de capital	3.669.600,00
8	Activos financieros	40.819,00
9	Pasivos financieros	1.495.800,00
Total		21.899.961,80

GASTUEN EGOERA

Kapitulua	Izena	Euroak
1	Pertsonal gastuak	5.554.503,00
2	Ondasun arruntan erosketak	7.274.990,00
3	Finantza gastuak	425.686,00
4	Transferentzia arruntak	1.731.571,00
6	Inbertsio errealak	4.901.287,80
7	Kapital transferentziak	475.304,00
8	Aktibo finantzarioak	40.820,00
9	Pasivo finantzarioak	1.495.800,00
Guztira		21.899.961,80

Era berean, jakinarazten da erabaki honek amaiera ematen diola administrazio bideari. Interesatuek Administrazioarekiko Auzi Errekurtsoa aurkeztu ahal izango dute haren aurka Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak Bilbon duen Administrazioarekiko Auzietarako Salan, iragarki hau argitaratu eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epean, jurisdikzio hori arautzen duen legearen 58. artikulua ezarritakoaren arabera, aldez aurretik Udal honi adierazita azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Herri Administrazio Guztien Zuzenbide Arauen eta Administrazio Jardunbidearenak, 110.3 artikulua dioen bezala, egoki irizitako beste edozein errekurso jartzearen kaltetan gabe.

Bergara, 2004ko uztailaren 27a.—Alkate-Lehendakaria.

(2563)

(7234)

EIBARKO UDALA

Aktak egiteko deialdia: Matsaribarren Industriadako Lurzoru Urbanizagarriko 3. Eremuaren Zatiko Plana.

Udalbatzak, 2004ko maiatzaren 31n egindako bilkuran, Matsaribarren Industriadako Lurzoru Urbanizagarriko 3. Eremuaren Zatiko Planaren eraginez desjabetu behar diren ondasunen eta eskubideen zerrendari behin betiko onespena eman zion.

Eusko jaurlaritzaren Kontseiluak, 148/2004 Dekretuaren bitartez, uztailaren 13koa, Eibarko Udalak, nahitaezko desjabetza egiteko, Matsaribarren urbaniza daitekeen 3. Lurzorua Eremuko Zatiko Planaren exekuzioak erasandako ondasun eta eskubideak lehenbailehen hartu behar dituela deklaratu du.

Ondorio horretarako, eragindako ondasun eta eskubideen titularrei dei egiten zaie, aipatutako egun eta orduan, Eibarko Udalean Hirigintza Sailean bertaratu daitezen, ukitutako finka hartzeko aurreko akta egiteko, eta hala badagokio, lurrak formalki hartzeko ere bai. Interesatuek hala eskatuta, beharrezko bada lurrera bertara ere joan daitezke.

Interesatuek eurek edo beren izenean jarduteko behar bezala baimendutako ordezkariak bertaratu beharko dute egintza horretara, eta aurkeztu beharko dituzte beren titulartasuna egiaztatzen duten agiriak (izkriturak, ziurtagiriak edo Jabetza Erregistroaren informazio orrizkak), bai eta bere eskubideak egiaztatzen dituen beste edozein agiri ere bai. Bidezko baderitza eta bere kontura, peritoak eta notario bat ere eraman ahal izango ditu lagun.

Halaber, eta Nahitaezko Desjabetzari buruzko Legaren Araudiaren 56.2 atalean ezarritakoaren arabera, interesatuek eta azaldutako zerrendan agertu ez diren gauzekiko edo ekonomi

ESTADO DE GASTOS

Capítulo	Denominación	Euros
1	Gastos de personal	5.554.503,00
2	Compras de bienes corrientes	7.274.990,00
3	Gastos financieros	425.686,00
4	Transferencias corrientes	1.731.571,00
6	Inversiones reales	4.901.287,80
7	Transferencias de capital	475.304,00
8	Activos financieros	40.820,00
9	Pasivos financieros	1.495.800,00
Total		21.899.961,80

Asimismo, se hace saber que este acuerdo pone fin a la vía administrativa pudiendo interponer contra el mismo Recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco con sede en Bilbao en el plazo de 2 meses contados a partir del día siguiente a la fecha de publicación de este anuncio conforme dispone el art. 58 de la Ley reguladora de dicha jurisdicción, previa comunicación a este Ayuntamiento, previsto en el artículo 110.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de cualquier otro recurso que estime oportuno.

Bergara, a 27 de julio de 2004.—El Alcalde-Presidente.

(2563)

(7234)

AYUNTAMIENTO DE EIBAR

Convocatoria al levantamiento de actas: Plan Parcial del Sector SAPUI 3 Matsaribarren.

El Pleno Municipal, en sesión celebrada en fecha 31 de mayo de 2004, aprobó con carácter definitivo la relación de bienes y derechos a expropiar afectados por la ejecución del Plan Parcial del Sector SAPUI 3 Matsaribarren.

Por medio del Decreto 148/2004, de 13 de julio, el Consejo de Gobierno del País Vasco ha declarado de urgencia la ocupación por el Ayuntamiento de Eibar, a efectos de expropiación forzosa, de los bienes y derechos afectados por la ejecución del Plan Parcial del Sector SAPUI 3 Matsaribarren.

A tales efectos, se convoca a los titulares de los bienes y derechos afectados, para que en el día y hora señalados, se personen en el Ayuntamiento de Eibar en el Departamento de Urbanismo, a fin de proceder al levantamiento de las actas previas a la ocupación de la finca afectada, y si procede, a la ocupación formal de la misma, sin perjuicio de trasladarse al propio terreno en caso necesario, a solicitud de los interesados.

A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente, o representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad (escrituras, certificados o notas informativas del registro de la Propiedad, etc), así como cualquier otro documento acreditativo de sus derechos, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estiman oportuno, de sus peritos y un notario.

Asimismo, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 56.2 del Reglamento de la Ley de Expropiación Forzosa, los interesados y las personas que siendo titulares de derechos rea-

eskubideen titularrak diren pertsonak, Eibarko Udalaren bulegoetan nahi dituzten alegazio idazki guztiak aurkez ditzakete, Aurreko Aktak egiteko adieraziko egunera arte, hartu beharreko ondasun eta eskubideen zerrenda egitean egin ahal izan daitezkeen akatsak konpontzekotan soilik.

— Aktak egiteko deialdia:

Eibarko Udala - Hirigintza Saila.

— 2004ko irailaren 17an 09:00etan.

1.º Finka:

Titularitatea: Hdos. de Jesus Cano Diego.

Azalera: 196 m².

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 009.

Izaera: Hiri-Lurra eta eraikina (Matsaria kaleko 28).

— 2004ko irailaren 17an 09:30etan.

2.º Finka:

Titularitatea: Donato Fernandez Marcos.

Azalera: 168 m².

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 006.

Izaera: Hiri-Lurra eta eraikina (Matsaria kaleko 34 behe).

— 2004ko irailaren 17an 10:00etan.

3.º Finka:

Titularitatea: Jose Antonio Cabezas Carmona.

Azalera: 168 m².

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 006.

Izaera: Hiri-Lurra eta eraikina (Matsaria kaleko 34-1.º).

— 2004ko irailaren 17an 10:30etan.

4.º Finka:

Titularitatea: Jose Ignacio eta Miguel Angel Alkorta Albizu.

Azalera: 772 m².

Mugarriak: Iparraldean, Felix Zalduegi; Hegoaldean, Jesus M.º Iriondo; Ekialdean, bidea; Mendebaldean, finkaren gainerakoa.

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 004.

Izaera: Hiri-Lurra.

— 2004ko irailaren 17an 11:00etan.

5.º Finka:

Titularitatea: Hnos. Agote Leturiondo y otros.

Azalera: 462 m².

Mugarriak: Iparraldean, finkaren gainerakoa; Hegoaldean, Diputazioa (errepidea); Ekialdean, Diputazioa (errepidea); Mendebaldean, Rosina Idarraga.

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 024.

Izaera: Hiri-Lurra.

— 2004ko irailaren 17an 11:30etan.

6.º Finka:

Titularitatea: Rosina Idarraga Zaitegui.

Azalera: 4168 m².

Mugarriak: Iparraldean, Josefa Suarez; Hegoaldean, Diputazioa (errepidea); Ekialdean, finkaren gainerakoa; Mendebaldean, erreka eta Diputazioa.

Poligonoa: 45 / *Zatia:* 019.

Izaera: Hiri-Lurra.

Eibar, 2004ko uztailaren 26a.—Miguel de los Toyos Nazabal, Jardunezko Alkatea.

les o económicos se hayan podido omitir en la relación expuesta, podrán formular por escrito en las oficinas del Ayuntamiento de Eibar, hasta el día señalado para el levantamiento de las Actas Previas, cuantas alegaciones estimen oportunas a los solos efectos de subsanar los posibles errores en que se haya podido incurrir al relacionar los bienes y derechos que se expropian.

— Convocatoria al levantamiento de actas:

Ayuntamiento de Eibar - Departamento de Urbanismo.

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 09:00 horas.*

Finca n.º 1:

Titular: Hdos. de Jesús Cano Diego.

Superficie: 193 m².

Polígono: 45 / *Parcela:* 009.

Naturaleza: Urbana con Construcción (n.º 28 de Matsaria).

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 09:30 horas.*

Finca n.º 2:

Titular: Donato Fernández Marcos.

Superficie: 168 m².

Polígono: 45 / *Parcela:* 006.

Naturaleza: Urbana con Construcción (n.º 34 bajo de Matsaria).

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 10:00 horas.*

Finca n.º 3:

Titular: José Antonio Cabezas Carmona.

Superficie: 168 m².

Polígono: 45 / *Parcela:* 006.

Naturaleza: Urbana con Construcción (n.º 34-1.º de Matsaria).

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 10:30 horas.*

Finca n.º 4:

Titular: José Ignacio y Miguel Angel Alkorta Albizu.

Superficie: 772 m².

Linderos: Norte- Felix Zalduegi; Sur- Jesus M.º Iriondo; Este- Camino; Oeste- Resto de finca.

Polígono: 45 / *Parcela:* 004.

Naturaleza: Urbana.

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 11:00 horas.*

Finca n.º 5:

Titular: Hnos. Agote Leturiondo y otros.

Superficie: 462 m².

Linderos: Norte- Resto de finca; Sur- Diputacion (carretera); Este- Diputacion (carretera); Oeste- Rosina Idarraga.

Polígono: 45 / *Parcela:* 024.

Naturaleza: Urbana.

— *Día 17 de setiembre de 2004 a las 11:30 horas.*

Finca n.º 6:

Titular: Rosina Idarraga Zaitegui.

Superficie: 4.168 m².

Linderos: Norte- Josefa Suarez; Sur- Diputacion (carretera); Este- Resto de finca; Oeste- Regata y Diputacion.

Polígono: 45 / *Parcela:* 019.

Naturaleza: Urbana.

Eibar, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde en Funciones, Miguel de los Toyos Nazabal.

ERRETERIAKO UDALA**Idazkaritza***Iragarkia*

Udalerritik irten behar dudanez, apirilaren 2ko 7/1985 Legeak, Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituenak, 23. artikuluan; azaroaren 28ko 2.568/1986 Errege Dekretuak, Toki Erakundeetako Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoko Araudia onartzen duenaren 44 eta 47 artikuluetan; eta Udal Araudi Organikoak 6 artikuluan xedatzen dutenari jarraiki, ondorengo hauze,

ERABAKI DUT

Lehena: Juan Carlos Merino González jaunari, Udal hone-tako Alkateordeari, Alkatetza honi dagozkion eginkizunak eskuordetzea, indarrean dagoen legediari jarraiki eta berariaz emandako eskuordetzeekin bat eginez.

Bigarrena: Eskuordetze honek 2004ko uztailaren 31tik abuztuaren 30a arte iraungo du, biak barne.

Hirugarrena: Ebazpen hau interesatuari jakinaraztea eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN eta Udaletxeko iragarki-taulan argitaratzea.

Lauugarrena: Ebazpen hau Alkatetza Ebazpen liburuan transkribatuko da.

Erretereria, 2004ko uztailaren 28a.—Miguel A. Buen Lacambra, Alkatea.

(5300)

(7236)

HERNANIKO UDALA**Hirigintza eta Ingurunea***Iragarkia*

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2004ko uztailaren 22an, ebaz-penaren arabera eta konpentsaziokoarengatik aldatuz, «SU-32.6 (Ereñotzu) eremuari dagokion ekintza sistema aldatzeko espe-dienteari» hasierako onarpena ematea erabaki zuen.

Espedientea jendaurreko ikusgai jartzen da, hamabost egu-neko epean Hirigintza eta Ingurumena saileko bulegoetan aztertu nahi duen edonoren eskueran gera dadin eta epe berean bidezko alegazioak egin daitezzen.

Hernani, 2004ko uztailaren 23a.—Delegatua.

(2647)

(7243)

Iragarkia

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2004ko maiatzaren 20an, «SU-30.2 (Lastaola) eremuaren urbanizazio proiektuari» hasierako onarpena ematea erabaki zuen.

Ekainaren 30eko 17/94 Legeak, Etxebizitzaren arloko pre-miazko neurriak eta Hirigintza Plangintzarako zein kudeake-tako tresnak izapidetzeko neurriak zehazteari buruzkoak, 7. artikuluan ezarritakoa betez, espedientea jendaurreko ikusgai

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA**Secretaría General***Anuncio*

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 23 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en los Arts. 44 y 47 del Real Decreto 2.568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, y el Art. 6 del Reglamento Orgánico Municipal, y ante mi próxima ausencia del término municipal, vengo a,

DECRETAR

Primero: Delego en don Juan Carlos Merino González, Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, las funciones que a esta Alcaldía corresponden, en aplicación de la legislación vigente, en coordinación con las delegaciones expresamente conferidas.

Segundo: La presente delegación tendrá una vigencia tem-poral desde el día 31 de julio al 30 de agosto de 2004, ambos inclusive.

Tercero: Comuníquese esta Resolución al interesado y publíquese en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y Tablón de Edictos de la Casa Consistorial.

Cuarto: La presente Resolución debe de transcribirse en el Libro de Resoluciones de la Alcaldía.

Erretereria, a 28 de julio de 2004.—El Alcalde, Miguel A. Buen Lacambra.

(5300)

(7236)

AYUNTAMIENTO DE HERNANI**Urbanismo y Medio Ambiente***Anuncio*

La Junta de Gobierno Local, con fecha 22 de julio de 2004, acordó aprobar inicialmente, en los términos que constan en dicha Resolución, el «expediente de modificación del sistema de actuación correspondiente al área SU-32.6 (Ereñotzu)» sus-tituyéndolo por el de Compensación.

Lo que se somete a información pública para que durante el plazo de 15 días quede el expediente a disposición de cual-quiera que quiera examinarlo en las dependencias de la Sección de Urbanismo y Medio Ambiente y en el mismo período se pue-dan deducir las alegaciones pertinentes.

Hernani, a 23 de julio de 2004.—El Delegado.

(2647)

(7243)

Anuncio

La Junta de Gobierno Local, con fecha 20 de mayo de 2004, acordó aprobar inicialmente, en los términos que constan en dicha Resolución, el «Proyecto de urbanización del área SU-30.2 (Lastaola)».

Lo que en cumplimiento del art. 7 de la Ley 17/94 de 30 de junio, de medidas urgentes en materia de vivienda y de trami-tación de los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, se somete a información pública para que durante el plazo de 15

jartzen da, hamabost eguneko epean Obra eta Hirigintza saileko bulegoetan aztertu nahi duen edonoren eskueran gera dadin eta epe berean bidezko alegazioak egin daitezzen.

días quede el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo en las dependencias de la Sección de Obras y Urbanismo y en el mismo periodo se puedan deducir las alegaciones pertinentes.

Hernani, 2004ko uztailaren 26a.—Delegatua.

Hernani, a 26 de julio de 2004.—El Delegado.

(2647) (7244)

(2647) (7244)

Iragarkia

Anuncio

Orvy Impresion Gráfica, S.L. enpresak Zubiondo poligonoa, A3 pabilioian, Hernani Udalerri honetan irudien inprimaketa jarduerak jartzeko eskatu du.

Por Orvy Impresion Gráfica, S.L., se ha solicitado licencia para instalación de actividad de impresión gráfica en Zubiondo poligonoa, A3, de este término municipal de Hernani.

Eta 3/1998 Legea, otsailaren 27koa, Euskal Herriko ingurugiroa babesteko lege orokorraren 15. atalak dioenarekin bat etorriz, jendaurrean jartzen da, hain zuzen ipini nahi den iharduerak nolabait erasaten diela uste dutenek bidezko oharrak egiteko aukera izan dezaten. Gainera, bertan ohartarazten da, delako espedienteak jendearen esku egongo dela hamabost egunez bulego-orduetan Udaletxe honetako Hirigintza eta Ingurugiro Sailean, eta epe horretan bertan egin litezkeen erreklamazioak Udaletxeko Erregistro Orokorrean sarrera emanaz bideratuko direla.

Y de conformidad con el artículo 58 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, se abre información pública para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes, significando que el expediente en cuestión se hallará expuesto al público por el término de 15 días y durante las horas de oficina en el Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente, y que durante el mismo plazo se admitirán en el Registro General del Ayuntamiento, las reclamaciones que pudieran formularse.

Hernani, 2004ko uztailaren 22a.—Delegatua.

Hernani, a 22 de julio de 2004.—El Delegado.

(2647) (7245)

(2647) (7245)

Lehiaketa: Pana parkerako patinaje pista bat erostea kontratatzea.

Concurso: Suministro y montaje de una pista de patinaje para el parque de Pana.

Alkateak 2004ko uztailaren 27an emandako ebazpenaren bidez Pana parkerako patinaje pista bat erosteko lehiaketa-deia egiteko erabakia hartu zuen, jardunbide irekia erabiliz.

Mediante Resolución de Alcaldía de fecha 27 de julio de 2004, se aprobó convocar concurso por el procedimiento abierto para la contratación del suministro y montaje de una pista de patinaje para el parque de Pana.

Kontratu horren administrazio-baldintza berezien plegua eta proposamenak aurkezteko deia iragarkia batera kalera-tuko dira eta 8 laneguneko epea egongo da, iragarkia kaleratu eta hurrengotik hasita, erreklamazioak egiteko; hala dio apirilaren 18ko 781/86 errege-dekretu legegileak, 122. artikuluko 2. paragrafoan.

Conforme al párrafo 2.º del art. 122 del RDL 781/86, de 18 de abril, la exposición del pliego de cláusulas administrativas particulares y del anuncio para la presentación de proposiciones se realizará en unidad de acto, pudiéndose presentar reclamaciones contra el pliego durante los 8 días hábiles siguientes a la publicación del anuncio.

Epe horren barruan pleguaren kontrako erreklamazioak egi-ten badira, lehiaketa eta proposamenak aurkezteko epea eten egingo dira, eta erreklamazioak ebazten diren egunaren bihara-munetik berriaz ekingo zaio geratzen den denbora kontatzeari.

Si dentro de tal plazo se produjeran reclamaciones contra el pliego, se suspenderá la licitación y el plazo para la presentación de proposiciones, reanudándose el que reste a partir del día siguiente al de resolución de aquéllas.

1. Esleitzaila.

1. Entidad adjudicadora.

- a) Erakundea: Hernaniko Udala
- b) Espedienteak bideratu duen saila: Kontratazio eta Ondare Departamentua.

- a) Organismo: Ayuntamiento de Hernani.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento de Contratación y Patrimonio.

2. Kontratuaren xedea.

2. Objeto del contrato.

- a) Xedearen deskripzioa: Pana parkerako patinaje pista baten hornidura.

- a) Descripción del objeto: Suministro y montaje de una pista de patinaje para el parque de Pana.

- b) Entregatzeko eta jartzeko denbora: 3 hilabete.

- b) Plazo de entrega y montaje: 3 meses.

3. Izapideak, jardunbidea eta esleipena egiteko modua.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.

- a) Tramitazioa: Arrunta.
- b) Jardunbidea: Irekia.
- c) Modua: Lehiaketa.

- a) Tramitación: Ordinario.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Concurso.

4. Esleipenaren oinarria.

4. Presupuesto de licitación.

Zenbateko osoa: 46.000 €.

Importe total: 46.000 €.

5. *Behin-behineko bermea.*

Zenbatekoa: 924 €.

6. *Argibideak eta agiriak eskuratzeari.*

a) Erakundea: Hernaniko Udala - Kontratazio eta Ondarea.

b) Helbidea: Gudarien plaza, 1-2. solairua.

c) Herria eta posta-kodea: Hernani 20120.

d) Telefonoa: 943.337.000.

e) Telefaxa: 943.551.141.

f) Argibideak eta agiriak eskuratzeko azkeneko eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara eman eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, 15 egun natural.

7. *Eskaintzak aurkezteko edo lehiaketan parte hartzeko eskaerak egiteko epea.*

a) Eskaintzak edo eskaerak aurkezteko azkeneko eguna: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara eman eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 15 egun natural. Azken eguna larunbata edo jaieguna bada, hurrengo lanegunerarte luzatuko da epea.

b) Aurkeztu behar diren agiriak: Administrazio-baldintzen zein Baldintza-Teknikoen Orrietan zehaztutakoak.

c) Agiriak aurkezteko tokia.

1. Erakundea: Hernaniko Udala - Diruzaintza.

2. Helbidea: Gudarien plaza, 1-1. solairua.

3. Herria eta posta-kodea: Hernani 20120.

8. *Eskaintzak irekitzea.*

a) Erakundea: Hernaniko Udala.

b) Helbidea: Gudarien plaza, 1-2. solairua.

c) Herria: Hernani.

d) Data: Eskaintzak aurkezteko epea amaitu eta bostgarren lanegunean (larunbata kontatzeke).

e) Ordua: 12:00etan.

Hernani, 2004ko uztailaren 28a.—José Antonio Rekondo Sanz, Alkatea.

(2670)

(7246)

HONDARRIBIKO UDALA*Ostalaritzako eta Jolas-Jardueretako Establezimenduen Instalakuntza, Irekitzea eta Funtzionamendua Arautzen duen Udal Ordenantzako 6.2.2 artikulua aldaketaren behin betiko onepena.*

Udalbatzak 2004ko uztailaren 22ko bilkuran Ostalaritzako eta Jolas Jardueretako establezimenduen Instalakuntza, Irekiera eta Funtzionamendua Arautzen duen Ordenantzaren 6.2.2. artikulua aldaketari behin betiko onepena eman zion, artikulua erredakzioa hauxe delarik:

«6.2.2. Jarduera berreskuratzeko eskera, 1999ko urtarrilaren 11tik hasi eta gehienez bi urteko epearen barruan egitea.

5. *Garantía provisional.*

Importe de la garantía: 924 €.

6. *Obtención de documentación e información.*

a) Entidad: Ayuntamiento de Hernani - Contratación y Patrimonio.

b) Domicilio: Gudarien plaza, 1-2.º piso.

c) Localidad y código postal: Hernani 20120.

d) Teléfono: 943.337.000.

e) Telefax: 943.551.141.

f) Fecha límite de obtención de documentos e información: 15 días naturales a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

7. *Presentación de ofertas o de las solicitudes de participación.*

a) Fecha límite de presentación: El plazo de presentación de proposiciones será de 15 días naturales a contar desde el día siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa. En caso de coincidir dicha fecha en festivo o sábado se prorrogará el plazo hasta el siguiente día hábil.

b) Documentación que integrará las ofertas: La que se especifica en el Pliego de Cláusulas Administrativas particulares y en el de Prescripciones Técnicas

c) Lugar de presentación.

1. Entidad: Ayuntamiento de Hernani - Tesorería.

2. Domicilio: Gudarien plaza, 1-1.º piso.

3. Localidad y código postal: Hernani 20120.

8. *Apertura de ofertas.*

a) Entidad: Ayuntamiento de Hernani.

b) Domicilio: Gudarien plaza, 1-2.º piso.

c) Localidad: Hernani.

d) Fecha: El quinto día hábil siguiente (sin contar el sábado) al de la finalización del plazo de presentación de proposiciones.

e) Hora: 12:00 horas.

Hernani, a 28 de julio de 2004.—El Alcalde, José Antonio Rekondo Sanz.

(2670)

(7246)

AYUNTAMIENTO DE HONDARRIBIA*Aprobación definitiva de la modificación del artículo 6.2.2 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Instalación, Apertura y Funcionamiento de los Establecimientos de Hostelería y Actividades Recreativas.*

El Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 22 de julio de 2004, procedió a la aprobación definitiva de la modificación del artículo 6.2.2. de la Ordenanza Reguladora de la Instalación, Apertura y Funcionamiento de Establecimientos de Hostelería y Actividades Recreativas, quedando el citado artículo redactado en los siguientes términos:

«6.2.2. Que la petición de recuperación de la actividad se formule en el plazo máximo de dos años a partir del 1 de enero de 1999.

«32 Alde Zaharra» HEA esparruan jarduera hori berreskuratzeko eskaerak ez dute baldintza hori bete beharrik izango».

Hondarribia, 2004ko uztailaren 26a.—Borja Jauregi Fuertes, Alkatea.

(2164)

(7247)

«32. Alde Zaharra» H.E.A.ko Arau Subsidiarioen Elementu Aldaketarako Proiektuaren hasierako onespina eta jendaurreko erakusketa.

Udal honetako Udalbatzak 2004ko uztailaren 22an, gehien-
goz «32. Alde Zaharra» H.E.A.ko Arau Subsidiarioen Elementu Aldaketarako Proiektuari hasierako onespina eman zion. Agiri hau Francisco De Leon Molina jaun arkitektoak idatzi du.

Hirigintza Planeamenduko Erregelamenduen 128 artikulua diotenaren arabera, aipatutako erabakia eta dagozkion dokumentuak jendaurrean jartzen dira Udal honetako Bulego Teknikoan, hilabete batez, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik hasita.

Hondarribia, 2004ko uztailaren 26a.—Borja Jauregi Fuertes, Alkatea.

(2165)

(7248)

Udaltzaingoa

Prozedura zigortzailea

Udal honek trafiko arau-hausteagatik ezarritako isunak, lortu gabe, notifikatzen saiatu ondoren, edikto honen bidez egiten da eta azaroaren 26ko 30/1992 Legearen, Herri Administrazioen Lege Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruz, 59.4 eta 61 artikuluen arabera, interesatuen jakinaren gainean jartzen ditugu, jakin dezaten eta banan-banan jakinarazita har dezaten, era berean ondorengoaren berri ematen zaielarik:

Izapidegilea: Hondarribiako udaltzainburua. Hau errefusatu liteke 30/1992 Legearen 28 eta 29. artikuluei jarraiki.

Organo zigor jartzailea: Prozedura ebazteko eskudun organoa Alkatea da (martxoaren 2ko 339/90 E.D.A.ren 68.2 artikulua) edo honek zigorra jartzeko eskumena ordezkatzeko duenarena (otsailaren 25eko 320/1994 E.D.ren 15.3 artikulua, trafikoko zigorrak jartzeko Erregelamendua, otsailaren 4ko 137/2000 E.D.ak aldatua).

Identifikazioa: Arau-hausteko unean ez bazina zu izango gidaria, 15 egun izango dituzu izen eta bi deitura, NAN eta helbidearekin gidaria identifikatzeko. Hori ez bazenuek adierazi bezala egingo, erru larri egile gisa zigortua izango zara (339/1990 E.D.ren 72.3 artikulua).

Hasiera: Salaketaren jakinarazpena. Arau-haustek bere gogoz bere erantzukizunaz jabetu liteke edo isuna ordaindu 1398/93 E.D.ren 8. artikuluan aurreikusitako ondorioekin, gidatzeko baimenarik gabe utz litekeen kasuetan izan ezik.

Alegazioak: Alegazioak egiteko 15 egun izango dituzu. Bertan espediente-zenbakia eta ibilgailuaren matrikula adierazi beharko duzu.

Alegaziorik ez baduzu egiten, salaketa-jakinarazpena ebazpen-proposamentzat joko da (320/1994 E.D.ren 13.2 artikulua).

Se exceptúan del cumplimiento de esta condición las peticiones de recuperación de la actividad en el ámbito del A.I.U. 32 - Alde Zaharra».

Hondarribia, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Borja Jauregi Fuertes.

(2164)

(7247)

Aprobación inicial e información pública del Proyecto de Modificación de Elementos de las Normas Subsidiarias en el A.I.U. «32. Alde Zaharra».

El Pleno de este Ayuntamiento, en sesión de 22 de julio de 2004 adoptó por mayoría el acuerdo de aprobar inicialmente el Proyecto de Modificación de Elementos de las Normas Subsidiarias en el A.I.U. «32. Alde Zaharra», según documento redactado por el Arquitecto don Francisco De León Molina.

Conforme al artículo 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, el citado acuerdo y respectivos documentos se someten a información pública en la Oficina Técnica de este Ayuntamiento, por el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Hondarribia, a 26 de julio de 2004.—El Alcalde, Borja Jauregi Fuertes.

(2165)

(7248)

Guardia Municipal

Procedimiento sancionador

Habiéndose intentado, sin efecto por parte de este Ayuntamiento las notificaciones de denuncia por infracción de la normativa vigente en materia de tráfico que a continuación se relacionan, se procede a su práctica mediante el presente edicto, de acuerdo con lo establecido en el artículo 59.4 y 61 de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir este edicto de notificación individual, con las siguientes advertencias:

Instructor: El Jefe de la Policía Local de Hondarribia. Este podrá ser recusado de acuerdo con los art. 28 y 29 de la Ley 30/1992.

Organo sancionador: El órgano competente para la resolución del procedimiento es el Alcalde, (art. 68.2 del R.D.L. 339/90, de 2 de marzo) o en quien él delegue la potestad sancionadora (art. 15.3 RD. 320/1994 de 25 de febrero, Reglamento de Procedimiento sancionador de tráfico, modificado por R.D. 137/2000 de 4 de febrero).

Identificación: Si no fuera Vd el/la conductor/a en el momento de la infracción, en el plazo de 15 días, deberá identificarlo/a indicando nombre y dos apellidos, DNI y domicilio. En caso de incumplimiento será sancionado/a por falta grave. (art. 72.3 RD. 339/1990)

Inicio: Notificación de la denuncia. El/La interesado/a podrá reconocer voluntariamente su responsabilidad o realizar el pago de la multa con los efectos previstos en el art. 8 del RD. 1398/93, salvo la posible suspensión del permiso de conducir.

Alegaciones: Podrá formular Alegaciones en el plazo de 15 días indicando número de expediente y matrícula del vehículo.

Si no se presentan alegaciones, la notificación de denuncia se considerará Propuesta de Resolución. (art. 13.2 RD. 320/1994)

Abisu garrantzitsua: Arau-Haustek larriak direnean, lehengo zigorrez gain, indargabe utz daiteke gidatzeko baimena edo lizentzia, hiru hilabetera arte Arau-haustek oso larriak direnean aldiz, zigor hori beti ezarriko da. (martxoaren 2ko 339/90 Ed. Legegikoa 67.1 art.-aren arabera).

Ordainketa: Udaltzaingoa edo posta bidez (espediente-zenbakia adieraziz), kontuan izanik, zigor espedientearen ebazpena eman baino lehen zehapenaren behin-behinko zenbatekoan %30aren beharpena eginez.

Hondarribia, 2004ko uztailaren 27a.—José Javier Altuna Arrambide, espedientearen Instrukzio-Egilea. (7249)

Aviso importante: En el caso de infracciones graves podrá imponerse además la sanción de suspensión del permiso o licencia de conducción hasta tres meses. En el supuesto de infracciones muy graves esta sanción se impondrá en todo caso. (Art. 67.1 del RDL 339/90 de 2 de marzo)

Pago: Puede realizarse en las dependencias de la Policía Local o giro postal (indicando expediente). Antes de que se dicte resolución del expediente sancionador, con reducción del 30% del importe provisional de la sanción fijada

Hondarribia, a 27 de julio de 2004.—El Instructor del expediente, José Javier Altuna Arrambide. (7249)

Espte. Expte.	Data Fecha	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Abizenak Apellidos	Udalerrria Localidad	Artik. eta Arau. Artic. y Regl.	Euro Euros
04121 R	05/05/04	SS-2739-Z	MARTIN	IRIONDO ESPINOSA	PASAIA	50-1428/03	120
04122 R	05/05/04	NA-4134-X	JULIO	VIEITES FERNANDEZ	HONDARRIBIA	50-1428/03	120
04124 R	05/05/04	SS-8505-BG	HELIODORA	GARCIA GALLEGO	IRUN	50-1428/03	120
04130 R	05/05/04	6319-CTS	LUIS	NIETO FERNANDEZ	IRUN	50-1428/03	120
04132 R	05/05/04	SS-2505-BC	BEATRIZ	MARTINEZ DE MURGIA FERNANDEZ	HONDARRIBI	50-1428/03	120
04133 R	05/05/04	SS-7963-AC	M. KARMELE	RIVAS CARRASCO	IRUN	50-1428/03	120
04141 R	04/05/04	SS-4456-BB	AGUSTIN	BLANCO GARCIA	ERRETERIA	50-1428/03	120
04142 R	04/05/04	SS-2143-AF	CARLOS MANUEL	GUANILO ALVARADO	HONDARRIBIA	50-1428/03	120
04144 R	04/05/04	SS-9027-AJ	JOSE A.	MIRANDA PELETEIRO	IRUN	50-1428/03	180
04146 R	04/05/04	SS-9887-AW	M. EUGENIA	LAZKANOTEGUI ZUMETA	IRUN	50-1428/03	120
04147 R	04/05/04	SS-2998-AW	TOMAS	RIVAS ENCINAS	IRUN	50-1428/03	120
04151 R	07/05/04	SS-8382-AG	M. ASUNCION	LARRAMENDI GOÑI	IRUN	50-1428/03	120
04154 R	07/05/04	8096-BSM	JOSE A.	SALAS PRADO	IRUN	50-1428/03	120
04157 R	09/05/04	5493-BLW	PEDRO A.	AGUIRRE CHOPERENA	IRUN	50-1428/03	120
04165 R	09/05/04	5264-CTB	BEATRIZ	ALZA ITURRIZA	HONDARRIBIA	50-1428/03	400
04167 R	09/05/04	8877-BTX	JAVIER	GARCIA PENELLAS	LEZO	50-1428/03	180
04168 R	09/05/04	0324-BYG	SARA	ESCALANTE OZALLA	HONDARRIBIA	50-1428/03	180
04173 R	09/05/04	SS-9883-BH	VALENTIN	IGLESIAS IGLESIAS	IRUN	50-1428/03	180
04175 R	09/05/04	1351-BYG		TELEPIZPOL S.L.	ZARAUTZ	50-1428/03	180
04180 R	11/05/04	SS-2924-BC	Mª ISABEL	TELLO UBIDE	DONSTIA	50-1428/03	302
04186 R	11/05/04	SS-3713-Z	JESUS	JAFIT CANOVAS	IRUN	50-1428/03	120
04191 R	12/05/04	SS-8218-Z	ROSARIO	MUÑOZ SANCHEZ	IRUN	50-1428/03	120
04192 R	12/05/04	SS-8692-AX	JOSE IGNACIO	DELGADO JIMENEZ	DONOSTIA	50-1428/03	400
04195 R	12/05/04	5034-BPB				50-1428/03	500
04197 R	12/05/04	MA-7851-DB	MARTINA ANA	MAGALDI LAFFERGUE	ESTEPONA	50-1428/03	180
04198 R	12/05/04	MA-7851-DB	CRISTINA ANA	MAGALDI LAFFERGUE	ESTEPONA	50-1428/03	302
04200 R	16/05/04	0183CNY	MARCOS	CORTES VEGA	HONDARRIBIA	50-1428/03	120
04203 R	16/05/04	SS6324BJ	JOSE IGNACIO	GRABALOS BADIOLA	DONOSTIA	50-1428/03	180
04204 R	16/05/04	NA7793AP	Mª CONCEPCION	MORENO TORRES	IRUN	50-1428/03	120
04205 R	16/05/04	SS2410AZ	Mª MILAGROS	ARRECHE MANTEROLA	IRUN	50-1428/03	120
04206 R	16/05/04	1950CBJ	JAVIER	FERNANDEZ GIL	IRUN	50-1428/03	120
04207 R	16/05/04	SS3858BK	JUAN A.	GORDILLO VEGA	IRUN	50-1428/03	120
04211 R	16/05/04	SS6141AB	JUAN CARLOS	SANCHEZ BLAZQUEZ	IRUN	50-1428/03	180
04214 R	16/05/04	NA3246AT	EKATTZCARS		VERA D BIDASOA	50-1428/03	302
04215 R	16/05/04	3976CGT	VASCONGADA	ASESORAMIENTO DE EMPRESAS	DONOSTIA	50-1428/03	120
04219 R	16/05/04	SS-7347-AL	JAVIER	SANCHEZ SECO FERRER	IRUN	50-1428/03	120
04220 R	16/05/04	NA-6609-Z	FELIX	ARROYO AGUINALDE	IRUN	50-1428/03	180
04223 R	16/05/04	SS-4402-BD	IGNACIO	IZA GARAYALDE	GETXO	50-1428/03	302
04224 R	16/05/04	6320-BYZ	JORGE	TARRAGONA GUTIERREZ	HONDARRIBIA	50-1428/03	120
04227 R	16/05/04	SS-4259-BJ	GORKA	OCHOTECO GARIN	IRUN	50-1428/03	180
04228 R	16/05/04	SS-8471-BG	TONIA	FERNANDEZ VILLANUEVA	DONOSTIA	50-1428/03	120
04229 R	16/05/04	5647-BKT	ANDRES	G. LOPEZ SANTA ESCOLASTICA	IRUN	50-1428/03	180
04230 R	16/05/04	SS-3202-AZ	JUAN C.	MARTINEZ, ALZUARTE	IRUN	50-1428/03	120
04236 R	16/05/04	1961-BYV	JOSE ANTONIO	SANCHEZ CANO	IRUN	50-1428/03	302
04248 R	16/05/04	3994-BZG	ENRIQUE	CANO DOMINGUEZ	IRUN	50-1428/03	302
04250 R	17/05/04	BI-4040-CL	AITZIBER	ARANA VALDIBIESO	BILBAO	50-1428/03	302
04253 R	21/05/04	SS-4665-AU	JUAN A.	RODRIGUEZ GONZALEZ	IRUN	50-1428/03	180
04254 R	21/05/04	6287-BFV	JUAN M.	RUFACO BENITEZ	IRUN	50-1428/03	120
04255 R	21/05/04	0067-BWH	JUANA M.	ALDAYA ALDAYA	HONDARRIBIA	50-1428/03	120
04256 R	21/05/04	2798-BFR	M. ISABEL	RODRIGUEZ BELLO	DONSTIA	50-1428/03	180
04257 R	21/05/04	SS-9350-BG	JESUS B.	AGUIRREZABALA URTIZBEREA	IRUN	50-1428/03	92
04263 R	19/05/04	4053-CPY	MOISES	ZAPIRAIN GAZTELUMENDI	IRUN	50-1428/03	180
04265 R	19/05/04	NA-7927-AU	JOSE J.	URTIZBEREA AROCENA	IRUN	50-1428/03	120
04266 R	19/05/04	SS-0777-AL	IKER	LOPEZ DE TOMAS	HONDARRIBIA	50-1428/03	302
04274 R	21/05/04	SS-5537-BB	PALOMA	MARTINEZ BRETON	DONOSTIA	50-1428/03	120
04275 R	21/05/04	3486-BDZ	JOSE MANUEL	ESTEVEZ ROZAS	HONDARRIBIA	50-1428/03	120

IRUNGO UDALA

Haziendako Arloa

Ediktua

Irungo Udaleko Zerga-Biltzaileak ondoko hau:

Jakinarazten du: Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zerga-bilketako Araudiko 92. Artikuluaren arabera Udaletxeko zordun-
nei beheko zerrendan adierazten diren likidazioak bi aldiz jakin-
arazten saiatu bagara ere, ezinezkoa gertatu da. Ondorioz,
honako ediktu hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu
dugu eta jendaurrean ikusgai jarri dugu, Udaletxe honetan edo
zordunaren azken bizileku jakina Gipuzkoatik kanpo badago
dagokion udalerrikoan horretarako xedaturik dagoen lekuan,
Zergen Foru Arau orokorreko 105. Ataleko 6. Azpiatalak ezarri-
takoarekin bat, eta, doakienak, Zerga-Bilketako bulego honetara
ager daitezen errekeritzen ditugu, jakinarazpen hori obratzeko,
norbera etorritz edo ordezkari baten bitartez, iragarki hau
Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu den egunaren bira-
haramunetik zenbatzen hasi eta hamar eguneko epean.

Epe hori igarotakoan, eskatutako agerraldia egina ez
badauka, jakinaraztea gauzatutzat joko da, legezko ondorio
guztietarako, agertzeko adierazitako epea amaitzen den eguna-
ren biharamunetik.

Irun, 2004ko uztailaren 23a.—Kobratzailea.

(1219)

(7127)

AYUNTAMIENTO DE IRUN

Area de Hacienda

Edicto

La Recaudadora del Ayuntamiento de Irun:

Hace saber: Que intentada por dos veces la notificación
directa de las liquidaciones que seguidamente se relacionan a los
deudores de este Ayuntamiento, conforme al art. 92 del Regla-
mento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ésta
no se ha podido practicar, por lo que se publica el presente edicto
en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y expuesto al público en el
lugar destinado al efecto en este Ayuntamiento o del correspon-
diente —si el último domicilio conocido del deudor se encontrase
fuera de Gipuzkoa—, de acuerdo con el apartado 6 del artículo 105
de la Norma Foral General Tributaria, requiriendo a los interesa-
dos para que por sí o por medio de representante comparezcan
para la práctica de dicha notificación en esta Oficina
Recaudatoria (Prudencia Arbidé 2, bajo), en el plazo de diez días
contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio
en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Cuando transcurrido dicho plazo no se hubiera efectuado la
comparecencia, la notificación se entenderá practicada a todos
los efectos legales desde el día siguiente al del vencimiento del
plazo señalado para comparecer.

Irun, a 23 de julio de 2004.—La Recaudadora.

(1219)

(7127)

ERANSKINA / ANEXO

AZALPENA: IHARDUERA EKONOMIKO ZERGAREN LIKIDAZIOAK
CONCEPTO: LIQUIDACIONES IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS
EKITALDIA / EJERCICIO: 2004

Agiria Recibo	Izen-abizenak Nombre	Helbidea Domicilio	Udalerrria Municipio	Probintzia Provincia	Zenbatekoa Importe
81	XENON AUTO SL	PASEO DE COLON 64, 2.º A	IRUN	GIPUZKOA	157,62
124	PLANET ORBI SL	PASEO MIRITIMO 192,	CASTELDEFELLS	BARCELONA	22,18
130	MORALES ROLDAN DAVID	DARIO DE REGOYOS 23, 3.º C	IRUN	GIPUZKOA	46,07

AZALPENA: UDAL ZERGA, HIRI IZAERAKO ONDASUNEN GAINBALIOAREN BURUZKOA
CONCEPTO: IMPUESTO MUNICIPAL SOBRE EL INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA
EKITALDIA / EJERCICIO: 2004

Agiria Recibo	Izen-abizenak Nombre	Helbidea Domicilio	Udalerrria Municipio	Probintzia Provincia	Zenbatekoa Importe
369/2003	PROMOCIONES AZPIRU SL	JAIZUBIA 208	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	296,19
382/2004	AMILIBIA USABIAGA M CARMEN	TONPES KALEA 5, 2.º A	IRUN	GIPUZKOA	1.175,32
478/2004	IRURETAGOYENA SARALEGUI M JESUS	SAN MARCIAL 18, 3.º	IRUN	GIPUZKOA	51,81
650/2004	TOLOSA BARNECHEA SANTIAGO	APARTADO DE CORREOS 303	IRUN	GIPUZKOA	69,88
1065/2004	ALVES FERNANDEZ FRANCISCO	SERAPIO MUGICA 19, 2.º B	IRUN	GIPUZKOA	149,29
1298/2004	GOMEZ GARCIA MARIANO	GIBELETA 18B-2.ºB	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	10,09
1312/2004	MONASMEC SL	GABIRIA 78	IRUN	GIPUZKOA	239,51
1465/2004	SANZ RODRIGUEZ JOSE ANTONIO	ALCALDIA DE SACAS 5, 3.º IZDA	IRUN	GIPUZKOA	350,03
1564/2004	VIDAURRE SANZ TERESA	AMEZKETA 4, 8.º B	DONOSTIA	GIPUZKOA	353,89
1592/2004	TALERO BENITEZ JUAN JOSE	LA MARINA 2 10 5C	ALMERIA	ALMERIA	164,49
1634/2004	SAEZ DE ASTEASU BEREZO FRANCISCO JAVIER	URJAUZI KALEA 2, 2.º IZDA	IRUN	GIPUZKOA	79,42
1689/2004	HIGUERAS DIAZ MIGUEL	TEILERIA 3,	IRUN	GIPUZKOA	3.117,29
1695/2004	LARRUSCAIN ARBELAIZ IÑIGO	PLAZA GIPUZKOA 2, 2.º	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	461,72
1695/2004	CONDE ROMO LUISA	JOSE EGUINO 12, 1.º C	IRUN	GIPUZKOA	497,70
1873/2004	ERAUSQUIN BURGUETE JOSE GABRIEL	AKARTEGI, C. ITSAS ERTZ	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	79,04
1880/2004	SALAS VAZ-ROMERO CINTIA	ERREKALDE 1, 1.º A	URNIETA	GIPUZKOA	93,65
1978/2004	CARDENAS MUÑOZ LUIS	ERROTAZAR KALEA 11, 3.º A	IRUN	GIPUZKOA	655,92
2003/2004	VIDAURRE SANZ TERESA	CALLE DE LOS AMEZKETA 4, 8.º B	DONOSTIA	GIPUZKOA	714,29

AZALPENA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINENKO ZERGA
 CONCEPTO: IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS
 EKITALDIA: 2004

Agiria Recibo	Izen-abizenak Nombre	Helbidea Domicilio	Udalerria Municipio	Probintzia Provincia	Zenbatekoa Importe
277	PROMOCIONES PARTXALETEGUI SL	URBANIZACION JAIZKIBEL 36	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	6844,09
416	IBEKER SL	HIGER BIDEA 4E - ESCALERA IZDA.	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	418,32

AZALPENA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINENKO TASA
 CONCEPTO: TASA SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS
 EKITALDIA: 2003

Agiria Recibo	Izen-abizenak Nombre	Helbidea Domicilio	Udalerria Municipio	Probintzia Provincia	Zenbatekoa Importe
277	PROMOCIONES PARTXALETEGUI SL	URBANIZACION JAIZKIBEL 36	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	480,70
416	IBEKER SL	HIGER BIDEA 4E - ESCALERA IZDA.	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	39,90

AZALPENA: IHARDUERA SAILKATUETARAKO BAIMENA
 CONCEPTO: OTORGAMIENTO LICENCIA ACTIVIDADES CLASIFICADAS
 EKITALDIA: 2004

Agiria Recibo	Izen-abizenak Nombre	Helbidea Domicilio	Udalerria Municipio	Probintzia Provincia	Zenbatekoa Importe
416	IBEKER SL	HIGER BIDEA 4E - ESCALERA IZDA.	HONDARRIBIA	GIPUZKOA	144,20

Udaltzaingoa

Ediktua

Hiri trafikoaaren alorrean indarrean dagoen araudia hausteagatik, eta ondoren zerrendatzen diren Zigor Prozeduraren jakinarazpena inolako ondorioz gabe egiten ahalegindu eta gero, iragarki honen bidez egingo da 30/1992 Legeak, (Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzkoak), 59 eta 60 artikuluetan xedatutakoaren arabera.

Interesatuei horren berri ematen zaie eta haien zati hasierako jakinarazpen balioa izango du, era berean ondorengoaren berri ematen zaielarik:

1. Ediktu hau argitaratu eta biharamunetik aurrera 15 eguneko epean komenigarri iritzitako guztia azaldu eta bidezko iritzitako frogak guztiak aurkeztu ahal izango dituzte, Udaleko Erregistro orokorrean aurkeztu eta Alkate-Lehendakariari zuzenduriko deskargu idatziaren bidez.

2. Isunak dirutan edo kreditu-txartelaren bidez ordaindu ahal izango dira, bulego orduetan, Udaltzaingoko bulegoetan (posta bidezko ordainketa ere onartuko da espediente zenbakia aipatuz gero), Kreditu-txartelaren bidez Hiritarra Atenditzeko Zerbitzuan (HAZ), edo Kutxako 2101-0045-94-001.102.028.6 kontu korrontean sartu, espediente zenbakia eta matrikula zehaztuta. Isunak zigor espedienteak ebatzi aurretik ordaindu ahal izango dira, ezarritako zenbatekoaren %30ko beherapena izango dute.

3. Salaketa ordaintzeak bertan adierazitakoa onartzen dela esan nahi du.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2932)

(7128)

Policía Local

Edicto

Habiéndose intentado sin efecto notificar la incoación de los Procedimientos Sancionadores que a continuación se relacionan, por infracción de la normativa vigente en materia de tráfico urbano, se procede a su práctica mediante el presente anuncio según disponen los artículos 59 y 60 de la Ley 30/1992, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados a quienes debe servir de notificación inicial, informándoles asimismo de que:

1.º Dentro del plazo de 15 días, contados desde el siguiente al de la publicación del presente Edicto, podrán alegar cuanto consideren conveniente y proponer las pruebas que estimen oportunas, mediante escrito de descargo presentado en el Registro General del Ayuntamiento y dirigido al Sr. Alcalde-Presidente.

2.º El pago de las sanciones podrán realizarlo en metálico o tarjeta bancaria, en horas de oficina, en las oficinas de la Policía Local (admitiéndose el pago por Giro Postal, siempre que se cite el número de expediente), mediante tarjeta bancaria en el Servicio de Atención al Ciudadano (SAC), o mediante ingreso en la c/c de Kutxa 2101-0045-94-001.102.028.6, indicando n.º de expediente y matrícula. Las sanciones que se hagan efectivas antes de que se dicte resolución del expediente sancionador, contarán con una reducción del 30% sobre la cuantía fijada provisionalmente.

3.º El pago de la denuncia supone la aceptación del contenido de la misma.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2932)

(7128)

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
5907/2004	06/02/2004	17:10	2052BHG	NTW S.L.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9129/2004	23/04/2004	16:20	1528CTH	TECNICOS EIRIZ S.L	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9376/2004	23/04/2004	10:46	SS0707AG	ABREGO SANZ, IGNACIO	Seinalizazioak debekutzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
9265/2004	17/04/2004	11:10	SS3706BJ	ACOSTA GUTIERREZ, JOSE ANTONIO	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
8041/2004	26/04/2004	02:12	SS8252BB	AGUADO FERNANDEZ, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9467/2004	03/05/2004	10:30	3453CJJ	AGUINAGA GARCIA, ENRIQUE	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9440/2004	29/04/2004	17:42	SS4191AN	AKHAZZAN, HICHAM	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11049/2004	08/05/2004	11:02	BI9594BZ	ALBERDI ALFONSO, M.NEREA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10004/2004	04/06/2004	17:30	SS3042BG	ALBERDI SAGARDIA, JOSE MANUEL	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9368/2004	26/04/2004	16:49	CI605BCG	ALCALDE AGUIRRE, DIEGO	Debekatuta dagoen norabide aldaketa egitea. Efectuar cambio de sentido prohibido.	95
9585/2004	05/05/2004	17:10	SS0897BD	ALCANTARILLA MOZOTA, MARIANO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9240/2004	06/04/2004	15:40	4602BGP	ALCORTA ECHEVERRIA, ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
8040/2004	26/04/2004	02:15	8431BHL	ALEGRE MONTERO, MOISES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9392/2004	02/05/2004	19:55	8431BHL	ALEGRE MONTERO, MOISES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9694/2004	09/05/2004	15:05	SS1115AV	ALFONSO LOPEZ, JOSE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7637/2004	02/03/2004	11:05	2781BFR	ALKIZA SAN MARCELO, Xabier	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9247/2004	10/04/2004	07:25	9763BFC	ALMANDOZ SAN SEBASTIAN, FRANCISCO JAVIER	Seinalizazioak debekutzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
9590/2004	07/05/2004	11:54	SS0681BD	ALONSO ARRUTI, Ignacio M.	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9685/2004	07/05/2004	16:50	SS9274BH	ALONSO CABRERO, JOSE IGNACIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10948/2004	10/05/2004	12:47	2471CLT	ALONSO IGLESIAS, M. DEL PUERTO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11987/2004	27/05/2004	10:00	0871BJK	ALONSO PRIETO, JOSE ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10917/2004	13/05/2004	10:14	0871BJK	ALONSO PRIETO, JOSE ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9511/2004	30/04/2004	11:55	SS8726AW	ALONSO URBISTONDO, FERNANDO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
7602/2004	04/03/2004	10:25	NA4878AF	ALONSO VELASCO, IKER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
7731/2004	05/03/2004	17:47	SS4068AL	ALTUNA APEZECHEA, JAGOBA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9174/2004	20/04/2004	11:28	SS4068AL	ALTUNA APEZECHEA, JAGOBA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10976/2004	10/05/2004	16:13	3594CML	ALTUNA ZUAZOBIDE, AITZOL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10977/2004	13/05/2004	12:34	3594CML	ALTUNA ZUAZOBIDE, AITZOL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10903/2004	08/06/2004	13:30	SS7501AC	ALUNDA JIMENEZ, BENITO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9283/2004	20/04/2004	16:05	SS4702AT	ALVAREZ RUDI, PEDRO JOSE	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
12043/2004	09/06/2004	16:03	SS5304AZ	ALVAREZ SANCHEZ, EMERITA	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9649/2004	07/05/2004	11:00	1520BGN	ALVARO ALBA, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7776/2004	04/03/2004	12:19	SS8982BF	ALZA CASTILLO, MARIA NIEVES	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9690/2004	08/05/2004	10:08	SS1950BH	ALZAGA ECHEVESTE, JUAN MARIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9085/2004	19/04/2004	09:39	SS2572BG	AMANTEGUI EIZAGUIRRE, JUAN MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9871/2004	26/05/2004	00:30	SS5148AM	AMANTEGUI ESTEBAN, CARLOS	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
7063/2004	18/02/2004	19:04	3764CRF	AMIAMA MARQUINEZ, Mª Gloria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7515/2004	05/03/2004	19:30	3764CRF	AMIAMA MARQUINEZ, Mª Gloria	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6578/2004	24/02/2004	17:55	3764CRF	AMIAMA MARQUINEZ, Mª Gloria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9548/2004	28/04/2004	16:35	5238CCL	AMIANO LASA, AINARA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9520/2004	30/04/2004	12:00	SS8485AL	AMUNARRIZ ARANGUREN, PABLO GONZALO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10964/2004	13/05/2004	18:39	3196BKY	AMUNARRIZ URUÑUELA, MARIA LOURDES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9789/2004	19/05/2004	11:20	9525BWP	AMURRAIN, S.L. .	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10065/2004	18/05/2004	14:55	1722RO	ANDA DE ABREU, RICARDO	*Sarrera debekatzen duten seinaleak ez errespetatzea. *No respetar las señales de prohibición de entrada.	60
9618/2004	07/05/2004	11:15	5755-CNX	ANDIKOETXEA RODRIGO, Koldo	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9706/2004	05/05/2004	17:30	SS5506AT	APARICI GONZALEZ, JUAN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10893/2004	10/06/2004	01:55	SS9309AB	APARICIO MUNARRIZ, EUGENIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9374/2004	04/05/2004	11:08	3397BYV	ARACAMA IZA, JOSE MIGUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratuako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9200/2004	23/04/2004	11:40	SS3755BB	ARAMBURU AMORENA, JUAN JOSE	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9398/2004	02/05/2004	21:02	SS4146AX	ARAMBURU ARBELAIZ, M.NIEVES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10913/2004	28/05/2004	13:30	1657CVS	ARAMBURU ESTOMBA, JOAQUIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9546/2004	02/05/2004	22:35	SS1668O	ARAMBURU ESTOMBA, RAMON	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
7794/2004	06/03/2004	12:27	3145BKY	ARAMBURU INCHAUSTI, FRANCISCO JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10912/2004	28/05/2004	13:35	SS0746AS	ARAMBURU IRURETAGOYENA, JOAQUIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10926/2004	12/05/2004	19:07	1341BPV	ARAMBURU NIETO, ANA ROSA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9771/2004	22/05/2004	09:35	7012CRC	ARAMENDI RODRIGO, MARIA DEL CARMEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6954/2004	26/02/2004	16:45	0960BZY	ARANA GARCIA, JOSE ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9810/2004	12/05/2004	19:55	SS1309AU	ARIAS IGLESIAS, RAFAEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5854/2004	04/02/2004	11:50	SS0399AK	ARIAS PEÑA, MARTA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9765/2004	22/05/2004	23:11	SS4695BG	ARISTIMUÑO IRURETAGOYENA, JUAN JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9866/2004	14/05/2004	11:45	SS0025BJ	ARIZAGA ERRAZKIN, Mª Teresa	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
6865/2004	20/02/2004	18:09	SS9527AU	ARIZAGA LARUMBE, ALBERTO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9629/2004	05/05/2004	09:50	SS6657AV	ARRASTUA GOÑI, MARIA TERESA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
8043/2004	26/04/2004	02:02	SS5340BG	ARRECHE ZUBELDIA, LEIRE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10066/2004	25/05/2004	20:38	857VG64	ARRIAGA IRURE, JOSE MANUEL	Debekua edo mugatzea adierazten duten seinaleak ez errespetatzea. No obedecer señales de prohibición o restricción.	30
9676/2004	10/05/2004	19:43	5946CRW	ARRIBAS DIEZ, MARIA ROSARIO	Isleietan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
7088/2004	20/02/2004	11:56	5946CRW	ARRIBAS DIEZ, MARIA ROSARIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9341/2004	18/04/2004	01:40	4802CPV	ARRIETA AGUIRRE, LUIS	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9770/2004	22/05/2004	12:50	SS3166AY	ARRIETA LIZARAZU, MARIA GUADALUPE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9230/2004	04/04/2004	17:40	SS6824AC	ARROYO MARTIN, DANIEL DOMINGO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9761/2004	24/05/2004	16:35	SS6025AC	ARROYO SANCHEZ, ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9662/2004	10/05/2004	16:35	NA6223AJ	ARRUABARRENA UGARTE, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9611/2004	11/05/2004	13:31	SS4934AN	ARRUTI ELIZALDE, MIGUEL	Zirkulatzeko errietan edo gaitzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9426/2004	01/05/2004	07:40	9125CJD	ARTEAGA MEDRANO, FRANCISCO GREGORIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9663/2004	10/05/2004	13:05	3973CDP	ARTECHE OLAIZOLA, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10035/2004	31/05/2004	11:45	BII446CV	ARTUNDO RAMOS, M. TERESA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9803/2004	14/05/2004	12:00	SS6081BF	ARZAC VESGA, RAMON	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9173/2004	20/04/2004	11:32	1415BXV	ASCENSORES AGUIRREZABAL INSTALACION Y MANTENIM. .	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9561/2004	29/04/2004	08:00	SS5090BG	AUSAN URTIZBEREA, JAVIER	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9196/2004	22/04/2004	11:25	4071CLX	AUTOESCUELA BALERDI, S.L. .	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
7763/2004	03/03/2004	16:52	4898BSZ	AXUAN CONGRESS, S.L. .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6944/2004	28/02/2004	11:28	9851CDW	AYERBE GOITIA, JUAN CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6930/2004	24/02/2004	17:58	8999BGL	AZCUE ECHEVERRIA, Jose Martin	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6931/2004	26/02/2004	18:40	8999BGL	AZCUE ECHEVERRIA, Jose Martin	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12008/2004	08/06/2004	12:30	SS8790AN	AZKUE GOIA, IÑIGO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9168/2004	19/04/2004	16:30	SS3271AM	AZZOUZI, ABDELQADER	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9450/2004	27/04/2004	01:50	1636BCZ	BAJO BEHOVIDE, MELCHOR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9929/2004	22/05/2004	22:55	SS9436BD	BALERDI ESTIVARIZ, TXOMIN	Zoladura bustia denean edo bidearen gainerako erabiltzaileak urez, legarrez edo beste gai batzuez zipiritzindu edo jo daitezkeen uneetan, abiadura behar bezala moteldu gabe zirkulatzeko, moteltze hori posible bada. Circular sin moderar suficientemente la velocidad por pavimento deslizante o cuando puedan salpicarse o proyectarse agua, gravilla u otras materias a los demás usuarios de la vía, pudiendo evitarlo.	95
9395/2004	02/05/2004	20:33	SS4596BK	BARANDIARAN AMILLANO, CESAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9923/2004	22/05/2004	09:15	SS2374BB	BARBERAN OLAZABAL, MIGUEL ANGEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9924/2004	22/05/2004	20:00	SS8881AX	BARBERIO OLIVA, SALVADOR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9330/2004	24/04/2004	09:15	SS1088AZ	BARBERO BERNAL, JOSE LUIS	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9656/2004	07/05/2004	11:00	SS6740AT	BARDILLO CHORRO, ESPERANZA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11044/2004	08/05/2004	10:09	SS7349AL	BARREIRO LOPEZ, MARIA INES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9385/2004	02/05/2004	20:38	SS6777BF	BARRIGA GODOY, JUAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9922/2004	16/05/2004	02:25	SS6937BD	BASALO MEDRANO, MIREN IDOIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9442/2004	27/04/2004	17:55	6433BGD	BECHET ZAPIRAIN, JUAN PEDRO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9462/2004	28/04/2004	16:10	SS5695AJ	BEDOYA GRIGERA, IGNACIO	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
6386/2004	28/02/2004	10:09	SS2694AX	BENAVENTE MARTINEZ, IGNACIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9124/2004	30/04/2004	17:45	C9318BKV	BENGOCHEA MANTEROLA, ARITZ	Espaloi edo ibilbide batean motozikleta edo ziklomotore batean zirkulatzea, arriskua sortuz. Circular con una motocicleta o ciclomotor sobre la acera o paseo de forma peligrosa o negligente.	95
10068/2004	20/05/2004	19:45	SS6902AN	BENGOCHEA OLAIZOLA, MIKEL	Bere identitatea eta ibilgailuaren datuak istripuak ukituriko beste pertsonen ez erraztea. No facilitar su identidad, ni los datos del vehículo a otras personas implicadas en el accidente.	95
9757/2004	25/05/2004	12:40	SS8040BG	BENGOETXEA LUJANBIO, M. PILAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9815/2004	12/05/2004	20:19	SS7301AV	BENITO DOMINGUEZ, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2069/2004	21/02/2004	09:00	2296CDJ	BEREAU LARRECHEA, FEDERICO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9627/2004	05/05/2004	09:40	SS9439AX	BERGARA ORDOKI, Jesús M.	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10020/2004	04/05/2004	16:20	SS9633AU	BERMEJO CEPILLO, MARIA ROSARIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10019/2004	04/05/2004	16:20	SS3643AZ	BERMEJO CEPILLO, MARIA ROSARIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
11011/2004	04/05/2004	16:45	SS2572AG	BERMEJO CID, MARIA JESUS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11410/2004	06/05/2004	10:15	SS2572AG	BERMEJO CID, MARIA JESUS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11431/2004	07/05/2004	18:59	SS2572AG	BERMEJO CID, MARIA JESUS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9334/2004	21/04/2004	01:00	SS6176AX	BERMEJO PASCUAL, LUIS ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
7526/2004	06/03/2004	12:12	SS8965BB	BERNAL LOPEZ, M. José	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9299/2004	24/04/2004	09:15	2316CKR	BERNUES ALONSO S.L., JORGE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7512/2004	05/03/2004	19:08	4977CBD	BIZARRO HUEGUN, JESUS MARIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
8073/2004	18/04/2004	10:25	4977CBD	BIZARRO HUEGUN, JESUS MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10996/2004	11/05/2004	19:41	0609BXB	BLANCO MERINO, ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10997/2004	14/05/2004	19:34	0609BXB	BLANCO MERINO, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9243/2004	07/04/2004	17:20	SS2554BG	BOGAARD, MICHELE	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9515/2004	29/04/2004	16:28	SS7295BJ	BON PEREZ, JUAN CARLOS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9263/2004	15/04/2004	12:00	2378BHG	BONI EXPRESS, S.L. . .	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
10943/2004	10/05/2004	16:07	2378BHG	BONI EXPRESS, S.L. . .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9484/2004	03/05/2004	12:05	SS7790AF	BRATOS GOMEZ, JOSE MIGUEL	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9517/2004	28/04/2004	16:30	SS6886AN	BRAVO CUESTA, PEDRO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9306/2004	13/04/2004	09:35	7438CMT	BRAVO DURAN, JOSE M ^a	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
7139/2004	18/02/2004	17:51	NA3291AN	BRAVO SALVATIERRA, JOSE ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7378/2004	01/04/2004	02:48	SS3383BH	BURGUETE ECEIZA, AITZOL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5801/2004	09/02/2004	17:30	9000BCH	BUSTAMANTE ORTEGA, CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9281/2004	19/04/2004	11:00	SS6642AM	CABALLERO SANTOS, JESUS MARIA	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9497/2004	04/05/2004	11:15	SS0600AZ	CADIZ ORTIZ, ANDREA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9380/2004	02/05/2004	18:30	SO4200F	CALERO PERALES, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9584/2004	05/05/2004	09:58	7065BHS	CALVO MORENO, JOSE MIGUEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11051/2004	08/05/2004	11:10	0655BCM	CALVO PICAZA, NAGORE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11162/2004	04/05/2004	11:41	BI1885BK	CALVO URCHUEGUIA, Jose Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11171/2004	05/05/2004	09:49	BI1885BK	CALVO URCHUEGUIA, Jose Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11191/2004	06/05/2004	10:02	BI1885BK	CALVO URCHUEGUIA, Jose Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11118/2004	07/05/2004	10:02	BI1885BK	CALVO URCHUEGUIA, Jose Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11135/2004	08/05/2004	09:56	BI1885BK	CALVO URCHUEGUIA, Jose Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4811/2004	28/03/2004	18:20	7179CTD	CAMELLO ACOSTA, EMILIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11563/2004	15/05/2004	13:16	5738BYG	CAMPOS SANCHEZ, FRANCISCO DE BORJA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9854/2004	13/05/2004	11:25	SS5576AU	CANALES BERNAL, FRANCISCO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11227/2004	03/05/2004	10:10	4859CHY	CANELADA DOMINGUEZ, MARIA MERCEDES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11252/2004	05/05/2004	10:57	4859CHY	CANELADA DOMINGUEZ, MARIA MERCEDES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
11551/2004	14/05/2004	10:45	4859CHY	CANELADA DOMINGUEZ, MARIA MERCEDES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9697/2004	11/05/2004	10:40	SS5054BD	CANO MORIANA, ANA ISABEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
11990/2004	03/06/2004	17:15	5661BXD	CARPINTERIA Y ABANISTERIA JOSE IRUN, S.L.,	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9527/2004	03/05/2004	10:45	SS9256AX	CARRERAS COLINA, ROSA MARIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
11353/2004	08/05/2004	10:03	NA2524Y	CASADO ALONSO, JESUS ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9939/2004	26/05/2004	10:50	SS5117BK	CASO PEREZ, JUAN CARLOS	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9391/2004	02/05/2004	19:00	SS1670AZ	CASTELAR CANO, ALFREDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9594/2004	10/05/2004	12:30	NA1455AK	CASTILLO FERNANDEZ, JOAQUIN JOSE	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9261/2004	26/04/2004	18:43	0224CPW	CASTRO LOPEZ, ADELA	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
10052/2004	27/05/2004	17:50	C4300BDL	CASTRO MARTINEZ, FRANK ALEXANDER	Erabiltzen ari den bide-atalean animaliak daudenean edo animaliak sartzeko aukera batere baztertzeko aukera ez denean, abiadura behar bezala moteldu gabe zirkulatzea. Circular sin moderar suficientemente la velocidad cuando haya animales en la parte de la vía que se esté utilizando o pueda verse racionalmente su irrupción en la misma.	95
9903/2004	18/05/2004	11:13	7961BWS	CASTRO RESTALL, ROBERTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
11026/2004	06/05/2004	18:34	B10389BY	CATARAIN ARREGUI, Esteban	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9812/2004	12/05/2004	10:00	SS8045BJ	CEPA IGLESIAS, ASIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4911/2004	27/01/2004	12:54	2117CCD	CERVANTES GARCIA, MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5746/2004	12/02/2004	18:27	7874BZP	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6897/2004	28/02/2004	12:28	7874BZP	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Ordu txartelean jasotako aparkatze-erpea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6515/2004	26/02/2004	16:43	SS8903AW	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6513/2004	25/02/2004	19:03	SS8903AW	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6514/2004	27/02/2004	17:49	SS8903AW	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7494/2004	04/03/2004	19:09	SS8903AW	CERVERA OCHOANTESANA, JOAQUIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11093/2004	05/05/2004	12:23	VA2833Y	CHAPARTEGUI LARRAÑAGA, JOSE JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10072/2004	04/06/2004	16:00	9361CRW	CHBILI, YOUSSEF	Bidean sorturiko oztopoa edo arriskua ez seinatzea, egunez. No señalizar, siendo de día, cualquier obstáculo o peligro creado en la vía.	150
9853/2004	13/05/2004	16:27	0790CRV	CHOPERENA HERNANDEZ, MIKEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
11983/2004	07/06/2004	09:05	SS3324AX	CIPITRIA ECHEVESTE, Miguel	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12004/2004	10/06/2004	11:45	SS5798AN	COMERCIAL URI-GOI, S.L.,	Zamalanetarako gordeniko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11320/2004	06/05/2004	17:41	8762CDK	CORDERO SANCHEZ, MIGUEL ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9538/2004	04/05/2004	10:35	SS7886AP	CORES FUENTES, MANUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
8037/2004	26/04/2004	02:23	SS0358AX	CORES LORENZO, OSCAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9622/2004	05/05/2004	10:12	SS7804AX	CORONA AYORA, GREGORIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9535/2004	04/05/2004	16:11	SS0533AM	CORRAL HERNANDEZ, ENARA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
12012/2004	15/05/2004	06:25	SS0533AM	CORRAL HERNANDEZ, ENARA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9092/2004	20/04/2004	13:43	SS9693AT	CORTIJO NIETO, CARLOS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9280/2004	17/04/2004	12:25	SS9258BB	COSPEDAL PORTU, José	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9415/2004	30/04/2004	20:35	SS4104AT	CRESPO DIAZ, DAVID	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9641/2004	05/05/2004	16:40	2455BBW	CUESTA PEREZ, MARIA LAURA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9723/2004	03/05/2004	10:00	SS4956AY	CUETO APARICIO, DANIEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9294/2004	24/04/2004	15:52	SS7457BJ	CUEVAS ESPINAL, JOSE ANTONIO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
12101/2004	14/06/2004	10:10	MA7707BL	DA SILVA PEREIRA, OLIVIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11027/2004	06/05/2004	18:56	MA7707BL	DA SILVA PEREIRA, OLIVIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11430/2004	07/05/2004	18:26	NA4119AS	DAKAR KM 0, S.L.,	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5032/2004	30/01/2004	12:38	7311CGX	DE ALBA MORAN, LUIS CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10013/2004	04/06/2004	10:10	C8430BMP	DE ANTA VALLEJO, ITZIAR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10949/2004	12/05/2004	10:53	2522CDM	DE LA HERA GALARZA, FERNANDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12021/2004	06/06/2004	05:30	NA7729AG	DE LA HERA ROJO, LUIS	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
6600/2004	25/02/2004	19:21	4778BKM	DE MIGUEL MARTINEZ, RAFAEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
11318/2004	06/05/2004	16:36	SS4471AJ	DELGADO LE FLOCH, MARCOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11260/2004	06/05/2004	11:48	0809BMP	DELGADO RUBIO, OTILIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
7365/2004	01/04/2004	01:43	4641BRP	DENDARIARENA ARANCEGUI, ITZIAR	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
7380/2004	01/04/2004	04:00	NA7053AH	DEUS INSUA, ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12052/2004	06/06/2004	05:15	5851CMM	DIEST SANCHO, MARIANO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
11301/2004	04/05/2004	17:55	SS2034AH	DOMINGUEZ FERNANDEZ, José Manuel	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10884/2004	10/06/2004	01:26	SS3946BK	DOMINGUEZ GARCIA, AMAIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7384/2004	01/04/2004	04:08	SS2540AS	DUAL JIMENEZ, ROCIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9552/2004	03/05/2004	11:27	SS5241AT	DUMITRASCU, GEORGE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9696/2004	10/05/2004	12:40	2544BBW	ECHANIZ RODRIGUEZ, ANA MARIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9518/2004	27/04/2004	17:20	SS6631AU	ECHARRI OROÑOZ, IGNACIO	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
1272/2004	26/01/2004	09:56	5889CNW	ECHART OYARZABAL, JUAN ANTONIO	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
6539/2004	28/02/2004	10:10	SS9347BC	ECHAVE AGUIRRE, M. DEL CORO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6538/2004	27/02/2004	11:50	SS9347BC	ECHAVE AGUIRRE, M. DEL CORO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9439/2004	29/04/2004	12:40	NA0660AB	ECHENIQUE OSACAR, M. CONCEPCION	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11479/2004	06/05/2004	12:02	SS1767AZ	ECHEPARE CHAPARTEGUI, GORKA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6672/2004	19/02/2004	09:56	SS4450AW	ECHEVARRIA JIMENEZ, Marcelina	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7108/2004	16/02/2004	10:33	SS4450AW	ECHEVARRIA JIMENEZ, Marcelina	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9657/2004	07/05/2004	11:13	V2600DK	ECHEVERRIA RECARTE, MAITANE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10030/2004	25/05/2004	13:00	V2600DK	ECHEVERRIA RECARTE, MAITANE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
5749/2004	10/02/2004	11:51	8211CHS	ECHEVESTE ARAMBERRI, JUAN B	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9782/2004	19/05/2004	17:05	SS4996AU	EL WAHABI, SAMIRA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7564/2004	05/03/2004	17:09	SS9214BH	ELGORRIAGA ALVAREZ, M. ESTHER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9201/2004	23/04/2004	11:20	SS9386AZ	EMPARAN MUÑOZ, JOSE MANUEL	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
5866/2004	05/02/2004	09:53	7398BVR	ENRIQUE SANCHEZ, ROSA M.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12027/2004	05/06/2004	01:53	SS6981AK	EPELDE USANDIZAGA, Jesús M.	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
5996/2004	11/02/2004	18:28	SS0084BF	ERAUSO LARRARTE, RAMON MARIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9421/2004	01/05/2004	07:30	SS1818BJ	ERAUSQUIN BURGUETE, MARJA ANGELES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9191/2004	22/04/2004	15:45	NA4970AW	ERZIBENGOA SUSPERREGUI, UNAI	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9823/2004	26/05/2004	09:59	NA4970AW	ERZIBENGOA SUSPERREGUI, UNAI	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11094/2004	05/05/2004	12:29	6382BGH	ESPINOSA ALBIASU, M. ISABEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9648/2004	07/05/2004	11:10	SS4996AV	ESPINOZA RUIZ, GASTON RENE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4864/2004	26/01/2004	19:20	4612BJV	ESTEBAN UZTARROZ, JUAN CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9113/2004	21/04/2004	20:15	SS9964AN	ESTOMBA ORIO, JUAN RAMON LUIS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10008/2004	31/05/2004	10:10	7403CMX	EUSKALMATIK, S.A., .	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
7704/2004	02/03/2004	16:35	SS1426AG	EXTREME SANTOS, DAVID	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9187/2004	21/04/2004	11:15	SS7418AT	EZQUERRO MOLEIRO, LUIS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9582/2004	06/05/2004	10:54	SS5304BH	FERNANDEZ ALLENDE, JOSE LUIS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10882/2004	10/06/2004	19:30	SS9273AF	FERNANDEZ DOMINGUEZ, EVA MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3881/2004	20/01/2004	17:10	2100CPH	FERNANDEZ FORMOSO, JOSE FLORENTE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
8082/2004	18/04/2004	09:39	SS8415AM	FERNANDEZ RIOLA, Rafael	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9132/2004	04/04/2004	20:00	0816CBJ	FERNANDEZ VAZQUEZ, JOSE LUIS	Onarturikoa baino alkohol-tasa handiago batez (putz eginda kontrolatua) zirkulatzea: 1,00 mg/a.-tik aurrera ibilgailu normaletan eta 0,60 mg/a.-tik aurrera ibilgailu berezietan edo gidari nobelentzat. Conducir un vehículo con una tasa de alcohol en aire espirado superior al permitido: De 1,00 mg/l. en adelante en vehículos normales y de 0,60 mg/l. en adelante en vehículos especiales o para conductores noveles.	600
9677/2004	26/04/2004	01:10	GR0738S	FERREIROS ARES, M. del Carmen	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
9513/2004	30/04/2004	10:00	1954CLV	FERRER ALOCEN, MANUEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9226/2004	04/04/2004	17:45	SS0219BK	FLECHA DIEZ, LUIS MARIA	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
7710/2004	03/03/2004	10:49	SS7305AX	FONTANERIA Y CALEFACCION TXINGUDI, S.COOP., .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9169/2004	19/04/2004	16:25	8345CKZ	FORTES BELLOSO, JON	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9588/2004	07/05/2004	12:08	3607BPF	FORTES BELLOSO, MARIA LOURDES	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9858/2004	25/05/2004	17:00	SS6921AS	FRANCO OROÑOZ, INES	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9428/2004	28/04/2004	12:20	SS1262AU	FREIRE PEREZ, ARANTXA FREIRE PER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9390/2004	02/05/2004	18:35	0961BCM	GABARAIN GONZALEZ, LEONOR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9285/2004	21/04/2004	13:39	SS1838AT	GABESAN HOSTELERIA, S.L.,	Zirkulatzeke erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
7683/2004	05/03/2004	10:21	SS5129AB	GAINZA ORGAMBIDE, MIREN NEKANE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9491/2004	28/04/2004	10:10	SS7751AG	GAJATE HERNANDEZ, FRANCISCO JAVIER	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
11157/2004	03/05/2004	19:26	7718BKJ	GALLARDO SARASOLA, MARIA ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7538/2004	03/03/2004	11:31	SS8638BC	GALLEGO DEL RIO, IGNACIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10034/2004	29/05/2004	09:55	VA9028AB	GALLEGO IBAÑEZ, MANUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9455/2004	28/04/2004	10:10	0744CDK	GALPARSORO ALBISU, JOSE LUIS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
8042/2004	26/04/2004	02:07	6058BRD	GAMAZO CACHO, BENIGNO CIPRIANO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9149/2004	26/04/2004	16:15	SS4585AG	GAMERO CRISTO, AMPARO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11996/2004	24/05/2004	19:24	B9502VJ	GAMINDE URTIZBEREA, M. Juncal	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9574/2004	07/05/2004	06:45	SS6834AX	GAMINDEZ SANTOS, CARLOS DAVID	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
6644/2004	16/02/2004	18:55	NA6010BC	GANUZA PELAEZ, BORJA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9647/2004	07/05/2004	12:40	1802BWx	GARCIA ARREGUI, IGNACIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9746/2004	08/05/2004	00:55	NA1516AK	GARCIA BARROSO, JUAN CARLOS	Lerro bikoitzean aparkatzea. Estacionar en doble fila.	30
9488/2004	03/05/2004	13:40	4716BRL	GARCIA CABALLERO, ANTONIO ISIDRO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
7753/2004	02/03/2004	19:33	P5690K	GARCIA DE HOYOS, JUAN PEDRO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9927/2004	13/05/2004	07:55	3930BPZ	GARCIA GARCIA, MARIA ANGELES	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9713/2004	07/05/2004	11:25	4654CGP	GARCIA HERNANDEZ, ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9562/2004	27/04/2004	16:01	SS1903AT	GARCIA HERNANDEZ, ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
10043/2004	03/06/2004	10:35	SS1903AT	GARCIA HERNANDEZ, ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9702/2004	11/05/2004	10:44	SS3661BB	GARCIA IRUJO, JOSE AGUSTIN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9906/2004	14/05/2004	12:08	SS3661BB	GARCIA IRUJO, JOSE AGUSTIN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7371/2004	01/04/2004	03:30	NA2511AP	GARCIA OTAZU, AITOR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9965/2004	03/06/2004	11:00	SS7919AS	GARCIA PANIAGUA, Victoriano	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9564/2004	03/05/2004	10:30	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	200
10045/2004	03/06/2004	17:20	2867BFR	GARMENDIA ARIN, MIGUEL ANGEL	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
10058/2004	28/05/2004	19:05	SS8441AV	GARMENDIA UGARTE, JUAN IGNACIO	Poliziaren seinaleak ez errespetatzea. No obedecer señales del policía.	95
10914/2004	13/05/2004	12:45	0851BTF	GARRANCHO GALLARDO, CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10915/2004	14/05/2004	17:25	0851BTF	GARRANCHO GALLARDO, CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9459/2004	27/04/2004	01:55	3355BFL	GARZON RODRIGUEZ, CECILIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9735/2004	03/05/2004	10:55	4616BRG	GASCA BURGESS, FRANCISCO JAVIER	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
9609/2004	08/05/2004	10:05	SS5616AX	GAYARRE IZAGUIRRE, IDOIA	Zirkulatzeko erreietan edo galizadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9680/2004	06/05/2004	09:40	SS5616AX	GAYARRE IZAGUIRRE, IDOIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9738/2004	27/04/2004	12:00	5081CHV	GIBELALDI ARRIZABALAGA, JAKES	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9739/2004	27/04/2004	11:45	SS8354AS	GIL CASTILLO, PEDRO	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
7000/2004	18/02/2004	18:54	SS7500X	GIL IREGUI, JOSE MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9993/2004	29/05/2004	13:15	4049BDN	GIL PEREZ, JOSE MARI	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9126/2004	23/04/2004	12:50	2574BBW	GINZO BARREIRO, JULIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6500/2004	27/02/2004	16:45	SS8350AT	GOBIERNO VASCO, .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11048/2004	08/05/2004	10:41	SS0637BC	GOICOECHEA BERACOECHEA, Juan	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5943/2004	04/02/2004	18:32	4813CCT	GOICOECHEA GONZALEZ, Mikel	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10023/2004	01/06/2004	12:50	3883BCC	GOICOECHEA URIARTE, MARIA LOURDES	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
9850/2004	14/05/2004	11:00	2776CJR	GOMES AMORIM, MARCO ANTONIO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9115/2004	22/04/2004	17:20	4539CFM	GOMEZ CANTURIENSE, RAFAEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9754/2004	26/05/2004	09:05	SS5333AX	GOMEZ DOMINGUEZ, ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9827/2004	25/05/2004	17:23	SS6492AJ	GOMEZ GIRALDEZ, GREGORIO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat, (€) Importe (€)
10069/2004	17/05/2004	19:30	SS2908AU	GOMEZ GONZALEZ, FELIPE	Ibilgailu bat mugimendurako askatasunik edo beharreko arreta eta ikuspegiarik gabe bidaltzea. Conducir un vehículo sin mantener la libertad de movimientos, y la atención o visión necesarias.	30
8038/2004	26/04/2004	02:21	SS6863BG	GOMEZ GRANDE, JUAN JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9318/2004	15/04/2004	00:30	8847BKG	GOMEZ ORTIZ, CARLOS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9500/2004	04/05/2004	11:20	7845BBR	GONZALEZ ALONSO, MIGUEL ANGEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9837/2004	20/05/2004	10:30	7845BBR	GONZALEZ ALONSO, MIGUEL ANGEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9140/2004	24/04/2004	10:50	7377BMB	GONZALEZ AMORES, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12083/2004	17/06/2004	11:42	4054BFX	GONZALEZ ARMENDIA, ALVARO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
5988/2004	07/02/2004	10:21	4054BFX	GONZALEZ ARMENDIA, ALVARO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9867/2004	14/05/2004	10:20	9758BTN	GONZALEZ CARAMAZANA, GUILLERMO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9568/2004	20/04/2004	19:45	SS3537Z	GONZALEZ CARREDANO, ALBERTO	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
9356/2004	21/04/2004	10:16	SS4270AT	GONZALEZ COELLO, DANIEL	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
11055/2004	03/05/2004	10:19	SS4270AT	GONZALEZ COELLO, DANIEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9616/2004	11/05/2004	13:28	SS0624AB	GONZALEZ HORTET, DANIEL	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9108/2004	21/04/2004	16:35	SS8136BH	GONZALEZ LARRAÑAGA, ARITZ	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9943/2004	26/05/2004	19:56	C4544BJ	GONZALEZ MARTIN, IKER	Motozikleta edo ziklomotorrean derrigorrezko babes-kaskoa ez erabiltzea, edo behar den bezala ez erabiltzea. No utilizar casco de protección obligatorio en motocicleta o ciclomotor, o no llevarlo correctamente colocado.	30
10071/2004	26/05/2004	19:56	C4544BJM	GONZALEZ MARTIN, IKER	Espaki edo ibilbide batean motozikleta edo ziklomotore batean zirkulatzea. Circular con una motocicleta o ciclomotor sobre la acera o paseo.	30
9820/2004	04/05/2004	06:46	NA6178AF	GONZALEZ NAVARRO, ANGEL	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9460/2004	27/04/2004	02:05	SS2229BK	GONZALEZ REYES, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9998/2004	04/06/2004	20:15	0635BDK	GONZALEZ RODRIGUEZ, JUAN CARLOS	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9167/2004	19/04/2004	17:00	SS5132AY	GONZALEZ SANTAMARINA, JUAN CARLOS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9182/2004	21/04/2004	11:30	NA7595AS	GONZALEZ SANTAMARINA, SANTIAGO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10980/2004	10/05/2004	18:34	3769BFX	GRANDES RODRIGUEZ, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7830/2004	05/03/2004	09:57	3769BFX	GRANDES RODRIGUEZ, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
7846/2004	06/03/2004	09:54	3769BFX	GRANDES RODRIGUEZ, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10979/2004	15/05/2004	10:50	3769BFX	GRANDES RODRIGUEZ, ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9628/2004	05/05/2004	11:05	NA6820AW	GUANCHE ESNAL, M.DE LOS ANGELES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10981/2004	03/05/2004	09:56	SS4996AU	HANANE, LAKHLIFI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9624/2004	05/05/2004	10:20	SS4996AU	HANANE, LAKHLIFI	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10990/2004	11/05/2004	17:54	0391BDK	HERNANDEZ DILIS, AINHOA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9595/2004	10/05/2004	11:15	SS4870BB	HERNANDEZ SANCHEZ DEL RIO, CRISTIAN	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9259/2004	23/04/2004	06:45	SS7412AN	HERNANDEZ VICENTE, VALENTIN	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
7429/2004	02/03/2004	10:56	9298CFT	HERRERA ESNAOLA, JUAN RAMON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10053/2004	27/05/2004	17:45	C4300BDL	HERRERO BRAGADO, OSCAR	Motozikleta edo ziklomotorrean derrigorrezko babes-kaskoa ez erabiltzea, edo behar den bezala ez erabiltzea. No utilizar casco de protección obligatorio en motocicleta o ciclomotor, o no llevarlo correctamente colocado.	30
9689/2004	08/05/2004	10:10	4544BLS	HERRERO ZABALETA, GUILLERMO CARLOS	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9955/2004	30/05/2004	09:10	SS4139BF	HOLGADO MARTIN, Juan Yonatan	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6436/2004	25/02/2004	11:17	SS5660BJ	HUARTE FADON, MIKEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9397/2004	02/05/2004	20:36	LO2678L	HUEBRA GARABIS, CARLOS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9768/2004	22/05/2004	09:33	NA9705AG	HUICI OYARBIDE, FERNANDO ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9748/2004	26/05/2004	20:25	SS7213AD	IGLESIAS IGLESIAS, TEODORO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7758/2004	03/03/2004	10:53	SS4488AZ	IGLESIAS TOBIAS, MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7720/2004	03/03/2004	18:56	SS6304AV	IGLESIAS YAGUE, JOSE MANUEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10950/2004	14/05/2004	19:09	2539BBS	IMAÑA IRIARTE, JESUS JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
12068/2004	14/06/2004	10:30	5476BYG	INSTALACIONES FRIGORIFICAS OTZLAN, S.L.,	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
6684/2004	20/02/2004	09:56	SS2509AT	IÑIGO VEGA, M. ANGELES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9405/2004	30/04/2004	09:56	NA0921AT	IPARRAGUIRRE BLANCO, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9830/2004	24/05/2004	09:55	6925BHB	IRASTORZA DORRONSORO, JOSE MARIA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
11032/2004	07/05/2004	16:29	1273CCX	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9683/2004	07/05/2004	11:05	1273CCX	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9684/2004	07/05/2004	11:05	1273CCX	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10028/2004	31/05/2004	12:30	1273CCX	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9420/2004	01/05/2004	07:25	SS7655BB	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10029/2004	31/05/2004	12:30	SS7655BB	IRAZOQUI GUIRAL, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7115/2004	16/02/2004	16:31	SS4007AG	IRAZUSTA LECUONA, TEODORO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9371/2004	04/05/2004	11:10	SS7428BJ	IRIARTE PEREZ, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9579/2004	10/05/2004	18:50	SS7428BJ	IRIARTE PEREZ, FRANCISCO	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9396/2004	02/05/2004	19:53	SS0019AD	IRISARRI GARCIA, AITOR ANDONI	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
8030/2004	26/04/2004	10:30	SS1433AN	IRURETAGOYENA ESNAL, MIGUEL MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9471/2004	28/04/2004	16:30	SS1289AV	ITURBE CORDOBA, AINARA	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
10930/2004	13/05/2004	10:21	1734BTM	IZAGA CAMINOS, DAVID	Parkimetroa ez erabiltzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. No activar el parquimetro o no colocarlo en lugar visible.	15
11053/2004	03/05/2004	09:55	1734BTM	IZAGA CAMINOS, DAVID	Parkimetroa ez erabiltzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. No activar el parquimetro o no colocarlo en lugar visible.	15
10966/2004	12/05/2004	11:31	3412CPB	JAURENA CASTELLANO, FRANCISCO LUIS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10967/2004	13/05/2004	11:25	3412CPB	JAURENA CASTELLANO, FRANCISCO LUIS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9184/2004	21/04/2004	11:10	9090CGP	JIMENEZ AGREDANO, JOSE ANGEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9544/2004	02/05/2004	03:25	SS0237BH	JIMENEZ BENGOCHEA, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
10883/2004	10/06/2004	01:17	SS3062AB	JIMENEZ CUESTA, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9100/2004	20/04/2004	11:00	NA5963N	JIMENEZ FERNANDEZ, ANGELINES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6001/2004	12/02/2004	10:39	SS0197BK	JOHANNESSON, PATREKUR	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9740/2004	27/04/2004	11:35	SS7564BF	JUAN ADAJAS, JESUS	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
6952/2004	24/02/2004	18:57	0958BZC	JUARISTI LAMASANU, MIKEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6953/2004	23/02/2004	09:57	0958BZC	JUARISTI LAMASANU, MIKEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratuiako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9244/2004	07/04/2004	13:54	SS0452AW	JUSTO TOVAR, M. CARMEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9631/2004	06/05/2004	11:07	SS0452AW	JUSTO TOVAR, M. CARMEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6352/2004	27/02/2004	11:23	SS0452AW	JUSTO TOVAR, M. CARMEN	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9966/2004	03/06/2004	11:05	NA1387AN	KRASNOPIORKO KRASNOPIORKO, MALGORZATA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9477/2004	27/04/2004	16:17	SS5073AV	LAGUARDIA MARTINEZ, LUIS	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9798/2004	18/05/2004	10:45	SS2494AV	LAOUZI, BRAHIM	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9878/2004	21/05/2004	11:52	SS2494AV	LAOUZI, BRAHIM	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9898/2004	13/05/2004	11:30	SS2494AV	LAOUZI, BRAHIM	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
12015/2004	11/06/2004	23:30	SS1903AAU	LARRECHEA PETRICORENA, MARIA SOLEDAD	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
6828/2004	17/02/2004	16:43	SS1526BH	LASA ALDARONDO, RAIMUNDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9501/2004	04/05/2004	11:20	4191BZF	LASA GARCIA, GORKA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
4914/2004	27/01/2004	18:44	SS8534AU	LASA SIERRA, ANDER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4954/2004	26/01/2004	17:09	SS8534AU	LASA SIERRA, ANDER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9345/2004	26/04/2004	15:39	5775BLW	LASETA CHAPARTEGUI, S.L. . .	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9234/2004	05/04/2004	20:11	SS5121AJ	LAVIGNE LASSERRE, FRANCISCA M.	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9695/2004	10/05/2004	07:00	7682CCR	LEBON VAZQUEZ, LUIS ALBERTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7447/2004	02/03/2004	19:11	SS4971AU	LECUONA IGOS, ANA CAMILA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7495/2004	04/03/2004	19:17	SS4971AU	LECUONA IGOS, ANA CAMILA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9756/2004	25/05/2004	16:45	4901CCB	LECUONA RODRIGUEZ, FERMIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9569/2004	20/04/2004	06:40	4028BPZ	LEGORBURU MARTIN, ALBERTO	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
10038/2004	28/05/2004	19:40	6697BNY	LEGORBURU MONROY, JUAN ISAAC	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9979/2004	13/05/2004	09:03	SS1774AF	LETE BERGARECHE, MARIA ARANZAZU	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
11147/2004	03/05/2004	10:40	SS9526AN	LIZARRIBAR MACHINANDIARENA, MARIA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9372/2004	04/05/2004	15:55	6505CMN	LLANA GONZALEZ, DANIEL-ELOY	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9808/2004	13/05/2004	19:58	SS4135AP	LLORENTE LIZARAZU, MIREN ARANTXA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10047/2004	27/05/2004	09:45	SS0571Y	LOIDI ARRIETA, Nicolas	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
6419/2004	27/02/2004	16:17	SS4990BK	LOMAS LANZ, SYLVIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7335/2004	01/04/2004	16:13	SS3104BB	LOMBANA PISADOR, ALBERTO	Debekatuta dagoen norabide aldaketa egitea. Efectuar cambio de sentido prohibido.	100
6364/2004	26/02/2004	11:35	SS1543BB	LOPERA PEREZ, DAVID	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9811/2004	12/05/2004	18:40	SS5054AC	LOPETEGUI RIBERA, JOSEBA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9269/2004	22/04/2004	18:30	SS6715BB	LOPEZ DE MUNAIN RUIZ DE LUZURIAGA, ANA MARIA	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
10957/2004	15/05/2004	11:54	2887BBS	LOPEZ GARCIA, SOLEDAD	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9970/2004	02/06/2004	10:04	SS4875BF	LOPEZ HARO, Dionisio	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9227/2004	04/04/2004	19:30	9002BVX	LOPEZ LANCHARES RUBIO, Ander	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9626/2004	05/05/2004	16:32	3453CRV	LOPEZ LLORENTE, MARIA DEL CARMEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7002/2004	18/02/2004	19:09	2701BFR	LOPEZ ORMAZABAL, JOSEBA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9360/2004	26/04/2004	16:15	C4897BBL	LOPEZ SANCHEZ, Erik Antonio	*Soil-soilik oinezkoentzat diren espaloi, ibilbide edo eremuetan zirkulatzea. *Circular por aceras, paseos o zonas reservadas exclusivamente a peatones.	30
10000/2004	04/06/2004	17:15	7739CHL	LORENZO CARUGHI, Horacio	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9110/2004	21/04/2004	16:55	SS4335BD	LORENZO LORENZO, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9304/2004	26/04/2004	17:30	SS7839AM	LOZA SALDIAS, DANIEL	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
11064/2004	03/05/2004	17:22	SS5054AC	LOZA SERRANO, SILVIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9183/2004	21/04/2004	11:34	SS9423AK	LUCAS FLORES, AMPARO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10911/2004	24/04/2004	13:20	0884CKZ	LUNA URRACA, Frantzes	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9088/2004	19/04/2004	11:50	0884CKZ	LUNA URRACA, Frantzes	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9621/2004	05/05/2004	10:35	0884CKZ	LUNA URRACA, Frantzes	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11206/2004	07/05/2004	16:47	8764BCH	MADARIAGA GRIMSDALL, IDURRE AITZIBER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10939/2004	10/05/2004	16:24	2215BHG	MAIZ GARMENDIA, GARBINE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat, (€) Importe (€)
9252/2004	13/04/2004	17:29	SS4642BH	MALO CELEMIN, AITOR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11154/2004	03/05/2004	18:34	SS8956AZ	MANTEROLA OTAEGUI, RAMON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9995/2004	10/05/2004	08:00	SS9123BD	MANTEROLA VERGARA, JOSE MARTIN	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9533/2004	04/05/2004	16:20	SS1937BH	MANZANO CORCHERO, CARMELO FAUSTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9807/2004	13/05/2004	16:01	5802BSR	MARCOS FERNANDEZ, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6492/2004	27/02/2004	10:52	SS8037AY	MARIN GONZALEZ, Luis Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9512/2004	30/04/2004	11:55	9153CSC	MARTIXALAR VILLAR, MANUEL ANDRES	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11058/2004	03/05/2004	11:48	0880BNJ	MARTI LAFITA, M. Cruz	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
12026/2004	05/06/2004	01:52	SS7142BF	MARTIARENA AYESTARAN, IÑAKI	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
9152/2004	15/04/2004	17:00	NA6028AC	MARTIARENA MANCEBO, AITOR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4896/2004	26/01/2004	11:53	6737CMP	MARTIN DIAZ, ANA ISABEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7459/2004	03/03/2004	12:52	SS6206AS	MARTIN DOMINGUEZ, IVAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9530/2004	02/05/2004	18:50	SS9755BH	MARTIN ESTEVEZ, ASCENSION	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10895/2004	09/06/2004	16:50	C7603BKJ	MARTIN HERNANDEZ, DANIEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9896/2004	13/05/2004	12:30	SS8230BD	MARTIN IGLESIAS, LOURDES	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9911/2004	17/05/2004	19:18	SS3202AZ	MARTINEZ ALZUARTE, JUAN CARLOS	Ezinduentzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
9384/2004	02/05/2004	11:05	SS8739AP	MARTINEZ AMIANO, MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6962/2004	24/02/2004	17:01	1534CHN	MARTINEZ ARROYO, NEREA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12033/2004	11/06/2004	16:25	SS6816AV	MARTINEZ CUEVAS, FERNANDO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
10049/2004	27/05/2004	09:50	SS1323BG	MARTINEZ DE ARTOLA, PEDRO LUIS	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
12037/2004	11/06/2004	16:18	NA8697BB	MARTINEZ JIMENEZ, MIGUEL	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9185/2004	21/04/2004	11:07	5531CBV	MARTINEZ MARTIN, MARIA LUISA	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9710/2004	08/05/2004	20:20	M6889ZT	MARTINEZ MARTINEZ, ALBERTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9893/2004	12/05/2004	20:00	5426CJX	MARTINEZ MARTINEZ, FRANCISCO	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9525/2004	01/05/2004	00:01	5747CBX	MARTINEZ ORTEGA, JOSE MANUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10039/2004	29/05/2004	10:50	0262CFV	MARTINEZ OTERO, LUIS MIGUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
7221/2004	26/02/2004	12:49	M3137IL	MARTINEZ TEJADOS, TOMASI	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10985/2004	03/05/2004	11:56	M3137IL	MARTINEZ TEJADOS, TOMASI	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7123/2004	17/02/2004	12:40	SS0136AV	MARTINEZ VIGUERA, FRANCISCO JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9454/2004	28/04/2004	11:48	5364BLW	MBIREK, REDA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9682/2004	06/05/2004	09:41	SS4596AN	MEDINA ARRUEBARRENA, LORENZO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7549/2004	04/03/2004	10:36	SS6420AF	MENA DIEZ, MARIA JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6458/2004	24/02/2004	11:16	SS6420AF	MENA DIEZ, MARIA JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9856/2004	24/05/2004	16:45	SS3157BJ	MENDEZ CID, Jose Ignacio	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9592/2004	10/05/2004	12:37	4963W364	MENDIZABAL BURIEL, ANDRES	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10006/2004	03/06/2004	10:55	5934BZC	MENJON EGUIBAR, IÑIGO	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
9994/2004	29/05/2004	11:35	3972BDN	MENOR CARMONA, JUAN MANUEL	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
12030/2004	10/06/2004	09:15	SS3965BD	MENOR ROSADO, RAFAEL	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
3903/2004	21/01/2004	19:43	2943BBK	MERINO BLANCO, AITOR	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6571/2004	28/02/2004	12:50	2943BBK	MERINO BLANCO, AITOR	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6355/2004	23/02/2004	13:03	SS0722AY	MICHELENA RECALDE, JOSE ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9144/2004	24/04/2004	13:30	SS4228AY	MIGUEL ALVAREZ, MARTIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9799/2004	18/05/2004	17:40	M7637VK	MIGUEL GONZALEZ, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3373/2004	14/01/2004	12:31	2061CPJ	MILLARES PEREIRA, JORGE RAMON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
8039/2004	26/04/2004	02:18	2209BLH	MIRANDA PARDO, JOSE ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12082/2004	17/06/2004	08:45	SS1076BC	MIRANDA URCHULUTEGUI, MANUEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9308/2004	14/04/2004	17:14	SS8549BH	MOLINERO ROJAS, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbar. (€) Importe (€)
9516/2004	28/04/2004	16:20	SS8320BC	MONTERO GUERRA, RAQUEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9795/2004	18/05/2004	18:05	SSI191AT	MORENO GOÑI, RAMON	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11217/2004	08/05/2004	10:13	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11314/2004	06/05/2004	10:46	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11161/2004	04/05/2004	11:38	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11172/2004	05/05/2004	09:53	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11201/2004	06/05/2004	18:46	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11121/2004	07/05/2004	11:03	SS8973AF	MORO LOPEZ, ANDONI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9292/2004	24/04/2004	11:11	SS8511BC	MOSO DIEZ, JAVIER	BIDE NAGUSIAN aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada en VÍA PREFERENTE.	200
9813/2004	12/05/2004	10:04	SS1263BD	MOURGUES COMERON, NATALIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10982/2004	03/05/2004	10:04	SS6262AS	MUNICIO BABIANO, NATIVIDAD DOMINGA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9212/2004	02/04/2004	02:13	SS4652BG	MUÑOZ FERNANDEZ, CESAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11207/2004	07/05/2004	17:00	SS4847BC	MUÑOZ GORDO, JOSE IGNACIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6546/2004	26/02/2004	12:47	SS9744AZ	NAVAJAS ESCUDERO, PABLO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-erpea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9542/2004	02/05/2004	12:20	SS4842BG	NEGREDO JIMENO, JOSE AGUSTIN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9102/2004	21/04/2004	10:04	SS3787AD	NICOLAS REGUERA, MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11265/2004	06/05/2004	17:26	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11234/2004	03/05/2004	16:28	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11255/2004	05/05/2004	16:49	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6434/2004	28/02/2004	11:55	SS5615AX	OCHOA ZAPIAIN, EUDON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4008/2004	23/01/2004	09:48	9271CNG	OCHOTECO ASURMENDI, MARIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2010/2004	22/02/2004	10:14	SS4259BJ	OCHOTECO GARIN, GORKA	Onarturikoa baino alkohol-tasa handiago batez (putz eginda kontrolatua) zirkulatzea: 0,41 - 0,50 mg/a. bitartean ibilgailu normaletan eta 0,26 - 0,40 mg/a. bitartean ibilgailu berezietan edo gidari nobelentzat. Conducir un vehículo con una tasa de alcohol en aire espirado superior al permitido: De 0,41 a 0,50 mg/l. en vehículos normales y de 0,26 a 0,40 mg/l. en vehículos especiales o para conductores noveles.	360
9566/2004	05/05/2004	11:58	SS2601AJ	OCHOTORENA IRIGOYEN, JUAN MANUEL	Baimendutako lgarobide Iraunkorra oztapatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matrícula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9393/2004	02/05/2004	20:05	SS7845BF	OLAGUE ANSA, JOSE MARTIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10050/2004	03/06/2004	17:05	I619CSD	OLAIZOLA ARZA, José Ignacio	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9499/2004	04/05/2004	11:06	SS6831BG	OLASCOAGA ECHAIDE, Juan Jose	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10880/2004	10/06/2004	16:40	C9133BCJ	OLIVA ECHEBESTE, OIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5946/2004	04/02/2004	19:44	4950CHR	OLIVERI RUIZ DE MUNAIN, ENEKO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5781/2004	04/02/2004	18:11	3189BNG	ORBEA ARANEGUI, MARTA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12007/2004	08/06/2004	12:00	SS4550BK	OREJA OGALLAR, JUAN CARLOS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9836/2004	20/05/2004	10:30	7383BXG	ORTEGA SEBASTIAN, ENRIQUE	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9578/2004	10/05/2004	17:18	M8033IS	ORTIZ MEDINA, MARIA ANGELES	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9772/2004	22/05/2004	09:33	0172CRK	ORTIZ TEMPLADO, DAVID	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11040/2004	08/05/2004	09:56	SS4175AH	ORTUÑO DOÑA, ELENA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11980/2004	04/06/2004	19:50	7043CKZ	OSCOZ BERGARECHE, EÑAUT	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11988/2004	04/06/2004	14:55	9775CPR	OSTOLAZA MORRODON, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9942/2004	18/05/2004	15:55	SS8800AU	OSTOLAZA RUBERT, MIGUEL	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9307/2004	14/04/2004	01:45	SSI147AF	OTEIZA GARCIA, IÑIGO	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
9325/2004	20/04/2004	11:35	NA7137AC	OYARZABAL LASA, JESUS	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9580/2004	10/05/2004	08:45	SS0023BJ	PALACIOS SANCHEZ, MARIA ARANAZU	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9603/2004	07/05/2004	17:45	1993BDF	PARRIZAS RUEDA, FRANCISCO	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9892/2004	14/05/2004	04:14	3547BWJ	PASCAL URANGA, LIDIA	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
9340/2004	20/04/2004	10:44	8728CKX	PASCUA IRIDOY, Tomás	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9399/2004	02/05/2004	20:59	SS8459BB	PASCUAL PLAZA, JOSE JUAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9131/2004	24/04/2004	17:20	9934BVN	PAZ AMANTEGUI, MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6506/2004	27/02/2004	16:37	SS8779BD	PEÑA MICHELENA, FERNANDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9400/2004	02/05/2004	20:10	4929CJZ	PERAL BARBOLLA, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9705/2004	11/05/2004	09:45	0703BIK	PERERA GONZALEZ, RUBEN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9555/2004	17/04/2004	11:55	SS8370AT	PEREZ ARROYO, EMILIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
11249/2004	04/05/2004	17:22	7998BJC	PEREZ CACERES, RAQUEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6693/2004	21/02/2004	09:48	SS3749AH	PEREZ JIMENEZ, MAXIMINA ANTONIA	Auzotar txartela erabiltzea ibilgailua trasferitu ondoren. Utilizar tarjeta de estacionamiento anulada o caducada.	15
6399/2004	28/02/2004	09:58	SS3749AH	PEREZ JIMENEZ, MAXIMINA ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6400/2004	24/02/2004	10:51	SS3749AH	PEREZ JIMENEZ, MAXIMINA ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6683/2004	20/02/2004	09:41	SS3749AH	PEREZ JIMENEZ, MAXIMINA ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7831/2004	05/03/2004	10:16	SS3749AH	PEREZ JIMENEZ, MAXIMINA ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11297/2004	04/05/2004	13:02	3372BRR	PEREZ OLIVERA, ANA ISABEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7585/2004	02/03/2004	17:09	NA8407AF	PEREZ PELAEZ, ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9785/2004	19/05/2004	19:50	8498CMD	PEREZ TAJES, SANTIAGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11036/2004	07/05/2004	18:14	8339CKN	PERIANES OLIVENZA, AGUEDA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9886/2004	14/05/2004	16:50	1058BVX	PERUCHA FERNANDEZ, VANESA	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9692/2004	07/05/2004	15:05	0739CKS	PINO LOZANO, JUAN MARIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
11176/2004	05/05/2004	11:28	SS8557BG	PINTADO GOÑI, MARIA CARMEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9482/2004	30/04/2004	10:54	SS9810AF	PINTURAS JUAN LUIS, S.L. . .	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9953/2004	10/05/2004	16:40	7594CNX	PLACERES FLORES, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9724/2004	18/04/2004	12:55	R2498BBM	PORTILLO GONZALEZ, LUIS MARIA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	600
9557/2004	04/05/2004	19:50	3635BFL	PORTU HORTELANO, JOSE ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
9342/2004	26/04/2004	20:20	3635BFL	PORTU HORTELANO, JOSE ANTONIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
10011/2004	04/06/2004	17:25	1836CMN	PRADA DIEGUEZ, FRANCISCO JOSE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
10002/2004	04/06/2004	17:00	SS9841AN	PUJOL XIMENES, JUDIT	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
7243/2004	26/02/2004	11:02	NA5427AH	QUIJERA GOICOECHEA, ARITZ	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9762/2004	24/05/2004	11:20	SS9593BF	QUINTANILLA BUENO, CARMELO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9851/2004	14/05/2004	11:15	SS4422AP	RAMIREZ BURGUILLOS, JOSE MANUEL	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matrícula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
7373/2004	01/04/2004	05:05	3302CDB	RAMIREZ PEREZ, FERNANDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9190/2004	21/04/2004	10:50	NA1008AJ	RAMOS MAYO, MARIA CONCEPCION	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10970/2004	10/05/2004	19:10	3523BVF	RAMOS PEREZ, LUIS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
10971/2004	11/05/2004	19:06	3523BVF	RAMOS PEREZ, LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9095/2004	20/04/2004	10:59	1356BDW	RAMOS RODRIGUEZ, IGNACIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9086/2004	19/04/2004	11:50	7598CRL	RECALDE ZURRIARAIN, Iñaki	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7056/2004	18/02/2004	12:33	7598CRL	RECALDE ZURRIARAIN, Iñaki	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9852/2004	14/05/2004	16:20	521NTN75	REDONDO MORALES, JUAN IGNACIO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
6665/2004	18/02/2004	11:41	SS3247AT	RENGEL SALAS, JOSE MIGUEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9652/2004	07/05/2004	11:02	2936CMY	REY RANALES, Mª JOSEFA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12038/2004	11/06/2004	16:17	1255CSF	REYES HOYAS, JOSE ANTONIO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
7364/2004	01/04/2004	03:52	SS9214AN	RODRIGUEZ BEBERIDE, LAURA	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
5314/2004	13/02/2004	18:56	0763cpk	RODRIGUEZ CRESPO, FRANCISCO JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5309/2004	11/02/2004	16:16	0547cpm	RODRIGUEZ CRESPO, FRANCISCO JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7446/2004	02/03/2004	19:02	3647CNK	RODRIGUEZ CRESPO, FRANCISCO JOSE	Auzotiar txartela erabiltzea dagokion zonaz kanpo. Utilizar tarjeta de residente fuera de la zona correspondiente.	15
6577/2004	28/02/2004	11:17	3647CNK	RODRIGUEZ CRESPO, FRANCISCO JOSE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6753/2004	21/02/2004	09:59	3647CNK	RODRIGUEZ CRESPO, FRANCISCO JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6723/2004	18/02/2004	12:07	SS2200AV	RODRIGUEZ ERAUSQUIN, ANTIXON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9601/2004	05/05/2004	12:00	SS5927AY	RODRIGUEZ MORENO, MACARIO	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9948/2004	01/06/2004	14:35	SS1317BC	RODRIGUEZ PUJOL, OSCAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9402/2004	03/05/2004	11:46	SS9842AP	RODRIGUEZ TURJENZOS, MARIA ISABEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10929/2004	15/05/2004	10:13	1661BCZ	RODRIGUEZ VAZQUEZ, JOSE ALBERTO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9732/2004	30/04/2004	02:00	SS8442BG	ROMERO SANCHEZ, YOLANDA	Onarturikoa baino alkohol-tasa handiago batez (putz eginda kontrolatua) zirkulatzea: 0,41 - 0,50 mg/a. bitartean ibilgailu normaletan eta 0,26 - 0,40 mg/a. bitartean ibilgailu berezietan edo gidari nobelentzat. Conducir un vehículo con una tasa de alcohol en aire espirado superior al permitido: De 0,41 a 0,50 mg/l. en vehículos normales y de 0,26 a 0,40 mg/l. en vehículos especiales o para conductores noveles.	360
9091/2004	19/04/2004	10:48	SS3449AL	RUBIALES CAÑESTRO, JOSE MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9637/2004	06/05/2004	11:25	SS8187AU	RUBIO DIEZ, RAUL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7739/2004	06/03/2004	10:12	7449BSZ	RUBIO ECHEVESTE, JOSE MARIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9116/2004	22/04/2004	17:10	SS0848AW	RUBIO FERNANDEZ, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9667/2004	10/05/2004	01:50	SS0773AM	RUBIO GOMEZ, INES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6395/2004	26/02/2004	19:12	SS3491BD	RUBIO RUIZ, FRANCISCO JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10872/2004	11/06/2004	19:42	SS7413BF	RUIZ DE MARTIN ESTEBAN GARCIA, FRANCISCO JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9093/2004	20/04/2004	13:47	SS4202BG	RUIZ DE MARTIN ESTEBAN GARCIA, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11336/2004	07/05/2004	16:54	SS4323AY	RUIZ GARCIA, MARIA DEL CARMEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9802/2004	15/05/2004	23:17	8672CNT	RUIZ PLAZA, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10876/2004	11/06/2004	10:25	8672CNT	RUIZ PLAZA, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12040/2004	10/06/2004	12:35	8364CVP	RUIZ PLAZA, MARIA	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9976/2004	24/05/2004	16:00	SS0106AV	RUIZ RODRIGUEZ, JAVIER	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9921/2004	16/05/2004	02:25	SS0682AP	SAENZ MORA, ANGELA ROCIO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9492/2004	29/04/2004	18:41	M5420SG	SAEZ URRETAVIZCAYA, JON ANDER	Lerro bikoitzean aparkatzea. Estacionar en doble fila.	30
6484/2004	24/02/2004	16:35	SS7618AD	SAGASTI LIZASO, Miren Idoia	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7584/2004	02/03/2004	16:52	0898BCM	SALABERRIA HERNANDEZ, MARINA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9919/2004	25/05/2004	09:40	HU6586G	SALAVERRIA MORAZA, AITOR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9829/2004	24/05/2004	10:55	HU6586G	SALAVERRIA MORAZA, AITOR	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9913/2004	14/05/2004	11:05	HU6586G	SALAVERRIA MORAZA, AITOR	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
9473/2004	04/05/2004	08:10	SS7489AJ	SALAZAR SALAZAR, MAITE	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
9178/2004	20/04/2004	11:00	SS2306AH	SALGADO GONZALEZ, M.ELENA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
10875/2004	11/06/2004	09:25	3031BYS	SALGADO SALGADO, JOSE MIGUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10962/2004	10/05/2004	16:54	3031BYS	SALGADO SALGADO, JOSE MIGUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
11043/2004	08/05/2004	10:05	SS008IAZ	SAMPEDRO LINAZASORO, PABLO JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7237/2004	26/02/2004	09:43	NA4282AU	SAN LUIS PEDROSA, JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10067/2004	01/06/2004	17:05	SS5757AG	SAN ROMAN ABETE, XABIER	*Debekua edo mugatzea adierazten duten seinaleak ez errespetatzea. *No obedecer señales de prohibición o restricción.	95
9103/2004	21/04/2004	20:15	SS0454AT	SANCHEZ CIENFUEGOS, PEDRO JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9750/2004	26/05/2004	16:10	NA0772AX	SANCHEZ ERAUSQUIN, IKER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
8036/2004	26/04/2004	02:30	6446CKY	SANCHEZ PARDO, MARIA ELVIRA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9610/2004	11/05/2004	13:45	SS1570BF	SANCHEZ TELLECHEA, ANA ISABEL	Zirkulatzeoko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9531/2004	02/05/2004	18:45	SS5560AZ	SANCHEZ ZABALETA, JOSE LUIS	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7229/2004	24/02/2004	12:06	NA0912AM	SANTAMARIA ARTOLA, M.ANTONIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9448/2004	27/04/2004	01:50	SS0075Y	SANTAMARIA ESPIGA, ANGEL	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9189/2004	21/04/2004	11:45	SS8807AL	SANTAMARIA GARCIA, RICARDO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9300/2004	24/04/2004	23:51	SS8807AL	SANTAMARIA GARCIA, RICARDO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9101/2004	21/04/2004	10:25	SS1044Z	SANZ AYORGA, M. ESTHER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9985/2004	25/04/2004	23:55	6695WJ64	SANZ GANUZA, MARIA CARMEN	Onarturikoa baino alkohol-tasa handiago batez (putz eginda kontrolatua) zirkulatzea: 0,41 - 0,50 mg/a. bitartean ibilgailu normaletan eta 0,26 - 0,40 mg/a. bitartean ibilgailu berezietan edo gidari nobelentzat. Conducir un vehículo con una tasa de alcohol en aire espirado superior al permitido: De 0,41 a 0,50 mg/l. en vehículos normales y de 0,26 a 0,40 mg/l. en vehículos especiales o para conductores noveles.	360
10048/2004	27/05/2004	09:30	6818BCV	SANZ SANCHEZ, YOLANDA	Segurtasun-gernikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9861/2004	21/05/2004	11:10	6070BST	SARRIES BERISTAIN, Dionisio	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9509/2004	03/05/2004	12:15	4779CRZ	SECTOR VERTICAL S.L.	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9722/2004	07/05/2004	10:43	BI8691BX	SERRADILLA ABAL, HECTOR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
8035/2004	26/04/2004	02:35	SS8262BF	SERRANO ERRAZQUIN, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10060/2004	03/06/2004	17:30	C9704BKP	SERRANO LOZA, JOSE ENRIQUE	Polizien seinaleak ez errespetatzea. No obedecer señales del policía.	95
9889/2004	13/05/2004	09:10	SS0508AT	SERRANO MENDEZ, GEMA	Zirkulatzeoko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
12017/2004	10/06/2004	10:23	SS0508AT	SERRANO MENDEZ, GEMA	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeke ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
9413/2004	30/04/2004	10:20	SS8143AT	SEVILLANO LASANTA, JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9848/2004	17/05/2004	10:14	SS4023BG	SILVA FELIX, Julian	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9394/2004	02/05/2004	17:49	8719BBF	SISTIAGA OTAÑO, LUIS IGNACIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7220/2004	24/02/2004	11:42	M1711YM	SOLA BERRUETA, VIRGINIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7506/2004	05/03/2004	16:37	M1711YM	SOLA BERRUETA, VIRGINIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7521/2004	06/03/2004	10:09	M1711YM	SOLA BERRUETA, VIRGINIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7454/2004	03/03/2004	11:03	M1711YM	SOLA BERRUETA, VIRGINIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7468/2004	03/03/2004	17:28	M1711YM	SOLA BERRUETA, VIRGINIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9653/2004	07/05/2004	10:58	4689BLS	SOREASU PICAZA, JUAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9999/2004	04/06/2004	17:20	SS8381AU	SORIA JORGE, VICENTE	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
10925/2004	10/05/2004	17:45	1250CDS	SOROGAIN ASESORAMIENTO EMP RESARIAL EN REC HUMANOS SL,	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9567/2004	05/05/2004	20:40	NA3904AC	STANCU, PETRU MARCEL	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztapatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
10960/2004	10/05/2004	10:20	2960BJT	SUEIRO VICENTE, GORKA JOSEBA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10961/2004	10/05/2004	16:15	2960BJT	SUEIRO VICENTE, GORKA JOSEBA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
8034/2004	25/04/2004	02:06	NA6986AN	SUSPERREGUI SANCHEZ, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11981/2004	04/06/2004	17:20	SS6613AL	TELLECHEA AICEGA, ANA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11979/2004	28/05/2004	13:26	SS0481BG	TELLECHEA AUZA, ALEJANDRO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9764/2004	23/05/2004	19:10	C5752BHD	TENA CARO, NURIA ELIXABETE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10033/2004	29/05/2004	21:20	C5782BND	TIZON DILIS, GORKA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9967/2004	03/06/2004	16:40	4755BNM	TOLEDO GARCHITORENA, LUIS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9730/2004	10/05/2004	15:06	C3913BDL	TOME REYES, AITOR	Zehazturiko igarobide-lehentasuna ez errespetatzea. No ceder preferencia de paso reglamentariamente establecida.	95
9945/2004	24/05/2004	15:53	SS1340BJ	TORRES GARCIA, JUAN MANUEL	Debekatuta dagoen norabide aldaketa egitea. Efectuar cambio de sentido prohibido.	95
9645/2004	05/05/2004	09:44	3643CPN	TORRES MARTINEZ, DESIDERIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekueetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9608/2004	09/05/2004	17:00	6743CLK	TRANS-MANDUEGI, S. COOP. .	Zirkulatzeke erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9786/2004	19/05/2004	19:50	SS1057BJ	TROJAOLA URRESTARAZU, IGNACIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9276/2004	23/04/2004	09:15	NA2614AG	TRUYO TRUJILLO, CARMEN	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
6451/2004	25/02/2004	13:15	SS6241AW	TUDURI HERNANDEZ, IDOIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7146/2004	18/02/2004	19:47	SS6241AW	TUDURI HERNANDEZ, IDOIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9221/2004	02/04/2004	11:22	SS5181AP	UGAL PEREZ, IVAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9239/2004	06/04/2004	23:20	SS5181AP	UGAL PEREZ, IVAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
11986/2004	22/05/2004	12:47	SS8856AG	UGALDE ECHEGARAY, M ^a CARMEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5509/2004	06/02/2004	11:19	SSI461AN	UGARTE VELASCO, JOSE JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9208/2004	01/04/2004	02:26	6595BGD	URDANGARIN BURGUETE, MIREN TERESE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
9809/2004	12/05/2004	20:15	2977BJT	URDANGARIN SUSPERREGUI, RICARDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6576/2004	23/02/2004	12:50	3605BCR	URRUTIA ECEIZA, Francisco Javier	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9194/2004	22/04/2004	11:55	SS4789AJ	URTIZBEREA GONZALO, IGNACIO	Zamalanetarako gorderiko guneeetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9992/2004	04/06/2004	08:45	1560BDW	URTIZBEREA MARTINEZ, JOSE MARIA	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9989/2004	25/05/2004	17:37	SS8825AC	URUEÑA CABALLERO, JUAN ANTONIO	Onarturikoa baino alkohol-tasa handiago batez (putz eginda kontrolatua) zirkulatzea: 0,51 - 0,60 mg/a. bitartean ibilgailu normalean eta 0,41 - 0,50 mg/a. bitartean ibilgailu berezietan edo gidari nobelentzat. Conducir un vehículo con una tasa de alcohol en aire espirado superior al permitido. De 0,51 a 0,60 mg/l. en vehículos normales y de 0,41 a 0,50 mg/l. en vehículos especiales o para conductores noveles.	450
9842/2004	18/05/2004	11:00	1932CHF	VACAS AGUIRRE, MARIA DEL CARMEN	Zamalanetarako gorderiko guneeetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9416/2004	01/05/2004	07:05	8954BYG	VACAS GUTIERREZ, MARCIAL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9669/2004	10/05/2004	01:35	8954BYG	VACAS GUTIERREZ, MARCIAL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9343/2004	26/04/2004	20:10	SS9065BH	VALDES SANTORIO, DAVID	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
6531/2004	24/02/2004	09:59	SS9113AV	VALENCIA FERRERO, JUAN JOSE	Parkimetroa ez erabiltzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. No activar el parquímetro o no colocarlo en lugar visible.	15
6532/2004	25/02/2004	10:52	SS9113AV	VALENCIA FERRERO, JUAN JOSE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6533/2004	27/02/2004	12:02	SS9113AV	VALENCIA FERRERO, JUAN JOSE	Parkimetroa ez erabiltzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. No activar el parquímetro o no colocarlo en lugar visible.	15

Espie. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
6530/2004	23/02/2004	17:43	SS9113AV	VALENCIA FERRERO, JUAN JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9435/2004	29/04/2004	16:46	SS5520BD	VALENCIA MARTIN, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10005/2004	04/06/2004	20:20	M9271UN	VALLE PALENZUELA, Cristina	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
6623/2004	23/02/2004	10:48	0096BWV	VAREIRO ESPOGEIRA, ALBERTINA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
10987/2004	13/05/2004	11:08	0096BWV	VAREIRO ESPOGEIRA, ALBERTINA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4663/2004	23/03/2004	12:37	1244CKH	VARONA MONTERO, JOSE JULIO	Zirkulatzeke erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
9449/2004	27/04/2004	02:10	NA9045AF	VAZQUEZ FEITO, JOSE ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
10046/2004	27/05/2004	17:30	SS4968AM	VAZQUEZ MARTINEZ, ESTEBAN	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
9166/2004	19/04/2004	16:31	NA2161AK	VEIGA LUSQUIÑOS, LORENA	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9671/2004	11/05/2004	16:04	2164CTG	VELASCO ARROYO, Bernardino	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9254/2004	13/04/2004	11:30	SS5219BF	VERANO ZAPATEL, FERNANDO	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
10041/2004	31/05/2004	10:50	0551CKV	VERGARA GONZALEZ, JORGE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
10995/2004	15/05/2004	10:32	0551CKV	VERGARA GONZALEZ, JORGE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
12009/2004	03/06/2004	10:30	0551CKV	VERGARA GONZALEZ, JORGE	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9846/2004	17/05/2004	11:55	3119CBL	VEZALUR, S.L. . .	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9329/2004	24/04/2004	21:20	SS7117AN	VIDAURRETA DIEZ, MIGUEL ANGEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
4762/2004	26/03/2004	17:03	8982CRW	VIDMA URRETAVIZCAYA, JUAN IGNACIO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
6306/2004	29/03/2004	01:40	8982CRW	VIDMA URRETAVIZCAYA, JUAN IGNACIO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
9778/2004	20/05/2004	11:35	SS0924BC	VILLAGRAN GOENAGA, MIREN JOSUNE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7770/2004	03/03/2004	19:15	SS1998BC	VILLALABEITIA VILELA, AITOR FABIAN	Ordu txartelean jasotako aparkatze-erpea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9250/2004	13/04/2004	12:20	SS8969BH	VILLANUEVA JUANES, ANA ISABEL	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9175/2004	20/04/2004	12:15	BI6780CB	VILLAR ANZISAR, ERNESTO	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
12006/2004	09/06/2004	17:35	C1105BFL	VILLAR DE PEDRO, UNAI	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
6628/2004	25/02/2004	19:00	0251BRY	VILLASVERDE VACAS, DAVID	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9446/2004	27/04/2004	10:00	2965CHJ	VITORIA BASAURI, M ^o DE LAS NIEVES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratuakoa artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
9644/2004	05/05/2004	10:05	2965CHI	VITORIA BASAURI, M ^a DE LAS NIEVES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6908/2004	27/02/2004	09:50	8267BWH	YAÑEZ ARRONDO, JUAN RAMON	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9323/2004	26/04/2004	12:00	SS1063BF	YARZA MORENO, IÑAKI	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
9583/2004	27/04/2004	18:35	0139CDD	YARZABAL RETEGUI, ARKAITZ	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
9752/2004	26/05/2004	17:19	SS3167AY	YE, XIAOPING	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12000/2004	03/05/2004	19:19	SS3167AY	YE, XIAOPING	Bus eta Taxiarentzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
9098/2004	20/04/2004	08:50	SS3661AW	ZAMORA RAMOS, ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9427/2004	02/05/2004	11:06	SS3661AW	ZAMORA RAMOS, ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9934/2004	14/05/2004	16:20	SS5013BB	ZAPIRAIN AGUIRREZABALA, JOSE ANTONIO	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
7142/2004	18/02/2004	18:24	SS1092BK	ZAPIRAIN SALAZAR, Natalia	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7428/2004	02/03/2004	10:15	SS4489AB	ZARAMALILEA BERRIOCANAL, ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9411/2004	30/04/2004	10:25	4383CGP	ZARCO DELGADO, PEIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9700/2004	11/05/2004	10:48	BI7640BP	ZUBELDIA BARRON, ARKAITZ	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
5559/2004	04/02/2004	16:54	BI7640BP	ZUBELDIA BARRON, ARKAITZ	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6906/2004	26/02/2004	09:45	8223CKN	ZUBILLAGA ZUBIAGA, ASIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
9419/2004	01/05/2004	07:10	SS6691AZ	ZUGARRAMURDI TABERNA, VICTORIANO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9665/2004	10/05/2004	01:40	SS6691AZ	ZUGARRAMURDI TABERNA, VICTORIANO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9317/2004	15/04/2004	16:48	SS9450AN	ZURUTUZA ALTUNA, JOSE ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Udaltzaingoa*Ediktua*

Legezko epea igaro da eta aipatzen diren salatuek ez dute ez alegaziorik ezta beren aldeko frogarik ere aurkeztu indarrean dauden eskubideak erabiliz, beraz, salaketan jasotzen den zigorra behin betikotzat jotzea erabaki du Alkatetza honek.

Ezarritako zigorra, ediktu hau argitaratu eta hurrengo hamabost lanegunetan ordaindu beharko da. Epe hori amaitu eta isuna ordaindua izan ez bada, premiamendu bitartez ordainaraziko da eta zor horri %20ko gainkargua eta prozeduraren kostak gehituko zaizkio.

Policía Local*Edicto*

Habiendo transcurrido el plazo legal sin que por los denunciados que se relacionan se hayan formulado alegaciones ni prueba alguna en su defensa, en uso de las atribuciones legales vigentes, esta Alcaldía ha resuelto elevar a definitiva la sanción contenida en la denuncia.

La sanción impuesta deberá ser satisfecha dentro de los quince días hábiles siguientes a la fecha de publicación de la presente. Transcurrido este plazo sin que se hubiese satisfecho la multa, su exacción se llevará a cabo por el Procedimiento de Apremio, incrementándose la deuda con el recargo del 20% y las costas del procedimiento.

Erabaki hau irmoa da administrazio bidetik. Honen aurka, aukeran, berraztertzeko errekurtsua jar dezakezu Hiritar Segurantzaren Arloko Ordezkararen aurrean, kontentzioso-administratiboa jarri baino lehen, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, zuzenean inpugnatu interesatua bizi den barrutiko kontentzioso-administratibo gaitako Auzitegian edo Donostiako kontentzioso-administratibo gaitako Auzitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta, hori guztia egoki irizten den beste edozein aurkeztetik at.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2931)

(7129)

La presente Resolución es firme en vía administrativa. Contra la misma podrá interponerse potestativamente recurso de reposición ante el Delegado de Seguridad Ciudadana, previo al contencioso-administrativo, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo en cuya circunscripción tenga su domicilio el interesado o bien ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2931)

(7129)

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
5861/2004	04/02/2004	18:00	SS0911AZ	EUSKALMASTER S.L.	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6164/2004	03/02/2004	19:01	2338CHW	GRUFONKALE S.L.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5018/2004	29/01/2004	12:02	2413BBW	VITRALUZ, S.L.	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3466/2004	15/01/2004	17:39	SS5656AT	ACORDAGOITIA BERSATEGUI, FCO. JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6270/2004	30/03/2004	13:10	SS1584AY	ADURIZ IBARRA, Sotero	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
2289/2004	27/02/2004	16:17	3453CIJ	AGUINAGA GARCIA, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3100/2004	05/03/2004	10:35	SS8274BB	AGUIRRE AMIANO, CARLOS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17001/2003	26/12/2003	16:59	SS6189BH	AGUIRRE FRANCO, FERNANDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16028/2003	18/12/2003	18:04	SS2042AN	AGUIRRECHE RUIZ, ELENA ELSA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4332/2004	13/03/2004	07:55	4443CLH	AGUIRREURRETA ASEGUINOLAZA, DOMINGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4358/2004	14/03/2004	08:18	4443CLH	AGUIRREURRETA ASEGUINOLAZA, DOMINGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6611/2004	26/02/2004	10:16	5631CLP	AIRES PACHECO, JOAQUINA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2772/2004	08/01/2004	16:32	5825BHS	ALACANO UGALDEBERE, JUAN ANDRES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4395/2004	15/03/2004	06:35	4186BNY	ALBERDI SAGARDIA, VALENTIN	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
3324/2004	12/03/2004	17:20	SS1646AU	ALBISTUR ECHAIDE, JUAN ANTONIO	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3404/2004	16/01/2004	18:58	9777CBC	ALBIZU LOPEZ, JONE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6790/2004	20/02/2004	18:17	9777CBC	ALBIZU LOPEZ, JONE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2276/2004	27/02/2004	02:42	8431BHL	ALEGRE MONTERO, MOISES	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrícula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
4342/2004	13/03/2004	11:09	SS7951BG	ALEGRIA RODRIGUEZ, MIREN KARMELE	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
3215/2004	09/03/2004	11:15	SS7951BG	ALEGRIA RODRIGUEZ, MIREN KARMELE	Zirkulatzeko erreietan edo gaitzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
3267/2004	11/03/2004	12:00	SS7576AW	ALMACENES ETXANIZ, S.A. .	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
5329/2004	12/02/2004	16:37	ss5481av	ALONSO REYERO, ROBERTO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2325/2004	29/02/2004	16:35	3522BRR	ALONSO RODRIGUEZ, FRANCISCO JAVIER	Debekua edo mugatzea adierazten duten seinaleak ez errespetatzea. No obedecer señales de prohibición o restricción.	30
3533/2004	16/01/2004	18:15	0243CGZ	ALONSO VALENCIA, ANGEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3847/2004	21/01/2004	16:18	0243CGZ	ALONSO VALENCIA, ANGEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
1984/2004	18/02/2004	16:00	C5447BHM	ALVAREZ GARRIDO, MERCEDES	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
16853/2003	24/12/2003	10:31	SS4163AK	ALVAREZ SERRANO, MARIA DEL MAR	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16851/2003	24/12/2003	10:24	SS7803AP	ALZA C.B. , CONSTRUCCIONES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4408/2004	15/03/2004	10:34	5449CPF	AMENABAR SAUSBERRO, JON	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
5271/2004	30/01/2004	12:33	SS3861BD	ANCISAR ELIAS, MARIA PILAR	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17440/2003	31/12/2003	17:00	SS0220AK	ARAMBARRI ELIZAZU, LIERNI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2301/2004	28/02/2004	12:17	1709BSY	ARAMBURU AMORENA, AMAJA	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
4438/2004	16/03/2004	18:45	SS3755BB	ARAMBURU AMORENA, JUAN JOSE	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
7554/2004	04/03/2004	17:16	SS9957BJ	ARAMBURU LICEAGA, JOSE LUIS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2422/2004	03/03/2004	18:55	5984CFY	ARCE RODRIGUEZ, JOSE RAMON	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4445/2004	16/03/2004	20:02	SS1309AU	ARIAS IGLESIAS, RAFAEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2646/2004	08/01/2004	09:48	SS7312AP	ARISTEGUI ECEIZA, S.L. .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5426/2004	05/02/2004	12:54	SS4695BG	ARISTIMUÑO IRURETAGOYENA, JUAN JOSE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3082/2004	05/03/2004	17:16	6187BXN	AROCENA JUANENA, JOSE MANUEL	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
7344/2004	01/04/2004	17:00	SS6609AV	ARRANZ SANZ, EMILIANO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4345/2004	13/03/2004	08:00	SS5340BG	ARRECHE ZUBELDIA, LEIRE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
2273/2004	27/02/2004	02:36	M3874XK	ARRIETA AGUIRRE, LUIS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4428/2004	16/03/2004	17:40	SS1492X	ARRUABARRENA MARTINEZ, IKER	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
5134/2004	30/01/2004	17:35	6446BFV	ARTEAGA MEDRANO, JORGE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4186/2004	19/01/2004	10:34	SS5425BK	ARTOLA OLACIREGUI, MARIA GEMA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
15842/2003	12/12/2003	09:58	B11446CV	ARTUNDO RAMOS, M. TERESA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2852/2004	09/01/2004	17:37	3939BLB	ASEGUINOLAZA LASUEN, OLGA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17325/2003	26/12/2003	18:48	SS8114BG	AUSIN CALVO, JOSE LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16877/2003	26/12/2003	16:27	9851CDW	AYERBE GOITIA, JUAN CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16965/2003	23/12/2003	10:21	SS2323AY	AZANZA BOLADO, JOSE ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2509/2004	05/01/2004	12:12	SS2323AY	AZANZA BOLADO, JOSE ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7911/2004	04/04/2004	17:30	0298BDV	AZURMENDI HUICI, SANTIAGO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
17477/2003	23/12/2003	12:38	SS4305BH	BAQUERO ESCUDERO, FELIX	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3218/2004	09/03/2004	15:55	C1454BLP	BARANDIARAN ALONSO, IÑIGO	Motozikleta edo ziklomotorrean derrigorrezko babes-kaskoa ez erabiltzea, edo behar den bezala ez erabiltzea. No utilizar casco de protección obligatorio en motocicleta o ciclomotor, o no llevarlo correctamente colocado.	30
3219/2004	09/03/2004	15:50	C1454BLP	BARANDIARAN ALONSO, IÑIGO	Espaloi edo ibilbide batean motozikleta edo ziklomotore batean zirkulatzea. Circular con una motocicleta o ciclomotor sobre la acera o paseo.	30
6509/2004	26/02/2004	12:45	SS8816BC	BARANDIARAN BARBEIRA, MARTA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6510/2004	27/02/2004	12:31	SS8816BC	BARANDIARAN BARBEIRA, MARTA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2348/2004	01/03/2004	19:11	6861BYC	BELTRAN MENDIGUCHIA, JOSU	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2291/2004	27/02/2004	02:50	6861BYC	BELTRAN MENDIGUCHIA, JOSU	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17269/2003	22/12/2003	13:15	SS0113BK	BEORLEGUI LACALLE, MIGUEL ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16836/2003	23/12/2003	11:54	7134BBL	BERGES SORONDO, JUAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3750/2004	14/01/2004	12:28	SS2572AG	BERMEJO CID, MARIA JESUS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3190/2004	09/03/2004	16:50	C8054BNF	BEROZ ISUSQUIZA, MIREN	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Motrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
2982/2004	09/01/2004	10:52	SS6791AK	BLANCO ESCUDERO, ANA MARIA DE JESUS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3599/2004	12/01/2004	18:26	3007BVM	BON PEREZ, MARIA JOSE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6025/2004	14/02/2004	10:24	SS0652AT	BORREGO VIOQUE, MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7914/2004	05/04/2004	16:51	4799CLZ	BRAVO SOSA, JOSE ANTONIO	Zamalanetarako gordetako gunetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
7387/2004	02/04/2004	11:45	B9141TP	BURGAÑA PINTO, JAIME	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
2406/2004	03/03/2004	13:15	SS9271AD	BUTTER OYARZABAL, MARIA ELAINE	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5162/2004	29/01/2004	19:14	SS4028BF	CACHAFEIRO ILLERA, JOSE MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4420/2004	16/03/2004	17:00	SS0600AZ	CADIZ ORTIZ, ANDREA	Oinezkoentzako gunetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
4373/2004	15/03/2004	16:40	SS0600AZ	CADIZ ORTIZ, ANDREA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
3183/2004	09/03/2004	10:32	SS0600AZ	CADIZ ORTIZ, ANDREA	Zamalanetarako gordetako gunetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2342/2004	01/03/2004	16:23	SS1430BJ	CALVO CALDERERO, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
9255/2004	20/04/2004	08:57	SS2781AY	CALVO PEREZ, JUAN MANUEL	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
4827/2004	28/03/2004	21:05	0655BCM	CALVO PICAZA, NAGORE	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4350/2004	13/03/2004	08:08	SS1185AW	CAMELLO ACOSTA, EMILIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4525/2004	18/03/2004	15:55	3541BPF	CAMPOS LANSALOT, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7856/2004	01/04/2004	02:32	SS6455BH	CARBALLO RODRIGUEZ, ENRIQUE	Zirkulatzeko errietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
7280/2004	31/03/2004	04:59	SS6455BH	CARBALLO RODRIGUEZ, ENRIQUE	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7095/2004	20/02/2004	19:32	SS2266BJ	CARCEDO CARRASCO, IGNACIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3566/2004	13/01/2004	18:38	SS4215W	CARDEÑOSO ANTOLIN, ANA ISABEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4453/2004	16/03/2004	15:53	NA2447AJ	CARRERA CIGANDA, MARIA VICTORIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasalekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6625/2004	25/02/2004	12:53	0224CPW	CASTRO LOPEZ, ADELA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2925/2004	09/01/2004	11:11	BI0389BY	CATARAIN ARREGUI, Esteban	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2609/2004	05/01/2004	12:24	BI0389BY	CATARAIN ARREGUI, Esteban	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4258/2004	19/01/2004	17:06	SS8173BC	CENTENO RUIZ, FRANCISCO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
4259/2004	20/01/2004	10:10	SS8173BC	CENTENO RUIZ, FRANCISCO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2392/2004	03/03/2004	02:20	2854CFJ	CHAMBO DE LA CRUZ, MIGUEL ANGEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
3150/2004	08/03/2004	12:28	VA2833Y	CHAPARTEGUI LARRAÑAGA, JOSE JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2349/2004	01/03/2004	19:08	SS1475AM	CHAPARTEGUI MARTINEZ, JESUS MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2279/2004	27/02/2004	02:50	SS1475AM	CHAPARTEGUI MARTINEZ, JESUS MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4726/2004	25/03/2004	12:35	SS3304AZ	CHAPARTEGUI RECARTE, MARIA ASUNCION	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3234/2004	10/03/2004	19:53	SS9222AH	CHAVES CANFLANCA, RAFAEL	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3184/2004	09/03/2004	17:00	SS0100BG	CID MAYOR, IGNACIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7016/2004	20/02/2004	18:50	SS4101BK	COBEÑA GUTIERREZ, JUAN MARIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2271/2004	27/02/2004	02:32	SS7446BC	CORDERO REDONDO, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2086/2004	22/02/2004	16:05	5380BZR	CORES LORENZO, M.JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1485/2004	02/02/2004	17:45	SS5549BB	CRIADO CABALLERO, VICTOR	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
4344/2004	13/03/2004	07:55	SS6653AZ	CRISTOBAL LABRADOR, JOSE ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4851/2004	26/01/2004	11:46	SS5573AZ	CUESTA BACHILLER, Iñigo	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5332/2004	12/02/2004	12:06	SS5573AZ	CUESTA BACHILLER, Iñigo	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16745/2003	27/12/2003	13:22	SS7516AW	CUESTA PEÑA, VICENTE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
9559/2004	30/04/2004	20:30	SS0540BG	DA CUNHA E SOUSA NOVAIS, ANA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
4436/2004	16/03/2004	11:00	SS1358BJ	DA SILVA LORENCO, PAULO MIGUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
2371/2004	02/03/2004	10:00	SS1358BJ	DA SILVA LORENCO, PAULO MIGUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17326/2003	26/12/2003	18:52	2837CDX	DAKAR KM 0, S.L. , ,	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5927/2004	11/02/2004	16:21	NA4119AS	DAKAR KM 0, S.L. , ,	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3282/2004	11/03/2004	13:00	5479BKT	DE JORGE ECEIZABARRENA, ELENA LUCIA	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3229/2004	10/03/2004	11:05	SS5358AN	DE LA FUENTE BACQUELAINE, JOSE ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5526/2004	12/02/2004	12:18	2522CDM	DE LA HERA GALARZA, FERNANDO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15

Espite. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
4397/2004	15/03/2004	12:15	SS9354AY	DE LA SERNA QUIROGA, MARIA LOURDES	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2493/2004	03/01/2004	09:34	SS1599AZ	DE MENDIZABAL ITUARTE, MIKEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2029/2004	20/02/2004	12:40	SS5713BK	DE VALLES RAMOS, M. MILAGROS	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
4509/2004	17/03/2004	18:24	SS5732AL	DE ZARRAGA RODRIGUEZ, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4325/2004	13/03/2004	08:04	2075CKW	DEUS INSUA, ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2367/2004	02/03/2004	18:10	2075CKW	DEUS INSUA, ALBERTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
6238/2004	14/02/2004	10:24	SS4717AC	DIAZ PEREIRA, MARIA CARMEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2260/2004	27/02/2004	12:00	SS3502BF	DIAZ VICENTE, RUTH	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3878/2004	24/01/2004	11:07	1940BLH	DIEGO ORTIZ DE URBINA, RICARDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3290/2004	11/03/2004	07:40	4960BNG	DORRONSORO IRIBARREN, JUAN IGNACIO	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3241/2004	10/03/2004	12:40	3541CFM	DOS REYES MUÑOS, JUAN MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3242/2004	10/03/2004	20:40	SS0388AW	DUAL HERNANDEZ, ANGEL	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
4544/2004	18/03/2004	12:15	SS1800AT	DUAL JIMENEZ, LAUREANO	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
4780/2004	27/03/2004	21:20	NA1291BB	DUO TRECET, JOSE ANTONIO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
15817/2003	13/12/2003	11:52	4611CDM	ECEIZABARRENA ELORZA, ANA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3080/2004	05/03/2004	17:42	SS6824AW	ECHEVERRIA EIZAGUIRRE, AINHOA	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
17282/2003	22/12/2003	19:42	SS9743AT	ECHEVESTE MANCISIDOR, GLORIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2270/2004	27/02/2004	02:26	SS2217X	ELGORRIAGA ALVAREZ, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2366/2004	02/03/2004	22:22	SS2217X	ELGORRIAGA ALVAREZ, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2261/2004	27/02/2004	12:02	SS2132AH	ELIZALDE ZAPIRAIN, JOSE LUIS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3292/2004	11/03/2004	14:55	SS2132AH	ELIZALDE ZAPIRAIN, JOSE LUIS	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
16163/2003	20/12/2003	09:42	SS3587BK	ELOSEGUI GAINZA, ARANTXA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7096/2004	21/02/2004	09:51	SS3587BK	ELOSEGUI GAINZA, ARANTXA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3169/2004	08/03/2004	17:35	SS6138AK	EMERY ZABALETA, JUAN PEDRO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
4689/2004	24/03/2004	12:41	1684CRM	ERAUSKIN LOPEZ, Sonia	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
3676/2004	15/01/2004	19:20	SS0549AS	ERAUSQUIN BURGUETE, ISIDRO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16355/2003	16/12/2003	19:09	SS2256BB	ERRAZQUIN BENGOCHEA, MAITE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2327/2004	29/02/2004	16:35	SS9844AW	ESCOBEDO BRAGADO, ION EMILIO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
7648/2004	02/03/2004	18:30	SS9467BF	ESPINOSA URALDE, AGUSTIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
15648/2003	01/12/2003	11:43	4612BJV	ESTEBAN UZTARROZ, JUAN CARLOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2418/2004	03/03/2004	21:25	SS9964AN	ESTOMBA ORIO, JUAN RAMON LUIS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3105/2004	05/03/2004	08:50	SS1152BC	ETXEBERRIA AGUIRRESAROBÉ, ANDONI	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	90
3126/2004	06/03/2004	02:30	7403CMX	EUSKALMATIK, S.A., .	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
2286/2004	27/02/2004	03:08	SS9337AC	EZQUERRO MOLEIRO, LUIS	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
17139/2003	30/12/2003	12:12	SS5304BH	FERNANDEZ ALLENDE, JOSE LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17006/2003	26/12/2003	18:17	SS5304BH	FERNANDEZ ALLENDE, JOSE LUIS	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16892/2003	27/12/2003	11:49	SS5304BH	FERNANDEZ ALLENDE, JOSE LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3157/2004	08/03/2004	17:00	NA3844AV	FERNANDEZ CERDEIRIÑA, JOSE LUIS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2546/2004	02/01/2004	12:00	SS6106BK	FERNANDEZ LEKUONA, IKER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
1923/2004	14/02/2004	20:10	SS1456AJ	FERNANDEZ LORENZO, ALEJANDRO	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
3485/2004	17/01/2004	10:41	SS4904BH	FERNANDEZ ORNABURU, María	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4162/2004	20/01/2004	16:20	SS4904BH	FERNANDEZ ORNABURU, María	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5042/2004	31/01/2004	10:40	SS4904BH	FERNANDEZ ORNABURU, María	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16839/2003	23/12/2003	12:58	M8605NC	FERNANDEZ SORIA, Mª Asunción	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4324/2004	13/03/2004	07:59	SS7569BH	FONTANERIA Y CALEFACCION TXINGUDI, S.COOP., .	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
4391/2004	15/03/2004	12:00	SS8597AV	FORTES, ALBERTINA MARIA	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
7873/2004	04/04/2004	19:35	8345CKZ	FORTES BELLOSO, JON	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4761/2004	26/03/2004	16:15	1214BKL	FUNEZ SAINZ DE VICUÑA, MARIA VICTORIA	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
16020/2003	18/12/2003	09:53	1077BYV	GALAN OLAIZOLA, PAULINO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
4421/2004	16/03/2004	17:10	SS3767AP	GALARZA ECHEVERRIA, JOSEBA XABIER	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
2489/2004	02/01/2004	19:23	7718BKJ	GALLARDO SARASOLA, MARIA ANTONIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2442/2004	02/01/2004	19:33	NA6010BC	GANUZA PELAEZ, BORJA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2402/2004	03/03/2004	16:25	SS0161AV	GARCIA GALINDO, FCO. JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1943/2004	16/02/2004	17:00	SS0161AV	GARCIA GALINDO, FCO. JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3465/2004	15/01/2004	12:05	8584BPI	GARCIA GARCIA, IÑAKI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5694/2004	13/02/2004	10:07	6963CCS	GARCIA GARCIA, SEVERIANO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4349/2004	13/03/2004	07:50	SS2440BD	GARCIA MUÑOZ, DAVID	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2340/2004	24/02/2004	18:35	1585BRK	GARCIA PEREZ, ANTONIO	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
16833/2003	23/12/2003	10:15	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3125/2004	06/03/2004	02:45	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7996/2004	14/04/2004	11:45	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7646/2004	02/03/2004	17:49	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6934/2004	27/02/2004	09:45	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6935/2004	28/02/2004	11:43	9037CLD	GARCIA PEREZ, LUIS JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4443/2004	16/03/2004	15:11	SS4732BG	GARCIA SANTANO, JOSE ANTONIO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
3155/2004	08/03/2004	11:23	SS3240AZ	GARRIDO MARTINEZ, MIGUEL ANGEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
7322/2004	01/04/2004	02:33	5522CSG	GARTXO BARANDIARAN, Miren Jasone	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
17261/2003	22/12/2003	09:58	SS7568BF	GERRIKO S.L., RESTAURACIONES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3088/2004	05/03/2004	18:54	SS2253BG	GIL UGARTE, MIGUEL IÑIGO	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
2724/2004	09/01/2004	10:09	SS4994AV	GOBIERNO VASCO, .	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2487/2004	02/01/2004	18:22	4813CCT	GOICOECHEA GONZALEZ, Mikel	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2351/2004	01/03/2004	17:40	SS8624AZ	GOMEZ ALONSO, MIGUEL	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
4382/2004	15/03/2004	16:50	9947CDP	GOMEZ LOPEZ, JULIAN	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
3273/2004	11/03/2004	04:30	SS7494X	GOMEZ MARTIN, FRANCISCO CARMELO	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
3912/2004	20/01/2004	17:17	3615BWT	GOMEZ SANCHEZ, EVARISTO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4451/2004	16/03/2004	18:12	SS3966BK	GONZALEZ ELORZ, IÑAKI	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
3329/2004	13/03/2004	18:00	SS2823BG	GONZALEZ GOMEZ, IÑIGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3086/2004	05/03/2004	16:33	SS2823BG	GONZALEZ GOMEZ, IÑIGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7254/2004	28/02/2004	12:01	SS0409AY	GONZALEZ GONZALEZ, ANA ISABEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7510/2004	05/03/2004	17:49	SS1911AH	GONZALEZ GONZALEZ, MIGUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3093/2004	05/03/2004	10:00	SS3885AP	GONZALEZ LARZABAL, MIREN KARMELE	Seinalazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
2364/2004	02/03/2004	16:56	SS3885AP	GONZALEZ LARZABAL, MIREN KARMELE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4377/2004	15/03/2004	18:24	9452BNC	GONZALEZ LLORENS, IÑIGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4364/2004	14/03/2004	08:13	SS2229BK	GONZALEZ REYES, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4336/2004	13/03/2004	07:50	SS2229BK	GONZALEZ REYES, MIGUEL ANGEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17041/2003	30/12/2003	16:29	5427CML	GONZALEZ SANCHEZ, YOLANDA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16781/2003	30/12/2003	18:21	5393CJG	GONZALEZ VILLARON, MIGUEL ANGEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16719/2003	26/12/2003	16:17	5393CJG	GONZALEZ VILLARON, MIGUEL ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4384/2004	15/03/2004	17:40	SS3613AS	GONZALO SALGADO, ROSA MARIA	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
6890/2004	28/02/2004	11:21	7480CPV	GOÑI CORRAL, LEIRE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
15859/2003	13/12/2003	10:34	Z4195AT	GORDO PELEATO, JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16481/2003	20/12/2003	10:01	Z4195AT	GORDO PELEATO, JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17085/2003	23/12/2003	19:07	Z4195AT	GORDO PELEATO, JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2668/2004	09/01/2004	18:28	Z4195AT	GORDO PELEATO, JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2679/2004	10/01/2004	12:49	Z4195AT	GORDO PELEATO, JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17279/2003	22/12/2003	19:21	SS5015BH	GOROSTIDI GARCIA, M. ARANZAZU	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
4375/2004	15/03/2004	16:35	3444BHW	GORRIZ ECHARTE, ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5106/2004	28/01/2004	17:11	8849BTF	GRAMISEL ROMERO, FCO. JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4346/2004	13/03/2004	07:48	SS1119AU	GRANADO VILLEGAS, FRANCISCO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4423/2004	16/03/2004	17:13	0811CKY	GRANDES RODRIGUEZ, ANTONIO	Bus eta Taxientzako gordetako lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
3212/2004	09/03/2004	12:30	C4863BHW	GRANERO GONZALEZ, Raul	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
2578/2004	03/01/2004	10:01	SS2871AX	GUDE RODRIGUEZ, JOSE MARIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4646/2004	22/03/2004	10:25	SS4138BD	GUEZALA OYARBIDE, M ^a Carmen	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
16375/2003	17/12/2003	11:54	1385BYG	HERNANDEZ BALLESTEROS, MARIA ESTHER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16343/2003	16/12/2003	12:19	1385BYG	HERNANDEZ BALLESTEROS, MARIA ESTHER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16149/2003	19/12/2003	16:40	1385BYG	HERNANDEZ BALLESTEROS, MARIA ESTHER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
15900/2003	15/12/2003	12:12	1385BYG	HERNANDEZ BALLESTEROS, MARIA ESTHER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
15801/2003	12/12/2003	16:49	1385BYG	HERNANDEZ BALLESTEROS, MARIA ESTHER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4333/2004	13/03/2004	07:52	6266CCK	HERNANDEZ CARPIO, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3121/2004	06/03/2004	09:05	SS3771BG	HERNANDEZ GRAÑA, NEREA	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
2300/2004	28/02/2004	07:05	LO7549U	HERNANDEZ HERNANDEZ, TAMARA	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
16710/2003	26/12/2003	11:26	SS5550BH	HERNANDEZ LUIS, JOSE ISIDRO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3072/2004	05/03/2004	08:00	NA7006X	HERNANDEZ PEREZ, ISABEL	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
4583/2004	21/03/2004	01:53	9842BFC	HERNANDEZ RODRIGUEZ, ALBERTO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
16696/2003	24/12/2003	12:38	SS9720AC	HERNANDEZ SANCHEZ, ROSA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitza. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3265/2004	11/03/2004	11:52	1351CLX	HURTADO PEREZ, Pilar	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2184/2004	25/02/2004	12:30	7644CGL	IBAÑEZ GARCIA, MARIA ANGELES	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3475/2004	15/01/2004	19:09	IB8880CC	IBARLUCEA SARASOLA, IKER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matrícula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
3123/2004	06/03/2004	09:10	SS7055BC	IGLESIAS LOPEZ, MANUEL	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
6285/2004	31/03/2004	04:50	SS0594AS	ILLARRAMENDI CADENAS, M ^a ASUNCION	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
16827/2003	22/12/2003	16:47	SS6581AY	IÑARRA RODRIGUEZ, GONZALO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7306/2004	29/03/2004	13:25	9616CMZ	IRAOLA GARMENDIA, MARTIN	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
2922/2004	08/01/2004	18:49	6708CFY	ITURBE MATHEU, MARGARITA MARIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3211/2004	09/03/2004	11:45	SS9737BB	IZAGUIRRE AIZPEOLEA, FRANCISCO JAVIER	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
15941/2003	17/12/2003	19:19	2977BFR	IZETA GOICOECHEA, FCO. JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4326/2004	13/03/2004	08:02	SS8691BH	JAVIER PASCUA, ANGEL SANTIAGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2280/2004	27/02/2004	02:51	SS8691BH	JAVIER PASCUA, ANGEL SANTIAGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2365/2004	02/03/2004	16:53	7150CFZ	JIMENEZ ARIAS, FRANCISCO JAVIER	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
17029/2003	29/12/2003	17:02	M8440NS	JIMENEZ DAVOZ, IÑAKI	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16167/2003	20/12/2003	09:58	3783CMD	K Distribuciones y Representaciones AGA,S.L.,	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
569/2004	19/12/2003	11:30	5177BGP	LACABANNE MODREGO, IGNACIO MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3287/2004	11/03/2004	21:26	SS3123AH	LARREA ITURRIA, JOSE ANTONIO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
16964/2003	22/12/2003	19:20	7908CKL	LARRETXE BARJA, Ion Iker	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17240/2003	30/12/2003	16:48	SS1526BH	LASA ALDARONDO, RAIMUNDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3247/2004	10/03/2004	11:38	SS4789AH	LAZCANOTEGUI GONZALEZ, ESTEBAN	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2415/2004	03/03/2004	20:35	7682CCR	LEBON VAZQUEZ, LUIS ALBERTO	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
5145/2004	31/01/2004	12:38	SS3532BG	LECUONA RECARTE, JOSE ANTONIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaintitzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4841/2004	29/03/2004	19:14	4901CCB	LECUONA RODRIGUEZ, FERMIN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6273/2004	30/03/2004	03:15	SS7459BC	LETE CHINCHURRETA, JOSE MARIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
15813/2003	13/12/2003	10:19	2968BFR	LICEAGA AGUIRRE, LUIS ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17182/2003	23/12/2003	10:18	SS1113AY	LIZARAZU MACUSO, Xabier	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17022/2003	29/12/2003	10:07	SS1113AY	LIZARAZU MACUSO, Xabier	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
16774/2003	30/12/2003	13:18	SS9952AK	LIZARAZU SALAVERRIA, IÑIGO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
1613/2004	04/02/2004	04:00	SS2178AV	LOBATO PRIETO, JULIANA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3315/2004	12/03/2004	17:40	SS3104BB	LOMBANA PISADOR, ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3322/2004	12/03/2004	16:30	SS3304AJ	LOPES FERNANDES, HELDER MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3590/2004	12/01/2004	11:40	NA2605AK	LOPETEGI ARRUTI, Kontxi	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16238/2003	18/12/2003	19:28	3152CCG	LOPETEGUI SARASOLA, MIKEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7145/2004	18/02/2004	19:42	8864BSJ	LOPEZ ECHEVERRIA, JOSE ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6928/2004	26/02/2004	19:04	8864BSJ	LOPEZ ECHEVERRIA, JOSE ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7052/2004	18/02/2004	10:28	NA2182AH	LOPEZ HERMOSA, JESUS MARIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4571/2004	21/03/2004	09:20	5647BKT	LOPEZ SANTA ESCOLASTICA, ANDRES GENARO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
3803/2004	16/01/2004	19:07	SS3056AP	LOPEZ ZARCO, EDURNE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3309/2004	12/03/2004	11:10	SS2530T	LUCIO GONZALEZ, DAVID	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
16923/2003	30/12/2003	13:02	SS0945X	MADARIAGA IRAGORRI, FCO. JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3323/2004	12/03/2004	17:00	5642CNY	MAGAN POUSSADA, ALFONSO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
17273/2003	22/12/2003	16:29	SS8430AW	MAGRO DIAZ, JUAN ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
15806/2003	12/12/2003	18:44	SS6569AY	MARICHALAR PICAZA, JOSE MARIA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5008/2004	28/01/2004	16:56	SS8037AY	MARIN GONZALEZ, Luis Maria	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7775/2004	04/03/2004	11:46	3646BCR	MARIÑO ZABALETA, SERGIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gaitzitea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2346/2004	01/03/2004	20:43	1238CFY	MARTIARENA BELTRAN, VANESA	Seinalazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
4067/2004	20/01/2004	17:29	NA9650AN	MARTIARENA MARTIARENA, MANUELA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4366/2004	14/03/2004	08:13	LO7312M	MARTIARENA SUSPERREGUI, JOSE MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2293/2004	27/02/2004	02:30	SS6739AP	MARTIARENA SUSPERREGUI, JOSE MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7974/2004	13/04/2004	20:10	SS8326AT	MARTIN BERMEJO, Maximiliano	Zirkulatzeko erreietan edo gaitzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
2788/2004	09/01/2004	16:22	9920CKJ	MARTIN GARCIA, F ^a JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16391/2003	18/12/2003	12:53	0200BZM	MARTIN HERNANDEZ, BELEN	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
15970/2003	19/12/2003	16:37	NA4755P	MARTIN REYES, RAFAEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3710/2004	17/01/2004	12:05	8641CHW	MARTINEZ ALVAREZ, NAGORE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16750/2003	29/12/2003	11:02	SS6917AY	MARTINEZ ALVAREZ, PEDRO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3294/2004	11/03/2004	11:15	SS3202AZ	MARTINEZ ALZUARTE, JUAN CARLOS	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
16027/2003	18/12/2003	17:31	SS2404BF	MARTINEZ GONZALEZ, JOSE FRANCISCO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3233/2004	10/03/2004	20:42	SS5374T	MARTINEZ MARTINEZ, BLAS	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
1364/2004	28/01/2004	11:05	SS1551BD	MARTINEZ YANES, JESUS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
5017/2004	29/01/2004	11:57	SS1934BD	MENDEZ LOPEZ, JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2907/2004	07/01/2004	16:39	SS8919AT	MENDOZA DIAZ, JULIANA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5767/2004	13/02/2004	18:42	8274ccr	MENDOZA RODRIGUEZ, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3095/2004	05/03/2004	11:20	5273BKT	MICHELENA CANTADOR, ADELA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3162/2004	08/03/2004	10:45	5273BKT	MICHELENA CANTADOR, ADELA	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
3138/2004	07/03/2004	00:15	SS6357AS	MIGUEL GOMEZ, M ^a ENCARNACION	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
2045/2004	21/02/2004	15:05	5853CGN	MIGUEL TEJADA, FRANCISCO JAVIER	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
16983/2003	24/12/2003	12:22	NA3723AG	MILLAN JIMENEZ, MANUEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4330/2004	13/03/2004	08:05	2209BLH	MIRANDA PARDO, JOSE ALBERTO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6599/2004	23/02/2004	16:29	4732CCB	MONTERO REDERO, ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4829/2004	28/03/2004	21:05	5942CRL	MONTOYA HERNANDEZ, UNAI	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
15779/2003	11/12/2003	11:44	SS5178BB	MORAN SEVILLA, FERNANDO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7457/2004	03/03/2004	12:09	SS0148AX	MUGICA BOLUMBURU, Rosario	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4424/2004	16/03/2004	12:55	SS5314BC	MUGICA LARRETA, Anselmo	*Debekatua dagoen bira ematea. *Efectuar un giro prohibido.	180

<i>Espte. Expte.</i>	<i>Data Fecha</i>	<i>Ordua Hora</i>	<i>Matrikula Matricula</i>	<i>Izena Nombre</i>	<i>Urratutako artikulua Artículo referenciado</i>	<i>Zenbat. (€) Importe (€)</i>
3301/2004	12/03/2004	09:34	7303CDY	MUNDUATE TELLERIA, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
16203/2003	16/12/2003	19:29	1689BLM	MUÑOZ IGLESIAS, Judit	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3232/2004	10/03/2004	12:44	SS8942AL	NAVAJAS SAIZ, BEATRIZ	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5646/2004	12/02/2004	19:17	5908BYS	NECOCHEA ECHEVARRIA, IÑIGO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17246/2003	30/12/2003	19:02	SS6999W	NIETO NUÑEZ, RAIMUNDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17370/2003	31/12/2003	10:35	SS6999W	NIETO NUÑEZ, RAIMUNDO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4888/2004	27/01/2004	12:35	SS5077AY	NOBLIA CATHERINE, JEANNE A.	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
6838/2004	18/02/2004	16:58	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6846/2004	19/02/2004	16:15	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6915/2004	25/02/2004	16:32	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6916/2004	23/02/2004	09:46	8413CSD	NOTARIO GUERRA, ANA BELEN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2350/2004	01/03/2004	18:53	SS6477AY	OCHOA URTIZBEREA, IÑIGO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6606/2004	26/02/2004	16:57	5098BPN	ODRIOZOLA CARDONA, MANUEL ANTONIO	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3198/2004	09/03/2004	09:30	SS3096AZ	OLLO ESPARCIA, PEDRO	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
3679/2004	16/01/2004	09:37	SS9787AW	ORDEZKARIAK S.L., DE PAUL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4361/2004	14/03/2004	08:18	SS8611AS	ORTEGA ARSUAGA, ESTIBALIZ	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
15875/2003	11/12/2003	18:32	SS8611AS	ORTEGA ARSUAGA, ESTIBALIZ	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2277/2004	27/02/2004	02:44	SS8611AS	ORTEGA ARSUAGA, ESTIBALIZ	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2352/2004	01/03/2004	17:00	SS8179AN	ORTEGA GALLANO, JULIO JAVIER	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2421/2004	03/03/2004	16:50	SS1088AD	ORTEGA PEREZ, MARIA BELEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
7351/2004	01/04/2004	03:57	1625BCZ	ORTIZ TEMPLADO, LUIS PEDRO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3061/2004	04/03/2004	12:30	SS3460AT	OSCOZ BERGARECHE, MANEX	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
16155/2003	19/12/2003	19:21	6196CFY	OSTOLAZA RUBERT, Luis M.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6262/2004	29/03/2004	14:55	6623BTK	OTANO MARTINEZ DE ARENAZA, MARIA MARTA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4341/2004	13/03/2004	11:10	SS7918BB	OTEGUI OYARZABAL, BEGOÑA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
17412/2003	30/12/2003	18:51	4041CHY	OYARZABAL GALARRAGA, JOSEBA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5620/2004	12/02/2004	12:31	5206BYB	OYARZUN COLINA, FRANCISCO JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
3268/2004	11/03/2004	11:35	SS7909AY	PABLO LIMIA, VICENTE	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
1894/2004	13/02/2004	17:05	SS9462AH	PAGOLA MADARJAGA, RICARDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3662/2004	15/01/2004	11:05	7548CDG	PARDO LOPEZ, AINHOA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4432/2004	16/03/2004	17:20	SS3029AP	PAVESI JAHIER, Eduardo	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3304/2004	12/03/2004	18:30	SS5741BH	PEÑA REBOLLEDA, M. AMAYA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4398/2004	15/03/2004	12:20	4034BDN	PEREÑA ANTIA, PEDRO MARIA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2039/2004	20/02/2004	12:02	0703BJK	PERERA GONZALEZ, RUBEN	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5680/2004	06/02/2004	17:00	SS7399BJ	PEREZ GIRALDEZ, MONTSERRAT	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4431/2004	16/03/2004	18:30	7966CMD	PEREZ HERNANDEZ, SANTOS	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
4454/2004	16/03/2004	16:22	7560BPR	PEREZ IZQUIERDO, JUAN JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
5869/2004	14/02/2004	09:52	BI8080BT	PEREZ VARGAS, JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6276/2004	31/03/2004	03:01	SS7729AL	PEREZ ZABALA, MANUEL	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2319/2004	29/02/2004	16:10	NA3534AX	PICABEA BARBERENA, JESUS MARIA	Bus eta Taxiarentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
16810/2003	31/12/2003	19:12	7968BRL	PICABEA IRIONDO, LUIS M.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
6260/2004	29/03/2004	20:15	SS5679BJ	PINTURAS TXINGUDI, S.L. . .	Zirkulatzeko erreetan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
2376/2004	02/03/2004	18:08	SS3129AC	PORRAS BLAZQUEZ, MARIA VICTORIA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1445/2004	31/01/2004	09:20	SS3158BJ	PORRUA FERNANDEZ, MANUEL	*Hirigunean baimendutako arauzko pisutik gora duten ibilgailuak eramatea edo aparkatzea. *Circular o estacionar en el casco urbano vehículos con peso o dimensiones superiores al máximo autorizado.	60
4831/2004	28/03/2004	20:50	SS7211AG	PRECIADO GOMEZ, JOSE ANGEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
6378/2004	23/02/2004	13:11	SS2283BG	RAMA RODRIGUEZ, ARTURO MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7062/2004	18/02/2004	19:00	7269BGJ	RAMAJO HERNANDEZ, Antonio	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
854/2004	11/01/2004	06:40	1465CBL	RAMAJO ZAMORA, MARIA LUISA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
3124/2004	06/03/2004	07:31	SS4422AP	RAMIREZ BURGUILLOS, JOSE MANUEL	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95
2685/2004	09/01/2004	10:06	SS1541AH	REGUERO FERNANDEZ, EMILIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2693/2004	10/01/2004	10:12	SS1541AH	REGUERO FERNANDEZ, EMILIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3015/2004	07/01/2004	10:14	SS1541AH	REGUERO FERNANDEZ, EMILIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3022/2004	08/01/2004	11:12	SS1541AH	REGUERO FERNANDEZ, EMILIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2024/2004	20/02/2004	12:05	C3584BHH	REQUEJO HERRERO, CARLOS	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3144/2004	08/03/2004	09:15	SS5767AZ	REVUELTA PEÑA, JAVIER	Seinalazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
3808/2004	17/01/2004	09:43	SS7726AM	RICO MARQUEZ, JULIAN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3230/2004	10/03/2004	10:32	SS0479AW	RJOJA BAROJA, JESUS MARIA	Seinalazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
7389/2004	02/04/2004	11:15	SS1732AB	RODRIGUEZ AGUIRREBARRENA, MARIA LUISA	Espalioetan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3747/2004	14/01/2004	11:49	SS1791BJ	RODRIGUEZ CALVO, M. TERESA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16346/2003	16/12/2003	12:53	9521BYW	RODRIGUEZ CARRERA, DAVID	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epa gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4405/2004	15/03/2004	09:20	SS8726BD	RODRIGUEZ ECHEGOYEN, LUIS EDUARDO	Seinalazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
6741/2004	19/02/2004	19:09	NA0509AH	RODRIGUEZ LLOPIS, Jose Javier	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2995/2004	10/01/2004	10:04	SS7337BF	RODRIGUEZ LOPETEGUI, Ramón	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2957/2004	08/01/2004	10:01	SS7337BF	RODRIGUEZ LOPETEGUI, Ramón	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2976/2004	09/01/2004	10:15	SS7337BF	RODRIGUEZ LOPETEGUI, Ramón	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5514/2004	14/02/2004	12:33	1842BLH	RODRIGUEZ MONROY, ANGEL VICENTE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16539/2003	09/12/2003	10:10	SS6066BC	RODRIGUEZ SANTIAGO, ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
1907/2004	13/02/2004	12:05	1623BRK	RODRIGUEZ URRRA, M. Cristina	Espalioetan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4511/2004	18/03/2004	11:35	SS8178AM	RODRIGUEZ VALLE, MARIA ANTONIA	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3334/2004	13/03/2004	13:50	SS6772AY	RODRIGUEZ VALLE, PATRICIO	Espalioetan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2278/2004	27/02/2004	02:47	4508BGS	ROMAN SAN FELIPE, ALEJANDRA	Espalioetan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3070/2004	04/03/2004	10:10	SS0542AU	ROSSET GOMEZ, Susan Mary	Espalioetan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
16017/2003	17/12/2003	17:15	SS3449AL	RUBIALES CAÑESTRO, JOSE MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matrícula	Izena Nombre	Urratuako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
2318/2004	29/02/2004	20:50	SS0964BK	RUIZ DE ANGULO SIERRA, URKO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2128/2004	23/02/2004	11:50	8009BRL	RUIZ LAZPIUR, M. PILAR	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
17245/2003	30/12/2003	18:35	SS8529BH	RUIZ PASSICOT, JUAN CRUZ	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16153/2003	19/12/2003	17:46	5183CMP	S.L., NUEVOS TERRENOS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4675/2004	23/03/2004	12:11	SS1396BF	SADA CALVO, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4460/2004	16/03/2004	15:08	M5942UT	SAEZ ALONSO, JUAN MANUEL	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
2053/2004	21/02/2004	12:55	7197BVR	SAGASETA LAZCANO, DIONISIO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
3266/2004	11/03/2004	12:10	4916CKG	SALGADO RODRIGUEZ, JULIO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
8004/2004	14/04/2004	18:45	C3838BHR	SAN EMETERIO LUCAS, JOSEBA	*Semaforo gorria ez errespetatzea. *Rebasar semaforo en fase roja.	60
7989/2004	14/04/2004	19:45	C3838BHR	SAN EMETERIO LUCAS, JOSEBA	Motozikleta edo ziklomotorrean derrigorrezko babes-kaskoa ez erabiltzea, edo behar den bezala ez erabiltzea. No utilizar casco de protección obligatorio en motocicleta o ciclomotor, o no llevarlo correctamente colocado.	30
17080/2003	23/12/2003	17:35	SS0875BJ	SANCHEZ AMADOR, MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2315/2004	29/02/2004	16:15	6777BCV	SANCHEZ GOYENECHEA, MARIA JESUS	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
2341/2004	29/02/2004	12:18	1202BSG	SANCHEZ MARTIN, JUAN BAUTISTA	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egon, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
3059/2004	04/03/2004	11:20	SS8265AL	SANCHEZ MONTERO, FELISA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1968/2004	11/02/2004	16:30	SS9605AU	SANCHEZ MONTERO, JOSE ANTONIO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2309/2004	28/02/2004	01:20	SS6800AX	SANCHO MAURI, FRANCISCO DE BORJA	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
3307/2004	12/03/2004	10:35	SS7701AN	SANTA CRUZ CUADRA, SALVADOR JAIME	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
4414/2004	12/03/2004	03:30	M0259TC	SANTALLA CASTELEIRO, FRANCISCO	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
4596/2004	16/02/2004	18:05	4779CRZ	SECTOR VERTICAL S.L.,	Baimendutako Igarobide Iraunkorra oztopatuz aparkatzea. Estacionar obstaculizando Vado Permanente autorizado.	30
3253/2004	29/02/2004	01:25	SS2842BC	SEGUROLA DIEGUEZ, MIREN AINTZANE	Isletetan, oinezkoen babesguneetan edo zirkulatzeko ez diren guneetan aparkatzea. Estacionar en isletas, refugios o zonas excluidas a la circulación.	30
3248/2004	10/03/2004	12:45	SS9262AS	SEMPER ARRIZABALAGA, AITOR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
2320/2004	29/02/2004	08:50	SS9262AS	SEMPER ARRIZABALAGA, AITOR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	90
3331/2004	13/03/2004	11:40	SS8262BF	SERRANO ERRAZQUIN, JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Espie. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutoko artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
6303/2004	31/03/2004	02:02	SS5750AU	SILVA ALVAREZ, MIREN NEKANE	Zirkulatzeke erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
5317/2004	11/02/2004	10:29	SS5271AJ	SILVA GUZMAN, LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
5319/2004	13/02/2004	09:45	SS5271AJ	SILVA GUZMAN, LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
7005/2004	19/02/2004	10:11	SS5271AJ	SILVA GUZMAN, LUIS	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3303/2004	12/03/2004	09:26	8923BCH	SOTO GARCIA, IBON JOSE	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3320/2004	12/03/2004	11:50	9851CKS	SUAREZ SEBASTIAN, ROBERTO	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3326/2004	12/03/2004	17:20	2407CKW	SUNSUNDEGUI CAMPO, Juan José	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
4328/2004	13/03/2004	07:57	SS9671BD	SUSPERREGUI SANCHEZ, FRANCISCO JAVIER	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4348/2004	13/03/2004	07:47	NA6986AN	SUSPERREGUI SANCHEZ, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2302/2004	28/02/2004	11:45	NA6986AN	SUSPERREGUI SANCHEZ, JESUS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3238/2004	10/03/2004	20:00	2759CBK	TEJERO MONZON, ANA	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
16902/2003	29/12/2003	12:07	SS7944BD	TENA ALVAREZ, MANUEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16920/2003	30/12/2003	10:44	SS8219AM	TERAN CENZANO, Angel Manuel	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
1549/2004	03/02/2004	16:20	SS8219AM	TERAN CENZANO, Angel Manuel	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3081/2004	05/03/2004	17:38	1937CPV	TORRES LEIRAS, ROSA MARIA	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30
5316/2004	12/02/2004	12:29	0904BCM	TROITIÑO FUENTES, FRANCISCO JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16151/2003	19/12/2003	16:47	SS2976AX	TURQUETY ARIZMENDI, M. LOURDES	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3006/2004	10/01/2004	12:52	SS9412BH	UGALDE EDO, Mª CRISTINA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16731/2003	26/12/2003	19:41	SS1482AJ	UGARTE ESAIN, ANA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4936/2004	27/01/2004	11:53	1101BKL	UGARTE LASA, BELEN	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5342/2004	13/02/2004	12:14	SS6148AY	URBIETA LARRAMENDI, M. Nekane	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
4123/2004	21/01/2004	19:34	SS3298AN	URTIZBEREA DAVOZ, JOSE M.	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3295/2004	11/03/2004	13:10	C1454BLP	URTIZBEREA PICABEA, YON	Debekua edo mugatzea adierazten duten seinaleak ez errespetatzea. No obedecer señales de prohibición o restricción.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
3286/2004	11/03/2004	12:15	SS4572BJ	URTIZBEREA SANTOS-JUANES, FERNANDO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17303/2003	24/12/2003	09:39	9779CGL	VALENCIA ARAMBURU, FERMIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
2344/2004	01/03/2004	18:53	NA2161AK	VEIGA LUSQUÍÑOS, LORENA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4368/2004	14/03/2004	08:14	NA2161AK	VEIGA LUSQUÍÑOS, LORENA	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
17020/2003	27/12/2003	13:01	SS9202BC	VERDURAS DE LA VARGA, M.EVA	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
5274/2004	30/01/2004	16:57	SS8898AJ	VICENTE BARBERO, MIGUEL ANGEL	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3318/2004	12/03/2004	11:55	SS2971BF	VICENTE SANTAMARIA, MODESTO	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
17294/2003	23/12/2003	16:12	SS7117AN	VIDAURETA DIEZ, MIGUEL ANGEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17415/2003	30/12/2003	19:09	SS7117AN	VIDAURETA DIEZ, MIGUEL ANGEL	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
2358/2004	02/03/2004	17:41	0120BZR	VIEDMA URRETA VIZCAYA, JUAN IGNACIO	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
2109/2004	23/02/2004	10:00	SS4240AS	VILLEGAS MARTIN, JULIAN	Zamalanetarako gordetako guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
17148/2003	30/12/2003	19:20	2544BDS	VILLORJA EGUREN, JAVIER	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3638/2004	16/01/2004	18:04	2544BDS	VILLORJA EGUREN, JAVIER	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17432/2003	31/12/2003	16:15	SS4093BH	VIOLET QUIJANO, JUAN JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17480/2003	23/12/2003	16:15	SS4093BH	VIOLET QUIJANO, JUAN JOSE	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
16788/2003	31/12/2003	12:05	SS4093BH	VIOLET QUIJANO, JUAN JOSE	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7476/2004	04/03/2004	11:35	0592BJK	WIESE ANANT, MARGARITA CRIST	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
16760/2003	29/12/2003	17:32	8267BWH	YAÑEZ ARRONDO, JUAN RAMON	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17489/2003	23/12/2003	17:49	8267BWH	YAÑEZ ARRONDO, JUAN RAMON	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17488/2003	23/12/2003	17:39	SS8500BH	YARZA SAN MARTIN, IGNACIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17403/2003	30/12/2003	16:28	SS8500BH	YARZA SAN MARTIN, IGNACIO	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epea gainditzea. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
17024/2003	29/12/2003	10:36	SS4300AN	YARZABAL ARIZMENDI, Felix	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
1981/2004	18/02/2004	12:15	0139CDD	YARZABAL RETEGUI, ARKAITZ	Zamalanetarako gorderiko guneeetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3220/2004	08/03/2004	08:58	3023BJT	YUBERO GOIKOETXEA, APOLINAR	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	30
5897/2004	06/02/2004	11:08	SS6060Y	ZABALA ARROYO, PATRICIA	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
17253/2003	31/12/2003	11:45	5487BPR	ZABALA IRASTORZA, Guntze	Ordu txartelean jasotako aparkatze-epaia gaitze. Rebasar el tiempo de estacionamiento señalado en la tarjeta horaria.	15
7568/2004	06/03/2004	10:44	BI7640BP	ZUBELDIA BARRON, ARKAITZ	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
3522/2004	15/01/2004	18:09	2250BHG	ZUBIZARRETA SUSPERREGUI, AGUSTIN	Txartelik gabe aparkatzea edo toki ikusgarrian ez jartzea. Estacionar sin tarjeta o no colocarla en lugar visible.	15
4448/2004	16/03/2004	16:00	SS7734AY	ZUGARRAMURDI TABERNA, VICTORIANO	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Udaltzaingoa*Iragarkia*

Beheko zerrendan ageriko diren zigor espedienteen aldi ezberdinak jakinarazten saiatu arren, horrek ondorioz izan ez duenez, iragarki honen bidez jakinarazten dira 1992ko azaroaren 26ko Legak, Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzkoak, 59. artikuluko 4. zenbakian agintzen duenaren arabera, interesatuek jakin dezaten ematen da horren berri eta interesatu horientzat banakako jakinerazpen balioa izana behar du, adieraziz nork bere espediente eskueran duela Udaltzaingoa.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2929)

(7130)

Policía Local*Anuncio*

Habiéndose intentado sin efecto la notificación de las diversas fases de los expedientes sancionadores que se relacionan, se procede a su práctica mediante el presente anuncio, según dispone el art. 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración Pública y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992, lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con indicación de que el expediente en cuestión se encuentra a disposición de los mismos en las dependencias de la Policía Local.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2929)

(7130)

Espte. Expte.	Alegazioen aurkezlearen izena Nombre Alegador	Aldia Fase	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
8025/2004	CURTO BELLO, MARIA CARMEN	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6342/2004	HAZEN PADILLA, IÑAKI	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
4839/2004	HIDALGO GARCIA, CRISTINA	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6284/2004	HIDALGO GARCIA, CRISTINA	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Zirkulatzeko errietan edo gaitzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	60
4791/2004	IGLESIAS HERRESANCHEZ, MIKEL	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4362/2004	RODRIGUES DA COSTA, TERESA DE JESUS	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
4740/2004	SANCHEZ ZABALETA, JOSE LUIS	Ebazpen Proposamena Propuesta de Resolución	Seinalizaturiko perimetroa errespetatu gabe aparkatzea. Estacionar no respetando el perímetro señalado.	30

Udaltzaingoa*Iragarkia*

Beheko zerrendan ageriko diren zigor espedienteen aldi ezberdinak jakinarazten saiatu arren, horrek ondorioz izan ez duenez, iragarki honen bidez jakinarazten dira 1992ko azaroaren 26ko Legak, Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzkoak, 59, artikuluko 4. zenbakian agintzen duenaren arabera, interesatuek jakin dezaten ematen da horren berri eta interesatu horientzat bana-kako jakinerazpen balioa izana behar du, adieraziz nork bere espedientea eskueran duela Udaltzaingoa.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2930)

(7131)

Policía Local*Anuncio*

Habiéndose intentado sin efecto la notificación de las diversas fases de los expedientes sancionadores que se relacionan, se procede a su práctica mediante el presente anuncio, según dispone el art. 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración Pública y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992, lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con indicación de que el expediente en cuestión se encuentra a disposición de los mismos en las dependencias de la Policía Local.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2930)

(7131)

Espte. Expte.	Alegazioen aurkezlearen izena Nombre Alegador	Aldia Fase	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
1514/2004	ANTA MUÑOZ, VICTORIA	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2308/2004	ARISTIZABAL LOPEZ, BEÑAT	Ebazpena Resolución	Seinalizazioak debekatzen duen lekuetan aparkatzea. Estacionar donde lo prohíba la señalización.	30
4356/2004	ARISTIZABAL LOPEZ, BEÑAT	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1767/2004	BELLIDO DE LA IGLESIA, FRANCISCO JAVIER	Ebazpena Resolución	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
9/2004	DE LA PEÑA MORENO, EDUARDO	Ebazpena Resolución	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
413/2004	DE PAZ DOMINGUEZ, Angel Luis	Ebazpena Resolución	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
953/2004	EIZAGUIRRE IRASTORZA, IÑIGO	Ebazpena Resolución	Era desegokian gidatzea. Conducir de modo negligente.	95
3115/2004	FOUZIA, ASSILA	Ebazpena Resolución	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
1574/2004	GALPARSORO ALBISU, JOSE LUIS	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
14064/2003	GARRANCHO JARAMILLO, JOSE LUIS	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
3137/2004	GONZALEZ MARTIN, JOSE IGNACIO	Ebazpena Resolución	Bus eta Taxientzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en los reservados de Bus, Taxi ...	95
2137/2004	GRANADO GUARDADO, ASIER	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2138/2004	GRANADO GUARDADO, ASIER	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1552/2004	GUTIERREZ DE LA FUENTE, JAVIER	Ebazpena Resolución	Segurtasun-gerrikoa ez erabiltzea. No utilizar el cinturón de seguridad.	30
3109/2004	HERRERO VICENTE, JUAN CARLOS	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1738/2004	LAGO FERNANDEZ, EUGENIO	Ebazpena Resolución	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
7501/2003	MALLES LASAGA, Juan Maria	Ebazpena Resolución	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
1828/2004	MARTIARENA ICETA, LARRAITZ	Ebazpena Resolución	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	95

Espte. Expte.	Alegazioen aurkezlearen izena Nombre Alegador	Aldia Fase	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
2006/2004	MARTINEZ CABRERA, ANTONIO	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2055/2004	MUÑOZ AGUSTIN, CECILIO	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1415/2004	MURUA BERSATEGUI, DENIS	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
12393/2003	OSORIO QUILES, MARIA TERESA	Ebazpena Resolución	Seinalizaturiko perimetroa errespetatu gabe aparkatzea. Estacionar no respetando el perímetro señalado.	30
4734/2004	ROSILLO ZULUETA, SERGIO SANTIAGO	Ebazpena Resolución	*Debekatua dagoen lekuan aparkatzea. *Estacionamiento prohibido.	60
2060/2004	VELASCO ESTEVEZ, JAVIER	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
2059/2004	VELASCO ESTEVEZ, JOSEBA	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
737/2004	VICENTE GARCIA, OSCAR	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
1831/2004	ZUBILLAGA GOMEZ, JOSE IÑIGO	Ebazpena Resolución	Debekatua dagoen bira ematea. Efectuar un giro prohibido.	95
4465/2004	ZUFIRIA GARCIA, ALEXYS	Ebazpena Resolución	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30

Udaltzaingoa**Ediktua**

Beheko zerrendan ageriko diren espedienteen Premiamendu probidentzia jakinarazten saiatu arren, horrek ondorioz izan ez duenez, irargarki honen bidez jakinarazten dira 1992ko azaroaren 26ko Legak, Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzkoak, 59, artikuluko 4. zenbakian agintzen duenaren arabera, interesatuek jakin dezaten ematen da horren berri eta interesatu horientzat banakako jakinerazpen balioa izana behar du, adieraziz nork bere espedientea eskueran duela Udaltzaingoa.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2928)

(7132)

Policía Local**Edicto**

Habiéndose intentado sin efecto la notificación de la Providencia de Apremio de los expedientes que se relacionan, se procede a su práctica mediante el presente anuncio, según dispone el art. 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración Pública y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992. Lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con indicación de que el expediente en cuestión se encuentra a disposición de los mismos en las dependencias de la Policía Local.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2928)

(7132)

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matrícula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
6395/2003	23/07/2003	11:15	SS7333BB	AISLAMIENTOS ELURRA, S.L.,	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
6291/2003	17/07/2003	00:45	SS9972AM	BACKES, ROLF WERNER	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
6235/2003	14/07/2003	16:15	3477BRR	CALVETE CANTERO, ANA ISABEL	Oinezkoentzako guneetan aparkatzea. Estacionar en zonas peatonales.	30
12291/2003	23/10/2003	17:45	SS9808AK	CHAPATEGUI TORRES, ROSA MARIA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
3823/2003	16/05/2003	04:30	SS0270AP	ETXEBERRIA JIMENEZ, TRINIDAD	Ibilgailua bide publikoan abandonatzea. Abandonar un vehículo en la vía pública.	60
9784/2003	17/09/2003	20:15	SS3305AU	GARCIA CLEMENTE, MARIA ROSA	Ezinduentzako gorderiko lekuetan aparkatzea. Estacionar en zona señalizada para el uso exclusivo de minusválidos.	30

Espte. Expte.	Data Fecha	Ordua Hora	Matrikula Matricula	Izena Nombre	Urratutako artikulua Artículo referenciado	Zenbat. (€) Importe (€)
10845/2003	25/09/2003	23:40	SS3366BC	GARCIA LASALDE, JOSE CARLOS	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
6358/2003	21/07/2003	16:09	7224BHX	GARRANCHO GALLARDO, VIRGINIA	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
13135/2003	17/10/2003	17:05	5104BRD	GOBIERNO VASCO, .	Lerro bikoitzean aparkatzea. Estacionar en doble fila.	30
6528/2003	03/08/2003	04:07	SS3642BK	MANTEROLA ESTOMBA, JOSE RAMON	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
8837/2003	10/09/2003	11:20	SS1937BH	MANZANO CORCHERO, CARMELO FAUSTO	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30
6232/2003	14/07/2003	17:30	SS4986AP	PUNTAL, S.C. .	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
11407/2003	30/09/2003	16:35	SS6567AN	RAZQUIN ERASO, ESTEFANIA	Zirkulatzeko erreietan edo galtzadan aparkatzea. Estacionar en los carriles de circulación o en la calzada.	95
4576/2003	18/06/2003	09:45	SS7247AK	SANCHEZ BERMEJO, FILOMENA	Zamalanetarako gorderiko guneetan aparkatzea. Estacionar en zona reservada a carga y descarga.	30
4954/2003	03/07/2003	16:00	SS2966AP	THIOR, OUMAR	Espaloietan, babesguneetan edo pasialekuetan aparkatzea. Estacionar sobre aceras, refugios o paseos.	30
14117/2003	05/11/2003	17:15	SS6630AP	TUDERO GARCIA, FELIPE	Oinezkoentzako igarobideetan, hauek ondo seinalizaturik egoni, aparkatzea. Estacionar en pasos de peatones debidamente señalizados.	30

Udaltzaingoa**Iragarkia**

Beheko zerrendan ageriko diren espedienteen aldi ezberdina jakinarazten saiatu arren, horrek ondorioz izan ez duenez, iragarki honen bidez jakinarazten dira 1992ko azaroaren 26ko Legak, Herri Administrazioen Zuzenbide Arauei eta Administrazio Ihardunbide Arruntari buruzkoak, 59. artikuluko 4. zenbakian agintzen duenaren arabera, interesatuek jakin dezaten ematen da horren berri eta interesatu horientzat banakako jakinerazpen balioa izana behar du, adieraziz nork bere espediente eskueran duela Udaltzaingoa.

Irun, 2004ko uztailaren 20a.—Alkatea.

(2927)

(7133)

Policía Local**Anuncio**

Habiéndose intentado sin efecto la notificación de las diversas fases de los expedientes que se relacionan, se procede a su práctica mediante el presente anuncio, según dispone el art. 59.4 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración Pública y del Procedimiento Administrativo Común de 26 de noviembre de 1992, lo que se hace público para conocimiento de los interesados, a quienes debe servir de notificación individual, con indicación de que el expediente en cuestión se encuentra a disposición de los mismos en las dependencias de la Policía Local.

Irun, a 20 de julio de 2004.—El Alcalde.

(2927)

(7133)

Espte. zk. N.º expte.	Izen Abizenak Nombre/Apellidos	Aldia Fase
2004SAN20016	José Antonio García Akhamlich	Inicio expediente sancionador
2004CORO0232	Luis Sierra Iglesias	Resolución aceptación renuncia vehículo

LEINTZ-GATZAGAKO UDALA

Arlaban gaineko plan bereziaren aurrerapena jendaurrea erakustea.

Udalbatzak, 2004ko uztailaren 22ko ospaturiko batzaraldian Arlaban gaineko Plan Breziaren aurrerapeneko dokumentua jendaurrea erakustea erabaki zuen.

Aipatu dokumentua, datorren irailaren 20a bitartean Udaleko idazkaritzan egongo da erakusgai, interesa duen edonork egoki deritzan iradokizunak aurkeztu al izateko.

Leintz Gatzaga, 2004ko uztailaren 23a.—José Ramón Pérez Lizarralde, Alkatea.

(168)

(7212)

2003 urteko kontu orokorra. Jende aurreko erakusketa

Abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 63 artikuluan xedatutako eraginetara, Udal honetako Idazkaritza-Kontuhartzaitzaren, jendeaurrean ikusgai jarrita dago, 2003 ekitaldiko Kontu Orokorra, nahi duenak aztertu eta egoki eritzitako alegazio eta oharpenak aurkezteko, ondorengo arauari jarraituz:

a) *Ikusgai dauden lekua:* Udaleko Idazkaritza-Kontuhartzaitza.

b) *Aztertze epea:* Hamabost egun, iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik aurrera.

c) *Aurkezpen bulegoa:* Udaleko sarrera erregistroan.

d) *Erreklamazioak aurkezteko organoa:* Udal Plenoa.

Leintz Gatzaga, 2004ko uztailaren 23a.—José Ramón Pérez Lizarralde, Alkatea.

(168)

(7213)

2004ko aurrekontuaren barruan 1go. kreditu aldaketarako espedienteak, kreditu gehigarrien modalitatean. Onespina eta jende aurreko erakusketa.

Udal Idazkari-Kontuhartzaitza honetan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko 21/2003 Foru Arauaren 15.1 artikuluan dioenari jarraituz 2004ko Aurrekontuaren kreditu gehigarrien 1 zenbakidun espedienteak, jendeaurrean erakusgai dago, Udalbatza Plenoak 2004ko ekainaren 28an egindako bilkuran hartutako erabakiz onartua.

Aipatu den azken xedapeneko 17.1 artikulua aipatzen dituen interesatuek eta, agindu horretako 2. zenbakian zehazten diren arrazoiengatik aztertu eta, kasua balitz, egoki eritzitako errekursoa edo erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte hurrengo arauari jarraiki:

a) *Aztertze epea eta, kasua balitz, errekursoa edo erreklamazioak jatzeko epea:* Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik kontaturiko hamabost lanegun.

AYUNTAMIENTO DE LEINTZ-GATZAGA

Exposición pública del documento de avance del plan especial del alto de Arlaban.

El Ayuntamiento en Pleno, en sesión de 22 de julio de 2004 acordó someter a información pública el documento de Avance del Plan Especial del Alto de Arlaban.

Dicho documento se expone al público en la Secretaría del Ayuntamiento, hasta el próximo 20 de setiembre, a fin de que los interesados puedan formular las sugerencias que estimen oportunas.

Leintz Gatzaga, a 23 de enero de 2004.—El Alcalde, José Ramón Pérez Lizarralde.

(168)

(7212)

Exposición pública de la Cuenta General de 2003

En la Secretaría-Intervención de este Ayuntamiento y a los efectos de lo dispuesto en el art. 63 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre de se halla expuesta al público la Cuenta General del ejercicio 2003, para su examen y formulación de las observaciones y reclamaciones que procedan con arreglo a las siguientes normas:

a) *Lugar donde se encuentran:* Secretaría-Intervención.

b) *Plazo de exposición:* Quince días contados desde el siguiente al de publicación de este Anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

c) *Oficina de presentación:* Registro de entrada del Ayuntamiento.

d) *Organo ante el que se reclama:* El Ayuntamiento Pleno.

Leintz Gatzaga, a 23 de julio de 2004.—El Alcalde, José Ramón Pérez Lizarralde.

(168)

(7213)

Aprobación y exposición pública del expte. de modificación de créditos n.º 1, modalidad de créditos adicionales, dentro del presupuesto año 2004.

En la Secretaría-Intervención del Ayuntamiento de Leintz Gatzaga, y a efectos de lo dispuesto en el art. 15.1 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se halla expuesto al público el expediente de Modificación de Créditos N.º 1, en la modalidad de créditos adicionales del Presupuesto del año 2004, aprobado inicialmente mediante acuerdo adoptado por el Ayuntamiento Pleno el día 28 de junio de 2004.

Los interesados que relaciona el art. 17.1 de la disposición citada y por las causas que se especifican en el apartado 2 de este último precepto, podrán examinarlo y en su caso interponer las reclamaciones que estimen oportunas conforme a las siguientes reglas:

a) *Plazo para examinarlo y, en su caso, para presentar reclamaciones:* Quince días hábiles contados a partir del siguiente también hábil del de la inserción de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

b) *Aurkezpen bulegoa:* Udaletxeko Sarrera Erregistro Nagusia, lanorduetan zehar.

c) *Erreklamazioak jasotzen dituen Organoa:* Udalbatzarra.

Aipatu jendeaurreko informazio epea iraganik inolako errekurtsu, erreklamazio edo oharrik aurkeztu gabe, aipatu aurrekontuaren Aldaketak behin betirako onartutzat joko dira erabaki berriren beharrik gabe.

Leintz Gatzaga, 2004ko uztailaren 9a.—José Ramón Perez Lizarralde, Alkatea.

(168)

(7214)

OIARTZUNGO UDALA

Iragarkia

Entitate Lokalen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoaren Arautegia onesten duen azaroaren 28ko 2.568/1986 E.D.-ko 44.2 artikulua ezarritakoa beteaz, ondoren aipatzen den Udal honetako Alkatzaren Dekretua argitaratzen da.

Data: 2004ko uztailaren 27a.

Gaia: Alkatearen funtzioak lehenengo Alkateordea den Jagoba Larburu Iza jaunaren aldeko Delegazioa.

Epea: 2004ko abuztuaren 6tik 29ra, biak barne.

Arrazoiak: Alkatearen oporraldia.

Oiartzun, 2004ko uztailaren 27a.—Alkatea.

(3327)

(7250)

USURBILGO UDALA

Jendearentzako argibideak

Euskal Herriko Ingurugiroa babesteko otsailaren 27ko 3/98 Lege Orokorren arabera izapidetu behar den jarduera ezartze-koa eskaera jendaurrean jartzea.

Espediente zkia: HZ.07/2004-0267.

Eskatzailea: Hector Barrenetxe, S.L.

Jarduera mota: Ogia eta pastelak ekoizteko industria.

Non kokatua: Ugaldea Industrialdea, 8-1. planta / 5-7-8 lokalak / Usurbil.

Aipatu legeko 58. atalaren arabera, herritarrek jakinaren gainean jartzeko epe bat zabaltzen da, jarduera hori dela-eta beren burua eragintzakotzat jotzen duten guztiek egokiak diren oharrik egin ahal ditzaten. Espedientea hamabost laneguneko epean egongo da ikusgai Udaletxeko Hirigintza Bulegoan. Epe berean erreklamazioak ere aurkeztu ahal izango dira.

Usurbil, 2004ko uztailaren 14a.—Salome Portu Azpiroz, Zinegotzi Delegatua.

(3173)

(7207)

b) *Oficina de presentación:* Registro de Entrada del Ayuntamiento, en horas de oficina.

c) *Organo ante el que se reclama:* Ayuntamiento Pleno

Si transcurrido el plazo de información expresado no se hubiera presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado expediente de modificación de crédito, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

Leintz Gatzaga, a 9 de julio de 2004.—El Alcalde, José Ramón Perez Lizarralde.

(168)

(7214)

AYUNTAMIENTO DE OIARTZUN

Anuncio

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 44.2 del R.D. 2.568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se da publicidad al siguiente Decreto de la Alcaldía de este Ayuntamiento.

Fecha: 27 de julio de 2004.

Asunto: Delegación de funciones del Alcalde a favor del primer Teniente Alcalde don Jagoba Larburu Iza.

Período: Del 6 al 29 de agosto de 2004, ambos inclusive.

Motivo: Vacaciones del Alcalde.

Oiartzun, a 27 de julio de 2004.—El Alcalde.

(3327)

(7250)

AYUNTAMIENTO DE USURBIL

Información pública

Sobre solicitud licencia de actividad, a tramitar según la Ley General 3/1998, de 27 de febrero, de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

N.º expediente: HZ.07/2004-0267.

Solicitante: Hector Basterretxe, S.L.

Tipo de actividad: Industria de elaboración de pan y pasteles.

Ubicación: Ugaldea industrialdea, 8-1.ª planta / locales 5-7-8 / Usurbil.

A tenor de lo dispuesto en el artículo 58 de la citada Ley, se pone en conocimiento del público dicha solicitud, al objeto de que quienes se consideren afectados por la actividad puedan realizar las observaciones que estimen oportunas. El expediente estará a disposición pública en la Oficina de Urbanismo del Ayuntamiento durante quince días hábiles. En dicho plazo se podrán presentar reclamaciones.

Usurbil, a 14 de julio de 2004.—La Concejala Delegada, Salome Portu Azpiroz.

(3173)

(7207)

JURISDICCION ORDINARIA**JUZGADO DE LO SOCIAL DE GIPUZKOA****Donostia-San Sebastián—Número Tres***Cédula de notificación*

Doña M.ª Jesús Stampa Castillo, Secretaria del Juzgado de lo Social Número Tres de los de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 156/04 de este Juzgado de lo Social, seguidos instancias de Amaia Cortés Lavaud contra la empresa Super Broncearium, S.L., sobre reclamación de cantidad, se ha dictado Sentencia, cuyo encabezamiento y parte dispositiva dice lo siguiente:

En Donostia-San Sebastián, a 5 de julio de 2004.

Vistos por mí, María José Eceiza Yarza, Juez del Juzgado de lo Social, Número Tres de Donostia-San Sebastián, los presentes autos SOC 156/04, seguidos a instancia de Amaia Cortés Lavaud frente a Super Broncearium, S.L. y Fogasa sobre cantidad, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey, dicto la siguiente Sentencia.

FALLO:

Estimando la demanda interpuesta, condeno a la empresa demandada Super Broncearium, S.L., a que abone a Amaia Cortés

Lavaud la cantidad de 1.935,93 euros más el interés por mora que corresponda, y al Fogasa a estar y pasar por esta resolución.

Notifíquese esta sentencia a las partes, advirtiéndoles que contra la misma podrán interponer recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, anunciando tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado, en el plazo de cinco días a contar del siguiente al de la notificación de esta sentencia, y que la condenada para hacerlo, deberá ingresar en el Banco de Banesto, en la cuenta corriente n.º 1.853, que a tales efectos tiene abierta este Juzgado, la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; y asimismo deberá constituir en la misma cuenta de dicho Banco la cantidad de 150,25 euros, acreditándolo en resguardo separado, en el que indicará previamente al número del expediente los dígitos «65» (código identificación procedimiento).

Así, por ésta sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revisitan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación de la anterior sentencia en legal forma a Super Broncearium, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Donostia-San Sebastián, a 16 de julio de 2004.—La Secretario Judicial, M.ª Jesús Stampa Castillo. (7158)

Idazkuntza eta Administrazioa:

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA
Errekalde Industrialdea 3, behea
616 Posta Kutxatila
Tlfnoak.: 943.361.347 eta 943.361.348
Fax: 943.372.902
Internet-eko helbidea: <http://www.gipuzkoa.net>
20018 DONOSTIA

Frankeo Itundua: 37/3

Lege-Gordailua: S.S.-1-1958

Redacción y Administración:

IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA
Industrial Recalde n.º 3, bajo
Apartado Correos 616
Teléfs.: 943.361.347 y 943.361.348
Fax: 943.372.902

Dirección de internet: <http://www.gipuzkoa.net>
20018 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Franqueo Concertado: 37/3

Depósito Legal: S.S.-1-1958

Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala

Boletín Oficial de Gipuzkoa

Astelehenetik ostiralera egunero argitaratzen da,
jaiegunetan izan ezik.
Ale hau Udaletxe bakoitzeko iragarkitegian agerian
jarriko da, hurrengoaz aldatu arte.

Se publica de lunes a viernes, excepto festivos.
Este número se expondrá en el tablón de anuncios
de cada Ayuntamiento y será sustituido por el
siguiente, a su recibo.

Idatzen Erregistroa

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA
Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA
Errekalde Industrialdea 3, behea
616 Posta Kutxatila

Registro de Originales

IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA
BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa
Industrial Recalde n.º 3, bajo
Apartado Correos 616

20018 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

	Euro (€)
Urteko harpidetza / Suscripción anual	163,20
Ale bakarraren salmenta / Venta número suelto	1,02
Gehigarria, 200 orrialde arte / Venta suplemento hasta 200 páginas	2,04
Gehigarria, 200 orrialde baino gehiago dituenan / Venta suplemento con más de 200 páginas	3,06
<i>Iragarkiak: / Anuncios:</i>	
9 cm-ko lerro bakoitzeko / Por línea de 9 cm.	1,66
18 cm-ko lerro bakoitzeko / Por línea de 18 cm.	3,32

(B.E.Z. barne / I.V.A. incluido)

DONOSTIAKO UDALA**Idazkari Nagusia***Iragarkia.*

Donostiako Udala Gobernatu eta Administrazio Organo Araudiaren 56. artikulua agintzen duena aintzakotzat hartu eta Udalbatzak bi mila eta hamaikako apirilaren hogeita bederatzian Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoaren estatutuen 5. artikulua aldatzeaz hartutako erabakia zabaltzera gatoz, hemendik aurrea honen segidan adierazitako eran izango baita artikulua hori.

Era berean, adieraz dezagun erabaki honek buru eman diola administrazio bideari, eta, beraz, zuzenean Euskadiko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzitarako Salan egin daitekeela horren kontra, 2 hilabete baino lehen. Iragarki hau argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da epe hori.

«5. art. Jarduketa-esparrua. Ahalmenak.

1. Erakundeak, haren helburu soziala betetzeko, jarduera hauek garatuko ditu:

a) Edozein titularen bidez erositako eraikinak, etxebizitzak eta edozein motatako bizitokiak, lokalak eta aparkalekuak, edozein babes-araubide publiko, libre edo prezio mugatutan, sustatzea, erostea, eraikitzea eta kudeatzea.

b) Haren titulartasuneko, edo udal-titulartasuneko, edo partikularrek edo bestelako erakundeek sustatutako ondasun higigarri eta higiezinak esleitzea eta, hala badagokio, jabetza-araubidean, azalera-jabetzan, alokairuan, biztantzako eskubidean, emakidan edo bestelako modutan entregatzea.

c) Besteren etxebizitza hutsaren erabilera alokatzea edo lagatzea bultzatzea.

d) Ondare eraikiaren birgaitzea bultzatzea. Bereziki, birgaitze integratu gisa izendatutako guneen hiri-birgaitzeko eta -berritzeko jarduerak, eta bestelako gunee, zona, sektore edo auzoetakoak, bertako egoera urbanistiko eta sozioekonomikoek hala eskatzen badute, eta Udalaren esku uzten badira; hori guztia hiriko hirigintza-ondarea eta ondare eraikia birgaitzeko, berritzeko edo baliagarri bilakatzeko Udalak haren esku uzten duen edozein proiektu bereziren kaltetan izan gabe. Eragin horietarako, funtsezko jarduerak dira hauek: A. Azterlan soziourbanistikoak prestatzea eta jarraipena egitea. b. Hirigintzako planak eta proiektuak formulatzea, kargak eta etekinak banatzekoak barne, eta indarrean den hirigintza-legeriari jarraiki horiek izapidetzeko eta onartzeko dagokion ekimena. c. Mota guztietako eraikin eta urbanizazioak birgaitzeko proiektuak idaztea. d. Birgaitzeko jarduketak osatzen dituzten obrak, eta Birgaitzeko Plan Bereziak edo hirigintzako edozein tresna gauzatzea dakarten bestelako obrak egitea. e. Lurzorua programatzeko eta prestatzeko sustapena, Birgaitzeko Plan Bereziak edo hirigintzako edozein tresnatako zehaztapenak gauzatzea. f. Onuraduna ez denean desjabetze-espedituentzako idazten eta kudeatzen laguntzea. g. Birgaitzeko Plan Bereziak edo hirigintzako edozein tresna gauzatzearen ondoriozko ondasun, obra eta zerbitzu guztiak kudeatzea, ustiatzea eta zaintzea, haren esku utzitako zonei edo sektoreei dagokienez. h. Erakundeak bere ahalmenak erabiltzeko behar duen edozein dokumentu tekniko edo juridiko prestatzea. i. Gorago aipatutakoekin zeharka edo zuzenean zerikusia duen edozein xede.

AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN**Secretario General***Anuncio*

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 56 del Reglamento Orgánico del Gobierno y de la Administración del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastian se da publicidad al acuerdo del Ayuntamiento Pleno, de veintinueve de abril de dos mil once, sobre modificación del artículo 5 de los Estatutos sociales de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda – Donostiako Etxegintza, que en lo sucesivo, tendrá el tenor literal que abajo se relaciona.

Asimismo se señala que este acuerdo pone fin a la vía administrativa y que podrá ser impugnado directamente ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en un plazo de 2 meses. Este plazo se computará desde el día siguiente al de la publicación de éste anuncio.

«Art. 5. Ámbito de actuaciones. Potestades.

1. La Entidad, para el cumplimiento de su objeto social, tendrá a su cargo el desarrollo de las siguientes actividades:

a) La promoción, adquisición, construcción y gestión, en cualquier régimen de protección pública, libre o de precio limitado, de edificios, viviendas y cualquier otro tipo de alojamientos, locales y aparcamientos en suelos adquiridos por cualquier título.

b) La adjudicación y, en su caso, entrega, en régimen de propiedad, propiedad superficiaria, alquiler, derecho de habitación, concesión u otras formas, de los bienes muebles o inmuebles de su titularidad o de titularidad municipal o promovidos por particulares u otras instituciones, si así se hubiere acordado con éstas.

c) El impulso del arrendamiento o cesión de uso de la vivienda ajena vacía.

d) El impulso de la rehabilitación del patrimonio edificado. En particular, las actividades de rehabilitación o renovación urbana de las áreas declaradas de rehabilitación integrada, así como de otras áreas, zonas, sectores o barrios que por sus circunstancias urbanísticas o socio-económicas así lo requieran y se le encomienden por el Ayuntamiento, todo ello sin perjuicio de la gestión de otros proyectos singulares que el Ayuntamiento igualmente le encomiende para la rehabilitación, renovación o puesta en valor del patrimonio urbanístico y edificado de la ciudad, siendo, a estos efectos, actividades esenciales las siguientes: A. La elaboración y seguimiento de estudios socio-urbanísticos. b. La formulación de planes y proyectos urbanísticos, incluidos los de reparto de cargas y beneficios, así como la iniciativa para su tramitación y aprobación que le pueda corresponder conforme a la legalidad urbanística vigente. c. La redacción de proyectos de rehabilitación de todo tipo de construcciones y urbanizaciones. d. La realización de las obras constitutivas de las actuaciones de rehabilitación, así como de cualquier otra obra que suponga la ejecución de los Planes Especiales de Rehabilitación o de cualquier otro instrumento urbanístico. e. La promoción en la programación y preparación de suelo con objeto de ejecutar las determinaciones de los Planes Especiales de Rehabilitación y de cualquier otro instrumento urbanístico. f. Colaboración en la redacción y gestión de los expedientes de expropiación cuando no ostente la condición de beneficiario. g. La gestión, explotación y conservación de todo tipo de bienes, obras y servicios, resultantes de la ejecución de los Planes Especiales de Rehabilitación y de cualquier otro instrumento urbanístico, en relación con las zonas o sectores encomendados. h. La elaboración de cualquier documento técnico o jurídico que precise la Entidad para el ejercicio de sus facultades. i. Cualquier otro fin mediata o inmediatamente relacionado con los anteriormente indicados.

Jarduera horiek gauzatzeko, funtzio hauek erabiliko dira: 1. Aurrez erositako ondasun higiezinak birgaitzea. 2. Birgaitze eta berritze integraleko jarduketa publikoei dagokienez: A. Komunitate-ekipamendu primarioa handitzeko eta hobetzeko berariazko inbertsio-planak prestatzea, eta hirigintzako jarduketak gauzatzeko. b. Eusko Jaurlaritzarekin, Gipuzkoako Aldundiarekin eta Autonomia Erkidegoko edozein herri-erakunderekin lankidetzak hitzarmenak ezartzea. c. Herri-erakunde baliabideak eta esku-hartzeak koordinatzea eta bideratzea. 3. Birgaitze eta berritze integraleko jarduketa publikoetan egindako esku-hartzei dagokienez: A. Ahalmen ekonomiko urriko etxebizitza-erabiltzaileekin hitzarmenak ezartzea, erakundeari etxebizitza horiek birgaitzeko obrak egiteko ahalmena emanaz. b. Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko finantza-erakundearen artean ezar daitezkeen hitzarmenetan parte hartzea. c. Ekimen pribatuari birgaitze-jarduketetan laguntzeko planak prestatzea. d. Birgaitzeko laguntzen eskabideak hartzea eta egiaztatzea, ondoren erakunde eskudunari igortzeko. e. Jarduketa pribatuak kontrolatzea, sustatzea, kudeatzea, informatzea eta koordinatzea. f. Obretan zehar, horien eraginpekoentzat behin-behineko bizitoki-planak prestatzea.

e) Haren edo udalbatzaren titulartasuneko eraikinak eta gainerako ondasun higiezinak administratzea, zaintzea eta mantentze-lanak egitea.

f) Edozein tituluren bidez lurzorua erostea.

g) Azterlanak egitea eta proiektuak eta planak idaztea.

h) Beste administrazio batzuekin edo partikularrekin hitzarmenak sinatzea.

i) Berez edo beste erakunde publiko edo pribatuarekin elkartuta baldintza edo enpresak sustatzea edo eratzea.

j) Haren xedeak betetzeko bestelako zerbitzuak ematea, edo haren esku utzitako bestelako jarduerak gauzatzeko.

2. Eskaintzen dituen zerbitzu publikoei dagokienez, eta etxebizitzak, garajeak eta bestelako ondasunak esleitzeko eta, hala badagokio, utzarazteko prozesuari dagokienez, herri-erakundeak ahalmen publiko hauek beteko ditu:

— Erregelamenduak egiteko ahalmena.

— Haren ondasunak edo ondasun atxikiak ofizioz ikertzeko, mugatzeko eta berreskuratzeko ahalmena.

— Zehatzeko ahalmena.

— Ahalmen publiko horiek garatzean agindutako egintzen legitimotasun- eta betearazte-presuntzioa.

Ahalmen horiek guztiak erabiltzea Administrazio Kontseiluari dagokio, eta haren erabakiek administrazio-bidea agortuko dute.

3. Erakundeak, haren xedeak betetzeko, beste udal-erakunde batzuk zuzendu eta koordinatuz, hala badagokio, Udalak erabakitzen duen udalbatzaren titulartasuneko akzio-partaidetzak gehituz.

4. Haren xedetarako komeni den lurzoru eskuratzeko jarduketak burutzeko, erakundeak nahitaez desjabetzeari buruzko legerian aurreikusitako onuradun-izaera izan dezake, desjabetzeko ahalmena Udalarena denean».

Donostia, 2011ko maiatzaren 6a.—Juan Carlos Etxezarreta Villaluengo, Idazkari Nagusia.

(5498)

Para la realización de estas actividades, se ejercerán las siguientes funciones: 1. Rehabilitar bienes inmuebles previamente adquiridos. 2. En relación con las actuaciones públicas de rehabilitación y renovación integral: A. La elaboración de planes específicos de inversión para el incremento y mejora del equipamiento comunitario primario y la realización de intervenciones urbanizadoras. b. El establecimiento de convenios de colaboración con el Gobierno Vasco, Diputación de Gipuzkoa y cualquier otro ente público de la Comunidad Autónoma. c. La coordinación y canalización de los recursos e intervenciones de organismos públicos. 3. En relación con las intervenciones sobre las actuaciones privadas de rehabilitación y renovación integral: A. El establecimiento de convenios con los usuarios de viviendas de escasa capacidad económica, facultando a la Entidad a realizar las obras de rehabilitación de dichas viviendas. b. La participación en los convenios que se puedan establecer entre la Administración de la Comunidad Autónoma y las entidades financieras del País Vasco. c. La elaboración de planes de ayuda a la iniciativa privada para actuaciones de rehabilitación. d. La recepción y comprobación de solicitudes de ayuda a la rehabilitación para su posterior remisión al organismo competente. e. El control, fomento, gestión, asesoramiento, información y coordinación de las actuaciones privadas. f. La elaboración de planes de alojamiento provisionales durante las obras para los afectados por las mismas.

e) La administración, conservación y mantenimiento, así como la rehabilitación de los edificios y demás bienes inmuebles de su titularidad o de la Corporación Municipal.

f) La adquisición, por cualquier título, de suelos.

g) La realización de estudios y la redacción de proyectos y planes.

h) La celebración de convenios con otras administraciones o con particulares.

i) La promoción o constitución de sociedades o empresas por sí o asociado a otras entidades públicas o privadas.

j) La prestación de otros servicios o la realización de otras actividades que le sean encomendadas para el cumplimiento de sus fines.

2. En relación con los servicios públicos que preste y en relación con el proceso de adjudicación de viviendas, garajes y otros bienes, así como, en su caso, de desahucio, la entidad pública ejercerá las siguientes potestades públicas:

— La potestad reglamentaria.

— La potestad de investigación, deslinde y recuperación de oficio de sus bienes propios o adscritos.

— La potestad sancionadora.

— La presunción de legitimidad y ejecutividad de los actos dictados en el marco del desarrollo de estas potestades públicas.

El ejercicio de todas estas potestades corresponderá al Consejo de Administración, cuyas decisiones agotarán la vía administrativa.

3. La entidad, para el cumplimiento de sus fines podrá dirigir y coordinar otros entes municipales, incorporando, en su caso, las participaciones accionariales de titularidad de la Corporación que el Ayuntamiento acuerde.

4. Para llevar a cabo las actuaciones de adquisición de suelo que convenga al cumplimiento de sus fines, la Entidad podrá ostentar la condición de beneficiaria prevista en la legislación de expropiación forzosa, cuando la facultad expropiatoria corresponda al Ayuntamiento».

Donostia-San Sebastián, a 6 de mayo de 2011.—El Secretario General, Juan Carlos Etxezarreta Villaluengo.

(5498)

UDAL ADMINISTRAZIOA**7****ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL****DONOSTIAKO UDALA**

Erakunde autonomo eta etxegintza enpresa entitate publikoaren estatutoen aldaketaren onespena.

Donostiako Udalak, 2014ko uztailaren 24an egindako osoko bilkuran, ondorengo akordioa hartu du:

«UDALBATZARRARI:

Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALAK 2014ko apirilaren 9an (68. zenbakia) argitaratu zuen Donostiako Udalbatzak 2014ko martxoaren 27ko osoko bilkuran onartutako akordioa, haren bitartez behin betiko ontzat eman baitzituzten Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudiko 60., 71.2. eta 76. artikulua aldatuak.

Batez ere, 60. artikuluari gagozkiola, aldaketan ondorioz-tatu zuen laugarren atala kentzea, hitzez hitz ondokoa zioela:

«4. Udal talde bakoitzaren ardura izango da batzordekide bat aukeratzea (zinegotzia ez den pertsona bat ere izan daiteke), eta, gero, aurreko atalean adierazitako organoak izendatuko du».

Aipatu artikulua jasota dago Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudiko IV. Tituluan (Organismo publikoak), eta aplikatzekoa da Donostiako Udalaren erakunde autonomoetan eta enpresa erakunde publikoetan.

Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudi aldatuaren behin betiko onartu izanaren ondorioz, beharrezkoa da Donostiako Udalaren erakunde autonomoen eta enpresa erakunde publikoen estatutuetaiko artikuluen idazketa aldatzea, salbuespen direla Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoaren estatutuak, 13. artikuluan, orokorrean, aplikatu beharreko ordenamendu juridikora jo beharra aipatzen baitute.

Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoari dago-kionez, haren estatutuetaiko 6. artikulua irakurritan ondorioztatzen denez, beharrezkoa da zenbait alderdi ere eguneratzea, horiek indargabetutzat edo aldatutzat jo beharra baitago Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudia indarrean dagoenetik.

Hortaz, beharrezkoa da udal erakunde autonomoen eta Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoaren estatutuak aldatzea sustatzea.

Donostiako Udaleko Gobernuaren eta Administrazioaren Organo Araudiko Eraketa, aldaketa, bat egitea eta desegitea izeneko 56. artikulua xedaturikoaren arabera, Udalbatzari dago-kio erakunde publikoak eratzea, aldatzea, bateratzea eta desegitea, Gobernu Batzarrak hala proposatuta, onartu egingo duelako, gainera, ekintza bakarrean, estatutua edo horren alkattea ere onartzeaz batera; bestalde, onarpen hori argitaratu egin beharko da, jende guztiak jakin dezan.

Adieraziak hala, Gobernu Batzarrak Donostiako Udalbatzari azterkizun aurkeztu dio honako akordio proposamen hau:

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN

Aprobación de la modificación de estatutos de organismos autónomos y EPE Etxegintza.

El Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 24 de julio de 2014, acordó lo siguiente:

«AL AYUNTAMIENTO PLENO:

Con fecha de 9 de abril de 2014 se publicó en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa (n.º 68) el acuerdo adoptado por el Excmo. Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el 27 de marzo de 2014 en virtud del cual se aprobó definitivamente la modificación de los artículos 60, 71.2 y 76 del Reglamento Orgánico de Gobierno y Administración.

En particular, por lo que se refiere al artículo 60, dicha modificación supuso la supresión de su apartado cuarto cuyo tenor literal era el que sigue:

«4. Corresponderá a cada Grupo municipal designar un vocal, que podrá no ser concejal y que será nombrado por el órgano señalado en el apartado anterior».

Dicho artículo se encuadra en el Título VI Organismos Públicos del Reglamento Orgánico de Gobierno y Administración, siendo de aplicación a los organismos autónomos y entidades públicas empresariales municipales.

Como consecuencia de la aprobación definitiva de la referida modificación del Reglamento Orgánico de Gobierno y Administración, resulta necesario adaptar la redacción del artículo de los respectivos Estatutos de los organismos autónomos y entidades públicas empresariales municipales al nuevo texto del Reglamento, excepción hecha de los Estatutos de la Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura, por cuanto su artículo 13 se remite, de forma genérica, al ordenamiento jurídico de aplicación.

Por lo que respecta a la Entidad Pública Empresarial de Vivienda – Donostiako Etxegintza, de la lectura del artículo 6 de sus Estatutos se deduce la necesidad de actualizar, también, su contenido en algunos aspectos que, desde la entrada en vigor del Reglamento Orgánico de Gobierno y Administración, deben entenderse derogados o modificados.

Por todo ello, es preciso promover la modificación de los Estatutos de los organismos autónomos municipales, así como los de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda – Donostiako Etxegintza.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 56 Creación, modificación, refundición y supresión del Reglamento Orgánico de Gobierno y Administración, la creación, modificación, refundición y supresión de los organismos públicos corresponde al Pleno, quien, a propuesta de la Junta de Gobierno, realizará la aprobación, aprobando, a su vez en acto único, el correspondiente Estatuto o su modificación que deberá ser publicado para su general conocimiento.

Por todo lo expuesto, la Junta de Gobierno Local eleva al Excmo. Ayuntamiento Pleno, para su consideración, la siguiente propuesta de acuerdo:

Lehen. Onartzea Kirol Patronatuaren Estatuetako 13. artikulua aldaketa, bigarren atala ezabatu eta hurrengo atalaren zenbakia egokituta. Ondorioz:

— *Honako hau dago idatzita:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Udal talde bakoitzak Kontseiluko kide bat hautatuko du. Kide horrek ez du zertan zinegotzia izan, eta aurreko idatzatian adierazitako organoak izendatuko du.

3. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

— *Hau jarri behar du:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

Bigarren. Onartzea Musika eta Dantza Eskolaren Estatuetako 13. artikulua aldaketa, bigarren atala ezabatu eta hurrengo atalaren zenbakia egokituta. Ondorioz:

— *Honako hau dago idatzita:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Udal talde bakoitzak Kontseiluko kide bat hautatuko du. Kide horrek ez du zertan zinegotzia izan, eta aurreko idatzatian adierazitako organoak izendatuko du.

3. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

— *Hau jarri behar du:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

Hirugarrena. Onartzea Kirol Patronatuaren Estatuetako 13. artikulua aldatzea, bigarren atala ezabatu eta hurrengo atalaren zenbakia egokituta. Ondorioz:

Primero. Aprobare la modificación del artículo 13 de los Estatutos del Patronato Municipal de Deportes consistente en la supresión del apartado segundo de dicho artículo y la adaptación de la numeración del apartado siguiente. En consecuencia:

— *Donde dice:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Corresponderá a cada Grupo municipal designar un vocal, que podrá no ser Concejales y que será nombrado por el órgano señalado en el apartado precedente.

3. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

— *Debe decir:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

Segundo. Aprobare la modificación del artículo 13 de los Estatutos del Patronato Municipal Escuela de Música y Danza, consistente en la supresión del apartado segundo de dicho artículo y la adaptación de la numeración del apartado siguiente. En consecuencia:

— *Donde dice:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Corresponderá a cada Grupo municipal designar un vocal, que podrá no ser Concejales y que será nombrado por el órgano señalado en el apartado precedente.

3. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

— *Debe decir:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

Tercero. Aprobare la modificación del artículo 13 de los Estatutos del Patronato Municipal Centro Informático Municipal, consistente en la supresión del apartado segundo de dicho artículo y la adaptación de la numeración del apartado siguiente. En consecuencia:

— *Honako hau dago idatzita:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Udal talde bakoitzak Kontseiluko kide bat hautatuko du. Kide horrek ez du zertan zinegotzia izan, eta aurreko idatzatian adierazitako organoak izendatuko du.

3. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

— *Hau jarri behar du:*

«13. artikulua. Kideak izendatzea eta kargutik kentzea.

1. Donostiako Gobernu Batzarrak izendatuko ditu Artezkaritza Kontseiluko kideak, eta, hala egokituz gero, kargutik kenduko, erakundea atxikia duen organoko titularrak proposatuta. Ez da ordezkorik izendatuko. Kargutik kendu ezean, kontseiluko kideek karguan jarraituko dute Udalbatzaren agintaldia bukatu arte.

2. Kideak agintaldian kargutik kendu eta izendatu ahalko dira. Behin betiko kargutik kenduko dira Udalbatza berritzean».

Laugarrena. Aldatzea Donostiako Etxegintza enpresa erakunde publikoaren Estatutueta 6. artikulua, segituan adierazi bezala.

— *Hala, hau jartzen duen tokian:*

«6. artikulua. Administrazio Kontseilua.

Administrazio Kontseiluak gobernatuko eta administratuko du erakundea. Kontseilariak Donostiako Udalbatzak izendatu beharko ditu.

Udal talde politiko guztiek izango dute eskubide Kontseiluan parte hartzea kontseilariak izendatuta Udalbatzan dituzten zinegotzien batez bestekoan.

Kontseilari kopurua Udalbatzaren batzordeak osatzen duten zinegotziena bera izango da, beraz, talde bakoitzaren ordezkari kopurua Udalbatzaren batzordeetan ordezkari duen zinegotzi kopuruaren bestekoa izango da.

Talde politiko bakoitza ordezkatu behar duten kontseilariak taldearen bozeramaileak izendatuko du Alkateari idatzia bidalita, eta honek Udalbatza jarriko du jakitun. Era berean izendatuko da titular bakoitzaren ordezkaria.

Administrazio Kontseiluak lehendakaria eta lehendakariordea izendatuko ditu kideen artean. Bi karguak izendatzeko, kontseilu kide gehienon gehiengo absolutuaren botoa beharko da. Inongo hautagaik lortuko ez balu, lehendakari eta lehendakariorde izango dira bigarren bozketan boto gehien lortutako lagunak.

Kontseilu kide guztien agintaldia bat etorriko da haiek izendatzen dituen Udalbatzarenarekin, zinegotzi diren ez diren gora-behera. Kontseilari batzuk ordezkatu behar izanez gero, Udalbatzak bozkatu beharreko izangai zerrendek ordezkotza horiek ere betetzeko ordezkotza hautagaien izen-deiturak ere jasoko dituzte. Noiz ere eratu den, agintaldia Udalbatzarenarekin batera amaituko da, nahiz eta Udalbatza berriak atzera ere aukeratu ditzakeen».

— *Donde dice:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Corresponderá a cada Grupo municipal designar un vocal, que podrá no ser Concejales y que será nombrado por el órgano señalado en el apartado precedente.

3. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

— *Debe decir:*

«Artículo 13. Nombramiento y cese de vocales.

1. Los vocales del Consejo Rector serán personas físicas nombradas y, en su caso, cesadas por la Junta de Gobierno Local a propuesta del Titular del órgano al que se adscriba el Organismo, sin que se designen suplentes. Salvo cese continuarán en el ejercicio del cargo hasta la finalización del mandato de la Corporación correspondiente.

2. Podrán ser cesados y nombrados durante el mandato cesando, en cualquier caso, definitivamente, con ocasión de la renovación de la corporación municipal».

Cuarto. Aprobar la modificación del artículo 6 de los Estatutos de la Entidad Pública Empresarial de Vivienda – Donostiako Etxegintza en los términos que se indica a continuación.

— *Así, donde dice:*

«Artículo 6.º Consejo de Administración.

El gobierno y administración de la Entidad corresponde al Consejo de Administración. Corresponde al Pleno del Ayuntamiento la designación de los Consejeros.

Todos los Grupos Políticos Municipales tendrán derecho a participar en el Consejo mediante la designación de consejeros, en proporción al número de Concejales que tengan en el Pleno.

El número de consejeros será igual al de concejales que integran las Comisiones de Pleno y a cada grupo le corresponderá un número de consejeros igual al de concejales con que esté representado en las Comisiones del Pleno.

La designación concreta de los consejeros que han de representar a cada grupo político se realizará mediante escrito del portavoz del mismo dirigido al Alcalde, del que se dará cuenta al Pleno. Podrá designarse de igual forma un suplente por cada titular.

El Consejo de Administración elegirá de entre sus miembros un Presidente y un Vicepresidente. En la elección de ambos cargos, se requerirá el voto de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo en primera votación. Si ningún candidato la obtuviera, serán Presidente y Vicepresidente los candidatos que más votos obtengan en una segunda votación.

El mandato de todos los miembros del Consejo coincidirá con el mandato de la Corporación Municipal que proceda a su designación, con independencia de que tengan o no la condición de Concejales. A los electos de la sustitución parcial de Consejeros, las listas comprensivas de las candidaturas objeto de votación en el seno del Ayuntamiento, contendrán los suplentes necesarios para atender a tales sustituciones. Cualquiera que haya sido la fecha de la sustitución, el mandato terminará con el cambio de Corporación, sin perjuicio de la reelección de que puedan ser objeto por la nueva Corporación».

— *Hau jarri behar du:*

«6. artikulua. Administrazio Kontseilua.

Administrazio Kontseiluak gobernatuko eta administratuko du erakundea.

Administrazio Kontseilua, gehienez ere, 10 kidek osatuko dute. Kide horietako bat erakundea atxikita egongo zaion udal organoaren titularra izango da, eta beste bat alkatea.

Administrazio Kontseiluko kideak aplikagarri den antolamendu juridikoaren arabera izendatuko eta, hala dagokionean, kargutik kenduko dira, Udalbatzaren berritzearekin bat etorritik, edo karguren bat hutsik geratzen den edo norbait kargutik kentzen den bakoitzean. Orobat izenda dezakete ordeko bat kide bakoitzeko.

Erakundeko lehendakaria alkatea izango da.

Administrazio Kontseiluko izendatuko du, Kontseiluko kideen artetik, lehendakariorde izango den pertsona. Hura izendatzeko, kontseiluko kide gehienon gehiengo absolutuaren botoa behar da, lehen bozketan inongo hautagaitzak lortu ezean, Lehendakariordea izango da bigarren bozketan boro gehien lortzen duena.

Kontseiluko kide guztien agintaldia bat etorriko da haiek izendatzen dituen Udalbatzarenarekin. Kideak aldez ordeztzeko, ordezkapen behar horiek betetzeko beharrezko ordezkioak izendatuko dituzte. Noiz ere eratzen duten, agintaldia Udalbatzarenarekin batera amaituko da, nahiz eta Udalbatza berriak atzera ere aukeratu ditzakeen».

Ados ez dagoenak bi hilabete du errekurtsioa jartzeko Euskal Herriko Auzitegi Nagusiaren Administrazioarekiko Auzietarako Sailaren aurrean.

Esandako epea argitalpen honen hurrengo egunetik aurrera hasiko da kontatzen.

Donostia, 2014ko uztailaren 30a.—Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga, Udalbatzaren idazkari nagusia. (7416)

— *Debe decir:*

«Artículo 6.º Consejo de Administración.

El gobierno y administración de la Entidad corresponde al Consejo de Administración.

El Consejo de Administración estará integrado por un máximo de diez miembros. De ellos uno será el/la Titular del Órgano al que figure adscrito el Ente y otro será el Alcalde-Presidente o la Alcaldesa-Presidenta.

Los y las vocales del Consejo de Administración serán nombrados y, en su caso, cesados por el procedimiento establecido en el ordenamiento jurídico de aplicación, coincidiendo con la renovación de la corporación municipal o siempre que sea por vacante o cese. Podrá designarse de igual forma un/a suplente por cada titular.

La Presidencia de la Entidad recaerá en el Alcalde o Alcaldesa.

El Consejo de Administración elegirá de entre sus miembros a la persona que ejercerá la Vicepresidencia. Para su elección, se requerirá el voto de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo en primera votación. Si ninguna candidatura la obtuviera, se asignará la Vicepresidencia a la que más votos obtenga en una segunda votación.

El mandato de todos los miembros del Consejo coincidirá con el mandato de la Corporación Municipal que proceda a su designación. A los efectos de la sustitución parcial de Consejeros, se designarán los suplentes necesarios para atender a tales sustituciones. Cualquiera que haya sido la fecha de la sustitución, el mandato terminará con el cambio de Corporación, sin perjuicio de la reelección de que puedan ser objeto por la nueva Corporación».

Este acuerdo pone fin a la vía administrativa y podrá ser impugnado directamente ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses.

Este plazo se computará desde el día siguiente al de la publicación de este anuncio.

San Sebastián, a 30 de julio de 2014.—El secretario general del Pleno, Juan Carlos Etxezarreta Villaluenga. (7416)

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

DONOSTIAKO UDALA

Hirigintza

Iragarkia

Udalbatzak bi mila eta hamabosteko uztailaren hogeita hamarrean izan zuen ohiko bileran erabaki hau hartu zuela: «Donostiako Hirigintza kudeatzeko udal lantegia bat egitea, Donostiako Etxegintza Enpresa Erakunde Publikoarekin. Erabaki zatiak honela dio, hitzez hitz:

Lehen. «Donostiako Udalak Altza inguruan eta Molinaoko eta Loiola/Martuteneko ibarretan aurreikusitako hirigintza eragiketen kudeaketa eta exekuzioa, eta, oro har, hirigintza politika garatzeko Udalak eta haren mende dauden erakunde eta entitateak beren hirigintza politika garatzeko eskatutako plan, programa eta ekintzen kudeaketa eta exekuzioa» jardueren kudeaketa modua kudeaketa zuzenera aldatzea, enpresa erakunde publiko gisa, orain arte Donostiako Hirigintza kudeatzeko udal lantegia, SLeK garatuak, TAOLren 85.2 A. c) artikuluan xedatutakoaren arabera; Donostiako Etxegintzak hartuko ditu bere gain adierazitako jarduerak.

Bigarrena. Aurreko erabakiarekin bat eginik eta Toki Araubideko Oinarrien apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 85 bis 1.a) artikuluan xedatutakoaren arabera, Donostiako Etxegintza erakunde publikoaren Estatutu sozialen 4. eta 5. artikulua aldatzea, Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, SLk egiten zituen jarduera guztiak bere gain hartzeko; aurrerantzean honako hauek izango dira:

4. artikulua. Xedea.

Erakundearen xedea izango da:

— Beharrezko diren zeinahi jarduera egitea herritarrek etxebizitza duin eta egokia izateko duten eskubidea egiazkoa izan dadin. Erakundeak beste jarduera batzuk egingo ditu, eta beste zerbitzu osagarri batzuk emango ditu.

— Donostiako Udalak Altza inguruan eta Molinaoko eta Loiola/Martute ibarretan aurreikusitako hirigintza eragiketen kudeaketa eta exekuzioaren eta, oro har, hirigintza politikaren garapenerako Udalak edo haren mende dauden erakunde eta entitateek beren hirigintza politika garatzeko eskatutako plan, programa eta ekintza guztien kudeaketa eta exekuzioa.

— Udalarekin eta beste erakunde publiko edo pribatuekin batera hark eskatzen dizkion hirigintza eta lurzoru gaien kudeaketa, jarduketara eta lankidetzara.

5. artikulua. Jardun eremua. Ahalmenak.

1. Erakundeak bere xede soziala betetzeko, bere gain hartuko ditu honako jarduera hauek:

a) Eraikinen, etxebizitzaren edo beste mota bateko ostatu bide, lokal eta aparkaleku sustatu, eskuratu, eraiki eta kudeatzea, babes ofizialean, modu librean edo salneurri mugatuan zeinahi titulupean eskuratutako lurzoruetan.

b) Hura titularra den edo udala titularra den edo partikularrek edo beste erakunde batzuek sustatutako ondasun higigarri

AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIÁN

Urbanismo

Anuncio

Que el Excelentísimo Ayuntamiento Pleno en Sesión Ordinaria celebrada el día treinta de julio de dos mil quince, la fusión de la Empresa Municipal de Gestión Urbanística de San Sebastián con la Entidad Pública Empresarial de Vivienda Donostiako Etxegintza, cuya parte resolutive literalmente es como sigue:

Primero. Cambiar la forma de gestión directa de las actividades de «gestión y ejecución de las operaciones urbanísticas previstas por el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en el entorno de Altza y la vaguada de Molinao y de Loiola/Martutene, y, en general, la gestión y ejecución de todos aquellos planes, programas y acciones que el Ayuntamiento o los organismos y entidades de él dependientes le encomienden en desarrollo de su política urbanística», desarrolladas por la Empresa municipal de gestión urbanística / Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, S.L., a la forma, también de gestión directa, de entidad pública empresarial, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 85.2 A. c) de la LBRL, asumiéndose por parte de la Entidad pública empresarial de vivienda - Donostiako Etxegintza la señaladas actividades.

Segundo. Modificar, en congruencia con el acuerdo anterior y al amparo de lo dispuesto en el artículo 85 bis 1.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local, los artículos 4 y 5 de los Estatutos sociales de la Entidad pública empresarial de vivienda Donostiako Etxegintza, a fin de asumir la totalidad de las actividades ejercidas por la Empresa municipal de gestión urbanística / Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, S.L., que, en lo sucesivo, tendrá el siguiente tenor literal:

Artículo 4. Objeto.

Constituye el objeto de la Entidad:

— La realización de cuantas actividades sean necesarias para hacer efectivo el derecho de los ciudadanos a una vivienda digna y adecuada. La Entidad realizará otras actividades y prestará otros servicios complementarios.

— La gestión y ejecución de las operaciones urbanísticas previstas por el Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián en el entorno de Altza y la vaguada de Molinao y de Loiola/Martutene y en general, la gestión y ejecución de todos aquellos planes, programas y acciones que el Ayuntamiento o los organismos y entidades de él dependientes le encomienden en desarrollo de su política urbanística.

— La gestión, actuación y colaboración con el Ayuntamiento y otras entidades públicas o privadas en las materias de urbanismo y suelo que aquél le encomiende.

Artículo 5. Ámbito de actuación. Potestades.

1. La Entidad, para el cumplimiento de su objeto social, tendrá a su cargo el desarrollo de las siguientes actividades:

a) La promoción, adquisición, construcción y gestión, en cualquier régimen de protección pública, libre o de precio limitado, de edificios, viviendas y cualquier otro tipo de alojamientos, locales y aparcamientos en suelos adquiridos por cualquier título.

b) La adjudicación y, en su caso, entrega, en régimen de propiedad, propiedad superficiaria, alquiler, derecho de habitación,

edo higiezinak esleitzea eta, egoki denean, ematea, jabetzan, azaleko jabetzan, alokairuan, bizitzeko eskubidean, emakidan edo beste motaren batean, hala hitzartu balitz haiekin.

c) Besteren etxebizitza hutsen alokairua edo erabilera lagapena bultzatzea.

d) Eraikitako ondarea birgaitu dadin sustatzea. Berezik, birgaitze integratu gisa aitortutako guneak birgaitzeko edo hirigintza berritzeko jarduerak, baita beste gune, zona, sektore edo auzokoak ere, haien hirigintza egoerak edo egoera sozioekonomikoak hala eskatuko balute eta Udalak eskatuko balizkio; hori guztia, Udalak hiriko hirigintza ondare eta eraikitako ondarea birgaitu, berritu edo balioan jartzeko eskatzen dizkion beste proiektu bakanen kudeaketa bazter utzi gabe. Eragin horietarako, jarduera funtsezkoak hauek izango dira: a) Azterlan sozio-urbanistikoak prestatzea eta haien jarraipena egitea. b) Hirigintza planak eta proiektuak formulatzea, kargen eta etekinen banaketa barne, baita egokitzen zaion izapidetzeraz eta onarpenarako ekimena ere, indarrean dagoen hirigintzako legeriaren arabera. c) Eraikuntza eta urbanizazio mota ororen birgaitze proiektuak idaztea. d) Birgaitze jardueren lanak egitea, baita Birgaitze Plan Berezien edo beste hirigintza tresna baten exekuzioa dakarren beste edozein lan. e) Lurzoruaren programazioan eta prestakuntzan sustapena egitea, Birgaitze Plan Berezien eta beste edozein hirigintza tresna baten zehaztapenak bete ahal izateko. f) Desjabetze espedienteen idazketa eta kudeaketan kolaboratzea, betiere onuradun egoeran ez badago. g) Birgaitze Plan Berezien eta beste edozein hirigintza tresna baten exekuzioaren ondorio diren ondasun, lan eta zerbitzu mota ororen kudeaketa, ustiapena eta kontserbazioa, eskatutako gune edo sektoreei dagokienez. h) Erakundeak behar duen edozein agiri tekniko edo juridiko prestatzea, bere ahalmenak erabil ditzan. i) Aurretik aipatu direnekin zerikusi zuzena edo zeharkakoa duen beste edozein xede.

Jarduera horiek egiteko, honako funtzio hauek egikarituko dira: 1. Aurretik eskuratutako ondasun higiezinak birgaitzea. 2. Birgaitze eta berritze integralerako jardun publikoekin loturik: a) Inbertsiorako berariazko planak landuko dira, lehen mailako komunitate ekipamendua handitu eta hobetzeko, eta esku-hartze urbanizatzaileak egiteko. b) Lankidetzazko hitzarmenak egingo dira Eusko Jaurlaritzarekin, Gipuzkoako Aldundiarekin eta Autonomia Erkidegoko beste edozein erakunde publikorekin. c) Erakunde publikoen baliabideen eta esku-hartzeen koordinazioa eta bideratzea. 3. Birgaitze eta berritze integralerako jardun pribatuarekin loturik: a) Ahalmen ekonomiko txikia duten etxebizitzak erabiltzaileekin hitzarmenak ezartzea, eta Erakundeari ahalmenak ematea birgaitze lanak egin ditzan aipatu etxebizitzetan. b) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta Euskal Herriko finantza erakundearen artean egin daitezkeen hitzarmenetan parte hartzea. c) Birgaitze jarduerak egiteko ekimen pribatuarentzako laguntza planak egitea. d) Birgaitzea laguntzeko eskariak jaso eta egiaztatzea, ondoren eskumena duen erakundera bidaltzeko. e) Jarduera pribatuaren kontrola, sustapena, kudeaketa, aholkularitza, informazioa eta koordinazioa. f) Behin-behineko ostatu planak lantzea, lanak egiten diren bitartean eraginpeko ostatu emateko.

e) Hura edo Udalbatza titularra den eraikinen eta gaineko higiezinaren administrazioa, kontserbazioa eta mantentzea, baita birgaitzea ere.

f) Lurzoruak erostea, edozein titulupean.

g) Azterlanak egitea, eta proiektuak eta planak idaztea.

h) Hitzarmenak egitea beste administrazio batzuekin edo partikularrekin.

concesión u otras formas, de los bienes muebles o inmuebles de su titularidad o de titularidad municipal o promovidos por particulares u otras instituciones, si así se hubiere acordado con éstas.

c) El impulso del arrendamiento o cesión de uso de la vivienda ajena vacía.

d) El impulso de la rehabilitación del patrimonio edificado. En particular, las actividades de rehabilitación o renovación urbana de las áreas declaradas de rehabilitación integrada, así como de otras áreas, zonas, sectores o barrios que por sus circunstancias urbanísticas o socio-económicas así lo requieran y se le encomienden por el Ayuntamiento, todo ello sin perjuicio de la gestión de otros proyectos singulares que el Ayuntamiento igualmente le encomiende para la rehabilitación, renovación o puesta en valor del patrimonio urbanístico y edificado de la ciudad, siendo, a estos efectos, actividades esenciales las siguientes: a) La elaboración y seguimiento de estudios socio-urbanísticos. b) La formulación de planes y proyectos urbanísticos, incluidos los de reparto de cargas y beneficios, así como la iniciativa para su tramitación y aprobación que le pueda corresponder conforme a la legalidad urbanística vigente. c) La redacción de proyectos de rehabilitación de todo tipo de construcciones y urbanizaciones. d) La realización de las obras constitutivas de las actuaciones de rehabilitación, así como de cualquier otra obra que suponga la ejecución de los Planes Especiales de Rehabilitación o de cualquier otro instrumento urbanístico. e) La promoción en la programación y preparación de suelo con objeto de ejecutar las determinaciones de los Planes Especiales de Rehabilitación y de cualquier otro instrumento urbanístico. f) Colaboración en la redacción y gestión de los expedientes de expropiación cuando no ostente la condición de beneficiario. g) La gestión, explotación y conservación de todo tipo de bienes, obras y servicios, resultantes de la ejecución de los Planes Especiales de Rehabilitación y de cualquier otro instrumento urbanístico, en relación con las zonas o sectores encomendados. h) La elaboración de cualquier documento técnico o jurídico que precise la Entidad para el ejercicio de sus facultades. i) Cualquier otro fin mediata o inmediatamente relacionado con los anteriormente indicados.

Para la realización de estas actividades, se ejercerán las siguientes funciones: 1. Rehabilitar bienes inmuebles previamente adquiridos. 2. En relación con las actuaciones públicas de rehabilitación y renovación integral: a) La elaboración de planes específicos de inversión para el incremento y mejora del equipamiento comunitario primario y la realización de intervenciones urbanizadoras. b) El establecimiento de convenios de colaboración con el Gobierno Vasco, Diputación de Gipuzkoa y cualquier otro ente público de la Comunidad Autónoma. c) La coordinación y canalización de los recursos e intervenciones de organismos públicos. 3. En relación con las intervenciones sobre las actuaciones privadas de rehabilitación y renovación integral: a) El establecimiento de convenios con los usuarios de viviendas de escasa capacidad económica, facultando a la Entidad a realizar las obras de rehabilitación de dichas viviendas. b) La participación en los convenios que se puedan establecer entre la Administración de la Comunidad Autónoma y las entidades financieras del País Vasco. c) La elaboración de planes de ayuda a la iniciativa privada para actuaciones de rehabilitación. d) La recepción y comprobación de solicitudes de ayuda a la rehabilitación para su posterior remisión al organismo competente. e) El control, fomento, gestión, asesoramiento, información y coordinación de las actuaciones privadas. f) La elaboración de planes de alojamiento provisionales durante las obras para los afectados por las mismas.

e) La administración, conservación y mantenimiento, así como la rehabilitación de los edificios y demás bienes inmuebles de su titularidad o de la Corporación Municipal.

f) La adquisición, por cualquier título, de suelos.

g) La realización de estudios y la redacción de proyectos y planes.

h) La celebración de convenios con otras administraciones o con particulares.

i) Sozietateak edo enpresak sustatu edo eratzea berez edo beste erakunde publiko edo pribatu batzuei elkartuak.

j) Haren xedeak betetzeko eskaintzen zaizkion beste zerbitzu batzuk ematea edo beste jarduera batzuk egitea.

k) Lurralde antolakuntza eta hirigintza arloko mota guztietako azterlan, proiektu eta planak egitea, plangintza orokorrean eta zatikakoan daudenak barne, hirigintza kudeaketarako dokumentuak eta hirigintza eta eraikuntza proiektuak, bere eskumeneko arloekin zerikusia dutenak edo Udaleko organo eskumendunek modu gehigarrian eskatzen dizkietenak, hori guztia dokumentu horiek formulatu eta onartzeko udal organoetara edo Administrazioaren beste organo batzuei dagozkien ahalmenen kaltetan izan gabe.

l) Hirigintza eragiketa integratu edo isolatuak egiteko, garatzeko, ekipamendua egiteko, barne berrikuntza edo birgaitzea egiteko lurra eta beste ondasun eta eskubideak eskuratzeko, kudeaketa eta besterentzea.

m) Aipatu hirigintza eragiketekin lotutako urbanizazioa edo urbanizazio proiektuak, zerbitzuak, zuzkidurak edo ekipamendua egitea.

n) Eraikin mota oro sustatzea eta eraikitzea edo berritzea, batik bat etxebizitzak, babes ofizialeko erregimenean nahiz eskaintza librean, aipatu eragiketetan.

o) Harenak diren, esleitzen zaizkion edo haren esku uzten diren eraikin, lan eta mota ororen kudeaketa eta ustiapena.

2. Ematen dituen zerbitzuei dagokionez eta etxebizitza, garaje eta beste ondasunen esleipen prozesuari dagokionez, baita, egoki denean, etxegabetzeari dagokionez ere, erakunde publikoak honako ahalmen publiko hauek erabiliko ditu:

— Arauzko ahalmena.

— Bereak edo atxikiak dituen ondasunen ikerketa, mugaketa eta administrazioak bere kabuz berreskuratzeko ahalmena.

— Ahalmen zigortzailea.

— Ahalmen publiko hauen garapenaren baitan ematen diren eragintzen zilegitasun eta exekutibitate presuntzioa.

Administrazio Kontseiluari egokituko zaio ahalmen hauek guztiak erabiltzea, eta haren erabakiek administrazio bidea agortuko dute.

3. Erakundeak bere xedeak bete ahal izateko, beste udal erakunde batzuk zuzendu eta koordina ditzake, eta egoki denean, Udalak adosten dituen titulartasunpeko akzio partizipazioak sartuz.

4. Haren xedeak betetzeko komenigarria den lurzorua erosteko, Erakundeak nahitazko desjabetze legerian aurreikusten den onuradun baldintza izan dezake, desjabetze ahalmena Udalari dagokionean.

Hirugarrena. Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, SLri, eta Donostiako Etxegintzari agintzea Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, SLren ondare osoa Donostiako Etxegintzari lagatzeko egin beharrekoa prestatu, onartu eta erabat burutu dezan, Merkataritza Sozietateen Egiturazko Aldaketei buruzko apirilaren 3ko 3/2009 legean xedatutakoaren arabera; ondorengotza unibertsala egingo da lehenetik bigarrenera eta Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, SL iraungiko da».

Donostia, 2015eko azaroaren 30a.—Carlos Azcoaga Mendizabal, Hirigintzako idazkari teknikoa.

(9952)

i) La promoción o constitución de sociedades o empresas por sí o asociado a otras entidades públicas o privadas.

j) La prestación de otros servicios o la realización de otras actividades que le sean encomendadas para el cumplimiento de sus fines.

k) La realización de toda clase de estudios, proyectos y planes de ordenación territorial y urbana, incluidos los de planeamiento general y parcial, documentos de gestión urbanística y proyectos de urbanización y edificación, relacionados con los ámbitos de su competencia o que los órganos competentes del Ayuntamiento adicionalmente le encomienden, ello sin perjuicio de las facultades que a los órganos municipales u otros órganos de la Administración corresponden para la formulación y aprobación de estos documentos.

l) La adquisición, gestión y enajenación de suelo y otros bienes y derechos para la realización de operaciones urbanísticas integradas o aisladas, de desarrollo, equipamiento, reforma interior o rehabilitación.

m) La urbanización o ejecución de proyectos de urbanización, infraestructuras, servicios, dotaciones o equipamientos relacionados con las citadas operaciones urbanísticas.

n) La promoción y construcción o reforma de toda clase de edificios, principalmente de viviendas, tanto en régimen de protección pública como libre, en las citadas operaciones.

o) La gestión y explotación de toda clase de edificios, obras y servicios que le pertenezcan, se le adjudiquen o encomienden.

2. En relación con los servicios públicos que preste y en relación con el proceso de adjudicación de viviendas, garajes y otros bienes, así como, en su caso, de desahucio, la entidad pública ejercerá las siguientes potestades públicas:

— La potestad reglamentaria.

— La potestad de investigación, deslinde y recuperación de oficio de sus bienes propios o adscritos.

— La potestad sancionadora.

— La presunción de legitimidad y ejecutividad de los actos dictados en el marco del desarrollo de estas potestades públicas.

El ejercicio de todas estas potestades corresponderá al Consejo de Administración, cuyas decisiones agotarán la vía administrativa.

3. La entidad, para el cumplimiento de sus fines podrá dirigir y coordinar otros entes municipales, incorporando, en su caso, las participaciones accionariales de titularidad de la Corporación que el Ayuntamiento acuerde.

4. Para llevar a cabo las actuaciones de adquisición de suelo que convenga al cumplimiento de sus fines, la Entidad podrá ostentar la condición de beneficiaria prevista en la legislación de expropiación forzosa, cuando la facultad expropiatoria corresponda al Ayuntamiento.

Tercero. Ordenar a la Empresa municipal de gestión urbanística / Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, S.L., y a la Entidad pública empresarial de vivienda – Donostiako Etxegintza la preparación, aprobación y completa ejecución de la cesión de la totalidad del patrimonio de la Empresa municipal de gestión urbanística / Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, S.L. a la Entidad pública empresarial de vivienda – Donostiako Etxegintza, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 3/2009, de 3 de abril, sobre Modificaciones Estructurales de las Sociedades Mercantiles, con sucesión universal de los derechos y obligaciones de la primera por parte de la segunda y con extinción de la Empresa municipal de gestión urbanística / Donostiako hirigintza kudeatzeko udal lantegia, S.L.».

San Sebastián, a 30 de noviembre de 2015.—El secretario técnico de Urbanismo, Carlos Azcoaga Mendizabal.

(9952)